Demain: très chaud

(Voir page 2)

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

52e ANNEE — No 168

OTTAWA, SAMEDI, 18 JUILLET 1964

LE NUMERO: 10 cents

Dernière édition



DRAPEAU DE L'EXPO A VALLEY FORGE — Les scouts Jim Aitken et Donald Stalker, tous deux de Montréal, hissent au-dessus de l'entrée du camp canadien au grand jamboree américain à Valley Forge, près de Philadelphie, le nouveau drapeau de l'Expo universelle de 1967. Le Canada est représenté au jamboree par dix troupes, dont une représente le Canada français. Les Scouts catholiques du Canada sont représentés par Marc-Aurèle Chénier, de la troupe Saint-Charles, du diocèse d'Ottawa. Le Jamboree américain s'est officiellement ouvert hier, et se terminera le 23 juillet.

(Photofax PC)

Le Danemark et la Suède retireraient leurs contingents

"Profonde inquiétude" devant les concentrations de troupes à Chypre

PC selon PA, AFP et Reuter

NICOSIE — Le Danemark et la Suède ont menacé, vendredi, de retirer leurs troupes de Chypre si la situation dans l'île continue de se détériorer. Ils ont lancé l'avertissement au moment même où les troupes des Nations unies, comprenant des Canadiens, s'apprêtaient à intervenir dans une dispute entre Cypriotes grecs et turcs.

Deux compagnies canadiennes ont été dépêchées sur les lieux de l'affrontement, le village turc de Temblos, dans le nord de l'île. Des Cypriotes grecs menaçaient de s'en emparer.

Mais un accord est intervenu à la suite d'une démarche personnelle du général Thimaya, commandant des forces de l'ONU dans l'île. Après bien des discussions, les adversaires ont accepté de se retirer sur les positions qu'ils tenaient le 14 juillet.

Le contingent danois à Chypre aurait déjà reçu ordre de se tenir prêt à une évacuation immédiate. C'est du moins ce qu'on tient de bonne source.

"Profonde inquiétude"

Chose certaine, le gouvernement danois est très inquiet. Il a exprimé, par l'intermédiaire de son représentant aux Nations unies, sa "profonde inquiétude" devant l'accumulation actuelle d'armes et les concentrations de troupes à Chypre, a déclaré vendredi, à Copenhague, M. Per Haekkerup, ministre des Affaires étrangères.

Le débarquement de troupes grecques et turques dans l'île donne au gouvernement danois des raisons de formuler certaines réserves sur la forme que pourrait prendre, dans l'avenir, sa coopération aux activités de l'ONU à Chypre, a ajouté le ministre.

On mande par ailleurs de Stockholm que le gouvernement suédois a fait savoir à U Thant que, si la force de maintien de la paix de l'ONU à Chypre ne bénéficie pas d'un meilleur appui sur place, "il sera nécessaire de formuler des réserves quant au maintien du contingent suédois".

Le gouvernement suédois demande au secrétaire général des Nations unies d'examiner l'opportunité de réunir dans un bref délai le Conseil de sécurité pour discuter du problème cypriote. Il ajoute qu'il suit avec "grande inquiétude" l'évolution de la situation à Chypre.

On signale enfin que M. George Papandreou, Premier ministre de Grèce, a adressé à U Thant un message dans lequel il souligne "l'anxiété du gouvernement cypriote qui, menacé

(Suite à la page 2, col. 1)

Rockefeller qualifie de dangereuses les paroles de Goldwater

PC selon PA, AFP et Reuter

SAN FRANCISCO — Malgré les protestations violentes de certains membres influents de de son propre parti, le sénateur Barry Goldwater, candidat républicain à la présidence des Etats-Unis, a pris hier la maîtrise complète de la vaste machine électorale républicaine.

M. Goldwater avait déclaré, dans son discours d'acceptation, que "l'extrémisme dans la défense de la liberté n'est pas un vice" et que "la modération dans la poursuite de la justice n'est pas une vertu".

M. Nelson Rockefeller, gouverneur de l'Etat de New York et membre de l'aile modérée du parti républicain, a qualifié de "dangereuses, irresponsables et effrayantes" les paroles de Goldwater. D'autres modérés ont également dénoncé le sénateur.

Mais ce dernier paraît demeurer maître de la situation. A la réunion du comité national du parti, hier après-midi, M. Goldwater a vu "son" homme, Dean Bruch, assumer la présidence du comité. Il s'est dit ensuite tout à fait prêt à recevoir les conseils "et les critiques" de tous les républicains.

Les opinions exprimées par M. Goldwater sur l'extrémisme soulèvent, selon M. Rockefeller, "les questions les plus graves dans le coeur et l'âme des républicains de toutes les couches de notre parti".

On sait que M. Rockefeller, qui briguait lui-même la nomination républicaine comme candidat à la présidence, avait mené la lutte, mais sans succès, pour que l'extrémisme soit condamné dans le programme électoral du parti.

Il s'est déclaré personnellement "stupéfait et choqué" par les vues de M. Goldwater sur ce sujet. "Je continuerai à lutter contre l'extrémisme au sein du parti républicain, a-t-il dit. L'extrémisme n'a pas sa place dans le parti; il n'a pas sa place en Amérique."

M. Charles H. Percy, candidat républicain au poste de gouverneur de l'Illinois, qui a voté avec la délégation illinoise en faveur de Goldwater, a approuvé M. Rockefeller. Il souhaite que Goldwater s'expliquera.

M. Pat Brown, gouverneur démocrate de Californie, n'a pas mâché ses mots. "Des effleuves de fascisme sont dans l'air," a-t-il dit. Il a poursuivi déclarant que Goldwater a encouragé le Ku Klux Klan et la John Birch Society.

M. John Shelley, démocrate lui aussi et maire de San Francisco, a déclaré pour sa part qu'il trouvait le spectacle comparable "à ce que j'ai lu dans Mein Kampf".

Goldwater répond

En approuvant les commentaires du gouverneur de New York, M. Goldwater a déclaré à la presse:

"Nos compatriotes poussent-ils les choses à l'extrême quand ils donnent leur vie au Vietnam? Le gouverneur (Rockefeller) se battrait-il pour défendre sa vie? Voilà qui serait pousser les choses à l'extrême.

"L'extrémisme n'est pas un péché quand on lutte pour défendre la liberté."

M. Goldwater a continué en disant qu'il aimerait bien savoir ce que M. Rockefeller entend par "extrémisme". Il lui a demandé d'écrire sa définition.

Divers présidents des Etats-Unis, tels George Washington, Abraham Lincoln et Theodore Roosevelt, ont pris ce qui pourrait être considéré comme des mesures extrémistes "pour la défense de nos libertés", a déclaré le candidat républicain.

Le gouverneur de New York retirera-t-il maintenant son appui à M. Goldwater? Il n'en a fourni aucun indice. Mais M. William Miller, candidat républicain à la vice-présidence, a déclaré au cours d'une conférence de presse qu'il avait rencontré M. Goldwater et lui avait promis son appui durant la campagne.

M. Miller a déclaré en outre qu'il avait reçu un appel de M. Fred Young, président de la campagne dans l'Etat de New York, l'assurant d'un "appui complet". "Rien n'indique que nous aurons moins qu'une collaboration complète dans New York," a-t-il dit.

M. Miller a déclaré aussi que la campagne électorale ne s'ouvrira probablement pas avant le début de septembre.

Il a expliqué qu'il ne voyait pas grand intérêt à lancer une campagne électorale avant la convention démocrate qui doit avoir lieu le 24 août à Atlantic City (New Jersey).

M. Miller a précisé que le sénateur Goldwater et lui-même étaient convenus de réunir leurs adjoints la semaine prochaine à Washington, afin de commencer à préparer la campagne du parti républicain.

Routes surveillées par hélicoptères

QUEBEC (PC) — L'inspecteur général J. A. Matte, de la police provinciale, a fait connaître vendredi certaines mesures extraordinaires de prudence destinées à réduire le nombre des accidents sur les routes de la province.

L'inspecteur Matte a révélé que, dès cette fin de semaine, un hélicoptère du ministère des Transports et Communications survolera les principales routes pour permettre de rapporter sur-le-champ aux patrouilleurs toute infraction au code de la route.

Afin d'accroître la surveillance sur les routes, la PP a décidé de supprimer, pour les fins de semaine, les congés réguliers de ses agents. L'inspecteur Matte a signalé qu'aux patrouilles régulières s'ajouteraient de nombreux postes fixes d'observation sur les routes.

Ces mesures extraordinaires de prudence seront en vigueur à toutes les fins de semaine.

Déclaration qualifiée de "pure propagande"

NATIONS UNIES (AFP) — La délégation portugaise à l'ONU a qualifié vendredi de "pure propagande" la déclaration publiée la semaine dernière par le président du groupe afro-asiatique décrivant la situation en Angola comme étant grave et tragique.

Dans un communiqué de presse, la délégation portugaise commence par nier comme étant dénuées de tout fondement les allusions du groupe afro-asiatique, à "des scènes abominables de bombardement" et à "la fuite de centaines de milliers de réfugiés", allusions fondées sur un télégramme adressé au groupe afro-asiatique de Léopoldville par Holden Roberto, chef du "Mouvement pour la libération de l'Angola".

Remarquant que la déclaration afro-asiatique contient des observations générales sans justification aucune sur les autres territoires portugais, le communiqué de Lisbonne demande ironiquement pourquoi le comité de décolonisation de l'ONU insiste pour visiter ces territoires puisque la situation lui est apparemment déjà connue. Le communiqué remarque que personne ne suggère l'envoi d'une commission d'enquête à Goa, où le besoin s'en fait pourtant sentir.

Le communiqué demande en-

(Suite à la page 2, col. 1)

Mlle LaMarsh aux Communes

Le livre blanc au sujet du régime de retraite présenté avant les vacances d'été

Le ministre de la Santé, Mlle Judy LaMarsh, a annoncé hier que le livre blanc du gouvernement relatif au régime de retraite serait présenté au parlement quelque temps avant les vacances d'été.

Sa déclaration suscita une avalanche de protestations de la part du parti néo-démocrate. M. Stanley Knowles, député de Winnipeg Nord Centre, rappela que le gouvernement avait promis que le livre serait publié dans quelques jours et que les vacances d'été n'auraient peut-être pas lieu avant des mois.

Lorsque le chef néo-démocrate, M. Douglas, se leva, le ministre des Affaires extérieures, M. Martin, lui demanda de ne point compliquer une question bien simple.

M. Douglas lui rétorqua que c'était le gouvernement qui la compliquait, que M. Martin avait annoncé mardi que le document serait déposé après le retour du Premier ministre Pearson de la conférence du Commonwealth.

Le livre blanc contiendra certaines statistiques et des précisions sur les sommes que toucheront les héritiers des assurés conformément à la dernière version du plan modifié de façon que la province de Québec administre son propre fonds.

Prime au crime

Quelques minutes plus tard, M. William H. A. Thomas, député progressiste conservateur de Middlesex Ouest, posa une question au sujet de la nouvelle parue dans le "Globe and Mail", de Toronto, suivant laquelle une femme qui tuerait son mari pourrait toucher sa pension d'après le nouveau plan.

Il importe de donner le coup de mort à ces "dangereuses rumeurs" en déposant le document.

Il semble à Mlle LaMarsh qu'il serait contraire au code criminel qu'une personne bénéficie d'un meurtre. Elle fit observer que la nouvelle reproduisait les paroles d'un fonctionnaire du ministère de la Santé mais que le plan de retraite relevait du ministère du Bien-être.

M. Michael Starr, député progressiste conservateur d'Ontario trouve que la réponse du ministre ressemble au propos d'une maîtresse d'école. Il veut savoir si le Livre blanc sera déposé aux Communes peu après sa révision par la conférence des ministres provinciaux de la Santé qui se tiendra la semaine prochaine.

Mlle LaMarsh ne peut faire de promesse catégorique. Il se peut que les ministres provinciaux veuillent mettre de côté certains articles du plan afin de les étudier davantage.

Cardin maintient son attitude au sujet des inscriptions bilingues

La déclaration du ministre associé de la Défense, M. Lucien Cardin, à l'effet qu'il y aurait des endroits où l'usage du français est illogique, au Canada, a connu un rebondissement en Chambre hier.

Le député de Joliette-L'Assomption-Montcalm, M. Louis-Joseph Pigeon a demandé au ministre s'il a l'intention de recommander au gouvernement une modification du mandat de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme, afin que celle-ci détermine les régions canadiennes où il est logique de pratiquer le bilinguisme au niveau de l'administration fédérale.

"Je tiens d'abord a rappeler à mon honorable ami qu'il n'a pas le monopole de l'intérêt et de la sollicitude à la Chambre vis-à-vis la province de Québec", a répondu M. Cardin.

M. Cardin a ensuite rappelé au député de Joliette qu'après les discours de chefs de parti condamnant la discrimination raciale, ce dernier devrait être moins chauvin.

Je n'affirme pas, dit-il, qu'il n'y a pas de problème au sujet de la question du bilinguisme au Canada. En fait, des problèmes existent, mais ce n'est pas en répétant les mêmes questions, lesquelles en somme, ne font qu'embarrasser tout le monde, sans rien résoudre, que ces problèmes seront résolus.

A mon avis, a continué le ministre, il y a des endroits au Canada où le bilinguisme devrait être pratiqué plus qu'il ne l'est. C'est justement à la solution de ce problème que je travaille. Mais, a-t-il précisé, il existe d'autres problèmes concernant d'autres endroits au pays où le français n'existe pas. A ce moment là, je crois qu'il est illogique d'utiliser des inscriptions françaises s'il n'y a personne qui puisse les lire.

M. Pigeon, sur une question de privilège, a tenu à faire remarquer au ministre qu'il y avait des minorités françaises en Colombie-Britannique comme dans toutes les provinces du Canada.

M. Cardin a alors répliqué qu'il admet l'existence de minorités françaises dans les autres provinces, "mais ce que je veux dire, dit-il, c'est que dans les endroits ou dans les provinces où il n'existe pas de Canadiens français, je ne vois pas la nécessité de placer des inscriptions bilingues."

"Comme d'habitude, vous vous fourvoyez", a répondu M. Pigeon.

Grande offensive commerciale lancée par Londres au pays

LONDRES (PA)—La Grande-Bretagne s'apprête à lancer une grande offensive commerciale sur le marché canadien.

Les ventes du Canada à la Grande-Bretagne font plus que doubler celles du Royaume-Uni au Canada et il se peut que le gouvernement anglais fasse part la semaine prochaine de mesures remédiatrices.

La première sera probablement la création d'une nouvelle organisation dont l'objectif sera d'accroître les exportations. Elle aurait à sa tête une figure dynamique et familière pour les Canadiens. On a prononcé le nom de sir William McFadzean, un Ecossais âgé de 60 ans, renommé pour son élégance vestimentaire, dont la compagnie a installé le câble électrique sous-marin entre Vancouver et l'île de Vancouver.

Le nouvel organisme dont on ignore encore le nom succédera au défunt Conseil des exportations à l'hémisphère occidental, administré par le magnat de l'auto lord Rootes. Cet organisme, qui avait succédé au Conseil des exportations aux pays du dollar, cessa d'exister le 31 mars dernier.

Les ventes canadiennes au Royaume-Uni ont établi un record: plus de $1,000,000,000 par année. Les exportations de la Grande-Bretagne au Canada sont à la hausse mais elles ne sont pas ce qu'elles pourraient être.

Au cours des quatre premiers mois de la présente année, les exportations britanniques au Canada se sont élevées à $726,600,000 en comparaison de $382,500,000 au cours de la période correspondante de 1963.

Les augmentations les plus remarquables sont accusées par deux produits qui ne font pas bon ménage, l'auto et le whisky.

Au cours des cinq premiers mois de 1964, les exportations de voitures au Canada ont été de 16,140, de 2,922 qu'elles avaient été pendant la même période de 1963.

Parent prévient les marchands d'Ottawa

Le bill 35, dit-il, causera des ennuis aux marchands des autres provinces qui refuseront de percevoir, pour le Québec, la taxe de vente sur la marchandise vendue à des citoyens du Québec

Le bill 35, adopté cette semaine par la Législature du Québec, aura pour effet de forcer les marchands des autres provinces à obtenir un certificat d'enregistrement du Québec pour la perception de la taxe de vente.

Au cours d'une conférence de presse, vendredi après-midi, M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative a déclaré "Le bill 35 causera de graves ennuis aux marchands des autres provinces qui ne seront pas mandataires du gouvernement du Québec. Suivant le bill, celui qui n'a ni résidence, ni place d'affaires dans la province de Québec ne pourra intenter une poursuite en recouvrement d'une créance découlant d'une vente ou livraison à une personne qui réside dans la province ou y fait affaires, s'il ne détient pas le certificat d'enregistrement requis par la loi."

Un client du Québec pourrait alors s'acheter un article dispendieux d'un marchand d'une autre province, faire un léger dépôt, retourner chez lui et refuser de s'acquitter des paiements à tempérament. Si le marchand n'a pas de certificat d'enregistrement du Québec et n'a pas perçu la taxe provinciale, il lui sera impossible de poursuivre son client du Québec pour le montant dû.

Au sujet des enquêteurs du ministère du Revenu du Québec qui sont actuellement à Ottawa, M. Parent a dit:

"Les enquêteurs du ministère du Revenu du Québec ne sont pas à Ottawa pour pourchasser les citoyens du Québec qui font des achats en Ontario et qui ne payent pas la taxe provinciale de six pour cent du Québec."

Ils y rencontrent les principaux marchands d'Ottawa afin de les convaincre de devenir mandataires du gouvernement du Québec pour la perception de la taxe de vente provinciale, lorsque leurs clients demeurent au Québec.

"On sait qu'il y a quelques années, les marchands de Hull, par crainte de perdre leurs clients ontariens ont signé une entente avec le gouvernement de l'Ontario pour la perception de la taxe de vente des clients de l'Ontario. Quelques magasins d'Ottawa avaient signé un engagement semblable avec le gouvernement du Québec, mais ils ont par la suite négligé de percevoir la taxe. Actuellement, seule la compagnie Simpsons-Sears s'acquitte de ce devoir quand il s'agit de ventes par la poste."

Dans un mémoire qu'il soumettait le 9 juillet au ministre du revenu, M. Eric Kierans, M. Parent faisait un vibrant plaidoyer afin que le ministère du Revenu procède sans retard à recourir à une entente avec le gouvernement de l'Ontario au sujet de la perception de la taxe de vente.

"Sans doute, lit-on dans le mémoire, les citoyens du Québec devraient se faire un devoir d'acquitter leurs obligation envers l'Etat, ce serait l'idéal. Comme il s'agit de prévenir un désastre économique, il faut trouver une solution. Nous devrions obtenir du gouvernement de l'Ontario la certitude que toutes les ventes assujetties à l'impôt de la vente au détail soient exigées des entreprises commerciales. Le but que je cherche à atteindre est d'obliger l'entreprise du Québec et de l'Ontario à imposer la taxe sur toutes les ventes assujetties, sans égard à la résidence du client. De ce fait, en réalité, l'écart entre le Québec et l'Ontario serait au total trois pour cent."

Au cours de la conférence de presse, M. Parent a souligné que les citoyens du Québec jouissaient de plusieurs avantages et qu'il ne leur en coûtait rien. Il a cité entre autres l'hospitalisation, et l'avantage qu'ont les étudiants d'aller étudier dans une institution indépendante.

Couple canadien tué en Allemagne

SARREBOURG (AFP) — Le capitaine canadien Harold Maras, 34 ans, appartenant à la 4e escadrille de l'Aviation Royale Canadienne cantonnée à Bad-Solingen (Allemagne) et son épouse Hélène, 27 ans, ont trouvé la mort hier près de Sarrebourg.

Dans un virage dangereux, leur puissante voiture, roulant à vive allure en direction de Phalsbourg, s'est déportée sur la gauche et s'est encastrée sous l'avant d'un lourd camion conduit par un chauffeur de la base aérienne de Phalsbourg.

Le capitaine Maras, tué sur le coup, a dû être dégagé au chalumeau. Retirée gravement blessée des débris du véhicule, Mme Maras a succombé au cours de son transfert à l'hôpital.

Dans Le Droit

Annonces classées	18-23 à 25
Bridge	12
Carnet mondain	5
Editorial	6
Finance	17
Horoscope	12
Hull	13-14
Le monde des jeunes	16
Littéraire	15
Nécrologie	25
Radio, TV, cinéma	3-8-9
Sports	10-11
Votre monde, Mmes	4-5

Les taxis . . . à Ottawa

Les frais pourraient être augmentés de dix cents le mille

par Jean-Louis de LESELEUC

Selon le voeu exprimé, jeudi soir, par l'échevin James McAuley, président du comité municipal de la circulation d'Ottawa, la Commission de police d'Ottawa a écouté tous les griefs de l'Association des propriétaires de taxis de la capitale lors d'une rencontre entre ces deux organisations, vendredi après-midi, à la Cour municipale d'Ottawa. La Commission étudiera ces griefs et fera ensuite rapport de ses décisions à l'Association.

On sait que jeudi soir, l'Association des propriétaires de taxis d'Ottawa a rencontré le comité municipal de la circulation et qu'elle a demandé une enquête complète sur certains abus financiers dont seraient victimes les propriétaires et courtiers de taxis d'Ottawa.

Des représentants de cette association, soit MM Gérald Villeneuve et James Brennan, respectivement président et vice-président, avaient alors soutenu que plusieurs propriétaires de taxis étaient soumis "à des paiements prohibitifs" qu'ils devaient verser à des hôtels et autres établissements comciaux pour pouvoir disposer d'un endroit pour recueillir ou déposer les passagers utilisant leurs voitures.

Le mémoire de cette association dénonçait également certaines lacunes dans la réglementation municipale sur le commerce du taxi dans la capitale, et demandait une augmentation générale de 10 cents du mille se basant sur une situation économique précaire dans laquelle se trouve présentement les propriétaires de taxis, et qu'une telle augmentation n'avait pas été sollicitée depuis onze ans.

Vendredi matin, on avait annoncé que cette assemblée entre la Commission et l'Association devait être publique et ouverte à la presse, mais tel ne fut pas le cas, puisque les journalistes ont dû faire deux heures d'antichambre avant d'obtenir quoi que ce soit du président de la Commission, le juge Peter Macdonald, ou du président de l'Association, M. Villeneuve.

A l'issue de cette assemblée, tenue à huis clos, M. Villeneuve s'est déclaré très satisfait de ce premier contact avec la Commission de police d'Ottawa, et s'est dit très confiant des résultats qui en résultera, des décisions qui seront rendues, et des actions qui seront prises. L'association des propriétaires de taxis d'Ottawa compte 136 des 196 propriétaires. Il y a présentement 410 chauffeurs de taxi dans la capitale. Ce sont eux qui décideront s'ils doivent, oui ou non, porter continuellement la casquette de chauffeur de taxi ou s'identifier d'une autre façon.

Quant au juge Macdonald, il n'a pas été loquace comme on s'y attendait. Il s'est contenté de dire que tous les griefs de l'Association des propriétaires de taxis d'Ottawa feront l'objet d'une étude de approfondie et que les résultats de cette étude seront rendus publics en temps et lieu.

Répondant à une question des journalistes à savoir si les assemblées futures seraient ainsi tenues à huis clos, le juge Macdonald a déclaré que cela dépendrait des questions qui seraient alors à l'étude.

Quant à la rencontre entre les courtiers de taxis et la Commission de police d'Ottawa, rencontre qui a suivi celle de la Commission et l'Association des propriétaires de taxis de la capitale, il a été impossible d'obtenir quoi que ce soit. Les courtiers se sont esquivés dès leur sortie du bureau du magistrat Glenn Strike où avait lieu la rencontre. C'est ce qui faisait dire à un directeur de l'Association, "nous avons raison de croire que nous venons d'accomplir quelque chose, mais, si, après nous, les courtiers décident d'augmenter leurs tarifs, nous n'aurons alors rien accompli".

Cinq personnes blessées près de Morrisburg

CORNWALL (DNC 1) — En moins de cinq heures, deux accidents graves sont survenus, vendredi à l'intersection des routes 31 et 401, près de Morrisburg, environ un mile de la scène du tragique accident qui a coûté la vie à sept personnes et blessé trois autres.

Quatre membres d'une même famille ont été transportés à l'hôpital Memorial de Winchester à la suite de cet accident survenu vers trois heures, vendredi après-midi. Des quatre personnes, une seule a été hospitalisée souffrant d'une fracture de l'os du bassin et de fractures des deux côtes. Donald Babcock, 14 ans, de Bay Roberts, Terre-Neuve, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital. Les autres blessés de cette famille sont Linda, 12 ans, fracture de la clavicule droite, meurtrissures aux bras, et à la figure; Gerald, 9 ans, lacérations au front et au corps; Gary, 3 ans, multiples contusions et lacérations.

Une cinquième personne, Gabriel Dionne, 52 ans, a été légèrement blessé à la lèvre.

Les chauffeurs des trois véhicules de cet accident ont été identifiés comme étant Kenneth Parker, 33 ans, de Morrisburg, au volant d'un camion rempli de gravier; Jacques Dionne, 52 ans, de Oakville et Fred Badcock, 48 ans, de Bay Roberts, Terre-Neuve.

La voiture de M. Badcock a été démolie, celle de M. Dionne a subi des dommages de l'ordre de $400 tandis que le camion n'a eu que $75 de dommages.

L'agent R. C. Guse de la Sûreté provinciale de Morrisburg a déclaré au Droit que la voiture de Terre-Neuve a passé un feu rouge à l'intersection des routes 31 et 401 pour ensuite donner contre le camion qui se dirigeait vers le sud sur la route 31. La voiture de M. Badcock a continué sa route en glissant de côté et a frappé l'auto de M. Dionne qui était arrêtée à environ 100 pieds de l'intersection. M. Dionne avait arrêté sa voiture lorsqu'il a constaté qu'un accident pouvait se produire.

Désir des instituteurs

Plus de contacts avec le monde communiste

par MALCOLM REID

LAC BEAUPORT (PC) — La Corporation canadienne des instituteurs a adopté hier une résolution demandant que des contacts réguliers soient établis entre l'organisation internationale dont ils font partie et la principale organisation d'instituteurs communistes.

Selon une autre résolution adoptée à la séance de clôture de la convention annuelle des instituteurs canadiens, ceux-ci ont demandé des échanges d'enseignants entre le Canada et l'Union soviétique.

La corporation, qui représente 131,000 instituteurs canadiens, est affiliée à la Fédération mondiale des associations d'enseignants. Les syndicats d'instituteurs dans les pays communistes sont affiliés à la Fédération international des syndicats d'enseignants, dont le siège social se trouve à Paris. Quelques syndicats d'instituteurs de l'Occident appartiennent également à cette fédération.

"Il semblerait que la FISE se trouve dans une mauvaise situation financière," a déclaré aux instituteurs M. Raymond Smyke, de Washington, D.C. M. Smyke travaille à établir des échanges internationaux au sein de la Première organisation, la Fédération mondiale des associations d'enseignants. Devant les délégués à la convention canadienne, il a exposé quels contacts sont déjà établis entre les deux organismes.

L'organisation communiste ne publie plus de périodique et lors d'un récent colloque avec la Fédération mondiale à Paris, elle n'a pu envoyer que deux représentants. Son directeur, un Russe, a été dernièrement rappelé en Russie.

Les instituteurs canadiens ont maintenu intactes leurs deux résolutions en faveur de contacts plus resserrés avec le monde communiste, même après avoir entendu ce rapport sur les progrès réalisés dans les relations entre les deux groupements.

"Nous devons continuer à vouloir mieux connaître ces parties du monde," a déclaré Isobel Cull, délégué de Vancouver.

Une autre résolution a demandé que les différentes associations d'instituteurs se rencontrent plus souvent, à des niveaux géographiques et culturels aussi étendus que possible.

Des syndicats riches

Les délégués à la convention ont également entendu M. Olman Soto Gonzales, secrétaire de la Corporation des instituteurs de Costa Rica et attaché à Fédération mondiale, leur raconter en espagnol que le Syndicat des instituteurs mexicains maintenaient des chalets de villégiatures et des hôtels luxueux au profit de ses membres.

M. Soto a aussi parlé du grand nombre des illettrés chez les Indiens de Bolivie, qui mâchent des feuilles narcotiques pour oublier leur faim. "Les chefs politiques de ces pays ne s'inquiètent pas des gens qui demeurent ignorants; un homme ignorant est plus facile à mater."

Costa Rica, a ajouté M. Soto, ne possède pas d'armée ni de marine. "Lorsque l'argent est consacré aux forces militaires, il est retiré à l'éducation."

Deux langues

Les séances de la convention se sont surtout déroulées en anglais, mais un service de traduction en donnait simultanément une version française. Un des interprètes a pu heureusement donner une version anglaise de l'allocution en espagnol de M. Soto.

Hier, la corporation a procédé à ses élections. M. George MacIntosh, de Halifax, a été élu président, pour 1964-65. M. MacIntosh a commencé à enseigner à l'âge de 17 ans.

Les résolutions couvraient une grande variété de sujets. Par exemple, Elizabeth Redmond de Winnipeg, s'est soulevée contre la publicité faite par les fabricants de tabac, publicité qui excite chez les jeunes le désir d'être adulte et d'être populaire. Elle a suggéré que ces fabricants limitent leur publicité aux noms de leurs compagnies et de leurs produits.

D'autres ont proposé que le gouvernement accorde des réductions d'impôt aux instituteurs de certaines provinces pour les livres qu'ils doivent se procurer pour mieux préparer leurs cours et pour les voyages qu'ils doivent effectuer au cours de leur tâche.

Mlle Florence Wall, de Halifax, s'est dite opposée à la proposition que les instituteurs achètent leurs volumes. "Si nous adoptons une telle mesure, a-t-elle précisé, les commissions scolaires trouveront là une raison de ne pas acheter le matériel qu'elles doivent en fait fournir."

Selon T. C. Douglas

Appliquer au Canada les principes affirmés à la conférence de Londres

par Marcel PEPIN

Les chefs des quatre partis d'opposition ont fait des suggestions hier sur l'orientation du Commonwealth des nations. Ils prenaient la parole après le rapport qu'a fait le premier ministre de la conférence des chefs d'états du Commonwealth.

M. Diefenbaker a affirmé, à la suite du Premier ministre Pearson, que l'acceptation par tous les pays membres de l'égalité raciale était la pierre angulaire de l'association. Le chef de l'opposition a aussi affirmé qu'il eut été préférable de discuter du problème de la Rhodésie du Sud en présence du Premier ministre de ce pays. "Je doute, a ajouté l'ex-premier ministre, que les pays du Commonwealth doivent intervenir dans les questions d'intérêt purement domestique."

De son côté, le leader néo-démocrate, M. T. C. Douglas, a déploré le fait que le Canada ne reconnaisse par la Chine rouge sans conditions. Il a aussi averti les Canadiens d'être logiques avec eux-mêmes; nous devons appliquer à notre propre population les principes affirmés à la conférence du Commonwealth, et cesser d'accorder un traitement différent aux Indiens et aux Esquimaux, dit-il.

Quant à M. Robert Thompson, du Crédit social, il a dit regretter qu'on ne parle du Commonwealth qu'en des occasions particulières, comme lors d'une conférence, et qu'on cesse de s'en préoccuper par la suite. Je crois, dit-il, que nous avons manqué plusieurs chances de profiter de notre statut de partenaire du Commonwealth, dans le passé.

Qualifiant l'association d'être vivant, le chef créditiste a rappelé que le Commonwealth n'est pas une institution rigide, mais un organisme qui évolue et grandit avec les pays membres.

Ainsi, M. Thompson suggère une conférence commerciale à l'échele du Commonwealth, conférence qui pourrait bien se tenir à Ottawa, dit-il.

Rhodésie du Sud

Rappelant qu'à la conférence de 1961 où il représentait le Canada, on a reproché à notre pays d'être intervenu directement dans les affaires domestiques de l'Afrique du Sud, M. Diefenbaker a déclaré que ce qui était alors considéré comme une intervention est aujourd'hui respecté et approuvé par la conférence des premiers ministres du Commonwealth.

La politique d'apartheid de l'Afrique du Sud n'était pas seulement une quetsion intérieure, a continué le chef de l'opposition, mais je me demande s'il s'agit de la même chose dans le cas de la Rhodésie.

Quant à M. Douglas, il a déclaré que selon lui la conférence aurait dû examiner le problème de la Rhodésie du Sud. Si l'apartheid est un problème international, sûrement que la question d'un gouvernement représentatif touche aussi les membres de l'Association, dit-il. Plusieurs d'entre nous regrettent, a continué M. Douglas, que des sanctions économiques n'aient pas été prises contre le gouvernement rhodésien.

Quant au chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, il a suggéré que le Canada continue à assister les pays en voie de développement, afin que ces nations cessent de s'entretuer, dit-il, et afin que cesse cette haine des hommes contre d'autres hommes.

Je suis convaincu, dit-il, que les pays du Commonwealth, à l'unisson, sont capables de donner l'exemple au monde entier pour promouvoir une paix juste et durable, et créer un climat international qui puisse permettre à la personne humaine de s'épanouir le plus librement, le plus naturellement possible.

Accord général

Tous les chefs de parti, y compris M. Diefenbaker, ont félicité le premier ministre pour son attitude ferme à la conférence, et chacun a fait en des termes classiques mais vraisemblablement sincères une profession de foi sans équivoque dans l'avenir de l'Association.

M. Caouette, en prenant la parole, a toutefois attiré l'attention des députés en interprétant le sourire du Premier ministre comme un signe de contentement. En lui voyant un air gai, si jovial, et un tel sourire, dit-il, j'ai pensé qu'il revenait de Londres avec la constitution canadienne!

Le Danemark . . .

(Suite de la première page)

d'un débarquement turc. . s'efforce, avec raison, de développer ses moyens légitimes de défense".

M. Papandreou répondait à un message d'U Thant dans lequel le secrétaire général des Nations unies attirait l'attention d'Athènes sur les conséquences dangereuses du renforcement du potentiel militaire de l'île.

Déclaration . . .

(Suite de la première page)

core pourquoi, si la situation dans les territoires portugais est vraiment aussi dangereuse qu'ils le croient, la majorité des afro-asiatiques découragent le secrétaire général de l'ONU d'accepter l'invitation qui lui a été faite par le gouvernement portugais de visiter ces territoires.

Le communiqué déplore que certains membres du groupe afro-asiatique se soient laissés entraîner à souscrire à une déclaration "purement démagogique".

CALENDRIER

DIMANCHE 19 JUILLET
201e jour de l'année 1964

	Lev.	Cou.
Soleil	4.29	7.42
Lune	3.41	0.45

FETE
IX Pentecôte

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

TRES CHAUD

MAXIMUM (aujourd'hui) 90
MINIMUM (cette nuit) 68
MAXIMUM (demain) 85
SOMMAIRE — Généralement ensoleillé, samedi et dimanche, avec quelques orages en fin de journée. Chaud et humide, samedi. Un peu plus frais, dimanche.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8125
Gavard Ltée	777-1681
Amyot & Fils	777-5204
P. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

DANS LE MONDE

Etude d'un projet britannique

PARIS (Reuter) — Un groupe d'experts de huit pays de l'OTAN se réunira à Londres le 27 juillet pour étudier le projet britannique d'une force multilatérale nucléaire aérienne, apprend-on de source proche de l'OTAN.

Le projet, qui fut présenté au groupe d'experts à Paris le deux juillet, prévoit la création d'une force constituée d'avions supersoniques britanniques "TSR-2", ou d'appareils américains "TFX", et de missiles américains "Pershing", d'une portée de 300 milles.

La réunion du 27 juillet sera présidée par le contre-amiral américain Norvell G. Ward, qui a dirigé l'étude du projet américain de flotte à équipages mixtes.

L'Inde accuse la Chine

NOUVELLE-DELHI (Reuter) — Dans une note en date du 16 juillet publiée aujourd'hui, le gouvernement indien accuse la Chine d'avoir concentré d'importants effectifs au Thibet et d'installer des troupes le long des frontières indiennes.

Par la même note le gouvernement indien accuse Pékin d'avoir orchestré une campagne de propagande anti-indienne en Chine et à l'étranger. Cette attitude de la Chine, déclare la note, maintient la tension sur la frontière sino-indienne.

La note accuse enfin les Chinois de tout mettre en oeuvre pour consolider leur emprise sur le territoire démilitarisé du Ladakh qu'ils "occupent illégalement".

Martin Bormann serait en vie

FRANCFORT (AFP) — "Nous sommes persuadés que Martin Bormann, ancien chef de la chancellerie du Fuehrer, est en vie", a affirmé à Francfort M. Wilhelm Metzner, procureur de la république de cette ville.

Le magistrat a indiqué qu'il avait récemment enquêté à Berlin-Est sur le sort de l'ancien "bras droit de Hitler". Le procureur, qui a séjourné du 22 au 24 juin dans la partie orientale de l'ancienne capitale, a fait ouvrir, avec la collaboration de la justice d'Allemagne orientale, un ancien cratère de bombe dans lequel auraient dû se trouver les restes de Bormann. Ses recherches ont été vaines.

Les jours sont longs sur Vénus?

LONDRES (Reuter) — Les savants soviétiques sont parvenus à la conclusion que la planète Vénus tourne sur son axe en sens contraire à son mouvement autour du soleil, et que ses journées sont de 200 à 300 fois plus longues que le jour terrestre, annonce Radio-Moscou.

Ces indications ont été obtenues grâce aux engins lancés en direction de Vénus, qui les ont transmises avec leurs puissants émetteurs radio.

L'observatoire britannique de Jodrell Bank cherche actuellement à capter dans l'espace les signaux du vaisseau spatial soviétique "Sonde Un", lancé le 2 avril, et qui approcherait de Vénus.

Une université mondiale est suggérée

CHARLOTTETOWN (PC) — Le ci-devant président de la Fédétion canadienne des parents-maîtres a suggéré hier que cet organisme établisse une université mondiale sur l'emplacement de l'Exposition mondiale et universelle de Montréal.

M. C. Max Bedford, de Saskatoon a déclaré en effet dans une réalisation de première importance à l'occasion du Centenaire de la Confédération en 1967.

Il a précisé que cette institution serait consacrée à la réalisation de la paix mondiale et qu'elle serait ainsi unique en son genre. L'établissement de cette institution, a-t-il suggéré pourrait être parrainé par le Canada qui en confierait par la suite l'administration à l'ONU.

Il a tenu à souligner qu'il faisait cette suggestion à titre personnel. Il n'écarte pas la possibilité que l'organisme approuve cette idée à sa conférence annuelle de 1965 à Vancouver.

Dit Clapper hospitalisé

Aubrey Dit Clapper, un des premiers membres du Temple de la renommée du hockey, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital de Peterborough aujourd'hui après avoir subi une crise cardiaque vendredi.

Clapper, 57 ans, détient le record de la Ligue nationale pour avoir joué durant 20 ans pour l'équipe des Bruins de Boston, soit de 1927 à 1947.

Dit Clapper a subi sa crise cardiaque alors qu'il était à son travail dans un atelier de plomberie de Peterborough.

Même le greffier n'a pu assister au caucus

CORNWALL (DNC-1) — Le Conseil municipal de Cornwall a tenu un caucus, jeudi soir, où l'entrée a été refusée au greffier de la ville, M. Maurice Boyer, et à l'ingénieur municipal, M. Charles Adams.

Les journalistes, pour leur part, n'ont appris la tenue de cette réunion 'secrète' que vendredi matin.

Il semble bien que cette réunion avait pour but de discuter déjà des conclusions d'un rapport sur l'efficacité de l'administration de la ville qui sera présenté au Conseil municipal, au début du mois d'août. Tous les détails, conclusions et recommandations sont actuellement à être compilés à la suite d'une étude approfondie effectuée au cours de l'année par une firme spécialisée dans ce genre d'études.

Si le Conseil accepte les recommandations signalées dans ce rapport, il est fort probable que plusieurs services municipaux seront réorganisés.

Il y a environ un an, le Conseil a engagé la firme Stevens and Kellogg, dont les experts ont effectué des études similaires pour quelques-unes des plus grosses entreprises commerciales et publiques.

L'idée de faire cette étude a été conçue dans le but d'apporter des économies dans l'administration municipale, si la chose est possible.

Mlle F. Quesnel parle aux jeunes abstinents

CORNWALL — Mlle F. Quesnel, directrice paroissiale des jeunes Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc, a prononcé une encourageante allocution devant les membres de ces deux cercles à la salle paroissiale St-Félix-de-Valois de Cornwall, récemment. Elle a exhorté les jeunes à surmonter les obstacles et à accepter leurs responsabilités.

Cette réunion était la dernière de la présente année. L'animateur de la réunion a été M. Robert Piché. On a discuté sur la mission de la Jeunesse Lacordaire qui était de "promouvoir la sobriété chez les jeunes dans tous les milieux au moyen de la prévention". Ce mouvement vise aussi à créer un lien avec celui des adultes. On a rappelé que le prochain congrès diocésain des abstinents aurait lieu à Alexandria le dimanche 19 juilet.

Sur la Colline

Le député créditiste de Québec-Ouest, M. Lucien Plourde, a demandé hier au ministre des Postes, M. Nicholson, de faire enquête afin de voir s'il n'y a pas de discrimination pour les facteurs de Québec qui ont à desservir 800 familles chacun, en moyenne, alors que ceux de Halifax n'en desservent que 500 et ceux d'Ottawa 600, pour le même salaire.

M. Plourde a soumis sa demande au ministre alors que la Chambre étudiait les crédits du ministère des Postes.

X X X

Le ministre de l'Agriculture a confirmé hier que les cultivateurs qui sont aux prises avec des difficultés financières peuvent jouir de délais dans le remboursement de leur emprunt à la Société du Crédit agricole.

M. Harry Hayes répondait alors à M. Théogène Ricard, (PC, St-Hyacinthe-Bagot).

Le ministre a précisé que ces cultivateurs doivent soumettre leur cas au ministère pour étude afin de jouir de ce sursis.

X X X

Le ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, a fait savoir hier que la version française de l'annuaire statistique du Canada sera prête vers le mois d'août.

M. Clément Vincent (PC, Nicolet-Yamaska) avait fait remarquer au ministre jeudi que la version anglaise était déjà disponible et il avait demandé quand la version française le serait.

X X X

M. Vincent Drouin (L., Argenteuil-Deux-Montagnes), a protesté hier contre une décision du président de la Chambre, M. Alan MacNaughton, parce qu'une question qu'il avait posée a été référée au feuilleton.

"Je proteste, a déclaré M. Drouin. Chaque fois qu'un libéral pose une question en cette Chambre, elle est jugée irrecevable ou inscrite au feuilleton."

"C'est parce qu'elles sont trop stupides", a crié M. Louis-Joseph Pigeon (PC, Joliette-L'Assomption-Montcalm).

M. Drouin avait demandé au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. René Tremblay, s'il avait l'intention de donner suite au projet mis de l'avant par les Indiens de la réserve d'Oka concernant l'entretien des chemins qui traversent la réserve.



Une paire d'yeux pour durer toute une vie

Voilà tout ce que vous avez

Donnez à vos yeux toute la protection et tout le soin possible. Consultez votre oculiste pour un examen complet de votre vue. Pour l'exécution parfaite de vos ordonnances allez chez

O. L. DEROUIN et FILS LIMITEE

GUILD OPTICIANS

Opticiens d'ordonnances

"QUALITE, PRECISION, ADAPTABILITE"

Trois bureaux

Consultez votre médecin pour la vue.

132, rue Slater — Composez 232-4976
440, ave Hinton (pièce 301) — 725-2727
179, chemin de Montréal — 746-6988

AVIS

Nouvelles heures de Bureau
A EASTVIEW

J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 15 à 5h. 30 p.m.
Fermé le samedi durant JUIN - JUILLET - AOUT
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.

APPRENEZ A PARLER ANGLAIS

....facilement....rapidement....

DES MILLIERS DE PERSONNES ONT DÉJÀ APPRIS À PARLER ANGLAIS EN UN TEMPS RECORD GRACE A LA "METHODE POLY-GLOT" QUI A REVOLUTIONNE L'ETUDE DES LANGUES.

- L'anglais est devenu nécessaire à notre culture et indispensable à qui veut faire carrière. Savoir parler anglais, c'est posséder la clef du succès. Et voilà que la "MÉTHODE POLY-GLOT" vous permet d'apprendre à parler anglais vite et bien et à peu de frais.
- "POLY-GLOT" est une "MÉTHODE SUR MESURE". Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux. La "Méthode POLY-GLOT" n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps: c'est vous qui fixez le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît.
- La "MÉTHODE POLY-GLOT" spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire.



M. HENRI BERGERON
annonceur professionnel bilingue de réputation internationale, est le principal collaborateur de la "MÉTHODE POLY-GLOT"

POLY-GLOT INC. (1963) LD-7-64
344 rue St-Roch, Québec.
1650 rue Berri (Palais du Commerce) Suite 232, Montréal.
Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" de conversation ( )anglaise ( )française ( )italienne ( )espagnole
NOM .....
ADRESSE ..... TÉL.: .....
VILLE ..... COMTÉ .....
OCCUPATION ..... ÂGE .....

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRÈS 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, SAMEDI, 18 JUILLET 1964

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771



PROMOTIONS A L'ARC — Le quartier général de l'Aviation canadienne vient d'annoncer les nominations du lieutenant-colonel d'aviation J. W. Borden, DFC, à gauche, au poste d'attaché de l'air à Varsovie, en Pologne, et du lieutenant-colonel W. L. Drake, à droite, au poste d'attaché de l'air à Moscou. Ces deux officiers ont récemment obtenu le diplôme de l'Ecole interarmes de langues, à Ottawa.

Jean Lefebvre brille dans son "Château en Suède"

C'est non seulement la popularité de l'auteur qui a retenu les spectateurs entre les quatre murs de La Caserne pendant trois heures à la représentation du drame satirique de Françoise Sagan, "Château en Suède". L'auditoire était visiblement sous le charme des acteurs. Nous les sentions même épris de Jean Lefebvre qui a interprété son rôle avec un naturel et une aisance remarquables chez un si jeune comédien.

Lorique Jean Lefebvre incarne un personnage, il lui cède le pas et devient par le fait même ce personnage.

Il va sans dire que le drame lui-même est représentatif d'un mal du siècle... le drame des inadaptés... le drame de Sébastien le cynique qui joue au très désinvolte, au grand insouciant mais qui, intérieurement rêve de pureté et de noblesse et regrette cette existence qui l'a trahi. "J'aimerais tant être Eléonore".

Ces deux personnages, Sébastien et Eléonore, sont de la même trempe : ils s'entendent.

Nous ne vous avons vanté le mérite que d'un personnage, Sébastien, qui nous a particulièrement plu. Les autres comédiens n'en ont pas moins fait leur preuve tout au long de la présentation. Ils ont pour nom Loise Provost, Jeanne Berthiaume, Jean-Louis Fujs, Gilles Provost, Carole Larocque, Jacques Bachand et Nicole Pelletier.

Sur la scène à La Caserne, l'espace est restreint. Il n'y a donc pas lieu de juger des perspectives théâtrales. Les décors d'Aldo Marleau se prolongent jusqu'aux marches de la scène. A plusieurs reprises les acteurs ont monté et descendu les marches, empiétant parfois sur le territoire des spectateurs. Mais nous avons trouvé que ces difficultés de présentation ont donné naissance à un charme et un cachet tout à fait exquis.

Tout le drame se déroule dans une seule pièce du "Château". Pour une pièce signée Sagan, il fallait que les décors fussent simples. On s'est conformé à cette règle en évitant toutes les extravagances du 18e siècle.

Selon les prévisions, les costumes étaient superbes et riches, tout à fait au goût d'Agathe... des soies, des dentelles, de la broderie, des velours... tout à fait 18e siècle.

Ce soir, encore, il y aura à La Caserne, ainsi que du 22 au 25 juillet, une représentation de ce drame de Françoise Sagan qui vaut la peine d'être lue... et, bien tentendue, d'être vue.

C'est une mise en scène de Jean Lefebvre pour le Théâtre du Pont Neuf.

A l'université Carleton

Récital du pianiste André Sébastien Savoie

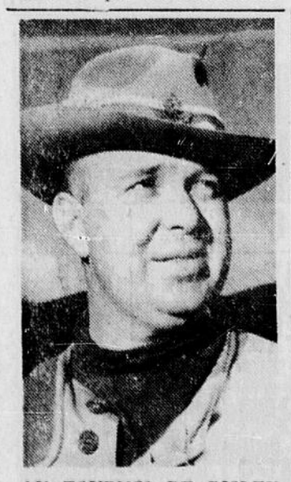
André Sébastien Savoie n'est revenu au Canada que depuis peu, mais nous espérons qu'il fera carrière ici, car il a beaucoup à offrir. Il s'est admirablement bien tiré d'un programme très périlleux présenté à l'université Carleton, jeudi soir. Son Bach est bien personnel sans pourtant jamais devenir ésotérique : un prélude contemplatif et une fugue phrasée avec intelligence. Les variations sur un thème de sarti nous ont révélé un Mozart et un interprète agilement malicieux et tendrement triste. Le pianiste n'a pas moins usé de versatilité dans la Sonate opus 111, de Beethoven. La pièce exige beaucoup du virtuose et l'interprétation n'a jamais souffert de ce fait. La finale a été particulièrement intéressante.

Dans les trois scherzos, de Chopin, André Sébastien Savoie a su tempérer sa virtuosité. Un phrasé plus délicat et plus découpé aurait pu aider au relief du scherzo 3. Par contre, le scherzo 4 a laissé l'empression d'une pièce qui respire.

La soirée s'est brillamment terminée par des extraits de "Petrouchka", de Stravinsky. Le pianiste possède un sens très aigu de la musique d'après-Debussy, sens fait de chaleur et de profonde compréhension. Il s'est montré tour à tour brillant, intime et narratif.

L'initiative du département des cours d'été de Carleton s'est certainement avérée pleine de mérite. Ajoutez à la soirée de jeudi un programme impressionnant de vingt-cinq autres comprenant films, ballets, musique et théâtre; il y a là de quoi faire réfléchir d'autres institutions du même genre.

Guy HUOT



AU TOURNOI DE BISLEY — Le lieutenant Gerry Ouellette, professeur à l'école secondaire Champlain, d'Ottawa, gagnant de la médaille d'or au tournoi olympique du tir, entrera en lice aujourd'hui dans l'espoir de mériter le grand prix de la reine à Bisley, en Angleterre. Au cours des années récentes, le lieutenant Ouellette a remporté cinq grands prix aux tournois de tir du Commonwealth britannique.

Début des cours le 23 septembre à la Laurentienne

SUDBURY (DNC 1) — Les cours à l'Université Laurentienne, débuteront le 23 septembre soit une semaine plus tard qu'à l'habitude. Ce délai doit assurer l'installation du personnel d'administration dans les édifices du nouveau campus.

Les cours ne seront plus donnés dans les édifices au coeur de la ville dès septembre. Les départements de physique, de chimie et de biologie ont déjà commencé à déménager dans les nouveaux édifices. Les édifices devraient être tous équipés pour septembre.

L'ouverture officielle du nouveau campus se fera le 8 octobre alors que le premier ministre John Robarts dévoilera la pierre angulaire de l'édifice Ralph-D. Parker.

Traversée à relais de la Manche par dix écolières

DOUVRES (Reuter) — Dix écolières de Londres ont réussi hier la traversée de la Manche par relais, après avoir lutté contre les vagues pendant 16 heures 20 minutes.

La dernière, Janet Wiener, 16 ans, a mis le pied sur la côte britannique tôt ce matin entre Douvres et Folkestone. Les jeunes filles, âgées de 13 à 17 ans et élèves d'une école de Londres avaient commencé leur tentative hier après-midi au cap Griz-Nez et ont nagé chacune trois fois pendant la traversée.

Camp St-Joseph

Oasis spirituel pour militantes de la JECF



MILITANTES DE LA JECF — Quelques jeunes filles de la Jeunesse étudiante catholique féminine sont ici photographiées devant un des camps au lac McGregor. De gauche à droite on voit Monique Taschereau, Danielle Gauthier, Colette Gauthier, et Reina Ménard.

Pour les militantes de la JECF qui ont déjà fréquenté le camp St-Joseph, situé à l'extrémité ouest du lac McGregor, il est inutile d'en décrire le décor unique. Un lac, c'est déjà beaucoup, mais lorsque la chapelle se dresse sur pilotis au-dessus de ses eaux, lorsque chalets, grands et petits, cuisine et réfectoire dominent en terrasse, une route de campagne, la plage, toute l'extrémité du lac et quelques-unes de ses iles, on se prend à "faire les difficiles" pour tout autre site.

Plusieurs jeunes filles des diocèses de Hull et d'Ottawa y ont déjà séjourné dans le passé. Cet été encore, les militantes de la JECF seront les principales occupantes de ce camp St-Joseph, propriété de l'Action catholique du diocèse d'Ottawa. Les quelque douze dirigeantes diocésaines de la JECF, de même que leur aumônier, considèrent comme essentiel le séjour au camp, pour quelques militantes de chacune des sections Hull et des régions environnantes.

Pour ce qui est du mouvement d'Action catholique pour jeunes filles étudiantes (JECF — Jeunesse étudiante catholique féminine), rien n'est laissé au hasard et les activités, au cours de l'année scolaire visent autant à la formation apostolique qu'à l'action militante elle-même. Les rencontres diocésaines régulières, les visites de section, les activités locales, n'ont d'autre but que d'éduquer, face à leur milieu, les jeunes filles dans une optique chrétienne et apostolique.

Même en ne disposant évidemment pas d'un personnel laïque et clérical suffisant, la JEC réussit à former des militantes qui resteront marquées, où qu'elles aillent, par leur engagement chrétien dans le temporel. Parce qu'il s'agit quand même de jeunes filles aux études, le recours à des assistantes laïques et religieuses est nécessaire. Un comité diocésain d'assistantes, sous la direction de la Fédération diocésaine, vient prêter main forte à l'endroit des assistantes locales, religieuses et laïques. Ce comité (C DA) est actuellement présidé, pour ce qui est des deux diocèses d'Ottawa et de Hull, par Soeur Marie-Jeanne-de-Jésus, s.s.c., de l'école du Lac des Fées. Au mois de septembre, étant donné la séparation des deux diocèses, au niveau de la JECF, deux comités indépendants d'assistantes seront officiellement formés.

Etant par contre, un mouvement d'Action catholique spécialisée, la JECF demeure sous la direction diocésaine des dirigeants de la Fédération, et de leur aumônier, l'abbé Jean Gratton, professeur au Petit séminaire d'Ottawa. Deux de ces dirigeantes, Mlles Thérèse Séguin et Reina Ménard, sont actuellement secrétaires permanentes. Mlle Ghislaine Bourcier, jusqu'ici dirigeante à temps partiel, deviendra permanente pour le diocèse de Hull, à compter du 1er août. Cette séparation des deux diocèses, au niveau de la JECF, aura quelque chose d'historique, étant donné que les dirigeantes d'une même Fédération venaient aussi bien jusqu'à présent, du diocèse de Hull que d'Ottawa.

Donc, parmi les nombreuses activités et préoccupations de la Fédération, les camps d'été sont considérés comme une activité essentielle à la bonne marche du mouvement. Le contact prolongé d'une semaine avec les militantes des différentes sections locales est ce à quoi les dirigeantes tiennent beaucoup, d'autant plus que certaines sections éloignées sont forcément privées de visites régulières. Voilà pourquoi chaque section doit se faire un devoir d'envoyer des militantes aux camps.

Organisation interne

Comme on le sait, le mouvement de JEC comprend quatre secteurs: le secteur "Dominique" groupant des élèves de 7e et 8e année (Ontario) et 7e année (Québec) comporte comme activité une année d'initiation à l'Action catholique spécialisée qu'est la JEC; le secteur "Jeune" groupant des élèves de 9e et 10e année (Ontario) et 8e et 9e année (Québec); le secteur "Secondaire" groupant des élèves de 11e, 12e, 13e années (Ontario) et 10e, 11e année (Québec), le secteur "Classique" groupant les collèges classiques et les écoles normales des deux diocèses.

Différents camps

Le programme du camp d'été "Dominique" qui se tiendra du 19 au 24 juillet suit cette orientation, soit initiation à l'Action catholique spécialisée (JEC). Complètement refait l'an dernier sous la direction de Mlle Diane Chevalier, dirigeante, le document de ce camp a été encore retouché cette année. Il va de soi que le programme du camp "Dominique" se doit d'être le plus concret possible, psychologiquement adapté aux jeunes campeuses de ce secteur.

Les deux semaines suivantes seront consacrées aux militantes du secteur "Jeunes". Ce secteur comprend les filles de 12 à 15 ans environ. Deux camps leur seront consacrés: du 26 au 31 juillet, puis du 2 au 7 août. Le document de ce camp-jeune a été retouché, cette année, sous la direction de Mlle Reina Ménard, aidée principalement de Nicole Lacelle et de Ghislaine Bourcier.

Le secteur "Secondaire et Classique" tiendra également pendant deux semaines consécutives des camps, soit du 9 au 14 août, et du 15 au 20 août. Une refonte essentielle s'est faite du programme de l'an dernier et comprendra une mise en oeuvre théorique et pratique de la méthode de l'Action catholique.

Les autres dirigeantes qui prennent une part active à ces camps sont Mlles Colette Gauthier, Lise Gauthier, Gisèle Chaurest, Nicole Beauchamp, Pascale Bernatchez et Diane Lalonde. Au nombre des responsables du camp, il faut ajouter les chefs d'équipe, militantes des sections locales qui longtemps à l'avance, et entre autre, par un stage au camp St-Joseph, se préparent à leur fonction de l'été.

Un aumônier est continuellement au camp pendant ces activités. La direction apostolique, la liturgie, l'orientation spirituelle du mouvement exigent cette présence. Au cours des deux premières semaines, l'abbé Hector Hamel, professeur au Collège Marie-Médiatrice et aumônier diocésain adjoint pendant l'année scolaire 1963-1964, assurera cette présence. L'abbé Jean Gratton sera lui-même au camp pendant les trois autres semaines, tout en ayant travaillé avec les dirigeantes pendant la préparation de ces camps.

Le stage des Assistantes de JECF a dû être remis à la fin de semaine du 12 septembre, à cause des nombreuses rencontres et des cours d'été suivis par les religieuses.

La direction diocésaine souhaite la bienvenue aux campeuses et invite les aumôniers locaux et les assistantes à venir faire un brin de visite à leurs familles.

Le CTC préconise des élections à date fixe

Le Congrès du travail du Canada a fait connaître sa politique sur des questions très diverses, depuis le fonctionnement du parlement jusqu'aux affaires internationales. Le conseil exécutif de la centrale ouvrière, qui groupe 1,150,000 membres, siège à Ottawa depuis plusieurs jours; il a rendu des décisions sur un grand nombre de résolutions qui lui avaient été renvoyées par l'Assemblée nationale du CTC, tenue en avril. Ces décisions ont été rendues publiques par le président du CTC, M. Claude Jodoin.

Au sujet du parlement, le CTC réclame "un meilleur emploi du temps du parlement par la limitation de la durée des discours et par une organisation plus rationnelle des travaux".

Voici quelques autres mesures qu'il préconise:

—nomination à titre permanent d'un orateur de la Chambre des communes;
—création du poste de commissaire parlementaire ou ombudsman;
—diffusion de certains débats à la radio et à la télévision;
—étude plus sérieure des bills de députés;
—modification de la Loi électorale du Canada afin de limiter les frais des campagnes électorales et de faire connaître devantage les sources de revenus et les dépenses des caisses électorales, et afin d'accorder aux candidats plus de temps gratuit à la radio et à la télévision.

Le CTC formule également des recommandations sur la tenue des élections. Il préconise la tenue d'élection à date fixe tous les quatre ans, sauf en cas de défaite du gouvernement. Les élections auraient lieu un lundi, qui serait déclaré jour férié.

Le CTC déclare que le principe de la représentation proportionnelle à la population devrait être plus fermement établi et qu'on devrait augmenter la représentation des régions urbaines.

Le CTC a décidé d'encourager les groupements syndicaux, au niveau local, à prendre une part plus active à la politique municipale afin de favoriser les objectifs sociaux et politiques du mouvement ouvrier.

Le CTC demande qu'on adopte des lois pour permettre aux employés municipaux de se porter candidats aux élections.

Réaffirmant sa position sur diverses questions relevant des affaires internationales, le CTC préconise:

— l'interdiction complète des essais nucléaires en vertu d'un régime de contrôle international efficace;
— l'adhésion de tous les pays à l'actual traité interdisant les essais nucléaires;
— le règlement de tous les différends par voie de négociations pacifiques et la renonciation aux menaces de guerre;
— l'établissement, par voie de traité, d'un club des pays non nucléaires;
— la réglementation et le contrôle des voyages spatiaux et l'établissement d'un régime de contrôle efficace contre les attaques-surprises;
— un désarmement général s'appliquant à toutes les armes nucléaires, chimiques, bactériologiques et classiques, par la conclusion d'un traité auquel adhéreraient tous les Etats.

Le CTC appuie fermement les Nations unies et les institutions spécialisées, ainsi que la création d'une force internationale permanente de police sous l'égide des Nations Unies. En attendant la création d'une telle force, le CTC propose qu'un important contingent militaire canadien soit mis à la disposition de l'ONU.

En ce qui concerne la politique du Canada en matière de défense, le CTC recommande que le Canada renonce à jouer un rôle nucléaire et cesse de garder des armes nucléaires sur son territoire. Il préconise en outre la suppression du gaspillage et des dépenses superflues au chapitre de la défense; un examen critique des engagements du Canada envers les alliances défensives régionales; et la mise en oeuvre d'un plan d'ensemble en vue d'orienter graduellement vers des oeuvres pacifiques et constructives les crédits affectés à la défense.

Le CTC se prononce en faveur de l'adhésion du Canada à l'Organisation des Etats américains.

Réclamant de nouveau l'expansion du programme d'aide extérieure du Canada, le CTC affirme encore une fois que le Canada devrait consacrer à ce programme au moins un pour cent de son produit national but.

Accusés d'espionnage

BERNE (Reuter) — La police fédérale suisse annonce l'arrestation de deux étrangers domiciliés à Lauzanne, accusés d'espionnage pour le compte d'un pays communiste.

La police n'a pas révélé le nom des personnes arrêtées, mais a annoncé qu'un communiqué sera publié prochainement au sujet de cette affaire.

D'une rive à l'autre



par Marcel DESJARDINS

La jeune peintre Gamache, Mme Janine Paquet, dont le studio est situé au 161 est, rue Laurier, à Ottawa, vient de vendre sa cinquième toile, ce qui, déjà, laisse augurer de brillants succès.

Tout a commencé en octobre dernier, à Québec, où Mme Paquet vendit sa première toile alors qu'elle exposait à la galerie Zanettin. Puis, au début de la semaine, les responsables de la galerie lui firent savoir que quatre autres de ses toiles avaient été achetées.

Les murs ont des oreilles et les roches parlent... un petit oiseau nous a dit que l'élève du maître canadien Jean-Paul Lemieux, avec qui elle a étudié durant quatre ans, se préparait à exposer le fruit de ses talents dans la capitale bientôt.

X X X

Dans une circulaire distribuée à ses employés, récemment, la direction de Radio-Canada demande des candidats pour le pose de correspondant à Moscou.

Au service du réseau anglais de Radio-Canada, l'heureux candidat devrait, comme il se doit, connaître le russe et l'anglais ainsi que le français. Toutefois, ces notions de l'anglais et du français devraient être assez élaborées pour permettre au futur correspondant russe de faire des reportages dans les deux langues officielles du pays. Donc, avis aux trilingues...

X X X

Le monde est petit. Mlle Claire Rivard, bibliothécaire du "Droit" s'en est rendue compte, récemment, à l'occasion d'un voyage à Vancouver.

En route pour Calgary, de retour de la côte du Pacifique, Mlle Rivard a eu le plaisir, et cela par la plus pure des coïncidences, de rencontrer Mlle Rollande Avon, ci-devant de la rue Cobourg, à Ottawa et maintenant employée de la maison Electrohome, à Vancouver.

X X X

S'il n'en tient qu'au maire Charlotte Whitton, les chroniqueurs des différents quotidiens de la capitale devront maintenant se faire accréditer à l'île verte. Ce que femme veut, Dieu le veut, n'est-ce pas ?

X X X

M. Jean-Louis Cloutier, ancien principal de l'Ecole secondaire régionale de Hawkesbury, abandonne la pédagogie pour consacrer tout son temps à son poste de juge de la Cour familiale des comtés de Prescott et Russell.

M. Cloutier, qui était professeur à l'Ecole secondaire régionale de Hawkesbury, jusqu'à la fin des cours, en juin, compte plus de 35 ans dans l'enseignement.

X X X

Plusieurs automobilistes qui empruntent la rue St-Raymond à Hull, oublient qu'il s'agit d'une zone de 30 milles à l'heure et se permettent des excès de vitesse.

La disparition d'une certaine affiche de circulation à l'angle des rues St-Raymond et Maurice y serait pour quelque chose.

L'imprudence des automobilistes est d'autant plus regrettable qu'un grand nombre d'enfants fréquentent le terrain de balle à l'angle de la rue Emond.

X X X

Le Québec compte peut-être un autre séparatiste. C'est ce que nous avons pu déduire d'un appel téléphonique reçu, mardi, d'un père de famille de St-Basile, dans le comté de Portneuf. Le monsieur en question prétend que l'accueil qu'il a reçu, dimanche dernier, à la base d'Uplands n'était pas de nature à raffermir son allégeance en un Canada bilingue.

Un des préposés au stationnement de la base d'Uplands a tout simplement refusé de parler en français à notre touriste. "I don't talk French. Pay twenty-five cents or go back", a déclaré le fonctionnaire.

Cher monsieur vous avez raison. C'est déconcertant. Mais il y a plus à Ottawa. Il y a les affiches unilingues de circulation, l'absence de français dans les services municipaux, au sein de nombre d'organisations civiques et mêmes aux réunions du Conseil de ville d'Ottawa. Et tout cela est pain quotidien dans la capitale d'un pays officiellement bilingue.

Vingt gagnants de $5 au concours BINGO-BASEBALL

Vingt personnes chanceuses ont gagné un montant global de $100 pour leur participation au Bingo-Baseball de la semaine dernière. "Le Droit" a donc distribué une somme de $700 depuis un mois, en rapport avec ce jeu concours.

Les gagnants de cette semaine sont:
Mme Yvonne Bergeron, 171, rue Cumberland, Ottawa 2;
Mlle Diane Biagé, 41, rue Iberville, Hull;
Mme Liette Blais, 13, rue St-Louis, Pointe-Gatineau;
Mme Agnès Carrière, 215, rue Lorrain, Buckingham;
M. Henri Gauthier, 237½, rue Maisonneuve, Hull;
M. R. J. L. Lachaine, 18, rue St-Joseph, Ottawa 2;
M. Jean-Paul Lafleur, 17, rue St-Louis, Pointe-Gatineau;
M. J. Lepage, Verner;
Mme Edna Lépine, 179, rue Joseph, Buckingham;
M. Earl McGuire, 653, rue Régent, Hawkesbury;
M. Charles Paré, 51, rue St-Jacques, Hull;
M. Jacques Plouffe, 15½, rue Marengère, Pte-Gatineau;
M. Roger Roy, 54, rue St-Hyacinthe, Hull;
M. Royal Sabourin, 41 Tours, R.R. 1, C.P. 2006, Pte-Gat.;
Mlle Louise Sanscartier, 70, St-Antoine, C.P. 323, P-G.;
M. Réjean Séguin, C.P. 197, Masson;
M. Pierre-Paul Séguin, C.P. 197, Masson;
M. Jacques Simon, 39, rue St-Hyacinthe, Hull;
Mlle Diane St-Jean, 10, rue Lafortune, Pointe-Gatineau;
M. J. Tanguay, Base l'A.R.C., Rockcliffe.



BANQUET DES PIONNIERS DE L'ABITIBI — M. G.-A. Brunet, maire d'Amos, remet à Mgr J. O. V. Dudemaine, p.a., prêtre-fondateur de la paroisse d'Amos, un certificat et une médaille pour marquer le dévouement et l'initiative de ce prêtre à titre de pionnier de l'Abitibi. La Corporation du centenaire de l'Abitibi, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb (Conseil 2218) d'Amos, a tenu à honorer les pionniers des premières années, 1912-1914 au cours d'un grand banquet qui a eu lieu en la salle Bonaventure de l'hôtel Continental d'Amos, en présence de plus de 500 invités. Les pionniers présents, au nombre de 145, ont tous reçu un certificat semblable et une médaille commémorative.

(Photo Studio Dudemaine, Amos)

Aujourd'hui

Samedi, 18 juillet

Aujourd'hui, fête de saint Arnaud ou Arnoul, qui fut évêque de Metz, au VIIe siècle et pour quelque raison devint le patron des brasseurs.

Les Arnaud sont distingués, ont des goûts raffinés et aiment bien vivre. Pour s'assurer une existence dorée, ils ne ménagent pas leurs efforts.

Parmi les personnalités ayant porté ce nom, on trouve le réformateur italien Arnaud de Brescia, élève d'Abélard, qui fut brûlé à Rome en 1155; le poète Arnaud de Villeneuve; Arnaud Dandieu.

ANNIVERSAIRES: Naissance de Pétrarque (1304), incident de Fachoda (1898), mise en service du métro parisien (1900), à Genève conférence des Quatre Grands (1955).

Aujourd'hui le prinnce Alexandre de Belgique a 22 ans, Pierre Sabbagh, de la RTF, a 46 ans. Le champion cycliste Gino Bartali a 50 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: A Metz, fête de Saint Arnoul et des brasseurs. A Vichy, ballet de la Scala de Milan. En Espagne, fête nationale. A Genève, championnat de golf du Leman. A Bayreuth, ouverture du festival Wagner; Anneau des Niebelungen, etc. Au Mexique, rallye automobile "les 24 heures du Mexique". A Ottawa, réception à l'ambassade d'Espagne.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour recevront peut-être une nouvelle agréable à laquelle elles ne s'attendaient pas, la surprise pourra être de l'ordre sentimental ou financier.

Dimanche, 19 juillet

Aujourd'hui, fête de saint Vincent de Paul, curé de Clichy, aumônier général des galères. Il fonda les congrégations des Prêtres de la Mission, des Filles de la Charité, les Enfants Trouvés, l'hôpital de la Salpêtrière et mourut en 1660, portant le surnom d'Intendant de la Providence.

Les Vincent sont bons et compréhensifs, mais autoritaires, très entêtés. Souvent artistes, ils se préoccupent rarement de conseils, suivent leur voie.

Parmi les personnalités ayant porté ce nom, outre saint Vincent Ferrier le dominicain qui, au XVe siècle, fut l'arbitre de maintes querelles, on trouve le littérateur du grand siècle Voiture, le compositeur Vincent d'Indy, le peintre Van Gogh, le romancier espagnol Blasco Ibanès, l'ancien président de la République Vincent Auriol.

ANNIVERSAIRES: Incendie de Rome sous Néron (64), naissance du peintre Eugène Degas (1834), guerre franco-allemande déclarée (1870), occupation d'Ancone par les Alliés (1944).

Aujourd'hui, J. G. Palewski a 66 ans, le ministre Roger Dusseaulx a 51 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: A Nimes, congrès des "Poètes et artistes de France", attribution du Grand Prix international de poésie. A Mandres-en-Brie, exposition des roses par la Société nationale d'horticulture. A Londres, réception de l'Union géographique internationale dans le cadre du congrès international géographique. A A Pointe-Gatineau, congrès diocésain des cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour pourront avoir tout en flânant d'excellentes intuitions susceptibles de servir à leur avancement. Les célibataires auront des préoccupations plus aimables.



M. ET MME JACQUES MENARD se sont épousés récemment en la basilique Notre-Dame d'Ottawa. La mariée, Dolorès Périard, est la file de Mme Marguerite Périard, d'Ottawa. Le marié est le fils de feu M. Hervé Ménard et de Mme Ménard, de Hull. Les nouveaux époux ont élu domicile à Ottawa.
(Photo Jacques Potvin)



M. ET MME ADELARD LAPLANTE de Russell, Ont., célébreront le 19 juillet, le 50e anniversaire de leur mariage. Ils recevront à leur demeure, parents et amis, le dimanche 19 juillet, de deux à quatre heures et de sept à neuf heures.
(Photo Bérubé, Russell)

GUILD OPTICIANS



Pour la
dame d'allure de jeune fille

Nos montures dernier cri Guildcraft sont d'allure jeune et elles sont correctes grâce à l'expérience et la fabrication experte.

Pour paraitre et ETRE à la page...
venez voir notre assortiment
ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
67, rue SPARKS Téléphone 233-1132

Récents Mariages



M. et MME PIERRE LACELLE
(Lucille Léveillée)

Le mariage de Mlle Lucille Léveillée à M. Pierre Lacelle a été bénit récemment en la basilique Notre-Dame d'Ottawa, par l'abbé J. Charlebois, vicaire. La mariée est la fille de M. et Mme Joachim Léveillée, du Lac-Ste-Marie. Le marié est le fils de M. et Mme Aurèle Lacelle, d'Ottawa.

La mariée, accompagnée de son père, était assistée de Mlles Michèle et Lorraine Lacelle, escortées de MM. Gérard Léveillée et Charles Lacelle. MM. Hector Boily et Gilles Sarault plaçaient les invités. M. Lacelle était le témoin de son fils.

La mariée portait une toilette en poult de soie dont la jupe formait traine, chapelle. Son voile effleurait l'épaule. Elle tenait une gerbe de roses rouges.

A la suite d'une réception à l'hôtel Chamberland, les nouveaux époux sont partis pour Québec. Ils éliront domicile à Ottawa.

CHARRON-THERIAULT

SARNIA (DNC) — En l'église St-Thomas-d'Aquin, de Sarnia, a été bénit le mariage de Mlle Denise Thériault à M. Lucien Charron. La mariée est la fille de M. et Mme Raymond Thériault, de Sarnia. Le marié est le fils de M. et Mme Elzéar Charron, du même endroit. L'abbé R.-G. Paquette a donné la bénédiction nuptiale. M. Robert Potvin a exécuté le programme musical, accompagné à l'orgue par Mme Robert Houle.

Conduite à l'autel par son père, la mariée était escortée de Mlle Lina Thériault, sa soeur, dame d'honneur, Mlle Lise Roussy, Denise Martel et Claire Guertin, demoiselles d'honneur. MM. Donald et Réal Thériault, frères de la mariée, étaient garçons d'honneur. MM. Raymond Thériault et Harry Vautour placaient les invités. M. Charron était le témoin de son fils.

Mlle Thériault avait choisi une robe en dentelle garnie d'appliques en organza. Elle était coiffée d'un pouf en tulle maintenu par une tiare en perles et pierres du Rhin. Elle tenait un bouquet de roses rouges.

La réception a été offerte à la salle des Chevaliers de Colomb, d'où les nouveaux époux sont partis en voyage. Ils éliront domicile à Sarnia.

FOUCAULT-DUERN

Mlle Lorraine Duern, fille de M. et Mme Léonard Duern, d'Ottawa, a épousé M. Raymond Foucault, fils de M. et Mme Roger Foucault, également d'Ottawa. Le R.P. Humbert Morin, o.p., a bénit le mariage en l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa Mme A. Beaudet, accompagnée à l'orgue par le R.P. Richard Mignault, o.p., a interprété le programme musical.

La mariée, accompagnée de son père, était assistée de Mme Guy Marcil, soeur du marié, dame d'honneur, et de Mlles Pierrette Joanisse et Dagmar Thenzell, demoiselles d'honneur. MM. Raymond Bigras et Jean Leblond étaient garçons d'honneur. MM. Paul et Roger Duern plaçaient les invités. M. Foucault était le témoin de son fils.

La mariée avait choisi une toilette en organza piqué d'appliques de dentelle Chantilly et corsage en même dentelle, rehaussé de perles et sequins. Son voile à la taille était maintenu par un chapeau en dentelle. Elle tenait un croissant en gardénias et roses minuscules.

A l'issue de la réception offerte à l'hôtel Queen's, les nouveaux époux sont partis pour un séjour à Calabogie. A leur retour, ils demeureront à Ottawa.



M. et Mme RAYMOND FOUCAULT
(Lorraine Duern)
(Photo Champlain Marcil)

LOISELLE-GREGOIRE

MARIONVILLE (DNC) — En l'église Ste-Thérèse, de Marionville, l'abbé André Farmer, curé, a béni le mariage de Mlle Diane Grégoire à M. Marcel Loiselle. La mariée est la fille de M. et Mme Hector Grégoire, de Marionville. Le marié est le fils de M. et Mme Conrad Loiselle, d'Embrun. Mlles Huguette et Madeleine Lavictoire ont exécuté le programme musical, avec Mme Ovila Dagenais, à l'orgue.

Mlle Grégoire, accompagnée de son père, était assistée de Mmes Jacques Blanchard et Jean-Paul Lemieux, dames d'honneur. Enfant de Marie, la mariée a été escortée à l'autel de la Vierge par Mlle Francine Dagenais. MM. Jacques Loiselle et iVctor Provost, cousins de la mariée, plaçaient les invités. Les dames d'honneur étaient escortées de leurs époux. M. Loiselle était le témoin de son fils.

La mariée portait une robe en organza garnie de motifs de perles et de cristal. Son voile court s'échappait d'un diadème de perles et de cristal. Elle tenait un bouquet de roses rouges. Les dames d'honneur étaient vêtues de toilettes turquoise.

La réception a été offerte au Centre récréatif d'Embrun, d'où les nouveaux époux sont partis pour un séjour à Atlantic City. Ils éliront domicile à Embrun.

BOUCHER-LAMONTAGNE

Un élégant mariage s'est déroulé en l'église Notre-Dame-de-Lorette, alors que Mlle Marthe Lamontagne épousait M. Michel Boucher. La mariée est la fille de M. et Mme Roland Lamontagne. Le marié est le fils de M. Armand Boucher et de Mme Boucher décédée.

Mlle Lamontagne avait choisi une longue toilette en poult de soie, de style chinois, agrémentée d'une longue traine cathédrale retombant des épaules, un long voile en tulle, rebrodé à l'espagnole, s'échappant d'une petite couronne en perles. Elle tenait un bouquet de gardénias et de stéphanotis maintenu par un éventail en dentelle.

La cérémonie religieuse a été suivie d'une réception offerte en l'hôtel Butler, d'où les nouveaux époux sont partis pour un séjour à Cape Cod. Ils éliront domicile à Hull.

MAYOTTE-VEZINA

FIELD (DNC) — L'église Notre-Dame-des-Victoires, de Field à M. Gilbert Mayotte. La mariée est la fille de feu Vézina à M. Gilbert Mayotte. La mariée est la file de feu M. Vézina et de Mme Alice Vézina, de Field. Le marié est le fils de M. Albert Mayotte, décédé, et de Mme Mayotte, de Field également.

La mariée était accompagnée de son frère, M. Jacques Vézina. M. Raymond Mayotte était le témoin de son frère.

La cérémonie religieuse a été suivie d'une réception à l'hôtel King Edward, de Sturgeon Falls. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage aux chutes Niagara. A leur retour, ils demeureront à Field.



Dr et Mme RAYMOND LEBLANC
(Françoise Saint-Denis)
(Photo Van)

LeBLANC-SAINT-DENIS

Un élégant mariage s'est déroulé en l'église St-Sébastien, d'Ottawa, alors que Mlle Françoise Saint-Denis épousait le Dr Raymond LeBlanc, de Moncton et Détroit. La mariée est la fille de M. et Mme Ernest Saint-Denis, d'Ottawa. Le marié est le fils de M. et Mme Zoël LeBlanc, de Moncton, N.-B. L'abbé Raul Dumoulin, curé, a béni le mariage. M. Pierre Schnobb a interprété le programme musical. Mlle A. Vézina touchait l'orgue. Il y eut échange d'anneaux.

La mariée était vêtue d'une longue robe en cashmere de pure soie, d'un blanc Pristine, création originale de style Empire, garni d'appliques en dentelle de Bruges écrue, rebrodées à la main, formant un feston au bas de la jupe. Le boléro en tulle illusion de pure soie était travaillé de dentelle au même motif. Elle était coiffée d'une mantille pleine longueur, aussi festonnée à la main, de même dentelle. Elle tenait une cascade d'orchidées et d'hyacinthes blancs.

La dame d'honneur, sa soeur Mariette, portait une toilette longue de georgette de pure soie bleue, au corsage en guipure de même teinte, et était coiffée d'un noeud en georgette garni de guipure. Elle tenait un bouquet colonial d'oeillets blancs minuscules.

Le Dr T. Condon, d'Akron, Ohio, était garçon d'honneur. Les Drs D. Schmelka et Guy Pierret, et MM. Ronald Morris et Pierre Schnobb, cousins de la mariée, plaçaient les invités. MM. Saint-Denis et LeBlanc étaient les témoins de leurs enfants respectifs.

A l'issue de la cérémonie religieuse, la réception a été offerte au carré des officiers du manège militaire de Salaberry. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un séjour dans les Laurentides. La mariée portait alors un deux-pièces en broderie suisse importée de ton beige avec accessoires noirs, gros noeud de velours noir dans les cheveux et bouquet de corsage d'oeillets tangerine.

Le Dr et Mme Raymond LeBlanc éliront domicile à Détroit.

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW., 182, rue Queen



M. ET MME MAURICE GUINDON se sont épousés récemment en l'église Notre-Lame-de-Lorette, de Hull. La mariée, née Monique Lamothe, est la fille de M. et Mme Honobert Lamothe, de Hull. Le marié est le fils de feu M. Cyril Guindon et de Mme Guindon, d'Ottawa. L'abbé François Béland a donné la bénédiction nuptiale. Les nouveaux époux ont élu domicile à Eastview.

FEUILLETON DU DROIT

Le chevalier sans armure

par Luc de SURGENS

COLLECTION MIRABELLE

110 —

"Eh bien! puisque je n'ai plus rien à perdre et que j'ai tout à redouter... puisque je suis désormais seule au monde... Mais, non! que dis-je, je ne suis pas seule... Et savez-vous ce qui me donne la force de vous résister? C'est mon fils; oui, le fils qui me reste, que vous ne connaissez pas car il était absent lorsque vous êtes venu à Bois-Chevalier. A ce moment j'ai béni cette absence. Eh bien, il aurait mieux valu que cet enfant vous le voyez, Monseigneur, car vos regrets seraient bien amers. Savez-vous qui est cet enfant que j'appelle mon enfant, car je l'aime comme s'il était mien. Ce n'est pas notre fils Monseigneur, comme vous pourriez le croire, notre fils Gilbert est mort. Mais l'enfant qui l'a remplacé, c'est aussi votre fils, vous lisez bien: votre fils, le fils aîné de Madame la comtesse, celui...

Bérengère debout subitement:

—Renaud... que veut dire ceci, Renaud? Continuez, vite.

"...Celui que vous croyez avoir péri dans l'incendie qui endommagea voici quatre ans une aile du château, votre petit Philippe. Vous vous rappelez sans doute que ce même jour, vous aviez fait mander à mon époux de se rendre à Boismenil-Rochemont au sujet de comptes à établir en vue d'une importante coupe de bois. J'étais souffrante, et notre enfant, notre pauvre petit Gilbert, sur le point de mourir. J'avais la fièvre qui me laissait inconsciente et le docteur avait dit à mon mari qu'il craignait une issue fatale si j'apprenais que mon enfant se mourait.

"Malgré cela, malgré ce souci poignant qui lui rendait ce départ atrocement pénible, il obéit à vos ordres et parvint à la nuit à proximité du château lorsqu'il vit dans le lointain des flammes illuminer la hauteur. Boismenil-Rochemont brûlait. Eperonnant son cheval, il se dirigea à bride abattue vers le sinistre et, arrivant au plus fort de l'incendie, sans être remarqué dans la foule, entendit les mots qui étaient dans toutes les bouches: "l'enfant est resté dans la chambre avec la nourrice, et l'escalier est en flammes... Madame la Comtesse est folle de douleur!"

(A suivre)

CONVOCATIONS

Un programme de films gratuits "LE CANADA EN COULEURS" (programme de cette semaine: films sur le Québec) sera présenté à la salle des conférences du Musée national du Canada, du lundi au vendredi à 2 h. 30 — le mercredi soir à 7 h. 30. Présentation du Musée national et de l'Office national du film.

GERANTES DEMANDEES

Femmes expérimentées et désireuses de réussir dans commerce grandissant de lingerie pour dames au détail, et magasins à chaine spécialisant dans le vêtement prêt à porter. Bon salaire au début. Tous les bénéfices aux employés. Demandes traitées dans la plus stricte confidence. Donnez tous détails à Case 137 LE DROIT.

FILMS
SERVICE COMPLET DE FINITION
EN 8 HEURES

50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR

ROUL. DE	8	POSES 3½ x 5	35¢
ROUL. DE	12	POSES 3½ x 3½	60¢
ROUL. DE	20	POSES 3¼ x 4½	1.00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢

ROUL. DE	8	POSES 3½ x 5	3.00
ROUL. DE	12	POSES 3½ x 3½	4.00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢

30% SUR ROULEAU KODACOLOR

EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) AVEC MONTURES 1.15

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS À:
PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.





MARIAGE EN AOUT — M. et Mme Alcide Bourbonnais, d'Ottawa, sont heureux de faire part du mariage de leur fille Nicole, i.l., à M Roland Lecompte, assistant social licencié, fils de M. et Mme Ernest Lecomte, de Malartic, Abitibi. La bénédiction nuptiale sera donnée à 10 heures, le samedi 29 août, en l'église Sacré-Coeur, d'Ottawa.

(Photos Jocsten)

LE SOLEIL, ENNEMI NUMÉRO 1 DES TENTURES

Le soleil, et non pas l'usure comme nous sommes portés à le croire, est le principal ennemi des tentures. Alors que certains tissus: fibre de verre, fibre acrylique, polyester et saran résistent bien aux rayons solaires, d'autres, comme la soie peuvent être endommagés en l'espace de quelques mois. Les tentures de toile, coton, laine, nylon viscose, acétate et autres fibres cellulosiques telles que l'arnel, fortisan et trilan, doivent être doublées pour en prolonger la durée.

La lumière, de même que l'humidité, les gaz et les vapeurs endommagent les teintures; certains jaunes, rouges et chartreuses sont affectés. Les tissus de viscose et surtout les rayonnes d'acétate sont sensibles aux émanations acides de nos villes industrialisées.

Avant d'acheter des tentures ou des tissus à tentures, lisez attentivement les étiquettes. Choisissez une doublure opaque; le satin de coton arrête bien les rayons du soleil. Pour vous assurer de la permanence des couleurs, achetez de préférence des tissus de toile et de coton teints par trempage et des tissus de viscose et acétate teints par centrifugeage, c'est-à-dire, la couleur étant ajoutée au moment de la fabrication du fil.

Si les couleurs sont permanentes et les tissus pré-rétrécis, les tentures de coton et de toile peuvent être lavées. Les draperies de fil de verre ne doivent pas être nettoyées à sec, mais lavées sans frottage. Le saran est sensible à la chaleur. Il ne faut jamais le repasser. Le lavage est préférable au nettoyage. Les tissus de polyester ou de fibre acrylique se lavent bien mais ils peuvent également être nettoyés à sec.

Les tentures doivent être aérées souvent ou nettoyées à l'aspirateur. La plupart doivent subir un lavage ou nettoyage à sec, une fois par année.

"L'ange de la paix" reçue par sir Alec Home

LONDRES (Reuter) — Mme Barbara Pleyer, une allemande de 37 ans qui s'était costumée en ange pour manifester en faveur de la paix mondiale, lors de l'ouverture des jeux olympiques d'Helsinki, en 1962, a été reçue hier par sir Alec Douglas-Home, premier ministre britannique.

Mme Pleyer s'est entretenue pendant dix minutes au 10 Downing Street avec le premier ministre.

Noces d'argent de M. et Mme Rhéal Dagenais

MARIONVILLE (DNC) — M. et Mme Rhéal Dagenais, de Marionville, ont célébré le 25e anniversaire de leur mariage, entourés d'un grand nombre de parents et amis. Le renouvellement des voeux matrimoniaux a eu lieu en l'église paroissiale Ste-Thérèse de Marionville. M. et Mme Fernand Cousineau étaient les témoins. L'abbé André Farmer, curé, a célébré la messe d'action de grâces. Mme Ovila Dagenais, tante, touchait l'orgue. Ida, Louise et Francine ont interprété le programme musical.

La cérémonie religieuse a été suivie d'une réception offerte au Centre récréatif d'Embrun. Suzanne, fille du couple, a lu l'adresse. Leurs fils Luc et Jean ont présenté un bouquet spirituel et une gerbe de roses rouges. L'abbé André Farmer a rehaussé le banquet de sa présence. M. Jean-Jacques Fleury était maître de cérémonies.

M. et Mme Dagenais se sont épousés à Marionville, le 19 juin 1939. Ils sont les parents de neuf enfants: la R. S. Jean-Daniel, s.s.c., d'Ottawa, (Mariette); Mme Guy Drouin (Ida), d'Embrun; Francine, Louise, Michel, Suzanne, Jean, Luc et Denis. Ils ont également un petit-fils.

Noces de diamant de M. et Mme Josephat Lacroix

VILLE-MARIE (DNC) — M. et Mme Josephat Lacroix, de St-Bruno-de-Guigues, ont célébré récemment le 60e anniversaire de leur mariage. La fête a débuté par une messe d'action de grâces célébrée en l'église paroissiale par l'abbé Clovis Perron, curé. Une réception a ensuite été offerte à la demeure de l'heureux couple.

Mme Ronald Paquin, de Rouyn, a lu une adresse. Mlle Lucille Gravel, d'Earlton, a offert un bouquet. M. François Lacroix, de Rouyn, a présenté une bourse au nom des parents et amis.

On comptait la présence des cinq enfants de M. et Mme Lacroix, 26 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants, ainsi que des parents de Ville-Marie, Belleterre et Guigues. Mme Lucien Gravel, aidée de ses frères et soeurs, était l'organisatrice de la fête.



MARIAGE ST-LAURENT AUGER — Le mariage de Mlle Fleurette Auger, fille de M. et Mme Joseph Auger d'Ottawa à M. Bernard St-Laurent, fils de M. et Mme Gérard St-Laurent d'Ottawa également, a été bénit récemment en l'église St-J.-Baptiste d'Ottawa. Mme St-Laurent, commissaire régionale à la branche jeannette, avait une garde d'honneur de jeannettes lors de son mariage.

(Studio Van)

CARNET MONDAIN

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Mme Vanier ont reçu jeudi un groupe d'étudiants qui prennent part aux échanges de visite sous les auspices du Conseil canadien de Chrétiens et Juifs.

* * *

Corps diplomatique

Le chargé d'affaires de l'Equateur et Mme Davalos-Alvarez recevront de 6 h. 30 à 8 h. 30, le lundi 10 août, au Champlain Towers, pour marquer la fête de l'indépendance de leur pays.

* * *

Le nouvel ambassadeur de l'Argentine et Mme Ricardo H. Pueyrredon, et leur fille, Gloria, sont arrivés à Ottawa.

* * *

Réceptions

Mme Lloyd Proulx a reçu à un shower de variété en l'honneur de Mlle Marie Lacourse, à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Réception

Mme E. Gordon Gowling a offert une réception au Country Club, en l'honneur de Mme Rafael de la Colina, épouse de l'ancien ambassadeur du Mexique à Ottawa, qui est présentement dans la capitale canadienne.

* * *

GRAND-REMOUS (DNC) — Mme Emile Martel a reçu un grand nombre de dames à sa demeure, en l'honneur de Mme Laurent Legault, pour manifester leur reconnaissance de son dévouement au cours de son mandat à l'Union catholique des femmes rurales. On lui a présenté une lampe en cristal et plusieurs autres cadeaux.

* * *

Société Mothercraft

Mlle Elva Hewitt, directrice de la Société canadienne Mothercraft, annonce que des cours d'éducation prénatale débuteront à 7 h. 30 le soir du 21 juillet. Un autre cours commencera le matin du 23 juillet. Un troisième cours, à l'intention des deux époux débutera le 22 juillet.

* * *

Voyage

M. et Mme Clarence Moreau, de Wrentham, Massachusetts, ont quitté la capitale après avoir rendu visite à leurs familles: Proulx et Moreau. Ils se rendent à Montréal, où ils sont les invités de M. et Mme A. Laviolette.

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
Examen des yeux
Tél.: 233-4505
Heures de bureau:
9 a.m. à 12 p.m.
1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: absent
48, rue Rideau, Ottawa

Des films sur l'Inde présentés mardi au Musée national

Le haut commissariat de l'Inde, en collaboration avec l'Association Inde - Canada, présentera à 8 h. 15, le soir du mardi 21 juillet, une soirée cinématographique, au Musée national. Le public en général y est cordialement invité. L'entrée est libre.

Le programme comprendra quatre films en couleurs, à caractère documentaire. Le premie, sous le titre: Arts et métiers orissans, démontrera l'industrie folklorique dans l'Etat d'Orissa, en Inde de l'Est. Le second est un film primé. Il a mérité tous les honneurs et certificats de l'Inde. La musique est de Ravi Shankar. Il présente les beautés des temples du Jainisme, l'une des plus anciennes religions de l'Inde: sculptures, grottes, lieux de prières, etc.

Une vue touristique de l'Inde de l'Ouest est offerte dans le troisième film au programme: les beautés architecturales et paysagées de Bombay, Elephanta, les fresques d'Ajanta, les cavernes d'Ellora, Aurangabad, Daulatabad, etc.

Le dernier film est concentré sur Jaipur, la "ville rose de l'Inde" dans l'Etat de Rajasthan, étroitement associée à l'histoire de la gloire des "Rajpoutes" ou princes hindous.

Clinique de donneurs de sang chez les fonctionnaires

La division d'Ontario de la Croix-Rouge canadienne organise une clinique de donneurs de sang, mardi et mercredi prochains, à l'édifice du ministère des Affaires des anciens combattants, angle Wellington et Lyon.

Les employés des ministères des Affaires des anciens combattants, du Transport, de la Santé et du Bien-être social, ainsi que de la Société Radio-Canada, seront invités à donner un peu de leur sang, lors de cette clinique annuelle.

En ville c'est
CAPLAN
RUE RIDEAU

Durant la saison estivale, lorsque plusieurs de nos employés sont en vacances, afin de donner à notre clientèle un service ininterrompu de même que pour donner à nos employés le bénéfice de fins de semaines plus longues, nous

FERMERONS LES LUNDIS
durant
JUILLET et AOUT

Veuillez noter nos
Heures d'affaires d'été
Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 a.m. à 6 p.m.

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m.

Caplan rue Rideau le magasin climatisé

PLUS DE
$200,000,000
EN PROPRIETES IMMOBILIERES
ONT ETE VENDUS PAR
MLS

Pour célébrer la réalisation de cet important montant, M. John Fraser, président de la Chambre des Immeubles d'Ottawa, présente à Richard Boulianne, au nom des membres de la Chambre, une bourse de $500.

Richard est le fils de M. et Mme Roland Boulianne qui ont acheté la maison qui a permis d'atteindre la somme des ventes de $200,000,000.

Les membres de la Chambre des Immeubles d'Ottawa sont heureux d'exprimer leur appréciation à la communauté en donnant cette bourse. La somme de $200,000,000 témoigne de la confiance du public acheteur de maisons dans le système de l'inscription Multiple.



L'Inscription Multiple est un service exclusif de la Chambre des Immeubles d'Ottawa. Seuls les membres de la Chambre des Immeubles d'Ottawa ont le droit de s'en servir. . . et seules les personnes entrainées et compétentes deviennent membres de la Chambre des Immeubles d'Ottawa.

POUR UN SERVICE RAPIDE ET FIABLE DANS LES TRANSACTIONS IMMOBILIERES POUR L'ACHAT OU LA VENTE D'UNE MAISON,

UTILISEZ MLS
MULTIPLE LISTING SERVICE

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Des racistes au Canada ?

Sur certains sujets, le "Globe and Mail" manifeste souvent un rare bon sens. A peu près au moment où le Premier ministre du Canada, à la conférence du Commonwealth, parlait avec éloquence en faveur de l'égalité raciale, des citoyens de Toronto manifestaient contre le gouverneur (démocrate) de l'Alabama, M. Georges Wallace.

Mais, comme le demande le "Globe and Mail" en citant des chiffres assez révélateurs, sommes-nous tellement dénués de préjugés contre les Noirs et contre les Jaunes ? Depuis janvier 1962, la politique d'immigration du Canada ne tient officiellement aucun compte de la race, de la couleur, de la nationalité. Mais presque tous les nouveaux citoyens, cette année-là, nous sont venus de l'Europe occidentale et des Etats-Unis. Sur 74,000 immigrants admis au Canada, on en comptait seulement 1,690 de l'Asie (529 de l'Inde, 428 de Hong Kong, 137 du Japon et 55 du Pakistan), seulement 383 de l'Afrique noire et seulement 1,480 des Indes occidentales. En 1963, le nombre des immigrants d'Asie, d'Afrique noire et des Indes occidentales s'est accru, mais très légèrement.

Avec le confrère de Toronto, nous avons peine à croire que seulement 5,000 personnes "de couleur", qualifiées selon la loi de 1962, aient demandé leur admission au Canada l'an dernier.

Il est possible que la majorité des Canadiens désirent accorder la préférence aux immigrants blancs. Dans ce cas, on espère qu'il ne se trouve pas de représentants de cette majorité parmi les gens qui manifestent contre des hommes politiques des Etats-Unis auxquels ils reprocheraient leurs tendances à la "discrimination" raciale. Ce serait par trop illogique.

Un homme civilisé ne saurait admettre qu'on lance des chiens policiers sinon policés contre une foule d'êtres humains, de quelque couleur soient-ils. Mais il est des formes plus subtiles de discrimination tout autant condamnables.

Willie CHEVALIER

La sécurité routière

Votre affaire . . .

Le triste bilan des morts dues aux tragédies de la route a provoqué un tel choc, au début de cette semaine, que les membres de la législature du Québec, oubliant un moment leur divergence d'opinions, ont décidé de faire front commun avec les dirigeants de l'organisme "Prudentia" et des divers corps de police pour lancer le cri d'alarme aux usagers de la route.

La région d'Ottawa-Hull n'échappe pas à la portée du message que leur adressent les plus hautes personnalités civiles, voire religieuses, invitant les automobilistes à la prudence la plus élémentaire et à la mise en pratique des vertus de charité et de justice, lorsqu'ils tiennent un volant entre leurs mains.

Il faut, croyons-nous, aller se poster quelques heures, le vendredi en fin d'après-midi, sur la route No 11 reliant Hull à Maniwaki, ou bien encore sur les routes qui traversent le parc de la Gatineau, le dimanche après-midi, pour revenir scandalisé de constater jusqu'à quel point certains de nos frères humains sont dénués de tout jugement lorsque ce n'est pas de tout sentiment.

Nous avons personnellement tenté l'expérience au cours de la dernière fin de semaine et les statistiques que nous avons relevées n'ont rien de révélateur à la louange de nos concitoyens. Vendredi dernier, entre 5 h. et 6 h. 30 de l'après-midi, alors que nous circulions en automobile à la limite permise de 60 milles à l'heure entre Chelsea et Wakefield, plus de 75 automobiles nous ont dépassé, certaines filant à une vitesse qui dépassait 80 milles à l'heure. La même expérience tentée dimanche après-midi sur la route du lac Philippe a donné des résultats semblables.

Ce qui est inconcevable, c'est que dans la plupart des cas, ces automobiles sont "bondées" d'enfants et de bagages. On rend donc la force de propulsion du véhicule presque le double de la normale, ce qui nécessiterait éventuellement une application des freins plus rapide, et malgré cela on file à vive allure, sans aucun souci ni pour ses propres passagers ni pour les autres voyageurs qui empruntent la même route.

Comment faut-il expliquer le comportement de l'homme moderne qui exige toujours davantage de la société, demande qu'on reconnaisse les droits de la collectivité, se fait le défenseur en paroles de tous ceux qu'un petit groupe opprime, mais qui, par contre, oublie tous ces beaux principes à l'instant où il roule sur quatre roues ? A ce moment plus rien n'existe pour lui, tous les autres sont des obstacles à sa hantise de se prouver à lui-même qu'il est bel et bien le plus libre des hommes. A moins que ce ne soit pour se cacher à lui-même toute l'infériorité qui le sépare des êtres intelligents qui croient encore qu'une automobile se conduit beaucoup plus avec sa tête qu'avec ses pieds.

Pourquoi ne pas revenir à une sage pratique d'une juste modération. Le dimanche après-midi, alors que toute la nature invite à la détente, ne serait-il pas dans l'intérêt de tous, à commencer par le conducteur, d'y aller "pianissimo" ! Outre que l'atmosphère générale de la vie transitoire sur les avenues et les autostrades deviendrait plus agréable, nous n'aurions pas à déplorer, chaque lundi matin, ce triste bilan qu'accumule l'inexorable faucheuse avec la coopération de trop de nos concitoyens oublieux de leur responsabilité à l'égard de la grande famille des hommes.

Philippe PAQUET

Le Canada de l'avenir (3)

par le major-général R.H. KEEFLER, C.B.E., D.S.O., E.D., président de la Northern Electric

En automne 1945, à Bruxelles, l'équipe de football de l'armée américaine devait rencontrer l'équipe de notre armée. Je reçus l'ordre d'assister à ce match et d'y représenter le commandant en chef de l'armée canadienne (je suppose qu'aucun de mes supérieurs ne tenait à s'y rendre). Je ne me souviens guère du match, ni des vainqueurs, encore est-il que je m'en souviendrais sans doute si nous l'avions gagné, mais je me souviens bien pourtant de la cérémonie d'ouverture.

Devant les équipes alignées et les spectateurs debout et immobiles, la fanfare de l'armée américaine se mit à jouer les hymnes nationaux belges, français, hollandais et d'autres sans doute, puis vinrent le "God Save the King" et le "Star Spangled Banner". A ma grande surprise après un roulement de tambours prolongé, je m'aperçus que la fanfare jouait "O Canada". Est-ce parce que nous n'avions que des joueurs de cornemuse à la 3ème division, ou encore est-ce que la coutume n'exigeait pas que "O Canada" fut joué à cette époque dans l'armée canadienne, mais je sais que je ne l'avais pas entendu depuis bien longtemps. Je vous assure que les événements tragiques de l'Europe du nord-ouest étaient encore tout frais en mon esprit et que je n'étais guère enclin à la sentimentalité, mais j'ai ressenti à ce moment un réel frémissement de joie. Ce souvenir restera toujours présent en ma mémoire.

Un moment de joie

Pourquoi faut-il que les sentiments de tant de Canadiens s'émeuvent lorsqu'il s'agit de nous donner une identité en tant que nation ? Lorsque la Grande-Bretagne a voulu adhérer au Marché commun, quelques canadiens se sont sentis plus frustrés que les Anglais qui s'opposaient à ce geste. Lorsque les Pères de la Confédération ont écrit l'Acte de l'Amérique du Nord britannique la seule requête de Londres, fut de changer "royaume" par "dominion" afin de ne pas offenser les Américains. Ne croyez-vous pas que nos amis en Grande-Bretagne comprendraient nos aspirations, mieux que bien des canadiens ? Nul doute que notre désir d'en arriver à une situation indépendante ne pourrait que rencontrer leur approbation et leur sympathie.

Triple erreur

J. B. McGeacny disait, dans le "Financial Post" du 29 février, quel paradoxe présentent les attitudes des Canadiens et des Américains vis-à-vis de leurs constitutions. Les Américains qui n'ont que peu de considération pour la loi et l'ordre établi vénèrent leur constitution, alors que les Canadiens respectueux des lois et amis de l'ordre, n'ont ni déférence, ni égards pour l'A.A.B.N.. McGeachie ajoute que la plupart des Canadiens ont des idées fausses au sujet de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique et qu'ils se trompent sur trois points. D'abord ils croient que l'A.A.B.N. a été écrit à Londres par des Anglais, ensuite ils pensent que c'est un échec et enfin ils sont persuadés que les Canadiens n'ont pas les pouvoirs nécessaires pour y remédier..

Tout le monde devrait savoir que l'A.A.B.N. a été écrit à Charlottetown et à Québec par les Pères de la Confédération. Qu'il ait été un échec ou un succès n'a plus d'importance au point où nous en sommes, le point important reste que les Canadiens peuvent le modifier s'ils le désirent. McGeachy suggère le rapatriement immédiat de la Constitution, c'est-à-dire qu'elle devienne entièrement canadienne et que l'on puisse dès lors la modifier ici, aussi bien de fait qu'en théorie. Pour ce faire le Parlement devrait voter une loi, déclarant que l'A.A.B.N. transformé, prend force de loi au Canada, tout comme s'il avait été décrété et modifié par le Parlement canadien, et enfin que cette nouvelle loi n'empêche en rien des modifications subséquentes.

Identité nationale

Le temps est sûrement venu pour notre gouvernement fédéral d'estimer à leur juste valeur l'état d'esprit et les aspirations de la plupart des Canadiens. A l'aube du centenaire de la Confédération il est temps de prendre les mêmes mesures que les Pères de la Confédération il y a 100 ans, pour nous donner au sein du Commonwealth, une identité nationale distincte.

Malgré un échange de paroles violentes, et en dépit des positions arbitraires qu'ont adoptées certaines organisations et certaines personnes, je crois encore que presque tous les Canadiens réagiraient favorablement à des mesures du genre de celles dont je viens de vous parler, y compris nos frères québécois qui parlent la belle langue française. (en français dans le texte).

Le néo-colonialisme

par Jean NOCHER

Durant son si instructif voyage à Moscou, il y a une visite que, paradoxalement, M. Ben Bella n'a pas faite — et qui était pourtant très attendue: la visite à ses coreligionnaires des républiques musulmanes d'U.R.S.S. annexées, intégrées et assimilées par la Russie. C'est dommage, car il y aurait appris beaucoup de choses sur ce qu'il peut attendre d'une indépendance qui serait garantie ou contrôlée par le pouvoir des Soviets.

Lénine parle

A un congrès très officiel du parti communiste, Nikita Khrouchtchev déclarait franchement que le stade de la colonisation du capitalisme était terminé et qu'en échange depuis un demi-siècle, un milliard de personnes, jadis colonisées étaient passées sous la domination directe ou indirecte du communisme — c'est-à-dire qu'elles avaient été recolonisées. On ne saurait mieux avouer la plus grande mystification du prétendu sens de l'histoire. Si je me réfère aux textes (que tant de soi-disant progressistes ont oubliés), je constate que le premier des colonialismes fustigés par Lénine était celui de la Russie: "La nationalité régnante, écrivait-il, celle des Russes, ne constitue que 43 p. 100 de la population (de l'empire). Sur 170 millions d'habitants, il y en a près de 100 millions de colonisés... parmi lesquels les sujets musulmans. Et en 1931 encore, la Petite Encyclopédie soviétique reconnaît que "les campagnes de l'Armée rouge au Caucase, en Asie centrale et en Extrême-Orient appartiennent au type des guerres coloniales".

Un génocide

Car rappelons-nous que Lénine avait d'abord accordé l'autodétermination aux peuples allogènes, intégrés par la Russie. Toutes les nations musulmanes de l'Oural à l'Altaï, se libérèrent. Alors, les bolcheviks déclenchèrent la pire des campagnes coloniales pour les reconquérir: ils brûlèrent Kokland, mais durent reconnaître l'indépendance de Boukhara, puis c'est le Turkestan qui est mis à feu et à sang. Pour soviétiser les races et les religions, les Russes font la guerre aux Ouzbeks, aux Turkmènes, aux Tadjiks, aux Kazakhs-Kirghizes, aux Tartares, aux Bachkires.. Après la guerre mondiale, les "Izvestia" du 26 juin 1946 publient cet étonnant décret effaçant de la carte les Tchétchènes-Ingouches, qui furent tous massacrés ou déportés par la suite. Qu'en pense Khrouchtchev? Eh bien! il a reconnu lui-même qu'il s'agissait là d'atroces génocides dans son discours du XXe congrès du P.C. dont voici un court extrait textuel: "Oui ,des nations entières, à l'intérieur de l'U.R.S.S. furent décimées et déportées en masse, arrachées à leur pays d'origine, sans qu'on y exceptât personne, même les bons communistes. Ces déportations n'étaient nullement dictées par des considérations militaires. Elles frappent notamment tous les Karachais et tous les Bachkires musulmans du Caucase. Les Ukrainiens n'ont échappé à ce sort qu'à cause de leur grand nombre; on n'avait plus d'endroits où les déporter, et on ne pouvait tout de même pas les tuer tous."

France libérale

Et alors que la France en Afrique a respecté de façon parfaite la pratique de la religion musulmane, voici sous quel régime vivent les 30 millions de musulmans colonisés: toutes les écoles coraniques sont fermées et leur personnel a été déporté, la plupart des mosquées sont closes, le rite de la circoncision est prohibé, l'observance du Ramadan est interdite ainsi que la lecture et la conservation du Coran. L'Islam se meurt sous la colonisation communiste, la moins tolérante de toutes. A côté de cette recolonisation camouflée en indépendance, la colonisation elle-même était libérale et notre libéralisme d'aujourd'hui présente les seules garanties d'émancipation pour toutes les communautés et toutes les confessions.

"En direct avec vous", à la R.T.F.

Ce qu'en pense le notaire

Pourquoi un inspecteur?

(Cet article, comme les autres de la même série sur "Ce qu'en pense le notaire", contient des renseignements qui ne sont valables que pour la province de Québec, la loi étant différente en Ontario)

par le notaire UNTEL

Il y a bientôt trente ans, la Chambre des notaires nommait un inspecteur des bureaux de notaires. Cet inspecteur, choisi parmi les notaires en exercice, cesse d'exercer et, à compter de sa nomination, il doit consacrer tout son temps à ses fonctions.

Il va d'une étude à l'autre et, sous le sceau du secret, il a un droit de regard sur la tenue de l'étude, la confection des actes notariés, leur conservation, la comptabilité en fidéi-commis et l'observance générale de la Loi du notariat.

Sans amoindrir l'importance des autres points, on peut dire que c'est principalement sur la conservation des actes et la comptabilité en fidéi-commis que porte l'inspection.

Lorsque vous signez un acte chez un notaire, celui-ci est tenu par la loi et les règlements de la Chambre des notaires d'assurer la conservation de cet acte en le protégeant contre la destruction par le feu ou la détérioration par l'humidité. Aussi devra-t-il avoir un coffre-fort ou une chambre forte où les originaux des actes notariés seront conservés de manière que vous puissiez en avoir des copies, des dizaines, je dirais même des centaines d'années après leur signature. (De fait, les archives de Québec, de Montréal et des autres districts judiciaires renferment des actes notariés signés il y a plus de 200 ans.) L'inspecteur voit à ce que les coffres-forts ou chambres fortes soient conformes aux règlements. S'il y a infraction, il signale la chose au conseil de la Chambre qui voit à faire corriger les déficiences.

Un autre règlement de la Chambre des notaires oblige chaque notaire à tenir une comptabilité spéciale des sommes qui lui sont confiées dans l'exercice de ses fonctions et à déposer ces sommes dans un compte de banque en fidéi-commis, de manière à ne pas confondre ces argents avec son avoir personnel. Il doit tenir un livre de caisse qui devra concorder avec le livret de banque du compte en fidéi-commis et un grand livre avec compte individuel pour chaque déposant. L'inspecteur vérifie régulièrement cette comptabilité spéciale et voit à ce que le notaire se conforme strictement à cette obligation de tenir les fonds des clients dans un compte totalement distinct de ses comptes personnels. Lorsqu'il y a la moindre infraction à cette règle, le Conseil de la Chambre est inexorable et, même s'il n'y a eu aucun détournement, des sanctions sont imposées. C'est une règle inflexible, à laquelle chaque notaire doit se conformer sans y changer un iota.

Voilà donc pourquoi la Chambre des notaires a nommé un inspecteur: pour l'observance intégrale de la loi et la protection du public.

Au fil des jours

La taxe de vente

Donc, M. Eric Kierans fait enquêter sur la perception de la taxe de vente à Ottawa et à Hull. Aucune objection de notre part. Mais pourquoi donc le gouvernement de Québec a-t-il encouragé un politicien d'une rare insignifiance à attaquer LE DROIT parce que notre journal se rendit coupable de signaler que la généralisation de cette taxe augmentée nuirait et aux marchands de Hull et à l'économie générale de la province de Québec? Il y a de ces mystères!

Le cher U Thant

Le secrétaire général de l'Organisation des Nations dites Unies entreprend un voyage de 25,000 milles au cours duquel il visitera 17 villes européennes. Rappelons — sans commentaire pour le moment — que le Portugal l'a invité en Angola et en Mozambique. Dans ces deux territoires, tout ne tourne pas rond (à cause, précisement, de l'O.N.U.); mais l'Europe est pour le moment tranquille. Vous faut-il un dessin? Vous comprenez?

M. L.-J. Pigeon

Les réponses du secrétaire parlementaire du ministre des Finances à M. Louis-Joseph Pigeon, député conservateur de Joliette, qui voulait savoir quelles mesures le gouvernement entendait prendre pour arrêter la hausse du coût de la vie, ces réponses ne sont pas satisfaisantes. Cette hausse correspond peut-être à celles des Etats-Unis et de l'Europe, tout en étant moins élevée, mais M. Larry Pennel, en constatant ce fait (discutable) ne renseigne personne sur les intentions du gouvernement en vue de mettre fin à l'anomalie. O beautés des échanges parlementaires!

La colérique

La lecture de la chronique municipale des journaux d'Ottawa est fastidieuse. On lit rarement une information sans apprendre que le maire a fait une colère. Pourquoi la demoiselle ne prendrait-elle pas, d'elle-même, un repos pour calmer ses nerfs, — quitte à revenir sur la scène dans deux ans, la toute belle !

Bonne chance !

Mardi prochain, le 21 juillet, paraît à Montréal un nouveau quotidien "Metro-Express". On se demande comment il vivra entre "Le Devoir" et "Montréal-Matin", "la Presse" (si jamais elle reparait) et le "Star". Sans compter la "Gazette". Malgré ce scepticisme, vraiment, du fond du coeur, bonne chance !

Willie CHEVALIER



Le beau champ de golf de Clear Lake, au Riding Mountain National Park, Manitoba

Un vieil article prouve que dès la fin de 1960 on pouvait prévoir le choix de M. Goldwater en '64

Après la publication dans cette page d'un premier article du rédacteur en chef qui laissait prévoir que M. Barry Goldwater serait choisi candidat républicain à la présidence des Etats-Unis, des lecteurs ont écrit, d'autres ont téléphoné, pour exprimer des doutes sur la santé mentale du pauvre journaliste En somme, fort d'une observation des événements que l'on doit attendre de tout éditorialiste, il ne faisait que résumer des constatations qu'il faisait déjà dans "le Petit Journal" de Montréal, livraison de, remarquez la date, la semaine du 1er janvier 1961. Il semble utile de préciser une fois de plus que, de la part d'un journaliste, prévoir un fait ce n'est pas nécessairement le souhaiter. C'est tout simplement communiquer au lecteur le fruit de ses observations, de ses expériences, de ses lectures.

Donc, sous le titre suivant de quatre colonnes : "Les Américains préparent les jeux (politiques) de 1964; Un conservateur pure laine guette Kennedy comme un chat est à l'affût d'une souris", Willie Chevalier écrivait dans "le Petit Journal" du 1er janvier 1961, en page 19, l'article qui suit :

M. John F. Kennedy n'exerce pas encore ses fonctions de président des Etats-Unis et déjà la lutte est engagée au sein du parti républicain pour le choix de l'homme qui briguera les suffrages contre lui en 1964. Un "libéral", M. Nelson A. Rockefeller, gouverneur de l'Etat de New York, et un "conservateur", M. Barry Goldwater, se disputent ce privilège et cette tâche. L'un et l'autre pensent, à tort peut-être, que M. Nixon sera bientôt quantité négligeable, quoi qu'il fasse.

Tous deux ne se sont ralliés à M. Nixon, en vue des élections du 8 novembre 1960, qu'à contrecoeur après avoir cherché à imposer leurs vues aux rédacteurs du programme; tous deux l'ont appuyé sans enthousiasme réel et, du moins on le suppose, avec le secret espoir qu'il serait battu; et tous deux ne voient en lui qu'un habile politicien "de machine", sans principe, à la réputation surfaite.

Deux fois au congrès républicain de Chicago, M. Goldwater a reçu des ovations dignes d'un héros national. C'est qu'en moins de dix ans il a su s'imposer comme le fils et l'héritier spirituel de feu le sénateur Robert A. Taft, qui était l'idole de la vieille garde républicaine et de ces jeunes Américains, semblables à d'autres jeunes de tous les pays, qui dès l'âge de sept ans manifestent des réflexes de nonagénaire.

Contre les syndicats

M. Goldwater appartient à une riche famille de Phoenix, Arizona, et il a servi dans l'aviation durant la guerre. Il devenait conseiller municipal en 1949 et, 32 mois plus tard, en 1952, sénateur; il était réélu en 1958 avec une majorité accrue. Il a 51 ans. Bel homme, les femmes lui trouvent autant de charme, de "glamour", qu'à Rockefeller et à Kennedy. Il est bon orateur mais un peu sermonneur. Qu'il partage les vues de ce qu'on appelle "the lunatic fringe" — les extrémistes excentriques — ne l'empêche pas de donner l'impression d'un homme respectable. Il condamnera l'O.N.U. par principe et non à cause de ses gaffes et de son évidente inefficacité, il souhaitera l'isolement diplomatique de son pays, il préconisera comme possible l'abolition de l'impôt sur le revenu, et on le trouvera pourtant raisonnable.

Dès son arrivée au Sénat, il se prononçait contre toute forme d'aide à l'étranger (à l'exception de fournitures militaires aux alliés "sûrs" des Etats-Unis), il votait contre la motion de censure qui discrédita le sinistre Jos. McCarthy, il combattait tous les projets de sécurité sociale; et, pourtant, il passe pour dénué de fanatisme. En 1957, il s'attaquait violemment à Walter Reuther et au puissant syndicat des United Automobile Workers; il soutient encore que les syndicats devraient tomber sous l'empire de la loi contre les trusts et que l'utilisation des cotisations à des fins politiques est immorale et devrait être interdite.

Vive la logique !

C'est surtout à compter de 1957 que M. Goldwater s'est imposé à l'attention. La disparition de McCarthy l'y a aidé, de même que l'opportunisme et les esquives de Nixon et la faiblesse et l'insipidité de M. Eisenhower. D'innombrables citoyens de toutes les régions des Etats-Unis étaient heureux de voir enfin un conservateur authentique, plus rigide encore que M. Taft, tout d'un bloc si l'on peut dire, et avec de la suite dans les idées. C'est en effet avec une logique harmonieuse que M. Goldwater vote sans nuance contre tous crédits pour le bien-être et la sécurité sociale, la construction de logements salubres, les projets d'amélioration urbaine, l'aide à l'agriculture. A chaque Etat d'y voir, pense-t-il, et non au gouvernement central. De même, le respect des droits de l'homme est une responsabilité locale.

En politique internationale, feu M. Dulles et son successeur M. Herter semblent de dangereux "gauchistes" à côté de M. Goldwater. Partisan du "splendide isolement" cher à des Anglais des premières années du règne de Victoria, il nie au gouvernement des Etats-Unis le droit de s'intéresser comme tel au sort matériel des étrangers. Les Américains, pour lui, ne feront jamais trop d'essais nucléaires. Il se hérisse à la seule pensée des échanges intellectuels (qu'on appelle "culturels"), surtout avec des pays communistes ou socialistes. Les Etats-Unis ne devraient reconnaître ni l'Union soviétique ni les autres Etats communistes afin de montrer qu'ils considèrent leur régime comme illégitime et provisoire. De plus, à l'instar de M. Dulles (qui changea d'idée), il voudrait qu'on encourageât "avec prudence mais courage" les peuples de l'autre côté du rideau de fer à se révolter contre leur gouvernement.

Un dogmatique

Je n'ai pas du tout caricaturé M. Goldwater ni la démarche de son esprit. Cet homme est non seulement typique d'un grand nombre d'Américains, mais, encore est-il intelligent — très intelligent. Je veux dire qu'au contraire d'un Eisenhower, d'un Nixon et d'un McCarthy, il est capable de raisonner, de discuter, que ses réactions ne sont pas émotives mais fondées sur une philosophie.

Goldwater et ses pareils croient sincèrement, honnêtement, dur comme fer, en l'immutabilité de la nature humaine. Pour eux l'homme est naturellement égoïste, injuste, et hait quiconque lui est supérieur; et il en est ainsi des nations. Les Etats-Unis, objet d'envie et d'ingratitude, doivent donc se replier avec leurs richesses dans une forteresse. L'homme a plus de besoins spirituels que de désirs de confort matériel. Pour qu'il s'adapte aux changements apportés par la technique, et qui ne sont pas dans leur essence des progrès, il faut appliquer aux problèmes du présent la sagesse du passé. Tout gouvernement est un mal nécessaire (pour éviter l'anarchie) et de sa nature abusif. Sous le socialisme, à plus forte raison sous le communisme, la liberté est illusoire parce que l'homme consent à l'esclavage en retour d'un bien-être relatif qu'il pourrait tout aussi bien acquérir seul par la pratique de ces vertus: le travail et l'économie. Bien sûr, il y a des incapables, des invalides, des malades et d'autres malchanceux; et aussi des paresseux, des prodigues, des imprévoyants. La charité individuelle et l'amour filial (malgré l'égoïsme foncier de l'homme?) peuvent subvenir à leurs besoins. . .

Les yeux sur 1964

Ses vues, M. Goldwater les a exposées dans un petit livre, "The Conscience of a Conservative", qui se vend aux Etats-Unis (et au Canada) comme des petits pains chauds et dont l'argumentation, par sa clarté, sa rigueur et sa simplicité, est assez persuasive. Si jamais se révèle possible une coalition durable des républicains et des démocrates du Sud, ces conservateurs, on ne voit que M. Goldwater pour la réaliser et la cimenter.

Pour l'heure, les républicains observent de près M. Kennedy. La composition de son cabinet fait croire à sa volonté de tenir l'administration inclinée à peine vers la gauche du centre comme celle d'Eisenhower penchait légèrement à droite. Les électeurs pourraient se fatiguer de cette modération. Et si M. Kennedy donne un vigoureux coup de barre à gauche, une réaction naturelle favorisera tôt ou tard les éléments les plus conservateurs. L'heure de M. Goldwater sera venue. De toute façon, que Dieu lui prête vie et de plus en plus l'on entendra parler du "junior Senator from Arizona".

Problèmes d'histoire

Quand fut fondée la paroisse Saint-Claude, dans le comté de Richmond ?

Cette paroisse du comté de Richmond et de l'archidiocèse de Sherbrooke fut desservie par voie de mission jusqu'en 1900, alors que se fit la nomination du premier curé résidant et l'ouverture des registres. Le territoire fut taillé à même la partie nord du canton de Windsor. Une municipalité de canton fut érigée en 1912. En 1922, on changea le nom de la municipalité de la partie nord du canton de Windsor en municipalité de la paroisse de Saint-Claude. A l'origine, le village portait le nom de Greenshields, en l'honneur d'un nommé Greenshields de Danville, qui avait construit une scierie dans le voisinage. La première mission remonte à l'année 1890. Durant dix ans donc les fidèles de l'endroit furent desservis par voie de mission.

Quel usage marquait les noces des Montréalais (et sans doute celles des autres villes du Québec) au début du siècle dernier ?

Un nommé Talbot qui visitait le Canada vers cette époque a laissé un récit trop pittoresque pour ne pas être vrai. "Les Canadiens français, dit-il, se marient à leur église paroissiale et, généralement, entre huit heures et midi. A Montréal, les futurs époux sont accompagnés à la cérémonie par un nombreux cortège d'amis. Comme le plus modeste individu a toujours une calèche ou un traîneau, il n'est pas rare de voir dans ces occasions plus de cinquante voitures réunies. La future et le père du futur ouvrent la marche". Ce dernier détail n'est pas tout à fait vrai. Les pères des jeunes ont toujours tenu au Canada à conduire leur enfant à l'autel. C'est un privilège qu'ils ne voudraient jamais céder.

VOYAGES—VILLEGIATURE

Encouragez nos annonceurs!

Vous partez en voyage ?

Faites partie d'un des

Voyages Lincoln

- Voyage de 4 jours à la Foire universelle, du 1er au 4 août — $65
- Voyage de 3 jours à Rochester, Buffalo et aux chutes Niagara, du 1er au 3 août — $36
- Voyage de 16 jours dans les Maritimes, du 15 au 30 août — $225
- Voyage de 23 jours en Californie, du 5 au 27 septembre — $340

Les prix des voyages ci-dessus comprennent l'hôtel, le transport par autobus et quelques excursions

Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler

Voyages Lincoln

828-1133 — S'il n'y a aucune réponse, appelez Colonial Coach Lines — 236-9681

Les Cantons de l'Est

Les Cantons de l'Est sont à juste titre nommés le "Jardin du Québec". Ce territoire qui s'étend à l'est du Richelieu jusqu'à la frontière des Etats-Unis et aux limites de la Chaudière, offre une multitude d'attraits touristiques. Les pêcheurs sont attirés par le lac Memphremagog enserré de montagnes sur une distance de 33 milles et qui offre ses truites, saumons d'eau douce, brochets et achigans. Plus à l'est, les lacs Mégantic et Massawipi regorgent également de nombreux poissons, sans compter les célèbres lacs Brome, d'Argent, Orford, Aylmer, Brompton, Richmond et Nicolet.

Au sud de Coaticook, on visitera la station de pisciculture le lac Lyster. Les amateurs de golf sont servis à souhait dans les Cantons de l'Est où ce sport est si en honneur. Au mont Orford, à Grandby, Farnham, Knowlton, on en trouve de fameux sans compter beaucoup d'autres.

Les châteaux du Val de Loire

Chaque année, suivant les détours de La Loire, un nouveau château s'illumine la nuit et un spectacle y est donné . . . fresque qui évoque les présences du passé et l'histoire. Voici quelques renseignements sur les spectacles Son et Lumière qui seront présentés cette année :

— AMBOISE — "Au berceau de la Renaissance" — Sous ce titre, le texte retrace les principaux événements qui se sont déroulés à Ambroise où séjournèrent Louis XI, Charles VIII, Louis XII et François 1er avec accompagnement de musique ancienne des 15e et 16e s. Le spectacle est donné chaque soir à 21h.30 du 28 mars au 4 octobre.

— AZAY-le-RIDEAU — "Image de Touraine, symbole de la France" — C'est dans les jardins de ce château Renaissance, construit sur pilotis au XVIe s. dans le lit même de l'Inde, qu'est présenté le spectacle trois fois chaque soir à 21h.40, 22h.25 et 23h.10 à partir du 28 mars jusqu'au 4 octobre.

— ANGERS — "Le Grand cortège de l'Anjou" — Puissante forteresse établie au milieu du IXe s., reconstruite entièrement par S. Louis de 1230 à 1238, le château d'Angers présente le décor farouche de ses 17 tours unies par de hautes courtines. C'est à l'intérieur de ses murs qu'a lieu le spectacle tous les soirs ((sauf pendant la durée du Festival d'art dramatique, cette année du 15 au 28 juin) à 21h.30 en mai, juin et septembre et à 22h. en juillet et août. Il comporte également la visite de l'ensemble incomparable des tapisseries de l'Apocalypse illuminées qui furent vers 1380 pour Louis 1er d'Anjou. Cette visite a lieu même si la température ne permet pas de donner le spectacle à l'extérieur; le château est ouvert de 9h à 12h. et de 14h à 18h et 19h. chaque jour pour les visites. (2 mai - 27 septembre)

Sur le thème **"Les belles images de l'histoire d'Angers','** un autre spectacle aura lieu en juillet au Jardin des Plantes, soit dans l'ancien domaine des Bénédictins de Saint-Serge, qui fera revivre le temps de Jehan Michel. 250 personnages costumés participeront à ce déploiement qui se terminera par l'embrasement du site. Seront successivement évoqués : les moines de Saint-Serge, les dames du Ronceray, Yolande d'Aragon, le roi René, François 1er, Marie Stuart, Henri IV, Napoléon 1er, le Prince Président, etc. dans un texte de M. d'Herbecourt rehaussé de musique ancienne. Les représentations auront lieu les 10, 17, 18, 19, 24, 25 et 26 juillet.

— BLOIS — "Au château des Rois" — Ce château constitue un résumé saisissant de l'architecture française et fut le séjour des rois de la Renaissance. Il est un des plus riches de France en souvenirs du passé qui sont ranimés par le texte et la mise en scène lumineuse de Paul Robert-Houdin et la musique de Georges Van Parys du 21 mars au 1er novembre.

— CHAMBORD — "Les très riches heures de Chambord" — Il est prévu d'inaugurer un nouveau spectacle en juillet. C'est ici que fut créé en 1952 le 1er spectacle son et lumière du Val de Loire. Construit par François 1er d'après une esquisse italienne par les tailleurs de pierres du Val de Loire, ce chef-d'oeuvre du XVIe s. présente, en pleine forêt, l'ensemble harmonieux de ses terrasses et de ses longues fenêtres ornées de clochetons.

— CHENONCEAUX — "Au temps des Dames de Chenonceaux" — Construit au début du 16e s. sur le pont jeté sur le Cher, le château apparaît au bout d'une longue allée de platanes entouré d'un admirable parc à la française. Le spectacle est donné deux fois chaque soir du 28 mars au 4 octobre.

— CHINON — "Chinon 1429 — Printemps de la France" — Le spectacle donné pour la première fois à Chinon en 1962 sera repris cette année. Il raconte le séjour de Jeanne d'Arc au printemps de l'année 1429 de même que son arrivée par Sainte-Catherine-de-Fierbois, l'audience accordée par Charles VII, le procès de Poitiers, l'attente de la décision du Roi et de départ pour Orléans par Tours en avril 1429. Du 20 juin au 13 septembre seront ainsi projetés des clichés représentant des paysages, des documents, des vitraux, des monuments qui sont l'oeuvre de l'Image-Club de Chinon. Le texte de R. Dreule est lu par Jean Deschamp et des acteurs de sa compagnie, musique de R. Chaillon.

— BEAUGENCY — "Cité des Sires de Beaugency" — Sous ce titre est présentée la Demeure de Dunois et les riches collections régionales qui y sont exposées. Echo du célèbre carillon "Beaugency" durant 30 minutes; visite du château et du musée féminin de la vieille France qui y est installé du 16 mai au 15 septembre.

— LOCHE — "Plaintes pour un prisonnier inconnu" — Sur une plate-forme fortifiée, baignée par les eaux de l'Indre, dans une masse de verdure, se perd la ville aux rues étroites. Chaque soir, dans le cadre de la Tour ronde, vieux donjon roman du château, est donné le spectacle son et lumière. Il se compose de deux parties; un prologue que l'on entend en traversant les cachots, puis une évocation qui se déroule sur la terrasse du château. Les jeux de lumière font ressortir l'architecture austère de la forteresse auprès de laquelle s'élève un élégant logis du 15e s. — Du 28 mars au 13 septembre.

— Le LUDE — "Les fastueuses soirées au bord du Loir" — Ancienne seigneurie d'Anjou, Le Lude et son château revivront les grandes heures de leur histoire au cours de ce spectacle d'une durée de 1h. 40 — Elevé par un chambellan de Louis XI, le premier château fut remplacé en 1457 par un ensemble massif dons les mâchicoulis et les crénaux des grosses tours subsistent encore sous les toits en poivrières. La façade est une des plus jolies constructions de la Renaissance. Le parc borde la rive gauche du Loir sur près de 1 mille et demi. L'évocation sonore et lumineuse de l'histoire du château est accompagnée d'un spectacle où 200 personnages costumés figurent les épisodes suivants: reprise du château du Lude par les Français en 1427 — Fête Renaissance en 1530 — Entrée solennelle du Roi Henri IV en 1598 — Séjour de Mme de Sévigny — Soirées sous Louis XV — Le Château sous la Révolution — Réception en l'honneur du général de Talhouet — toutes ces représentations accompagnées de musique de ballet du 13 juin au 13 septembre.

— MEILLANT — "Le prince des ombres" — A faible distance de Saint-Amand, au sud de Bourges, ce château digne des plus beaux châteaux de la Loire, fut construit par la famille d'Amboise. La façade sur cour et notamment la fameuse Tour du Lion sont de style gothique flamboyant. La chapelle contient quelques oeuvres précieuses et de beaux vitraux. Les spectacles ont lieu tous les samedis et dimanches du 4 juillet au 6 septembre.

— VILLANDRY — "Le jardin enchanté" — Le Château s'élève un peu à l'écart du Cher. De la forteresse du 14e s. seule subsiste une tour carrée. Le reste de l'édifice construit en 1532, dans un style Renaissance très sobre, a été restauré avec soin. Les jardins s'étagent sur trois terrasses à ballustres et comptent parmi les plus beaux de France. Le spectacle consacre ce décor où les eaux s'écoulent en cascades jusque dans la douve. 28 mars au 30 septembre.



VACANCES DANS LE SUD

★ ANTIGUA
★ BARBADE
★ GUADELOUPE
★ JAMAIQUE
★ MARTINIQUE
★ NASSAU
★ TRINITE

Profitez des taux réduits offerts par les hôtels jusqu'au 15 décembre 1964

Les iles ensolelilées des tropiques ne sont qu'à quelques heures de vol. Vous y trouverez la tranquillité, le repos, l'air pur. Vous y découvrirez des peuples nouveaux, des mets exotiques, de la musique enchanteresse.

Demandez nos dépliants sur les voyages tout compris vers le sud



J.-G. Marinier, gérant

POUR TOUS VOS DEPLACEMENTS — PETITS OU GRANDS

VOYAGES GUERTIN ENR. TRAVEL REG'D

"Votre agent de voyages"

103, rue Principale, Hull • 771-4551 — 771-4500

Consultations — Réservations — Billets
Hôtels — Tours — Groupes — Croisières
Avions — Bateaux — Autobus — Trains européens

Allez en EUROPE à bord du populaire "ARKADIA"

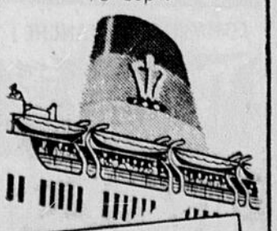
20.650 tonnes—19 noeuds

COBH - LE HAVRE LONDRES - AMSTERDAM BREMERHAVEN

Une très agréable façon de voyager? Cuisine continentale et canadienne servie dans la salle à manger climatisée. Les cabines sont plaisantes et la musique, la danse et les soirées de gala vous charmeront . . . ainsi que l'une des plus grandes piscines intérieures sur un bateau. Réservez dès maintenant pour vous assurer les meilleures cabines...profitez des tarifs de la Saison Economique.*

DEPARTS DE MONTREAL

8 août*, 28 août*
18 sept.*



MEDITERRANEE

LISBONNE • NAPLES • MESSINE
MALTE • LE PIREE • HAIFA

T.S.S. **OLYMPIA**

23.000 tonnes • 21 noeuds
Entièrement climatisé
Stabilisateurs tous-temps
Cabines de luxe avec salle de bain privée

Consultez votre agence de voyage ou

GREEK LINE

400 Ouest, rue Craig, Montréal
89 Est, rue King, Toronto
470, rue Granville, Vancouver

La Liaison française

vous invite à visiter :

L'Ouest canadien : 9-29 août : $590.00 — 27 juil.-13 août : $500.00

L'Ontario : 15-23 août : croisières des Grands Lacs, Niagara, Buffalo, Toronto : $240.00

Le Mexique : 7-23 août : 9-25 octobre; 6-22 novembre : $525.00

Les Antilles : Croisières du Pacifique Canadien : 18 janvier-5 février 1965 : $640.00 — 19 fév.-6 mars: 5-19 mars: $530.00

Un voyage autour du monde incluant le Congrès eucharistique de Bombay: 11 novembre — 12 decembre 1964; $2,150.00 de Montréal.

Le Moyen-Orient : 15 octobre - 15 novembre 1964 : $1,295.00

France-Suisse-Italie : 30 juillet - 21 août : $725.00

France-Espagne-Maroc : 1-22 octobre : $885.00

N.B. Prix minima de Montréal

75, rue D'Auteuil, Québec 4
Tél.: 522-2601

Voyages Dufour vous présente...

Europe Automne 1964

Voyage spécialement conçu pour les personnes d'expression française

21 JOURS . . . $792

Départ Montréal le 16 sept. — Retour le 7 oct.

VISITANT . . .
. . . ANGLETERRE
. . . HOLLANDE
. . . ALLEMAGNE
. . . SUISSE
. . . ITALIE
. . . FRANCE

COMPRENANT . . .
. . . Traversée transatlantique par avion
. . . Autocar de luxe sur le continent
. . . Hôtels de luxe avec salle de bains
. . . 3 repas par jour
. . . Visites et excursions avec guides d'expression française
. . . etc., etc.

POUR RENSEIGNEMENTS COMPLETS . . .

Agence de Voyages Dufour Inc.

Len Malouin, prés.

133, rue Hôtel-de-Ville, HULL — 777-4346

Profitez d'un de ces

Voyages en Groupe

- **Tour de la Gaspésie** — 8 jours — via Nouveau-Brunswick. Départs de Montréal: 25 juillet, 1er aout, 8 août. TOUT COMPRIS — $125
- **Voyage aux Etats-Unis** — 8 jours . . . Boston - Cape Cod - Provincetown - Providence - Atlantic City - New York - Lake George . . . départs 25 juillet et 8 août. TOUT COMPRIS — $145
- **Voyage au Mexique** — 16 jours — Départs 7 août et 16 octobre. TOUT COMPRIS — $515

Pour renseignements complets . . .

Agence de Voyages Dufour Inc.

Len Malouin, prés.

133, rue Hôtel-de-Ville, HULL — 777-4346

VOUS AVEZ RENDEZ-VOUS À BORD D'UN "EMPRESS" VERS L'EUROPE...

. . . les plus gros et les plus nouveaux paquebots à emprunter la route du Saint-Laurent. Et vous épargnez durant la saison d'économie qui débute le 13 août. Seul le prix a changé. Vous bénéficiez des mêmes avantages: cuisine exquise, hôtesse sociale, personnel compétent. Si vous passez 30 jours en Europe, vous profitez des tarifs spéciaux d'excursions* qui vous permettent d'épargner 25% sur le prix d'une traversée durant la saison d'économie. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique. *Et renseignez-vous aussi sur les croisières de Union-Castle entre Southampton et le sud et l'est de l'Afrique.*

MONTRÉAL-GREENOCK-LIVERPOOL classe touriste, tarifs de la saison d'économie à compter de **$222**

*Départ: 1er oct. au 13 nov. Retour: tout paquebot de la CPAN.

Renseignements et réservations—CE. 2-1511

VOYAGEZ *Canadien Pacifique*

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

L'hiver prochain

passez de merveilleuses vacances sous le chaud soleil tropical du

MEXIQUE

Participez au voyage organisé par le journal

LE DROIT

17 jours - du 5 au 21 février - 17 jours

Mexico City — Xochimilco — Cuernavaca
San José de Purua — Taxco et
7 grands jours à ACAPULCO (la Riviéra du Mexique)

$449.00 (canadiens) par personne, 2 par chambre à lits jumeaux.

L'aubaine de l'année en fait de voyage.

Transport à bord d'avions réactés confié à

CANADIEN PACIFIQUE

Adressez vos demandes de renseignements et réservations

à M. J.-E. Tremblay, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Tél.: 236-7431, poste 66

Dépôt de $50.00 au moment de l'inscription.

(Le nombre des places est restreint)

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "What a Way to Go" (2R) 12.45 - 2.55 - 5.05 - 7.15 - 9.30 Dern. 9.30. Dim. 1.30 - 3.30 5.30 - 7.30 - 9.34. Dern. 9.20.

CARTIER — "Flaming Star" (2) 1.00 5.22 - 9.44. "Oklahoma" (2) 3.07 - 7.29. Dern. 7.29. Sam. et dim.

CENTRE — "Two Living, One Dead" (1) 12.05 - 4.05 - 8.00. Dim. 4.00 8.00. "Knights of the Black Cross" (?) 1.45 - 5.40 - 9.35. Dim. 1.30 - 5.35 - 9.35. Dern. sam. et dim. 8.00.

CINEMA DE PARIS — "La Croix des vivants" (2R) 6.30. Dim. 1.43 6.30. "L'Enfant et la brute" (?) 8.30. Dim. 3.43 - 8.30. "Les Femmes accusent les hommes" (2R) 10.05. Dim. 12.31 - 5.18 - 10.05. Dern. sam. et dim. 6.30.

LITTLE ELGIN — "Winter Light" (2) 1.35 - 3.35 - 5.35 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.05. Sam. et dim.

ELGIN (Main) — "Good Neighbor Sam" (1) 1.40 - 4.20 - 7.05 - 9.45. Dern. 9.20. Sam. et dim.

ELMDALE — "Francis In The Navy" (1) et "Slim Carter" (1) 12.20. "It's A Mad, Mad, Mad World" (2) 3.20 - 6.10 - 9.05. Dim. 2.08 5.26 - 8.50. Dern. sam. et dim.

LAURENTIEN — "Gordon, chevalier des mers" (1). — "La Dénonciation" (3). Dim.: "King Kong vs Godzilla" (1) 1.00 - 4.45 - 8.30. "Sword of Lancelot" (2) 2.50 - 6.15 - 10.00. Dern. 8.30.

LINDEN — "Don't Give Up The Ship" (2) 1.30 - 4.50 - 8.10. "Son of Flubber" (1) 3.00 - 6.20 - 9.40. Dern. 8.00. "Who's Minding the Store" (1) 1.25 - 4.50 - 8.20. "Fun In Acapulco" (1) 3.00 - 6.25 - 9.55. Dern. 8.00.

MAYFAIR — "Twenty Thousand Leagues Under the Sea" (1) 1.00 - 5.10 - 9.50. "Pt 109" (1) 2.45 - 7.25. Dern. 7.25. Dim. Films italiens à partir de 1.30 p.m.

NELSON — "Fall of the Roman Empire" (1) 2.00 - 5.25 - 8.30. Dern. 8.00 du dim. au sam.

REGENT — "Viva Las Vegas" (3) 12.00 - 2.00 - 4.00 - 6.00 - 8.00 - 10.00. Dern. 9.30. Dim. 1.50 - 3.50 - 5.50 - 7.50 - 9.50. Dern. 9.20. Guichet ouvert à 1.00 p.m. Rep. 1.30 p.m.

RIALTO — "Magnificent Seven" (1) 1.00 - 5.55. "The Vikings" (2) 2.45 - 8.15. "The Great Van Robbery" (1) 4.40 - 10.15. Dern. 5.55. Dim. "Single Man" (?) 1.30 - 5.30 - 10.10. "Mad Dog Coll" (3) 2.10 - 6.50. "The Scarface Mob" (2R) 3.50 - 8.30. Dern. 6.50.

RIDEAU — "How The West Was Won" (1) 12.10 - 3.10 - 6.10 - 9.10. Dim. 2.15 - 5.55 - 9.17. Dern. sam. 8.05. Dim. 8.35.

SOMERSET — "It's A Mad, Mad, Mad, Mad World" (2) 12.30 - 3.20 - 6.10 - 9.05. Dern. 8.55. Dim. 2.08 5.25 - 8.50. Dern. 8.12. Guichet ouvert à 1.00 p.m. Rep. 1.30 p.m.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Summer Magic" (1). "Charade" (2). Guichet ouvert à 8.00 p.m. Dim. "The Pink Panther" (2R). "The Manchurian Candidate" (2R). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

AUTO-SKY — "Muscle Beach Party" (2R). "Blue Hawaii" (1). "Lonely Boy" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m. Dim. "King of the Sun" (1) "Ticklish Affair" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

BRITANNIA — "How The West Was Won" (1) Guichet ouvert à 8.00 p.m. Sam. et dim.

ODEON QUEENSWAY — "It's a Mad, Mad, Mad, Mad World" (2). Guichet ouvert à 8 p.m. Sam. et dim.

STAR-TOP — "Bye Bye Birdie" (2). "East of Kilimanjaro" (2). Guichet ouvert au crépuscule sam. et dim.

Cinéma COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Le "Rib" de l'Hôtel Riverside transformé en cabaret-théâtre pour les exigences d'une comédie musicale différente intitulée "The Fantasticks"

Il n'y a rien à faire dans la région?

C'est ce que vous pensez! En plein été, la région offre pas moins de trois attractions dans trois villes différentes. Alors, que ce Monsieur (nous sommes fier d'oublier son nom) qui ne cesse de dire à qui veut l'entendre, à la télévision et à la radio, que la région n'offre rien d'intéressant à ses citoyens et encore moins aux touristes se donne la peine de sortir trois fois (il admet ne jamais se déranger pour des productions d'amateurs); s'il n'est pas trop essoufflé, il revisera son opinion de moins en moins fondée.

Et dire qu'il y aura plus de français!

En effet, deux de ces trois rpésentations sont en français. Il y aura "Gigi", dont il est question ailleurs, et l'excellente production "Château en Suède", de Françoise Sagan, mise en scène de Jean Lefebvre, à l'affiche à La Caserne, ce soir, ainsi que du mardi 21 au samedi 25 juillet. A partir du 23 juillet, il y aura la comédie musicale "The Fantasticks", une parabole au sujet de l'amour, paroles de Tom Jones et musique de Harvey L. Schmidt. C'est ce dont nous désirons vous entretenir.



BETH-ANNE COLE
. . . seule fille . . .

On peut décrire "The Fantasticks", dont le succès à New York fut fantastique, comme "une comédie musicale pas comme les autres". On comprendra en apprenant que cette oeuvre se passe au clair de lune (acte I) et au soleil (acte II) sans décor et un minimum d'accessoires. comme pour "Irma-la-Douce", il y a une femme entourée d'hommes. Là s'arrête la comparaison.

La jeune femme en question est Beth-Anne Cole. On prédit de belles choses pour elle.

Les autres interprètes sont Peter Jobin (le muet), Bill Baker (le narrateur), John Cowie (le garçon), Jim Terrell (le père de la fille), Barry Stewart (le père du garçon), ainsi que Tom Dunleavy et Brian Gordon.

Le metteur en scène de "The Fantasticks" est John Buss, qui nous a donné récemment "Oh Dad, Poor Dad". Il a comme adjoint Audrey Jordan. La direction musicale est la responsabilité de Bert Carrière, le populaire pianiste-compositeur. Richard Jones signera la chorégraphie.

La comédie musicale "The Fantasticks" prendra l'affiche du "Rib" à l'hôtel Riverside d'Eastview, le jeudi 23 juillet, et sera présentée jusqu'au 1er août inclusivement. Pour les besoins de la cause, le "Rib" sera en quelque sorte transformé en cabaret-théâtre semblable à ceux des Etats-Unis.

Un seul détail nous manque, soit l'heure du début du spectacle. Si quelqu'un de la distribution de "The Fantasticks" à nous montre . . .

De ceci et de cela

Parmi les autres activités de la semaine prochaine . . . Il y a deux concerts de la **Fanfare de la gendarmerie royale** . . . Les programmes seront publiés au début de la semaine qui vient . . . Ces concerts ont lieu, mercredi et jeudi . . .

L'incident du "Nailhead" devant les tribunaux . . . Il appert qu'une des personnes qui est sortie, l'autre soir, du "Nailhead" après qu'on lui eut refusé de la servir pour aucune raison valable aurait consulté son avocat . . . Il se peut que l'incident rebondisse devant les tribunaux . . . Avis à **M. Berlin,** qui, au fond, n'y est peut-être pour rien . . . Néanmoins, il est responsable de ses employés . . . Entre temps, la colonie artistique se cherche un endroit plus sympathique et **La Locanda** et les beaux jours du **Rendez-vous.**

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur de l'Etat, à la Tour de la Paix, le dimanche 19 juillet, de 9 à 10 heures.

1. Marche pontificale —C. Gounod
2. Intermezzo K. Lefévere
3. Musique sacrée:
   (a) Lord enthroned in heaven by splendour —G.C. Martin
   (b) O Salutaris —A.S.M.
   (c) Brightest and Best —M. Mendelssohn
4. Gigue et berceuse —G.C. Menotti
5. Sur demande
6. Orpheus —C. W. Gluck
7. Suite —G. Nees
   Prélude
   Folklore
   Ballade
   Dance
8. Sérénade —M. Moszkowski
   "O Canada" et
   "Dieu protège la reine"



PROCHAINE ATTRACTION AU REGENT — Le prochain long métrage à prendre l'affiche au cinéma Régent a pour titre "The Three Lives of Thomasina". C'est une production des studios Walt Disney tournée en couleurs. Plus haut, une scène de ce film pour toute la famille avec la petite Karen Dotrice apportant son chat Thomasina au vétérinaire. Cette oeuvre est basée sur un roman de Paul Gallico. Le metteur en scène est Don Chaffey.

Le Château Laurier
présente
Alberto Rochi
"la voix enchanteresse"
A compter de lundi
Betty Benee
une agréable surprise tant pour la vue que pour l'ouie
Alberto Rochi
"la voix enchanteresse"
- à 8h. et 10h. du soir (sauf le dimanche)
- danse continuelle à compter de 7h. du soir, à la musique de l'orchestre de Len Weekes
- Réservations: 232-6411

Visitez la collection nationale d'avions historiques en montre à l'aéroport de Rockcliffe
Tous les jours de 1 h. 30 à 9 h. p.m.
Entrée libre
Entrée sur ch. Hemlock via boul. St-Laurent
(Courtoisie du Musée national du Canada)

JUSQU'A MARDI ! Spectacle formidable !


— 2e FILM EN TECHNICOLOR —
"EAST OF KILIMANJARO"
avec Marshall Thompson
STAR-TOP
DRIVE-IN · CYRVILLE ROAD

Essayez notre réputé
SMORGASBORD
et
JOUISSEZ DES PIECES AU PIANO DE MISS ANNETTE
au
TEA WAGON
112, rue Rideau
232-9416

LA GALERIE NATIONALE
RUES ELGIN ET SLATER / OTTAWA, ONTARIO
Peintures de Picasso du Musée des arts modernes.
La suite Vollard de la Galerie Nationale
jusqu'au 7 septembre
EN SEMAINE: DE 10 H. A 6 H.
LES MARDIS ET LES JEUDIS: JUSQU'A 10 H. LE SOIR
DIMANCHE ET JOURS DE FÊTE: DE 2 H. A 6 H.
ENTRÉE GRATUITE — VISITES DIRIGÉES: 992-6451

DERNIER JOUR !
AUTO-SKY DRIVE-IN
3 GRANDS FILMS MUSICAUX!
EN COULEURS!
Frankie Avalon
Annette Funicello
"MUSCLE BEACH PARTY"
Elvis Presley
"BLUE HAWAII"
Paul Anka
"LONELY BOY"
BASELINE RD.-PRESCOTT H'w'y.-PA. 2-2653

COMMENCE DIMANCHE !
AUTO-SKY DRIVE-IN
Spectacle tout en couleurs
YUL BRYNNER
"KINGS OF THE SUN"
SHIRLEY JONES
GIG YOUNG
"A TICKLISH AFFAIR"
BASELINE RD.-PRESCOTT H'w'y.-PA.2-2653

DERNIER JOUR !
ALADDIN DRIVE-IN
HIP-HEP-HAPPY HAYLEY

Walt Disney presents
Summer Magic

HAYLEY BURL DOROTHY
MILLS · IVES · McGUIRE
Cary Grant · Audrey Hepburn


BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254

COMMENCE DIMANCHE !
ALADDIN DRIVE-IN

PETER SELLERS
DAVID NIVEN
ROBERT WAGNER
THE PINK PANTHER

Frank Sinatra
Janet Leigh
The Manchurian Candidate
ADULT ENTERTAINMENT
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254

ON N'A JAMAIS RIEN VU DE TEL QUE . . .
SAMUEL BRONSTON PRESENTS
THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE!
SOPHIA LOREN
STEPHEN BOYD ALEC GUINNESS
JAMES MASON
CHRISTOPHER PLUMMER
ULTRA-PANAVISION A PARAMOUNT RELEASE TECHNICOLOR
Chaque jour, y compris le dimanche, à 2.00 - 5.25 - 8.30. Dern. 8.00
NELSON

2e SEMAINE DE GRAND RIRE !
VOICI SAM !
COLUMBIA PICTURES presents
JACK LEMMON · BOBBY SCHNEIDER
"GOOD NEIGHBOR SAM"
Edward G. ROBINSON Dorothy PROVINE · COLOR
Tous les jours (Dimanche incl.) 1.40 - 4.20 7.05 - 9.45
ELGIN
POUR ADULTES

SHIRLEY MacLAINE and PAUL NEWMAN and ROBERT MITCHUM and DEAN MARTIN and GENE KELLY and BOB CUMMINGS and DICK VAN DYKE all in...
WHAT A WAY TO GO!
COLOR BY DE LUXE
20th Century-Fox
Climatisé
CAPITOL
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Recommandé comme spectacle pour adultes

Cinéma de PARIS HULL 3 GRANDS FILMS 3
UNE ENQUÊTE SUR L'AMOUR
LES FEMMES ACCUSENT ...LES HOMMES!
En amour, les hommes sont tous des LÂCHES!
aussi en couleurs
L'ENFANT et la BRUTE (CODINE)
FRANCOIS BRION
ALEXANDRE PLATON
3e FILM
Pascale Petit — Gabriel Ferzetti
"LA CROIX DES VIVANTS"
DIMANCHE: representation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 h.

BINGO
LE LUND! A 8 HEURES
Maintenant au "OAK DOOR"
485 Bank (près Argyle)
GROS LOT: $500
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c

LA GALERIE NATIONALE
RUES ELGIN ET SLATER / OTTAWA, ONTARIO
Expositions estivales:
IIe EXPOSITION DE LA SCULPTURE CANADIENNE
AQUARELLES, ESTAMPES ET DESSINS CANADIENS 1964
ARCHITECTURE HISTORIQUE DU CANADA
EXPOSITION:
LA PREMIERE GRANDE GUERRE

COMMENCE DIMANCHE!
ELVIS PRESLEY IN FUN IN ACAPULCO
URSULA ANDRESS
JERRY LEWIS
"WHO'S MINDING THE STORE?"
ALL Technicolor SHOW!
LINDEN 749-5035

JUSQU'A MARDI !
ELVIS PRESLEY AT HIS EVER-LOVIN' BEST IN
"FLAMING STAR"
Matinée pour enfants tous les jours à 1h. Admission 25c
— AUSSI —
GRANDE PRODUCTION MUSICALE
CARTIER HULL, QUEBEC
OKLAHOMA!
en technicolor avec G. MacCrea Shirley Jones

3e GRANDE SEMAINE
STANLEY KRAMER PRESENTS
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
SPENCER TRACY
MILTON BERLE
SID CAESAR
BUDDY HACKETT
ETHEL MERMAN
MICKEY ROONEY
DICK SHAWN
PHIL SILVERS
TERRY-THOMAS
JONATHAN WINTERS
EDIE ADAMS
DOROTHY PROVINE
PETER FALK
JIMMY DURANTE
Tel que montré lors de représentations à places réservées à prix spéciaux!
Maintenant à 12.30 — 3.20 6.10 — 9.05
Dimanche seulement à 2.08 — 5.26 et 8.50 p.m.
ERNEST GOLD
WILLIAM + TANIA ROSE
STANLEY KRAMER
ULTRA PANAVISION
TECHNICOLOR
UNITED ARTISTS
AUX TROIS CINEMAS
SOMERSET SOMERSET AT BANK — CE. 6-9528
ELMDALE WELLINGTON AT PARKDALE — PA. 8-2333
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY — 745-7145
Au Drive-In seulement! Ouvert à 8 p.m. Une représentation au crépuscule
LE GUICHET OUVRE A MIDI CHAQUE JOUR

WINNER OF 3 ACADEMY AWARDS
24 GREAT STARS!
3 TOP DIRECTORS!
METRO-GOLDWYN-MAYER and CINERAMA present
HOW THE WEST WAS WON
METROCOLOR
AIR CONDITIONED
Rideau CONT FROM 1 PM RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA. 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE
Pour les heures consultez l'annuaire des cinémas.
MAINTENANT A PRIX REGULIERS !

"La Route enchantée"
DIMANCHE SOIR
de 8h.00 à 10h.00
★ MUSIQUE VARIEE
★ Nouvelles
★ Sports
et . . .
Conseils aux automobilistes
SUR LES ONDES DE
CKCH RADIO 97



LISE MASSE, "L'interprète de l'année 1963", sera au même programme que les JOYEUX CAMARADES, dimanche soir, 19 juillet, à 8 h. 30, au pavillon de Britannia, lors d'un grand concert offert par le journal "Le Droit" et le poste CKCH à ses lecteurs et auditeurs pour lancer la "Semaine française" du VIIe Festival estival d'Ottawa. Mlle Massé chantera quelques succès d'hier et d'aujourd'hui. Elle sera accompagnée au piano par Yves Beauparlant, accompagnateur attitré des Joyeux camarades. Au cours de la soirée, ce dernier formera un trio musical avec Eugène Roy fils, à la batterie, et Ron McGee, contrebasse. Il est à noter que ce concert est gratuit. Il suffit de se rendre tôt pour s'assurer d'un bon siège. Outre ce grand concert populaire, la "Semaine française" à Britannia comprend une exposition de peintures d'Alain Ouellette et trois représentations de la comédie "Gigi". Le lecteur trouvera d'autres détails au sujet de "Gigi" ailleurs en ces pages.

Concert de Pierrette Froment

La pianiste et compositeur Pierrette Froment l'"Artiste de l'année 1963", donnera un concert en l'auditorium du collège Marguerite d'Youville, le dimanche 19 juillet, à 8 heures du soir. L'occasion en est l'obtention de la maîtrise en musique de la jeune et talentueuse Hulloise.

Pierrette Froment a choisi d'interpréter le programme suivant:

Menotti
Ricercare
Bach
Toccate en ré majeur
Chopin
Prélude no 25
Poulenc
Mouvements perpétuels
Nocturne
Novelette no 2
Humoresque
INTERMISSION
Beethoven
Sonate opus 81
(1er mouvement)
Clermont Pépin
Toccate no 2
Froment
Prélude no 2
Rachmaninoff
Concerto no 2 (do mineur)

Les Italiens invités à la coquille du parc Lansdowne

Pour son 6e concert dominical, la Fanfare de la Garde à pied du gouverneur général a invité, dimanche soir, à 7h. 45, à la coquille du parc Lansdowne, un groupe de paroissiens de l'église italienne Saint-Antoine. Ce groupe chantera des mélodies de folklore et dansera également.

Frank O'Leary sera également de la partie avec ses chants nostalgiques. Il invitera le public à chanter avec lui.

Voici le programme qu'interprétera la Fanfare de la Garde à pied, sous la direction du capitaine A. F. McCurdie.

Programme

Millanolo, Marche — Hamm
O Canada
The Voice of the Guns
marche — Alford
La Forza del Destino
ouverture — Verdi
Light of Foot, marche
— Latann
Italian Festival, extraits
— arr. Osser
Come Back to Sorrento,
solo de trompette
— Curtiss
Tarantella, Danse italienne
— Holmes
Royal Review, marche
— Steck
Fiorello, extraits — Bock
Pasadena Day, marche
— Vessella
National Emblem, marche
— Bagley
The Sound of Music, extrait
— Rodgers
Twilight Time
— arr. Osterling
Mexican Hat Dance
— arr. D. Bennett
Griffin Park, marche
— P. B. Carver
Figaro, marche — Mozart
Abide with Me
God Save the Queen.



POSE GRATUITE
SILENCIEUX — RESSORTS — AMORTISSEURS



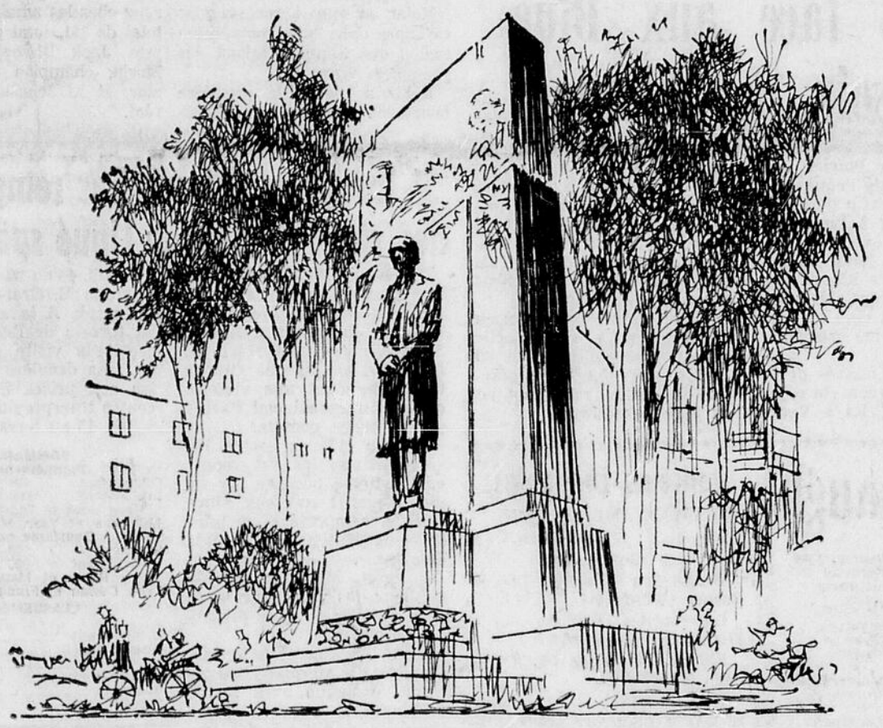
POSE EN 15 MINUTES — OUVRAGE GARANTI
ALIGNEMENT DES ROUES
CAPITAL MUFFLER SERVICE Ltée
274 Rideau, près King Edward 236-0571-2

LA GALERIE NATIONALE
RUES ELGIN ET SLATER / OTTAWA, ONTARIO

PROGRAMME D'ETE POUR LES JEUNES DE 8 A 13 ANS

QU'EST-CE QUE les oeuvres d'art, les peintures, les statues, peuvent nous raconter sur les artistes qui les ont faites?
Et sur leur vie? Sur leur époque?
POURQUOI un artiste peint-il?
POURQUOI l'art est-il important pour chacun de nous?
Vous êtes tous invités à découvrir les réponses à ces questions et à bien d'autres questions: pour vous y aider, nous avons prévu une série de petites conférences-promenades à travers les collections de la Galerie nationale du Canada.
Chaque fois, vous aurez l'occasion de découvrir un monde nouveau: la maison, par exemple, ou encore, les gens ou les fleurs, tels que les ont vus et représentés — si différemment plusieurs peintres. Il y aura aussi le paysage et la mer!
QUAND? Les jeudis suivants, de 10 h. à 11 h. 20 du matin.
Le 23 juillet
Le 30 juillet
Le 6 août
Le 13 août

EN SEMAINE: DE 10 H. A 6 H.
LES MARDIS ET LES JEUDIS: JUSQU'A 10 H. LE SOIR
DIMANCHE ET JOURS DE FÊTE: DE 2 H. A 6 H.
ENTRÉE GRATUITE VISITES DIRIGÉES: 992-6461



Statue de Sir Wilfrid Laurier dans le square Dominion à Montréal. Sir Wilfrid a siégé au Conseil d'administration de la Mutual Life, compagnie d'assurance du Canada, de 1890 à 1919.

La Mutual Life au Québec depuis trois quarts de siècle

La Mutual Life, compagnie d'assurance du Canada est solidement établie dans le Québec depuis plus de trois quarts de siècle. Dès 1880, alors que les Canadiens connaissaient peu l'assurance-vie, la Mutual Life fut une des toutes premières sociétés canadiennes à offrir ses services aux citoyens du Québec.

Au cours des 84 ans qui ont suivi, elle a servi avec loyauté et sagesse, non seulement les intérêts de ses assurés, mais ceux de la province tout entière par la diversité et l'importance de ses placements dans maints secteurs de l'économie du Québec.

Le rôle d'une société d'assurance-vie ne doit pas être limité, comme on le sait, à vendre des polices, encaisser des primes et faire droit aux réclamations des assurés et des bénéficiaires. Par ses placements de capitaux, par le paiement de dividendes, de salaires, d'impôts, de loyers, etc., la Mutual Life aide à stimuler l'économie de la province.

C'est ainsi que la Mutual Life a toujours compris et joué son rôle dans le Québec. Dans les annonces qui suivront, la Mutual Life se propose de mettre en lumière sa participation à l'expansion économique de la province par le placement de capitaux dans l'industrie, le commerce, les commissions scolaires, les institutions religieuses et autres secteurs de l'économie provinciale. De fait, ses placements dans le Québec s'élèvent à l'heure actuelle à quelque $150 millions.

La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA
La compagnie aux dividendes constamment élevés

M1-12-62FR

UN DEFI au CONSEIL DE VILLE

BOWLES W. REMBLING, Q.C.
CITY SOLICITOR
JAMES K. DUNCAN
DEPUTY CITY SOLICITOR
TELEPHONE 236-7531
EXTENSIONS 244-247

LEGAL DEPARTMENT
CITY OF OTTAWA
CITY HALL
OTTAWA, CANADA

ASSISTANT CITY SOLICITORS
JAMES REID
ALFRED B. MORGAN
RODNEY L. MORRELL
EDWARD GLADU

Le 8 juillet 1964

M. Irving Greenberg,
Président,
Minto Construction Company Limited,
1547, chemin Merivale,
Ottawa, Ontario.

Monsieur,

Le Bureau des commissaires m'a demandé de vous prier de soumettre, par écrit et en détail, les accusations que vous formulez dans l'édition du 30 juin dernier de l'Ottawa Journal, au sujet de la prétendue négligence du service des Travaux publics de l'hôtel de ville, laquelle prétendue négligence coûtait, aux contribuables, des centaines de milliers de dollars.

Ces allégations précises devraient être soumises au greffier de la ville.

Sincèrement vôtre,

D. Hamilton
CITY SOLICITOR

DWH/fa

MINTO CONSTRUCTION CO. LIMITED
OTTAWA, ONTARIO
CASE POSTALE 223

Le 16 juillet 1964.

Le greffier de la ville,
Ville d'Ottawa,
111, promenade Sussex,
Ottawa.

Monsieur,

Les autorités de la ville tolèrent de la négligence et de l'incompétence, causant ainsi la perte de millions de dollars provenant des taxes.

Un exemple frappant est la division archaïque de la direction et de la responsabilité des services des chemins, des égouts et d'aqueduc à Ottawa. Ici, le directeur de l'Urbanisme et des travaux publics est responsable des services des chemins et des égouts; et le directeur de l'aqueduc est responsable du service d'aqueduc; les deux doivent rendre compte au Bureau des commissaires. Il s'ensuit un manque de coordination causant une gérance excessivement coûteuse et la double régie permet la duplication inutile des postes responsables des départements, sans compter les traitements des adjoints, des assistants, des ingénieurs, des techniciens, des commis de bureau et du personnel itinérant.

Les autres villes canadiennes d'importance, de Montréal à Vancouver, en sont venues à la conclusion que la seule façon de maintenir les dépenses des services des chemins, des égouts et d'aqueduc au minimum, est d'amalgamer ces services sous la direction d'un seul service, afin que l'on puisse obtenir une collaboration étroite de chacun des services et que ces derniers puissent travailler logiquement.

Un des nombreux exemples illustrant l'inefficacité et le gaspillage actuels des méthodes de la ville est l'aménagement du chemin Walkley près de la promenade Riverside. En décembre 1962, débutèrent 14 mois d'un travail sans ordre et par conséquent de dérangement au contribuable par l'installation d'une conduite principale d'eau du côté sud du chemin Walkley. A la fin des travaux, le chemin fut réintrégré pendant une brève période de temps. A l'été de 1963, le chemin fut de nouveau creusé afin de permettre l'installation d'un égout d'urgence du côté nord. On permit alors la détérioration de la route au point que la ville dut construire un grand détour temporaire de route qui coûta quelque $10,000.00 au contribuable. Ce détour hasardeux fut utilisé jusqu'à une période récente alors que l'installation de l'égout sanitaire au milieu du chemin fut terminée. Vu qu'il s'agissait du creusage le plus profond, l'excavation causa l'affaissement dangereux des deux premières installations.

Ce fut le renversement complet de la bonne méthode d'installation alors que l'égout sanitaire, étant le plus profond, aurait dû être installé d'abord et ensuite l'égout d'urgence et la conduite principale d'eau.

Si l'on avait pu compter sur une administration et une coordination adéquates des services des chemins, des égouts et d'aqueduc, le travail aurait pu être complété en trois mois, avec un minimum de contre-temps et l'on aurait pu réaliser une économie de $60,000. De semblables économies auraient pû être réalisées dans plusieurs régions, notamment le boul. St-Laurent, la région de Britannia, le chemin Walkley à l'angle du chemin Heron, le chemin Baseline, l'avenue Fisher et l'avenue Carling.

Dans le but de prévenir d'autres pertes d'argent dans ces différentes opérations, j'offre, à titre de citoyen privé, de défrayer une enquête des services des chemins, des égouts et d'aqueduc, enquête qui sera menée par des ingénieurs-conseils indépendants, afin d'établir toute la portée véritable de la négligence et de l'incompétence qui ont causé, jusqu'à présent, des pertes s'élevant à plusieurs millions de dollars.

Sincèrement vôtre,

MINTO CONSTRUCTION CO. LIMITED,

Irving Greenberg.

P.S. — Comme premier versement pour défrayer une enquête indépendante, vous trouverez, ci-joint, mon chèque visé de $5,000.

New-York et Baltimore gagnent mais les Orioles conservent leur avance en tête

BALTIMORE (PA) — Même s'il a accordé 11 coups sûrs, le vétéran Robin Roberts a blanchi les Tigers de Detroit par 5-0 au profit des Orioles de Baltimore, qui ont conservé leur avance de 1-2 partie sur les Yankees de New York dans la ligue Américaine hier soir.

Roberts en était à son 40ème blanchissage dans les majeures.

Les Orioles ont effectué deux poussées de deux points dans les quatrième et cinquième manches aux dépens du lanceur perdant Dave Wickersham.

Detroit	000 000 000—0	11	3
Baltimore	000 220 01x—5	9	0

Wickersham, Fox 5 Egan 7 et Freehan; Roberts et Lau, Brown 9. G-Roberts 7-4. P-Wickersham 12-6.

NEW YORK (PA) — Un circuit de trois points par John Blanchard fut le point culminant d'une troisième manche de sept points, hier soir, alors que les Yankees de New York ont vaincu les Indiens de Cleveland au compte de 8-4.

Les vainqueurs n'ont pu gagner de terrain sur les Orinles de Baltimore, qui ont blanchi Detroit par 5-0 dans la soirée. Les Yankees demeurent ainsi à ½ partie des meneurs de la ligue Américaine.

Steve Hamilton, qui a relevé Stan Williams à la 4e manche, a enregistré le gain. Les Indiens avaient chassé Williams du monticule avec une poussée cuit, l'un de ses quatre coups réduisant l'avance des Yankees à 7-4. Dick Howser avait alors produit les deux points avec un triple.

Cleveland	020 200 000—4	5	0
New York	007 001 00x—8	12	1

Ramos, Stange 3 Bell 4 Abernathy 7 et Azcue; Williams, Hamilton 4 et Howard. G-Hamilton 7-0. P-Ramos 4-7. Cir: NY-Blanchard 2.

BOSTON (PA)— Dick Stuart, meneur des producteurs de points dans la ligue Américaine, a cogné deux circuits de deux points lors d'un gain de 5-0 des Red Sox de Boston sur les Senators de Washington hier soir.

Stuart, comparé à Ted Williams par les partisans des Sox, a réussi ses deux exploits alors que Carl Yastrzemski était sur les sentiers aux première et sixième manches.

Tony Conigliaro a complété le total des vainqueurs avec un circuit, l'un de ses qquatre coups sûrs dans le match.

Al Koch fut la victime de la eççeee eeeeee ceeed deeeee cannonade des Sox, tandis que Bill Monbouquette enregistrait son 5e triomphe de la saison en tenant ses rivaux à six coups sûrs.

Wash	000 000 000—0	6	0
Boston	300 002 00x—5	11	1

Koch, Rudolph 7 Kline 8 et Brumley; Monbouquette et Nixon. G-Monbouquette 5-8. P - Koch, Rudolph 7 Kline 8 et Stuart 2 (22).

MINNEAPOLIS (PA)— Fred Newman et Bob Lee ont tenu les Twins de Minnesota en respect hier soir alors que les Angels de Los Angeles ont triomphé par 1-0 grâce au circuit de Felix Torres.

Le lanceur perdant Dick Sitgman fut victime du coup de Torres à la deuxième manche.

Stigman n'a accordé que trois coups sûrs aux Angels pendant huit reprises, tandis que Newman demeurait au monticule pendant sept manches en enregistrant le gain.

Los Ange	010 000 000—1	5	1
Minn.	000 000 000—0	5	0

Newman, B. Lee 8 et Rodgers; Stigman, Worthington 9 et Battey. G-Newman 8-3. P-Stigman 5-8. Cir: LA Torres 6.

CHICAGO (PA)— Le gaucher Gary Peters a tenu les Athletics de Kansas City à trois coups sûrs en conduisant les White Sox de Chicago à un gain de 6-1 hier soir.

Pete Ward et Ron Hansen ont dirigé l'offensive des Sox avec deux points produits chacun, tandis que Moose Skowron cognait son premier circuit dans l'uniforme des vainqueurs.

Kansas C	00 100 000—1	3	2
Chicago	000 202 02x—6	9	1

Drabowsky, Stock 6 Pena 8 et Bryan; Peters et Martin. G - Peters 11-4. P-Drabowsky 3-9. Cir: Chicago - Skowron 14.

Le baseball

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Pea
Baltimore	54	33	.621	—
New York	52	32	.619	½
Chicago	52	34	.605	1½
Minnesota	47	42	.528	8
Détroit	44	44	.500	10½
Los Angeles	44	47	.484	12
Boston	43	47	.478	12½
Cleveland	37	49	.430	16½
Kansas City	34	56	.378	21½
Washington	35	58	.376	22

Résultats de vendredi
Cleveland 4, New York 8
Détroit 0, Baltimore 5
Washington 0, Boston 5
Los Angeles 1, Minnesota 0
Kansas City 1, Chicago 6

Aujourd'hui
Cleveland à New York
Washington à Boston
Los Angeles à Minnesota
Kansas City à Chicago
Détroit à Baltimore (2-s)

Dimanche
Los Angeles à Minnesota (2)
Kansas City à Chicago (2)
Détroit à Baltimore
Cleveland à New York (2)
Washington à Boston (2)

Lundi
Détroit à Boston (s)
Seule partie à l'affiche.

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Pea
Philadelphie	51	34	.600	—
San Francisco	52	37	.584	1
Cincinnati	48	40	.545	4½
Pittsburgh	44	40	.524	6½
Milwaukee	45	42	.517	7
St-Louis	45	43	.511	7½
Los Angeles	44	43	.506	8
Chicago	42	44	.488	9½
Houston	40	50	.444	13½
New York	26	64	.289	27½

Résultats de vendredi
Philadelphie 5, Cincinnati 4
Houston 5, San Francisco 2
New York 8, St-Louis 9
Chicago 2, Los Angeles 3
Pittsburgh à Milwaukee (2) (remises, pluie)

Aujourd'hui
Philadelphie à Cincinnati
Houston à San Francisco
Chicago à Los Angeles
Pittsburgh à Milwaukee
New York à St-Louis

Dimanche
Philadelphie à Cincinnati (2)
Pittsburgh à Milwaukee (2)
New York à St-Louis (2)
Chicago à Los Angeles (2)
Houston à San Francisco (2)

Lundi
Houston à Los Angeles (s)
Chicago à San Francisco
Seules joutes à l'affiche.

Atlanta	31	60	.341	24½

LIGUE INTERNATIONALE
Résultats de vendredi
Toronto 1, Syracuse 3
Buffalo 12, Rochester 7
Columbus 5, Richmond 2
Jacksonville 7, Atlanta 3

Courses de chevaux et tournoi de golf, dimanche, à Maniwaki

MANIWAKI — Il y aura courses sous harnais et tournoi de golf à Maniwaki, dimanche après-midi MM. Gilles Turpin, Ken Brazeau et Roger Dion ont organisé un meet au terrain de course de l'Exposition. On s'attend à la présence d'une douzaine de bons attelages.

Quand au tournoi de golf, il aura lieu au club Algonquin. Fred Lebel, sportsman de Hull, sera accompagné de Charlie Hodge, célèbre gardien de buts des Canadiens de Montréal.



CHAMPION DU QUEBEC — Le professionnel du club Chaudière de Hull, Stan Kolar, à droite, âgé de 41 ans, a remporté hier le championnat de l'omnium du Québec disputé à Montréal. Kolar a roulé un 146 pour 36 trous pour terminer ex-equo en première place avec Bob Smith de Malone, N.Y. Kolar l'emporta, cependant, en ronde supplémentaire dès le premier trou.

(Photofax PC)

Stan Kolar, du Chaudière, gagne l'Omnium du Québec en supplémentaire

MONTREAL (PC) — Stan Kolar, du club Chaudière a remporté l'omnium du Québec, hier, après avoir disputé un trou supplémentaire à Bob Smith, de Malone, N.Y.

Les deux golfeurs ont terminé les 36 trous avec des 146, quatre au-dessus de la normale du parcours du Royal Montreal, puis Kolar s'est assuré la victoire avec une normale quatre en comparaison du cinq de Smith.

Robert Rousseau, membre des Canadiens de Montréal et pro à Joliette, a fini au troisième rang avec un total de 148.

Henri Setlakwe, de Thetford-Mines, s'est assuré les honneurs chez les amateurs avec des rondes de 76 et 74.

Kolar a dû caler un birdie au 18e trou afin de rejoindre Smith avant de vaincre ce dernier avec une normale au premier trou supplémentaire.

Kolar en était à son premier triomphe dans cette compétition tandis que Smith y faisait ses premières armes.

Kolar a récolté la première bourse de $450, Smith, la seconde de $300 et Rousseau, la troisième de $150.

Sur un pied d'égalité à 149, on note Don Renaud, du Club Riverview d'Ottawa, Jerry Proulx, de St-Eustache, et Jack Kay, du Montreal Pinegrove.

Quatre pros ont égalé le total de 150 réussi par Setlawke, soit Jules Huot, du Laval, Adrien Bigras, de Ste-Dorothée, Joe Leblanc, de Sherbrooke, et Gordon McLean, de Chambly.

Tommy Hunter, du Montreal Whitlock, a pris le deuxième rang chez les amateurs avec un total de 151, total égalé par les pros Jack Bissegger, de Val Morin, champion de l'an dernier, et Al Johnston, de Montréal.

Les Phillies gagnent et se maintiennent en 1ère place

CINCINNATI (PA) — Les Phillies de Philadelphie ont défait les Reds de Cincinnati au compte de 5-4, hier soir, pour prendre seuls la première position du classement de la Ligue nationale. Chris Short, qui a été remplacé par Ed Roebuck dans la 7e manche, a hérité de la victoire, sa 8e contre cinq défaites. Joey Jay a encaissé son 7e revers contre seulement quatre victoires.

Les Phillies ont cogné seulement sept coups sûrs contre les huit des Reds, mais ils ont su les grouper pour deux points dans la manche initiale et deux autres, dans la 7e manche.

Philadel.	200 000 210—5	7	1
Cincinnati	020 000 110—4	8	3

Short, Roebuck 7 Baldschun 7 Bennett 9 et Dalrymple; Jay, McCool 7 Henry 8 et Smith, Pavletich 8. G-Short 8-5. P-Jay 4-7. Cir: Pha-Callison 14, Cin-Boros 2 Pinson 13.

* * *

ST-LOUIS (PA) — Dans un marathon qui a produit 17 points les Cardinals de St-Louis ont défait les Mets de New York au compte de 9-8, hier soir, dans une joute régulière de la Ligue nationale de baseball. Mike Cuellar a été le lanceur gagnant et Tracy Stallard, le perdant.

Bill White a bouclé son 11e circuit de la saison au profit des Cards, dans la cinquième manche.

New York	120 100 301—8	14	2
StLouis	102 013 02—9	12	4

Cisco, Wakefield 6 Hunter 6 Stallard 8 et Gonder; Craig Taylor 5 Cuellar 7 Humphreys 9 et McCarver. G-Cuellar 2-2. P-Stallard 5-13. Cir: NY-Smith 11 StL- White 11.

LOS ANGELES (PA) — Les Dodgers de Los Angeles ont compté deux fois dans la quatrième manche et ils ont défait les Cubs de Chicago au compte de 3-2, vendredi soir, dans la Ligue nationale. Don Drysdale a lancé toute la partie pour les Dodgers et il a remporté sa 12e victoire de la saison contre huit défaites. Bob Buhl a été le lanceur perdant.

Ron Fairly, avec un circuit de deux points dans la 4e manche, a réussi le gros coup de la partie.

Chicago	100 000 010—2	6	0
Los Ang.	000 201 00x—3	9	0

Buhl, Shantz 8 et Bertell; Drysdale et Roseboro. G-Drysdale 12-8. P-Buhl 11-5. Cir: Chi-Cowan 14 LA-Fairly 7.

Les Riders feront face aux Blue Bombers, lundi soir, à Winnipeg

Les Rough Riders s'envoleront vers Winnipeg dimanche après-midi afin d'y affronter les Blue Bombers de l'endroit, lundi soir, dans la 2e joute d'exhibition pour eux. On sait que jeudi soir, les Riders ont défait les Lions de la Colombie-Britannique au compte de 21-6, au parc Lansdowne.

Frank Clair a décidé d'amener avec lui un total de 45 joueurs. A l'issue de la joute de jeudi soir, il a congédié Bill Glemlin et, hier après-midi, Georges Poirier, de Montréal, a quitté l'équipe de son propre gré afin de continuer ses études à l'université McGill, de Montréal.

La joute de jeudi soir a démontré que les Riders possèdent un excellent club pour cette saison, un club qui devrait jouer un jeu très intéressant.

Les quelques blessés de la joute de jeudi seront du voyage à Winnipeg. Kaye Vaughan (jambe), Maurice Racine (coude), Stacy Mathis (cheville) et un ou deux autres n'ont pas été blessés sérieusement. Seul Mathis et Fate Echols ne feront pas le voyage, en plus de deux au trois nouveaux venus dernièrement au camp d'entrainement.

La prochaine partie locale des Riders est à l'affiche pour samedi soir prochain, le 25 juillet, alors qu'ils affronteront les Eskimos d'Edmonton au parc Lansdowne.

St-Joseph et Ottawa Gas remportent des victoires dans la Ligue sportsmen

Le St-Joseph de Wrightville et l'Ottawa Gas ont remporté des victoires hier soir dans la Ligue sportsmen d'Ottawa. St-Joseph a vaincu Hugh M. Grant 2-1 tandis que Ottawa Gas remportait une victoire contre Interprovincial Paving par le même compte.

Par sa victoire contre Paving, Ottawa-Gas est monté en deuxième position sur un pied d'égalité avec eux. Steve Hock a remporté la victoire et Doug Milkmore a subi la défaite.

Jacques Mineault fut le meilleur des vainqueurs avec deux simples en trois présences au marbre.

Pour sa part, St-Joseph s'est installé en quatrième position, ex-aequo avec l'ARC d'Uplands. Le club d'André Fournier a disposé des meneurs, le Hugh M. Grant, dans une partie très serrée. Guy Royer fut le lanceur gagnant et Lloyd Dewan, le perdant.

Par cette victoire, St-Joseph a fait un pas de plus en vue de se mériter une place dans les séries éliminatoires. Seul, le Hugh M. Grant est assuré de participer au détail.

Trois parties seront disputées dimanche soir.

A 6 h. 45 au parc Larocque, le Hugh M. Grant visitera le St-Joseph. A la même heure, au terrain de l'Arc, Uplands reçoit la visite de l'Ottawa Gas. La dernière partie mettra aux prises I. B. Purcell contre Interprovincial Paving, à 8 h. 45 au terrain Hydro.

SOMMAIRE
Première partie

Ottawa Gas	000 100 0—1	3	0	
Int. Paving	000 200 x—2	4	1	

Steve Hook et Ted Sicinski; Doug Milkmore et Yvan Mercier.

Deuxième partie

St-Joseph	000 200 0—2	3	1	
H. M. Grant	000 000 1—1	4	2	

Guy Royer et Maurice Lefebvre; Lynn Dewan et Frank Sherman.

CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
H. M. Grant	14	5	0	28
Ottawa Gas	10	8	1	21
Int. Paving	8	7	5	21
ARC-Uplands	8	10	1	17
St-Joseph	8	11	1	17
Purcell	5	12	2	12

La quinelle de la cinquième course rapporte $120 pour chaque billet gagnant

La combinaison de Chief's Mate, qui a terminé premier, et Dandyworthy, qui a terminé deuxième, a produit une intéressante quinelle de $120., vendredi soir, au parc Connaught, lors de la 5e épreuve à l'affiche, la 2e quinelle.

Chief's Mate a remporté les honneurs de cette course par la marge de ¾ de longueur.

Barney Handy, piloté à perfection par Pierre Lacoste, a pris les honneurs de l'épreuve principale du programme, la neuvième à l'affiche. Barney Handy a défait Edgewood Key par la marge d'une longueur et demie.

Barney Handy a mené du commencement à la fin et il a amblé le mille en 2:06.2 et rapporté $5.00. Edgewood Key a défait de justesse Count Direct pour la 2e position.

Franz Bettlich a été le seul conducteur à remporter deux épreuves au cours du programme de dix courses. Il a gagné avec Judy Burton, dans la première épreuve, et avec Danny K. Peters, dans la huitième.

Il s'est parié la somme de $73,816 hier soir au Connaught, dont $29,410 sur les trois quinelles et l'exacta de la dixième course.

Safety Thin Man, complètement ignoré des parieurs, a rapporté la jolie somme de $32.80 dans la troisième course.

Il y a des courses, ce soir à compter de 8h., et demain après-midi, à compter de 2h. Il y aura, comme à l'habitude, quinelle sur les 2e, 5e et 7e courses, et exacta sur la 10e.

Les résultats au Connaught

Première course, trot un mille, bourse, $300 —
Judy Burton (F. Beitlich) $5.10, $3.10, $2.90; Fabrick K. (B. Pyke) $4.30, $3.10; Melbourne (J. Bouvrette) $4.40. Temps, 2:12. Ont aussi couru: Dess Adam, Lura Morris, Canton's Hopeful, United Nations, Runnymede Coy.

Deuxième course, amble un mille, bourse, $300 —
Kid Cracker (C. Desjardins) $4.70, $3.00, $2.60; Commentator (J. Bissonnette) $4.30, $3.20; Black Streak (R. Givens) $3.30. Temps, 2:13.2. Ont aussi couru: Sue Potomac W., Saphire Direct, Abbe's Ensign. QUINELLE: $10.10.

Troisième course, trot un mille, bourse, $300 —
Safety Thin Man (L. Chartrand) $32.80, $8.60, $4.90; Josedale Allegro (G. Larush) $3.70, $3.10; Jamie's Rose (K. Pritchard) $3.20. Temps, 2:12.2. Ont aussi couru: Rose C. Lee, The Rosecroft, Cass Hunt, Admiral Jr., Brandywine Kid.

Quatrième course, amble un mille, bourse, $300 —
Julian Joseph (F. Lancaster) $4.70, $3.40, $2.60; Ken Frisco (K. Morrison) $4.80, $3.60; Mr. Madrid (H. Zeron) $3.40. Temps, 2:11.1. Ont aussi couru: Yogi Byrd, Alice Didge, Scotch Tropical.

Cinquième course, amble un mille, bourse, $300 —
Chief's Mate (R. Gemmill) $30.00, $14.80, $6.70; Dandyworthy (T. Turcotte Jr.) $9.20, $6.00; Breezy Dean (F. Church) $2.50. Temps, 2:12.3. Ont aussi couru: Sweet Royal, Tornado Lee, Miss Royal Sienna, Gregg C. QUINELLE: $120.00.

Sixième course, amble un mille, à réclamer, $800 —
Spice King (J. Bissonnette) $5.80, $2.90, $2.50; Direct Queen (André St-Amour) $2.70, $2.50; Le Marquis (R. Gingras) $3.50. Temps, 2:09.4. Ont aussi couru: The Great Chief, Irish Jim, Handsome Billy, Kathleen Pointer.

Septième course, amble un mille, bourse, $300 —
Homestretch Tamie (M. Bergeron) $4.10, $2.80, $2.40; Flashy Z. (G. McMillan) $4.70, $4.90; Spitfire Grattan (Y. Laframboise) $3.00. Ont aussi couru: Sundown Direct, Nigger Bird, Stella MacPherson, Timothy Weadow. QUINELLE: $16.20.

Huitième course, trot un mille, bourse, $400 —
Danny K. Peters (F. Beitlich) $7.60, $3.50, $2.50; Shoe Clerk (L. Turcotte) $6.80, $3.60; Roger Locust (B. Davey) $3.10. Temps, 2:10.3. Ont aussi couru: Misty Wick, Happy Yates, Follow McEllen, Crystal Cricket, Nevele Jamie.

Neuvième course, amble un mille, bourse, $500 —
Barney Handy (P. Lacoste) $5.00, $3.80, $2.70; Edgewood Key (J. Locke) $11.70, $4.30; Count Direct (J. Bissonnette) $2.60. Temps, 2:06.2. Ont aussi couru: Innocent Bob, Rich Liner, Willow B. Smokie.

Dixième course, amble un mille, bourse, $300 —
Hal G. Atom (M. Stephenson) $3.60, $2.80, $2.30; Hematite (L. Turcotte) $10.70, $4.00; Maryland Mac (D. Cameron) $2.40. Temps, 2:11. Ont aussi couru: Dickory Doc, Duke Day Brooke, O'Henry Volo, Rocky G. Scott, Gay Prince C. EXACTA: $38.20.

Inscriptions de dimanche au Connaught

Première course, trot un mille, bourse, $300 —

3	Indiana State	3	2	4	B. Huntress 4-1
2	Cass Hunt	7	6	2	T. Turcotte Jr 5-2
7	Scott's Victory	3	3	5	F. Church 5-1
1	Star Lake Mickey	3	6	5	G. Lachance 6-1
4	Bumble Bee C	2	1	6	P. Reen 6-1
5	Peter Petrex	1	4	5	A. Bourassa 8-1
6	Gay Wanda				G. Lanthier 8-1
8	Live Fast	5	4	4	B. Ladouceur 10-1

Deuxième course, amble un mille, bourse, $300 —

1	Adios	1	1	1	P. Lacoste 2-1
7	Fleet's Lassie	2	3	5	H. Brunet 3-1
5	Sunny Hill Fay	7	5	5	J. Zeron 4-1
4	Confuscious	2	4	7	K. Morrison 6-1
6	Major's Dolly	6	6	4	M. Stephenson 8-1
2	Jerry Patchen	6	6	3	Paul G. 8-1
8	Dutch Ax	2	3	2	K. Bacher 10-1
3	Grand Adios	5	1	2	B. Ladouceur 10-1

Troisième course, trot un mille, bourse, $300

2	Titan Scott	8	1	2	F. Beitlich 3-1
1	Doris Giers	6	5	1	I. Farr 4-1
3	Tincy Rose	5	2	6	V. Lutman 5-1
7	Donny Brook	3	1	2	V. Hughes 6-1
5	Avon	1	2	5	W. Pyke Jr 8-1
6	Chargallon	8	3	8	L. Dunlop 8-1
4	Dark Potomac	4	6	6	W. May 10-1

Quatrième course, amble un mille, bourse, $300 —

1	Runneymeade Steve	3	6	4	S. Locke 3-1
8	Irish Bubbles	4	4	3	K. St-Pierre 7-2
3	Frosty Babe	2	6	7	F. Church 5-1
5	Bee Bee Page	5	2	3	W. Pyke Jr 6-1
4	Miss Rossi	5	2	2	Cl. Desjardins 8-1
7	Adah's Yonder				J. Juteau 8-1
2	Anthony's Dream	6	2	5	J. Bissonnette 8-1
6	Sandy Rumbaugh	4	6	8	K. Morrison 10-1

Cinquième course, amble un mille, bourse, $300

5	Sister Chief H.	3	3	4	G. Charbonneau 3-1
2	Northwood Alice	8	7	4	D. Robertson 4-1
1	Breezy Dean	5	5	4	F. Church 5-1
4	Carrie Lee Chief	3	7	4	P. Danis 6-1
8	Signal Vic	6	3	4	P. Reen 6-1
6	Lee Ann Direct	1	8	x	R. Carisse 8-1
7	True Ernie	8	8	7	M. Stephenson 8-1
3	Merry Pipier	3	5	1	B. Kennedy 10-1

Sixième course, trot un mille, bourse, $300

2	Scarlet Poppy	1	6	4	T. Turcotte Jr 4-1
6	Little Ace				A. Bourassa 5-1
1	Judy's Echo	5	5	6	P. Reen 9-2
5	Misty Wick	x	5	5	A. St-Amour 6-1
4	Fedor Dick	3	3	5	M. Williams 6-1
7	Dandy Song	1	2	3	W. Pyke Jr 8-1
3	Prince Like Jr	3	4	1	H. Pauze 8-1

Septième course, amble un mille, bourse, $300 —

1	Sally Stone	1	6	4	H. Brunet 3-1
8	Deana King	4	1	2	W. Pyke sr. 7-2
3	Colonel Stone	3	7	3	P. Lacoste 9-2
3	Mac's Mary	2	2	6	D. Cameron 6-1
6	Country Watts	5	4	2	R. Sauvé 6-1
5	Danny Boy 2nd	1	4	8	S. Locke 8-1
7	Ring A Ling	6	1	6	G. Lachance 8-1
4	Little Etsel	7	5	2	J. Bissonnette 10-1

Huitième course, amble un mille, bourse, $500 —

6	Hurricane Will	7	1	2	R. Gemmill 8-5
5	Canada Bars	1	1	8	D. Cameron 5-1
3	Sphagetti Boy	5	1	2	M. Williams 6-1
4	Dr Pride C.	4	1	2	P. Lacoste 8-1
1	Incitatus				T. Turcotte Jr 8-1
2	Vinegar Boy	1	6	7	C. Barclay 12-1

Neuvième course, amble un mille, bourse, $800 —

3	Lucky Stone	5	3	2	H. Brunet 3-1
4	Glendale Jerry	3	2	4	M. Williams 7-2
6	Direct M. Adios				H. Pauze 4-1
1	Gina Guinnea	4	5	7	F. Beitlich 6-1
2	Pleasant Way	2	1	4	A. St-Amour 8-1
5	Rich Liner	2	4	7	I. Farr 10-1

Dixième course, amble un mille, bourse, $300 —

1	Miss Royal Sienna	6	6	4	I. Farr 5-1
8	Uncle Jessie's Star	5	4	1	9-2
2	Tamburlaine	5	2	2	W. Lapage 4-1
7	Sharon's Abbe	1	6	8	W. Pyke Jr 6-1
3	Nibble Hal C.	3	2	5	H. Brunet 6-1
6	Stormy Brown	4	4	3	J. Juteau 8-1
4	Dale Oregon	8	3	3	M. Bergeron 8-1
5	Irish Ellen	1	8	6	J. Bissonnette 8-1

Inscriptions de lundi au Connaught

Première course, amble un mille, bourse, $300 —

3	Earl's Ensign	2	2	2	R. Sauvé 3-1
1	Josanne	2	1	4	7-2
5	Direct Fire	2	2	4	R. Givens 5-1
4	Pat Tier	3	6	6	G. McMillan 6-1
7	Stuart Majesty	6	6	1	W. Pyke Jr. 6-1
6	Rusty Will	3	1	4	L. Chartrand 8-1
2	Sweet Royal	4	7	4	Y. Demers 8-1

Deuxième course, amble un mille, bourse, $300 —

1	Mr. Keekitts	2	8	6	J. Bissonnette 3-1
6	Miss Angus	7	1	6	K. Morrison 6-1
4	Donna Dale	2	7	3	M. Stephenson 4-1
2	Abbe's Ensign	2	6	7	R. Carisse 9-2
5	Molly Patch	4	1	x	G. Larush 5-1
7	Greek Warrior	4	2	4	W. Pyke Jr. 6-1
3	Big Ben H.	5	x	x	Y. Demers 8-1
8	Duke Of Clairmont	4	7	2	G. Riddell 8-1

Aussi éligible: Sir Royal Volomite

Troisième course, trot un mille, bourse, $300 —

3	Handy Sam C	2	5	8	R. Carisse 4-1
7	General Franklin	4	1	4	G. Rockhill 7-2
4	Worthy Crescent	8	4	7	A. May 5-1
2	Safety Thin Man	3	x	6	L. Chartrand 6-1
5	Fabrik K.	5	7	5	W. Pyke 6-1
1	Braw	6	8	6	G. McLear 8-1
6	Dell Adam	7	1	1	F. Church 10-1

Quatrième course, amble un mille, bourse, $300 —

8	Heather Direct	2	5	5	J. Locke 3-1
3	Lord Volo	5	2	4	I. Farr 4-1
4	Shirley Baker J.	1	2	4	H. Gorski 9-2
2	Winnie's Pride	7	8	2	W. Pyke 5-1
6	Gloamings King	7	5	6	Cl. Desjardins 6-1
5	Return Dividend	7	7	6	J. Dagenais 6-1
1	Mr. Brough	5	7	8	Al Demers 8-1
7	Dandy Worthy	1	3	5	T. Turcotte Jr. 10-1

Cinquième course, amble un mille, bourse, $300 —

1	Gay Prince C.	1	5	7	D. Plouffe 3-1
8	Maryland Mac	2	5	8	D. Cameron 5-2
3	Commentator	3	5	4	J. Bissonnette 9-2
4	Gobbler's Knob	x	2	3	M. Bergeron 5-1
6	Prince Richelieu	4	1	6	G. Larush 6-1
5	Ensign Nelson	7	6	4	W. Pyke 8-1
2	Kokorana	2	2	7	A. Lefebvre 9-1
7	Major Prim	5	7	7	R. Carisse 10-1

Sixième course, trot un mille, bourse, $300 —

4	Jackie McKinney	1	7	2	K. Backer 5-2
5	Happy Yates	2	7	7	G. Groulx 7-2
2	Dusty J.	3	3	6	J. Zeron 5-1
7	Jamie's Rose	8	1	6	K. Pritchard 6-1
6	Follow McEllen	5	6	2	F. Church 8-1
3	Irish Mick	3	4	7	B. Huntress 8-1
1	Runnymede Coy	8	7	7	E. Boileau 10-1

Septième course, amble un mille, bourse, $300 —

2	Fast Buck	3	1	4	O. Knight 2-1
7	Flip Morris	1	5	4	5-1
3	Mr. O'Banion	4	2	4	S. Hobbs 8-1
5	Star's First	5	4	6	W. Pyke 4-1
6	Chief's Mate	2	2	4	R. Gemmill 6-1
4	J. B. Hall	1	8	2	J. Bissonnette 6-1
8	Lady's Lee H.	5	x	8	8-1
1	Oliver Twist	4	2	6	J. Zeron 12-1

Aussi éligible: The Great Chief

Huitième course, amble un mille, bourse, $350 —

3	Sign Raider	1	5	6	K. Pritchard 7-5
4	Ronnie C	4	4	3	R. Sauvé 5-1
1	Brown Hope	1	x	2	D. Cameron 6-1
6	Innez Riggs	5	4	4	A. St-Amour 6-1
5	Dominion K. Scott	5	7	5	G. Larush 8-1
2	Harry Merit	5	5	1	Y. Demers 12-1

Neuvième course, amble un mille, bourse, $450 —

2	Jamie Herbert	5	1	1	Y. Geneau 3-1
7	Marie Handy	5	3	5	W. Lapage 4-1
4	Irish Gander	4	5	4	F. Church 5-1
5	Janie Dale	5	1	2	H. Filion 9-2
1	K. T. Direct	2	4	2	D. Plouffe 6-1
6	Billy Rhythm	1	3	5	R. Sauvé 8-1
3	Southern Town	5	7	1	G. McMillan 10-1

Dixième course, amble un mille, bourse, $300 —

4	Atomic Carl	7	4	2	G. Larush 3-1
3	Parlay Scott	7	4	7	G. Riddell 4-1
8	Boyce's Rocky G'rttn	7	7	3	A. Lefebvre 4-1
5	Georgina	6	6	1	V. Hughes 5-1
1	O Henry-Volo				L. Dubois 6-1
2	Hy Walnut	5	2	6	R. Carisse 8-1
7	Sharon-Ann J.	5	1	3	J. Juteau 8-1
6	Mr. Chipso	6	3	7	A. Pyke 10-1

Aussi éligible: Sue Potomac W.

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Cleveland (Donovan 4-7) à New York (Downing 6-2).

Wash

Panorama Sportif

par Robert LABELLE

SUSPENSIONS COUTEUSES

On parle souvent de suspensions dans le sport, mais savez-vous quelles sont les suspensions les plus dispendieuses ? Vic Power, des Angels de Los Angeles, vient d'être suspendu pour dix jours et a écopé d'une amende de $250. Vu qu'un joueur ne reçoit pas de salaire quand il est sous l'effet d'une suspension, on dit qu'il perdra environ $1,500.

Mais ce montant n'est qu'une goutte d'eau si on le compare au montant qu'un jockey perd quand il est suspendu pour une période semblable. Manuel Ycaza, un des meilleurs jockeys aux Etats-Unis, vient d'écoper d'une suspension de dix jours qui va lui coûter plusieurs milliers de dollars.

Tous les bons jockeys peuvent choisir leurs montures et ils reçoivent, pour une victoire, 10 p. cent de la bourse qui va au propriétaire. (Certains jockeys sont sous contrat avec une écurie, et ne reçoivent qu'un salaire).

Ycaza ne pourra pas participer, entre autres, à l'épreuve Iron Peg, samedi prochain, à New York, et cette épreuve est pour une bourse de $100,000. 10 p. cent est $10,000 (s'il gagnait naturellement) et combien d'autres courses manquera-t-il en plus de celle-là.

Presque tous les meilleurs jockeys (Arcaro, Longden, Ycaza, Hartack, Shoemaker, etc.) sont millionnaires et l'argent est très bon, mais les suspensions sont dispendieuses.

DICK RADATZ, DES RED SOX

Saviez-vous que les partisans des Red Sox de Boston espèrent que les lanceurs débutants des Sox ne terminent pas leurs parties ? Eh bien, la chose est vraie, mais ce n'est pas qu'ils n'aiment pas voir des gars comme Bill Monbouquette et Dave Morehead gagner. Au contraire, mais ils veulent voir évoluer Dick Radatz, qu'on a surnommé le "Monstre du monticule".

Radatz, un vrai monstre à 6'5" et 260 livres, est le favori des partisans des Red Sox et le meilleur lanceur de relève à l'oeuvre aujourd'hui.

La Bible du baseball, le SPORTING NEWS, a un excellent article sur Radatz dans son édition du 18 juillet. Le NEWS parle également du "prochain" départ des Braves de Milwaukee pour Atlanta.

Il y a une ligne dans cette même édition du SPORTING NEWS qui nous a frappé. Bob Addie, de Washington, parle des ligues de joueurs noirs et se demande où en seraient les ligues majeures aujourd'hui sans les Noirs. Et il termine son article avec ceci: "It's tragic that it took so long."

LE TENNIS

Plusieurs fervents du tennis de la région sont à Montréal pour la fin de semaine afin d'assister aux matches de la coupe Davis entre le Canada et l'Australie. Les mêmes s'organisent afin d'aller à Forest Hills, à New York, vers la fin du mois prochain, alors qu'auront lieu les championnats nationaux des Etats-Unis.

Les vétérans s'en donnent à coeur joie cette semaine sur les courts du Rideau alors qu'a lieu le tournoi des 40 ans et plus. Dommage qu'il n'y ait pas un tournoi du genre pour les dames. Mais qui, parmi elles, voudrait admettre qu'elles dépassent la quarantaine ?

Les juniors participent en fin de semaine à leur deuxième tournoi de la saison, pour la coupe Copeland. Espérons qu'ils sauront se comporter en vrais sportifs et que les scènes disgracieuses de leur premier tournoi, ainsi que du tournoi intermédiaire, ne se répéteront plus.

LE GOLF

Les organisateurs de l'Omnium canadien, à l'affiche plus tard ce mois-ci à Montréal, viennent de bâcler leur meilleur coup. Arnold Palmer, le roi des golfeurs, participera au tournoi. Ceci veut dire que les Trois Grands du golf (Nicklaus et Player sont les deux autres) seront à Pinegrove. Tony Lema est le seul golfeur de renommée internationale qui n'y sera pas à cause d'un engagement antérieur.

On doit se rappeler que la première victoire de Palmer sur le circuit professionnel était lors de l'Omnium canadien de 1956.

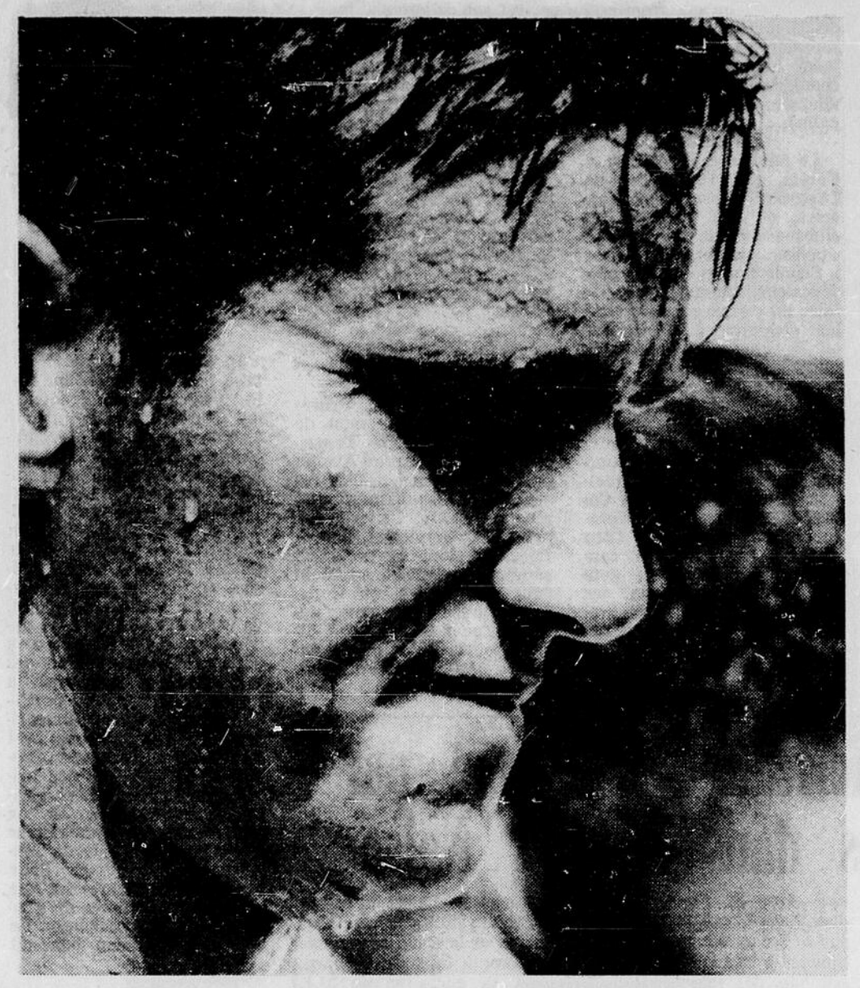
LA COURSE DU MILLE

Il y a 20 ans aujourd'hui, Arne Anderson, un professeur suédois, battait son compatriote Gunder Haegg dans une épreuve d'un mille en un temps de 4:01.6, ce qui constituait un nouveau record pour la distance. Il y a si peu longtemps que 20 ans, on doutait encore que le mille en moins de quatre minutes serait possible. Aujourd'hui, et depuis déjà 10 ans, on voit régulièrement plusieurs participants à la même course réussir l'exploit en moins de quatre minutes. Le record est 3:54.6.

LE JUGE ALLAN FRASER

La fraternité sportive de la région, et de tout le Canada, pleure aujourd'hui la mort du juge Allan Fraser. Premier commissaire national du football dans l'Est, le juge Fraser s'était surtout dévoué à la jeunesse. Nous savons que tous se joignent à nous pour offrir à l'épouse du juge Fraser, ses deux fils et ses deux filles, ainsi qu'à la famille, nos plus sincères condoléances.

Les Australiens ont saisi une avance de deux matches contre le Canada



OUF LA CHALEUR ! — L'as australien du tennis, Roy Emerson, est couvert de sueurs après son match à l'ouverture des simples masculins pour la coupe Davis, à Montréal. Emerson a défait le montréalais Keith Carpenter 6-2, 6-1 et 6-2 sous une chaleur de plus de 80 degrés. (Photofax PC)

MONTREAL (PC) — L'inimitable Roy Emerson a écrasé le jeune Keith Carpenter et John Newcombe a supplanté François Godbout en quatre sets, hier, alors que l'Australie a pris une avance de 2-0 sur le Canada dans les matches de la coupe Davis.

Emerson n'a eu besoin que de 53 minutes de jeu pour disposer de Carpenter par 6-2, 6-1, 6-2, dans la première rencontre, mais Newcombe a dû lutter pendant deux heures et 15 minutes avant de vaincre Godbout par 6-3, 6-3, 4-6, 7-5.

Emerson, le meilleur joueur amateur au monde, ne s'est jamais forcé en triomphant de Carpenter dans un match concédé d'avance.

Toutefois, Godbout n'a pas succombé aussi facilement.

Le puissant service de Newcombe s'est finalement avéré la marge entre les deux joueurs, car l'Australien en a profité pour accumuler de nombreux points.

Godbout a brisé le service de son rival à trois reprises, mais a perdu le sien à huit occasions.

Il semble que Newcombe l'aurait emporté en trois sets successifs mais une décision douteuse, critiquée par la foule de 2,388 spectateurs, a aidé Godbout à s'assurer le troisième set.

Toutefois, une crampe à la cuisse a ralenti l'élan du Canadien au dernier jeu et ce dernier a finalement succombé après avoir forcé son rival à quatre points de match dans la dernière partie.

La série, dont le vainqueur affrontera celui des matches Mexique-Nouvelle-Zélande dans la finale nord américaine, sera peut-être décidée dès aujourd'hui au cours des doubles. Emerson et Tony Roche affronteront alors Godbout et Carpenter.

Réactions

Emerson a déclassé nettement Carpenter, dont la nervosité l'a rendu coupable de 12 doubles fautes. Le Canadien a perdu son propre service à huit reprises, tandis que l'Australien ne commettait qu'une double faute tout en ne perdant que deux services.

"J'aime forcer mon rival à employer son coup de revers," a déclaré un Carpenter non déprimé par sa défaite devant le meilleur amateur au monde. "Toutefois, son revers était tellement bon que j'ai tenté de l'obliger à jouer de son côté, ce qui n'était guère mieux".

Pour sa part, Godbout a expliqué que sa crampe l'avait gêné plus que Newcombe.

"Le malaise a eu un effet étrange sur mon rival", a déclaré Godbout. "Je perdais par 4-5 et j'étais obligé de conserver la balle au jeu. Mon service lent a bafoué Newcombe et j'ai gagné la partie.

"Vous ne pouvez continuer ainsi indéfiniment", a ajouté le Canadien. "Comme je ne pouvais y aller à fond train par la suite, j'ai perdu."

Par ailleurs, Godbout a admis que le service de Newcombe a fait toute la différence.

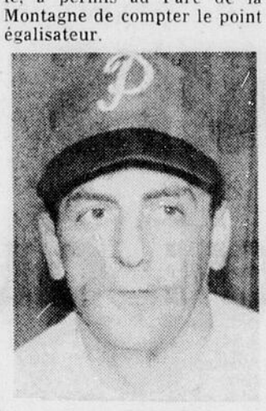
"J'espérais que son service ne soit pas aussi précis. Sans parler des doubles fautes et des premiers services, si ces derniers avaient été un peu plus courts, cela aurait beaucoup aidé ma cause", a conclu Godbout.

Les doubles débuteront à 2h. p.m.

Les Nettoyeurs Roy font partie nulle 3 à 3 avec le Parc de la Montagne

par René BEAULIEU

Le club des Nottoyeurs Roy a failli devenir, hier soir, le premier club de la Ligue commerciale de balle molle de Hull à infliger une défaite au Parc de la Montagne. En effet, les hommes de Rolly Sarault ont compté trois points dès la première manche et menaient par 3-2 à la fin de la septième manche. Une erreur du joueur de deuxième but, Lionel Fauvelle, a permis au Parc de la Montagne de compter le point égalisateur.



Roger FORTIN

Le club de Bernard Tremblay conserve quand même son record de joute sans défaite, soit 20 depuis le début de la saison.

Florian Duguay et Lionel Kirby ont frappé des simples dès le début de la première manche et croisèrent le marbre sur l'erreur du lanceur Gilles Légaré. Michel Larose avait cogné un coup en direction de Légaré et ce dernier fit un mauvais lancer au premier but. Larose compta plus tard sur un choix du joueur de champ intérieur.

Le Parc de la Montagne réduisit l'avance des Nettoyeurs Roy en comptant deux points à la quatrième manche. Moe Watters reçut un but sur balles et avança au troisième sur le double de Gordie Ventura. Il croisa le marbre sur le mauvais lancer de Lionel Fauvelle. Roger Fortin fit produire le deuxième point sur un choix de joueur de champ intérieur.

Point égalisateur

La septième et dernière manche a donné lieu à de vives émotions. Le premier frappeur du Parc de la Montagne le receveur Roger Fortin frappa un ballon champ droit. Le joueur de deuxième but Lionel Fauvelle signifia à ses coéquipiers qu'il était pour attraper la balle. Malheureusement, la balle tomba derrière lui et Fortin atteignait déjà le troisième coussin. Fauvelle relaya la balle à Michel Larose au troisième but mais son lancer était trop haut. Fortin en profita pour croiser le marbre. Sur ce jeu, Michel Larose fut blessé à une jambe lorsque Fortin glissa au troisième but.

Le frappeur suivant, Jean-Pierre Cormier, frappa un deux buts. Malheureusement, les trois frappeurs suivants ne purent le faire compter.

Santiago Aquilera était au monticule pour les Nettoyeurs Roy, et Gilles Légaré officiait pour le Parc de la Montagne. Aquilera a accordé six coups sûrs, retira sept hommes au bâton et distribua un seul but sur balles. Pour sa part, Légaré fut touché à huit reprises, retira huit frappeurs sur trois prises et accorda un but sur balles. Trois erreurs ont été commises par le Parc de la Montagne contre une seule pour les Nettoyeurs Roy.

Avant le début de la partie, Moe Larose a été blessé à un pied par les crampons de Jean-Pierre Cormier. Il a été conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur par l'entraîneur Frank Cousineau pour y recevoir les premiers soins. Larose n'a cependant pas été gravement blessé et put participer au reste de la partie.

C'était la première partie nulle du Parc de la Montagne cette saison. Le gérant Yvon Sabourin était quand même satisfait du résultat de la partie et surtout de la dernière manche. Le vice-président de l'équipe, Jean-Marc St-Jean, a offert un souper aux fèves au lard après la partie pour tous les joueurs et le bureau de direction de l'équipe. Même si la partie a été nulle, 3-3, les joueurs se sont bien amusés à la pensée qu'ils n'avaient pas encore connu la défaite.

Une partie dimanche

Une seule partie sera au programme dimanche soir. A 8 h. 30, le Parc de la Montagne visitera le O'Keefe. Doug McLean sera au monticule pour le Parc de la Montagne contre Graham McLaughlin pour O'Keefe.

SOMMAIRE

Nettoyeurs Roy	300 000 0—3	8	1
Parc de la Montagne	000 200 1—3	6	3

Santiago Aquilera et Pierre Fortier; Gilles Légaré et Roger Fortin. Arbitres: Gerry Cyr et Fred Fagan.

CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
Parc de la Montagne	19	0	1	39
O'Keefe	10	11	2	22
Courval-Vachon	8	9	3	19
Nettoyeurs Roy	5	12	4	14
Imprimerie Paquin	2	12	6	10

La coupe Davis en Europe

BAASTAD (AFP) — Devant 6,000 spectateurs, par une chaleur torride, s'est déroulée la première journée du match Allemagne - Suède comptant pour les semi-finales de la coupe Davis, zone européenne.

Le premier simple a été une pure formalité pour l'Allemand Wilhelm Bungert qui a surclassé Ulf Schmidt 6-4, 6-1, 6-1. Le Suédois s'est fort bien défendu dans le premier set mais, ensuite, il s'est effondré devant un adversaire très sûr de lui.

Jan Eric Lundquist a rétabli la situation en battant également en trois sets l'Allemand Christian Kuhnke. Ce second simple a été, de loin, plus spectaculaire que le premier car le jeune Allemand a donné une belle réplique à son adversaire. Le joueur chevronné qu'est Lundquist a dû déployer tout son talent pour venir à bout du jeune Allemand qui a défendu farouchement chaque balle.

L'autre semi-finale

Dans l'autre semi-finale, la Grande-Bretagne s'est assuré un sérieux avantage sur la France en gagnant le double. Cette troisième rencontre entre les deux équipes n'a pas été un grand match. Sangster d'une part et Grinda de l'autre ne s'étant pas montrés à la hauteur de leurs partenaires.

Ligue junior régionale

Un jeu controversé permet au Josée-Sacré-Coeur de remporter la victoire

Au parc Fontaine hier soir, lors d'une joute régulière de la Ligue junior régionale, le Josée-Sacré-Coeur a inscrit sa 15e victoire de la saison, en remportant une victoire très contestée sur l'équipe des loisirs St-Joseph au compte de 3-2.

Le point gagnant, compté à la fin de la septième, a été suivi de protestation de la part des perdants. L'incident est survenu lorsque Roland Bastien frappa un haut ballon à l'arrêt court alors qu'un coureur était sur le deuxième but et un autre sur le troisième but. L'arbitre sur les buts, Edouard Pilon était flanqué dans les alentours immédiats. Lorsque le coup fut frappé, ce dernier se déplaça au meilleur de son jugement de façon à ne pas nuire au jeu qui allait se compléter. En ce faisant il empêcha l'arrêt-court de capter la balle et la controverse s'en suivit immédiatement. Pendant ce temps, Richard Vézina, qui était au troisième coussin, fila comme une flèche au marbre et compta le point de la victoire.

Le président de la ligue Claude Lavigne étudiera l'incident, et il est fort possible que des sanctions soient prises contre certains joueurs qui ont protesté trop violemment. Certains d'entre eux ont utilisé un language stupide et insignifiant, et la direction de la ligue est bien décidée à ne pas tolérer de tels agissements.

Robert Trottier qui espaça six coups sûrs a remporté la victoire, sa première de la saison contre un revers.

Nelson Larose, qui remplaça Yvon Larouche à la deuxième manche, accorda seulement deux coups sûrs, mais essuya la défaite. On se souvient que jeudi dernier, il perdit une partie de trois coups sûrs. Il a de plus été le meilleur frappeur de la soirée avec deux coups sûrs en deux présences officielles au bâton, dont un formidable circuit. Son record au monticule est maintenant de quatre victoires et huit défaites.

La prochaine partie à l'affiche dans cette ligue sera disputée lundi soir prochain à 6h. 30 au parc Larocque alors que les Commandos de Hull recevront la visite des loisirs St-Jean-Bosco.

SOMMAIRE

St-Joseph	000 001 1—2	6	5
Josée-S.-C.	110 000 1—3	4	1

Y. Larouche, N. Larose (2) P. (4-8) et B. McConnell, G. Gingras (2), R. Trottier G. (1-1) et R. Biagé.

CLASSEMENT

Josée-S.-C.	15	3	0	30
St-Jean-Bosco	11	7	0	22
Commandos	9	9	0	18
Gatineau	8	11	0	16
NDG	7	13	0	14
St-Joseph	6	13	0	12

Un double de 3 points de Bigras

La Pharmacie Lachance a remporté une victoire de 5-4 hier soir sur le Bigras-Martin dans une joute de la Ligue St-Rosaire de Pointe-Gatineau. Jacques Villeneuve a été crédité de la victoire tandis que Jacques Demoors a été débité de la défaite.

Claude Plouffe fut le meilleur des vainqueurs avec trois simples en quatre présences. Richard Beaudoin a aussi frappé deux simples pour la Pharmacie Lachance. Du côté des perdants, le lanceur Jacques Demoors a cogné deux simples tandis que Jules Bigras a fait produire trois points avec un double. Le point de la victoire a été compté à la septième manche sur une deux erreurs.

La prochaine partie sera disputée dimanche soir à 6 h. 45 au parc St-Rosaire. Le Dairy Queen visitera le Labelle construction.

Ouverture du tennis à Maniwaki

MANIWAKI — L'ouverture officielle du tennis à Maniwaki a été faite vendredi soir. Les adeptes de ce sport qui voudraient devenir membres du club pourront se procurer des cartes de membres.

Les responsables du club de tennis sont Mlles Rachel Bénard et Christiane Vaillancourt, et MM. Marcel Gauthier, Bernard Brunet, Guy Ethier et Pierre Hubert.

Turpin

PONTIAC-BUICK LTD.
424, CH. RICHMOND
OTTAWA



ROGER GIROUX

Etes-vous à la recherche d'une bonne aubaine en auto neuve ou auto usagée? Composez 728-1901 et demandez Roger Giroux. Roger, après avoir passé la plupart de sa vie dans le domaine de la vente, sait plaire à ses clients en leur offrant des transactions honnêtes. Vous pouvez le voir chez Turpin Pontiac Buick Ltée, 424, chemin Richmond, le dépositaire par excellence à Ottawa.

Consultez Roger... dès MAINTENANT !
en appelant
728-1717

CANADIAN TIRE
CANADIAN TIRE CORP'N
ASSOCIATE STORE
FACILITES DE PAIEMENT
LIGNE DE NYLON A MOULINET — Poids vérifié à 20 livres—50 vgs. 55c
Filet de 4' x 4' 75c

GBS
GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES et à ROULEAUX
70, rue Fleet, OTTAWA — 233-1101
TIMKEN

PALMER tire de l'arrière par un coup à mi-chemin de l'Omnium de la PGA

COLUMBUS, OHIO (PA) — Bobby Nichols a mis fin à une série de bogeys en tournant finalement un 71, bon pour un total de 135, qui lui a assuré une avance d'un coup sur Arnold Palmer à mi-chemin du 46e championnat de la PGA hier.

Entre-temps, Ken Venturi s'approchait dangereusement des meneurs avec une deuxième ronde de 65, cinq sous la normale, laquelle lui procure un total de 137.

Il est sur un pied d'égalité avec Bo Wininger, à un coup de Palmer, qui a roulé son deuxième 68 consécutif.

Le deuxième meilleur score de la journée fut réussi par Mason Rudolph, qui s'est assuré une égalité à 139 avec Bob Charles, Tony Lema et Tom Nieporte.

Le champion actuel Jack Nicklaus n'a pu faire mieux qu'un 73 à la suite de quatre bogeys sur le premier neuf et un double bogey au 15e trou.

Son total de 140 lui fait accuser un retard de cinq coups sur le meneur même s'il est sur un pied d'égalité avec Ed Furgol, Bill Casper et Mike Souchak, qui a ajouté un 73 après une ronde initiale de 67.

Ce sont là les joueurs qui ont réussi la normale ou mieux au cours des deux premières rondes sur le parcours de Colombus.

Le Sud-Africain Gary Player demeure encore dans la course aux honneurs avec un total de 141, tandis que le vétéran Ben Hogan continuait d'attirer les spectateurs avec un total de 142.

Venturi a récolté sept birdies et a failli en caler quatre autres.

Pour sa part, Palmer a soulevé l'enthousiasme de sa légion avec un eagle au 10e trou.

Enfin, l'ancien champion Jerry Barber s'est retiré après 33 trous alors qu'il était 23 coups au-dessus de la normale.

MODERNISEZ VOTRE
★ Système de chauffage
MAINTENANT!
PLUS de CONFORT... PLUS d'ECONOMIE
en faisant poser une nouvelle
FOURNAISE à l'HUILE

De nos jours... les fournaises à l'huile modernes sont de beaucoup supérieures à tout autre système de chauffage. Si votre système est démodé... il est temps d'appeler votre marchand d'huile combustible afin de le faire remplacer. Il vous montrera combien il est facile de modifier le système de chauffage et selon des termes qui conviendront à votre bourse... Oui ! Il ne vous en coûtera que quelques sous par jour pour profiter d'une nouvelle fournaise à l'huile !

DES PLUS FIABLE ÉCONOMIQUE SUR CHAUFFAGE L'HUILE

Appelez un représentant de l'Association de chauffage à l'huile d'Ottawa

Les plus fiables marchands d'huile combustibles d'Ottawa en sont membres... Vous n'avez rien à craindre avec le service qu'ils offrent et l'équipement de chauffage qu'ils recommandent.

ASSOCIATION DE CHAUFFAGE A L'HUILE D'OTTAWA

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le lundi 20 juillet 1964

21 mars au 19 avril
(LE BELIER)



Le résultat d'une discussion vous fait changer de plan. Vous conversez profitablement avec une personne de l'autre sexe. Il est encore temps de vous affirmer.

20 avril au 20 mai
(LE TAUREAU)



Un incident prouve son importance et vous permet de faire accepter l'affaire proposée. Une affiliation peut vous procurer des avantages marqués.

21 mai au 21 juin
(LES GEMEAUX)



Laissez vos proches exprimer librement leur façon de penser; ils peuvent vous apporter d'utiles suggestions. Ne gâtez pas le programme de réjouissances que d'autres espèrent réaliser.

22 juin au 21 juillet
(LE CANCER)



De nouveaux contacts sont à l'horizon et vous conduisent à un succès inespéré où des rencontres avantageuses. Demeurez dans un état d'alerte.

22 juillet au 21 août
(LE LION)



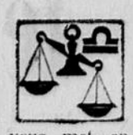
Vous devriez, aujourd'hui, être en mesure d'évaluer rapidement les opportunités dont vous bénéficiez. Ne perdez pas de temps sur des choses inutiles.

22 août au 22 septembre
(LA VIERGE)



Le moment est bien choisi pour établir un nouveau programme d'action. Ne faites pas de montagnes d'une motte de terre. Affirmez votre importance.

23 septembre au 21 octobre
(LA BALANCE)



Votre planète vous met en garde contre une erreur de jugement. L'après-midi et le début de la soirée vont être agréables et fertiles en événements qui vous feront plaisir.

22 octobre au 21 novembre
(LE SCORPION)



Les influences vous favorisent sur le plan social. Ayez confiance en votre valeur et ne craignez pas de faire les démarches qui s'imposent.

22 novembre au 21 décembre
(LE SAGITTAIRE)



Avec votre sens inné des affaires, votre flair, votre jugement et vos capacités, vous devriez faire de cette journée une réussite parfaite.

22 décembre au 20 janvier
(LE CAPRICORNE)



Ce n'est pas une journée pour les activités que vous préférez, mais beaucoup peut être accompli sur le plan social et familial. Vous êtes le maître d'une situation.

21 janvier au 19 février
(LE VERSEAU)



Une journée sans incidents sensationnels, mais où vous pouvez faire de grands projets vers des réalisations sur le plan intellectuel.

20 février au 20 mars
(LES POISSONS)



Vous serez beaucoup plus enclin qu'a l'ordinaire à voir les aspects plus sérieux de votre situation particulière en ce qui concerne vos relations avec les autres.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes particulièrement imaginatif et votre intuition vous sert admirablement. Evitez cependant la trop grande indulgence et ne permettez pas à l'entêtement de vous faire négliger la considération de quelques bonnes idées nouvelles. De caractère sentimental, vous serez sujet à des élans et à des retenues subites, mais vous exercerez quand même votre influence sur le sexe opposé. Avec l'âge, le calme se fera en même temps que vous atteindrez au succès.

Claude Robert, de St-André-Avellin, nommé président provincial des 4-H

par Henri LAPERRIERE

Le village de St-André-Avellin vient d'être honoré dans la personne de l'un de ses jeunes fils. En effet, il y a quelques jours, lors du congrès annuel des clubs 4-H à Montréal, Claude Robert, 16 ans, fils de feu Herménégilde Robert et de Mme Hortense Robert de St-André-Avellin, a été élu président provincial de cet organisme de jeunes protecteurs de la forêt québecoise.

Le jeune Robert, qui était déjà président régional des Laurentides, a reçu la confiance de la majorité des délégués de tous les secteurs québecois présents au congrès qui s'est déroulé à l'hôtel Sheraton-Mont-Royal. Claude l'a emporté sur deux autres candidats au poste de président provincial, soit Marc-André Auger, du club 4-H d'Amqui et André Bussières, du club 4-H de St-Raymond-de-Portneuf.

Le jeune Claude Robert est élève finissant de l'école J.-Mastaï Robert. Il fait partie du club 4-H de St-André depuis plus de trois ans. Dès ses premiers moments il a montré un intérêt marqué pour le programme et les projets du club et n'a jamais cessé de s'intéresser à son développement.

Peu à peu Claude assuma des responsabilités au sein du club de St-André et gravit plusieurs degrés jusqu'au moment où il devint président régional des Laurentides, embrassant les clubs 4-H de la région allant de Mont-Laurier presque jusqu'aux frontières de Montréal. Ses initiatives, son énergie et son dévouement lui ont permis d'être candidat à la présidence provinciale et de remporter la palme.

A Vancouver

Le ministère des Terres et Forêts, par l'entremise de l'Association forestière québecoise, de qui relèvent les clubs 4-H de la province de Québec, permet maintenant à Claude Robert et à son prédécesseur, Viateur Lagacé, de faire un voyage par avion qui les conduira à Vancouver où ils séjourneront quelques jours à la fin du mois. Dans cette ville de la côte occidentale, les deux jeunes gens fraterniseront avec d'autres garçons qui ont, comme eux, le souci de la conservation des forêts. D'ailleurs, quelques représentants de la Colombie-Britannique ont représenté leur province à titre d'invités lors du récent congrès 4-H à Montréal. Les gouvernements encouragent ces échanges entre jeunes protecteurs de nos richesses naturelles et les amis de Claude et de Viateur sont assurés que tous deux feront un voyage très enrichissant.

Le club 4-H de St-André-Avellin est formé de 48 garçons. Il est dirigé par le R. F. Adrien, des frères du Sacré-Coeur. Le R.F. Alfred, s. c., est son adjoint.

Il existe également une section féminine à St-André, les jeunes filles s'occupant d'artisanat et autres travaux de fabrication domestique. Quant aux garçons, ils poursuivent un programme bien fourni de plantation d'arbres, d'études sur les choses de la forêt, de représentations de films, de la culture des plantes forestières et autres sujets analogues. Le territoire du club 4-H de St-André est assez vaste et les membres n'en négligent pas les moindres coins, de sorte que la végétation forestière jouit de bonne protection dans ce beau comté de Papineau.

Incidemment, les Frères du Sacré-Coeur viennent de quitter avec regret l'enseignement à St-André-Avellin pour se dévouer dans d'autres centres où les besoins sont plus pressants. Le nouveau président provincial, Claude Robert, a donc un problème sérieux à résoudre en plein dans son patelin, où il devra trouver des âmes dévouées pour continuer à diriger le travail si bien commencé par ces vaillants religieux.

Navire américain arraisonné par les Russes dans la mer Noire

WASHINGTON (PA)—La secrétairerie d'Etat a divulgué vendredi qu'un navire de guerre russe avait tiré trois coups de semonce à l'avant d'un navire américain dans la mer Noire après que le cargo eut quitté un port soviétique sans lettre de mer officielle.

Les Etats-Unis ont formulé vendredi une protestation orale contre la conduite exagérée des autorités soviétiques.

Après que le navire américain, le "Sister Katingo", inscrit à New York, eut été arraisonné des douaniers russes montèrent à son bord, le fouillèrent et exigèrent du capitaine le paiement d'une amende de $50 roubles (environ $55) avant qu'on lui permît de continuer sa route du port russe de Novorossisk à Istamboul, selon la secrétairerie d'Etat.

Les fonctionnaires de la secrétairerie affirment que selon le rapport du capitaine du navire, Artur H. Fertig, de Wading, Long Island, New York, le navire fut arrêté alors qu'il se trouvait à 16.3 milles de terre, soit hors des eaux territoriales russes.

Le navire avait transporté en Russie du grain chargé dans un port canadien.

Un communiqué de la secrétairerie d'Etat informe que les autorités soviétiques étaient peut-être dans leur droit, strictement parlant, d'après le droit international, en poursuivant, arraisonnant et fouillant le "Sister Katingo" mais que les méthodes employées par les autorités soviétiques étaient excessives et dépassaient nettement les normes d'un comportement acceptable.

La secrétairerie d'Etat annonce que l'incident, si l'on en croit le rapport du capitaine Fertig, fut provoqué par un différend au sein de la rémunération des arrimeurs russes.

Le navire, suivant le rapport transmis par Fertig à Istamboul, avait le choix entre payer $3 l'heure à ceux qui déchargeraient sa cargaison de 32,436 tonnes de grain ou 50 cents la tonne. Fertig choisit le taux horaire.

Les autorités portuaires russes ne goûtèrent pas l'option et le différend fut référé au ministère de la marine marchande à Moscou. Celui-ci décida de soumettre le différend à un arbitrage et de permettre au navire de partir après avoir déchargé sa cargaison.

Les autorités locales refusèrent de donner congé au navire et Fertig partit le 15 juillet sans permission.

Suivant le rapport du capitaine, le "Sister Katingo" fut poursuivi par une vedette russe qui signala au "Katingo" d'avoir à rebrousser chemin. Le cargo refusant d'obtempérer, le navire russe tira trois coups de canon en avant du "Katingo".



CLAUDE ROBERT

Vol d'appareils photographiques rue Empress

La Sûreté municipale d'Ottawa poursuit une bonne piste pour prendre l'individu qui s'est enfui avec quelque $1,200 d'appareils photographiques, râflés de la familiale d'un photographe du studio Champlain Marcil.

Le photographe Olivier Bilodeau, 90, rue Empress, avait stationné sa voiture sur le terrain adjacent de sa maison. Qu'elle ne fut sa surprise, le lendemain matin, de constater que tous ses appareils photographiques étaient disparus. Un ou des malfaiteurs avaient brisé la petite fenêtre de la portière pour ensuite pénétrer librement dans le véhicule et faire main basse sur deux appareils de prix, sur des lentilles, un trépied, un "éblouisseur" électronique. Ils se sont également enfuis avec des agrès de pêche et plusieurs autres objets. Pour comble de malheur, c'est une deuxième expérience du genre vécue par M. Bilodeau. Le détective McLellan poursuit l'enquête.

Quatre cliniques de la Croix-Rouge, la semaine prochaine

La Croix-Rouge tiendra quatre cliniques de donneurs de sang la semaine prochaine à Ottawa. La clinique permanente aura lieu lundi, au 634, ave Bronson, de 1h. 30 à 4h. 30 et de 6h. 30 à 8h. 30.

En plus de cette clinique permanente, la Croix-Rouge tiendra trois cliniques mobiles. Mardi et mercredi, ces cliniques se tiendront à l'édifice des anciens combattants, de 10h. à midi et de 1h. à 4h. 15. Jeudi, elles auront lieu au gymnase du Lisgar Collegiate, de 9h. 30 à midi et de 1h. à 4h. 15.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4440 A-1369

LE PLUS SENSIBLE

Si au cours de la semi-finale du tournoi olympique les Canadiens connaissaient un très mauvais départ contre les Américains et très rapidement accusaient un retard de 57 IMP, la main suivante, la douzième du match, représentait le revers le plus sensible.

Donneur : Ouest
Nord-Sud vulnérables

	♠ R-V-10-8 ♥ 9-4 ♦ 7-6 ♣ V-10-8-7-5 N	
♠ 5-3-2 ♥ A-8-3 ♦ A-R-10-8-2 ♣ A-R	O	E ♠ A-D-9 ♥ R-D-10-6 ♦ D-V ♣ D-9-3-2
	S ♠ 7-6-4 ♥ V-7-5-2 ♦ 9-5-4-3 ♣ 6-4	

Alors qu'en E-O se trouvaient le Dr Forbes et Howell pour le Canada, les enchères furent :

Ouest	Nord	Est	Sud
1-carreau	passe	1-coeur	passe
2-trèfles	passe	2-piques	**passe**
3-S-A	passe	4-trèfles	**passe**
4-coeurs	passe	4-S-A	passe
5-piques	passe	5-S-A	**passe**
7-coeurs (1)	passe	passe	passe

(1) Il semble bien que les enchères 2-trèfles et 2-piques ont semé une certaine confusion, du moins chez Ouest. Tout d'abord ces enchères ont l'aspect du naturel alors que réellement elles étaient des "cue-bids". Il est évident que Howell a envisagé son partenaire avec un bicolore coeur-pique (5-4) et qu'après l'enchère 4-trèfles, complément de la deuxième suite montrée par Ouest Est avait singleton ou chicane à carreau.

Est qui n'était pas un devin perdait une levée au valet de coeur. Pour celui qui a une connaissance parfaite de la distribution il y a une possibilité de succès, le déclarant s'attaquant à l'atout par le jeu du dix de coeur. Cette carte conserve la levée si Sud refuse de couvrir, ou bien le huit de coeur gagnera la troisième levée d'atout si Sud en a couvert le dix. Mais en ce cas nous serions au royaume des merveilles.

A l'autre table Mitchell-Stayman recherchaient le grand chelem à sans-atout, contrat qui n'est pas encore de tout repos mais qui ne présente aucune difficulté alors que le roi de pique se trouve chez Nord. Après avoir encaissé les hauts honneurs de trèfle et de coeur le déclarant se tourne vers la suite carreau et la dernière gagnante de cette suite oblige Nord à assécher son roi de pique afin de conserver son dernier contrôle des trèfles. Ainsi sans inquiétude les deux dernières levées sont gagnées par l'as et la dame de pique. C'est un gain total de 1570 pour les Américains, ce qui leur vaut 17 IMP. Si E-O avaient été vulnérables la différence aurait été de 2120 points représentant 19 IMP.

On ne choisit pas son temps pour commettre une erreur. S'il en est qui peuvent représenter un seul point de match, par contre certaines autres seront très dispendieuses comme c'était le cas de la main présentée.



Jules Gauthier, D.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
265, ch. Montréal Eastview
Sur rendez-vous — 749-4647
MAUX DE TETE —
BRONCHITE — PSORIASIS

ARMAND POMMIER
R.O., OPTOMETRISTE
Angle des rues Baldwin et Première
Pour rendez-vous — Tél.: WE. 2-5161
CORNWALL, Ont.

O. MAHEU & FILS LTEE
POUR VOS ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MEUBLES — TAPIS
Signalez 236-4989
Nous représentons les meilleurs manufacturiers et nous vous offrons les plus bas prix.

Ogilvy
OTTAWA
"Nous tentons toujours d'offrir les meilleures aubaines"
FERMÉS LES LUNDIS
★ ★ ★
MAGASINEZ DU MARDI au SAMEDI
EN VILLE — 9.00 à 5.30 236-4511
WEST END — 9.00 à 5.30 236-4662
BILLINGS BRIDGE — 9.30 à 6.00 236-3681
Les trois magasins sont ouverts les vendredis soir jusqu'à 9 h.
Charles Ogilvy Limited



M. ERNEST-J. LAROCQUE
fondateur-directeur du Collège Commercial Bilingue Larocque

Cours du jour et du SOIR
au
Collège Commercial Bilingue Larocque
Principaux sujets offerts
Sténographie — Dactylographie — Télétype
Routine de bureau — Conversation anglaise
Sténographie avancée — Secrétariat
Comptabilité

HEURES D'INSCRIPTION — tous les jours (excepté le samedi) de 10 heures a.m. à 4 heures p.m. Le bureau est ouvert trois soirs par semaine de 7 h. 30 à 9 h. 30 (lundi — mardi — jeudi).

OUVERTURE des cours du jour le mercredi 2 septembre

OUVERTURE des cours du soir les 3, 8, 9, 10, 14 sept.



ENTREE PRINCIPALE DU COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

Collège Commercial Bilingue Larocque
276½, rue Dalhousie "29e anniversaire de fondation" TEL. 236-0443

Même à Buffalo, on parle le Français

par Ovila LEGAULT

Une Franco-Américain âgée de 70 ans, qui habite les Etats-Unis depuis 44 ans, et qui est revenue visiter sa région natale régulièrement depuis toutes ces années, a conservé intacte sa langue maternelle qu'elle parle encore sans accent étranger.



Mme ADELINE GRATTON

Mme Adéline Gratton, née à Poltimore, est la fille de M. et Mme Pierre Gagnon. Après la mort de son père, noyé tragiquement dans le lac Poisson Blanc la veille de Noël 1900, elle a habité successivement Ottawa, Pircefield, N.Y. et Cobalt, Ont.

C'est à ce dernier endroit qu'elle a épousé M. Joseph-Eugène Gratton, originaire Buckingham, Québec. C'était la ruée minière dans cette ville du nord de l'Ontario et, le grand boom passé, le jeune ménage est allé s'établir à Buffalo, N.Y., où M. Gratton est décédé il y a six ans.

Depuis un an, Mme Gratton habite à Cleveland, Ohio, où réside sa fille. Nous l'avons rencontrée chez sa nièce, Mme Robert Joanette, au 58 de la rue Bourget, à Val Tétreau, Hull. La solide septuagénaire nous a montré avec émotion une pièce de monnaie américaine d'un dollar que son mari lui a offerte il y a une trentaine d'années et qu'elle garde précieusement comme porte-bonheur. La pièce, datée de 1884, est conservée intacte comme une pièce neuve.

Interrogé au sujet du français aux Etats-Unis, Mme Gratton nous a dit qu'à Buffalo, il y avait une cinquantaine de familles d'origine canadienne-française et qu'occasionnellement, le groupe se rencontrait en soirée récréative. Mais à Cleveland, dit-il, le français est rarement entendu et "je n'ai pas eu l'occasion de parler ma langue maternelle depuis l'été dernier quand je suis venue à Hull".

Bourse de Québec à une jeune fille de Hull

Mlle Fleur-Ange Cormier, 58, rue Vanier, Hull, et Mlle Gabrielle-Pier Ouellette, 420, rue de la Madone, Mont-Laurier, ont obtenu chacune une des 99 bourses décernées par le ministère de l'Education de la province de Québec pour le perfectionnement en humanités.

Ces bourses, en principe renouvelables jusqu'à l'obtention du diplôme, sont accordées aux brevetés d'université qui ambitionnent de parfaire au Québec, au pays ou à l'étranger, leurs connaissances scientifiques ou leur formation professionnelle et qui ont besoin d'aide financière. Les montants des bourses atteignent presque tous, cette année, le maximum de $2,000.

Nomination au Transport Urbain de Hull



M. ARMEL LECAVALIER

Le Transport Urbain et Transport métropolitain annonce la nomination de M. Armel Lecavalier, à titre de surintendant des opérations ainsi qu'en charge des autobus scolaires. ***

Nouvelles de Mont-Laurier et du Lac-des-Iles

MONT-LAURIER (DNC)—Une neuvaine préparatoire à la fête de Ste-Anne se poursuit actuellement à Mont-Laurier et se terminera le jour même de la fête, soit le 26 juillet. Ce même jour il y aura pèlerinage à Ste-Anne-du-Lac. La congrégation des Dames de Ste-Anne prépare son propre pèlerinage qui aura lieu sous peu. Les dames qui aspirent devenir membres de cette congrégation pourront donner leur nom à Mme Gérard Samson.

Les Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Mont-Laurier participent au congrès diocésain qui se déroule dimanche à Ste-Agathe-des-Monts.

Le pique-nique annuel de l'UCFR a eu lieu mercredi dernier au chalet de Mme Jean Lafleur, au Lac-des-Ecorces.

La construction de la nouvelle usine de panneaux de bois pressé va bon train au Lac-des-Iles. On s'attend à pouvoir installer la machinerie dans quelques semaines. L'usine en question procurera du travail à quelque 70 employés.

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.D.E.A. - M.A.A.P.Q. - M.O.A.A. - M.I.B.A.C.
85, PRINCE-ROMAIN
TEL. PR. 7-2357 HULL

Le plan directeur de la Cité étudiante sera dévoilé en août

Le plan directeur du projet de la Cité étudiante de Hull sera dévoilé au public au début d'août. Au cours d'une conférence de presse, vendredi après-midi, M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative et président de la Corporation de la cité étudiante a expliqué que certaines modifications devaient être apportées au plan directeur avant de le rendre public.

On se souvient que la Corporation présentait un long mémoire récemment au gouvernement provincial sur ses initiatives depuis sa création. Le projet de la Cité étudiante a été approuvé en principe par le gouvernement.

"Nous sommes maintenant prêts, a dit M. Parent, à réaliser ce projet que plusieurs au début croyaient irréalisable. D'ici trois semaines nous rendrons public l'état financier de la Corporation. Lorsque nous dévoilerons le plan directeur, nous aurons en mains de nombreux graphiques ainsi que le rapport des urbanistes, ce qui nous permettra de répondre aux questions du public. Il ne restera plus que la réalisation du plan directeur dans sa forme finale et le règlement du problème financier."

Le but de la Cité étudiante est de favoriser la démocratisation de l'enseignement et susciter le rapprochement de tous les jeunes et mêmes des adultes, en mettant à leurs dispositions des services éducationnels, culturels et récréatifs.

"Chaque institution qui sera construite dans la Cité étudiante, a dit M. Parent, devra être conforme au plan directeur. On prévoit un maximum possible de 7,200 élèves. La superficie de ce complexe étudiant sera d'environ 200 acres. Il sera délimité au sud par le boulevard Gamelin, à l'ouest, par la promenade de la Gatineau, à l'est, par la rue Maurice, et au nord, par la prolongation imaginaire de la rue Cameron."

L'abbé Marc-Ovila St-Jean, conseiller pédagogique de la Cité étudiante, a dit pour sa part: "Nous avançons très vite. Ceci nous cause de nombreux problèmes, car on doit auparavant établir certains principes au point de vue pédagogique. En somme, il faut faire une véritable planification. Il faut que notre expérience soit un pas en avant."

Au sujet de l'éducation des adultes, il a dit qu'elle pourrait se développer dans le cadre de la Cité étudiante.

Le Dr Gaston Isabelle, vice-président de la Corporation, a tenu à ajouter: "C'est la première fois qu'on a pensé intelligemment à l'éducation des enfants. Ca me renverse de voir le travail accompli par les pionniers. Cette Cité étudiante sera un mémoire aux pionniers du projet."

Trois autres membres de la Corporation assistaient à la conférence de presse: MM. Lucien Laverdure, secrétaire-trésorier, Henry G. Page, administrateur, et Gérard Viau, secrétaire exécutif de la Corporation.

Les tarifs postaux de première classe seraient augmentés

Le ministre des Postes, M. Jack Nicholson a déclaré hier aux Communes que le temps est venu d'établir la poste sur une base d'affaires.

Notant que le gouvernement avait augmenté les tarifs du courrier de troisième classe, il a ajouté qu'il se proposait de faire de même à l'égard du courrier de première classe en partant du fait que les contribuables ne devraient pas faire les frais de la poste commerciale.

Sans tenir compte de la hausse des tarifs de première classe, le ministère des Postes prévoit un déficit de $34 millions environ pour la présente année financière.

Amorçant l'examen des crédits de son ministère pour l'année financière 1964-65, il a déclaré que la poste manutentionnera 600 millions d'imprimés de deuxième classe cette année, comprenant des journaux, périodiques et dépliants publicitaires.

Il s'est employé à souligner le bien-fondé d'une mesure, inscrite au feuilleton depuis le 30 avril visant à hausser les tarifs du courrier de deuxième classe, exception faite des journaux quotidiens et hebdomadaires et à abolir le tarif spécial pour la livraison locale du courrier de première classe.

Le déficit de la poste est attribuable dans une large mesure aux faibles tarifs fixés il y a plusieurs années pour la livraison du courrier de deuxième classe. La hausse ne s'appliquera pas aux journaux hebdomadaires et quotidiens en raison de leur utilité à la société et de leur caractère culturel.

Si l'on fait exception des subsides qui sont versés indirectement aux journaux, les tarifs postaux sont basés sur le coût de revient exact d'un service éminemment précieux. Il ne faut pas considérer les tarifs postaux comme des impôts, a souligné le ministre.

D'autre part, M. J. A. McBain, conservateur d'Elgin et plusieurs autres porte-parole de l'opposition ont félicité M. Nicholson d'avoir fait échec au favoritisme politique au sein de son ministère, chose qui, à leur avis se manifestait de façon évidente sous la direction de son prédécesseur, le sénateur Azellus Denis.

M. O. W. Weichel, conservateur de Waterloo-Nord est allé jusqu'à dire que ce dernier avait pratiquement ruiné la poste en raison de cette pratique.

M. Gérard Perron, créditiste de Beauce s'est élevé contre le fait que ses commettants de deux villages ne recevaient pas ses lettres circulaires par suite de l'intervention des maîtres de poste des lieux.

Il a précisé que 12 pour cent de ses lettres n'avaient pas été livrées dans l'un des villages et 10 pour cent dans l'autre.

Pour combattre le chômage

Le CTC préconise plusieurs mesures, dont la semaine de travail plus courte

Le Congrès du travail du Canada a recommandé, vendredi, une série de mesures visant à combattre le chômage, notamment la réduction graduelle de la semaine de travail.

C'est M. Claude Jodoin, président du CTC, qui a fait part des recommandations à la suite d'une réunion du conseil exécutif de l'organisme, principale centrale ouvrière du Canada.

Le Congrès préconise une "réduction graduelle de la semaine de travail, correspondant à l'augmentation de la productivité et destinée à alléger le fardeau du chômage". Il fait remarquer qu'il faudra nécessairement augmenter le salaire horaire de manière à maintenir le revenu de l'employé.

Le CTC demandera donc aux fédérations provinciales d'entreprendre des démarches auprès des gouvernements provinciaux pour que ceux-ci déclarent illégal de travailler plus de huit heures par jour, cinq jours par semaine.

Le Congrès recommande en outre que le programme fédéral de travaux d'hiver soit adopté de façon permanente, c'est-à-dire qu'il soit mis en vigueur automatiquement chaque hiver, de manière à permettre aux municipalités de prévoir des travaux éloignés.

Il condamne une fois de plus l'arbitrage obligatoire, dans les secteurs publics aussi bien que privés, ainsi que le recours aux injonctions dans les conflits ouvriers. Il recommande de plus:

1. Au moins deux semaines de vacances après une année de service, au moins trois semaines après trois années de service et au moins quatre semaines après dix années de travail, ainsi qu'un minimum de neuf congés statutaires

2. Un salaire minimum de $1.50 l'heure.

3. Une loi qui empêcherait les compagnies d'échapper aux dispositions des conventions collectives.

4. Une politique nationale qui inciterait les industries à s'établir dans les régions qui sont en voie de développement et qui souffrent d'un surplus de main-d'oeuvre disponible.

Contrat adjugé à Ville-Marie

Le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, a apposé sa signature au bas de 49 contrats adjugés à différents entrepreneurs du Québec, durant le mois de juin 1964. Ces contrats forment un total de $1,527,249.51 et varient entre $174.42 et $250,105.

Voici quelques détails sur la nature du contrat pour la construction d'un garage dans Ville-Marie.

Le contrat a été adjugé à Drolet & Ringuette Ltée, de Ville-Marie pour la construction d'un garage pour la division no 6-4 suivant les plans (B-27, 1 à 8) dans la municipalité de Ville-Marie, ville, comté de Témiscamingue. Le montant du contrat est de $84,703.

Tué par un train à Eureka

SUDBURY (DNC) — La Sûreté provinciale de Sudbury fait enquête dans un accident du chemin de fer survenu tôt, vendredi matin à Eureka, dans lequel un employé du Canadien Pacifique a perdu la vie.

M. A. W. Punstal a été tué lorsque le chariot à bras sur lequel il voyageait est entré en collision avec un train transcontinental.

Eureka est situé à environ 45 milles à l'ouest de Cartier.

Jubilé de Mgr J.-A. Latour à Ferme-Neuve

MONT-LAURIER (DNC) — Mgr Joseph-A. Latour, P.D., V. F., curé de Ferme-Neuve, célébrait dimanche dernier son jubilé de vie sacerdotale. A cette occasion une messe d'action de grâces a été célébrée en l'église paroissiale puis, le soir, plusieurs paroissiens, parents et amis se réunissaient à la salle de quilles de l'endroit pour un grand banquet au cours duquel on a rendu hommage au jubilaire. Mgr Joseph-Eugène Limoges, évêque de Mont-Laurier et archevêque à titre personnel de même que plusieurs autres orateurs, a rendu hommage et présenté ses voeux à Mgr Latour.

Ordination

Mgr André Ouellette, évêque auxiliaire de Mont-Laurier, a présidé récemment à la cérémonie d'ordination de l'abbé Jean-Guy Pomerleau, fils de Mme Yves-Arthur Pomerleau. La cérémonie s'est déroulée en l'église paroissiale se Saint-Clotilde.

Démonstration de sécurité aquatique à Rouyn-Noranda

ROUYN (DNC) — La Chambre de commerce de Rouyn-Noranda a tenu sa deuxième journée annuelle de sécurité sur l'eau à la plage Kiwanis. Plus de 2,000 personnes venant d'aussi loin que Virginiatown et d'autres villes de l'Ontario et du Québec ont assisté à ces intéressantes démonstrations.

Des membres de la Société ambulancière St-Jean ont donné une démonstration de respiration artificielle à 1h. 30 et 4h. 30 de l'après-midi.

La Croix-Rouge canadienne avait fourni aux membres du Jeune commerce de nombreux dépliants ayant trait à la sécurité aquatique et à la respiration artificielle. Les membres du Jeune commerce de Rouyn-Noranda, désirent remercier les personnes qui ont prêté leur concours et donné leurs services à cette occasion et espèrent qu'un jour une vie sera sauvée.

COUPONS ELFA
Tirage du 16 juillet
LES GAGNANTES
1. MME DONAT DURANT, 55, Rouville, Hull Coupon de $20
2. MME ANDRE MONY, Mines Road, Hull Coupon de $5
3. MME CYRIL CLEMENT, 373, boul. Labrosse, Gatineau Coupon de $5
4. MME R. LAFONTAINE, 23 Front, Hull Coupon de $5
5. MME THERESE SAILLEN, 199A St-Rédempteur, Hull Coupon de $5

RHUMATISMES ?
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE ?
E.-F. BOUDREAU, D.C.
CHIROPRATICIEN — RAYONS X
137, rue Notre-Dame, Hull
771-1447

TOUR MYSTERIEUX SPECIAL
Régates Valleyfield
LE DIMANCHE, 19 JUILLET
Départ: Ottawa (87 George) 10.30 a.m.
Départ: Hull (Parc Eddy) 11.00 a.m.
TRANSPORT ALLER-RETOUR
Adultes: 3.50 Enfants: 1.75
AGENCE DE VOYAGE DE HULL
771-6641

MOTEL DU CHAPERON ROUGE
BLUE SEA LAKE
L'endroit recommandé pour vos vacances — réceptions de mariage — banquets — soirées mixtes
$60 par semaine
pour chambre avec bain et pension
Pour réservations, tél.: 463-2856

AVIS
NOUVEAUX CIRCUITS

Deux circuits du Transport Urbain de Hull seront modifiés à compter de lundi, 20 juillet pour une période d'essai de 30 jours.

CIRCUIT DE HULL

. . . au lieu de descendre sur la rue Eddy, les autobus emprunteront les rues Leduc, Frontenac, Laval et Principale, en direction ouest.

. . . au lieu de tourner à gauche sur la rue Eddy, les autobus en provenance de Val-Tétreau, emprunteront les rues Principale, Laval, Frontenac et Leduc, jusqu'à St-Laurent.

Il n'y a pas d'autres changements pour le reste du parcours.

Grande Régate
au lac MacGregor
"LA BOURGADE"
Samedi et dimanche après-midi
les 25 et 26 juillet
au profit de l'Eglise
Samedi soir
DANSE EN PLEIN AIR
avec orchestre Admission gratuite
Samedi, vous trouverez aussi en lieux stratégiques, des feux de camp pour y faire griller des "chiens-chauds" etc. . . .

Lorsque vous songez à une HYPOTHEQUE, pensez à CARTIER



Cartier Hypothèque et Immeubles, une compagnie du Québec, s'est établie à Hull afin de garantir aux résidents de Hull de langue française, un service unique . . . en arrangeant sans frais, des hypothèques pour propriétés résidentielles, commerciales ou industrielles et afin d'assister et de conseiller ses clients dans l'achat ou la vente d'immeubles.

Les personnes qui désirent construire ou hypothéquer de nouveau leur maison, ceux qui désirent arranger le financement des subdivisions, appartements, maisons d'affaires, motels, centres d'achats et développements industriels, peuvent maintenant le faire par l'entremise de Cartier Hypothèque et Immeubles, la compagnie qui CONNAIT REELLEMENT Hull.

jusqu'à 85% payable au cours de 25 ans



CARTIER HYPOTHEQUE ET IMMEUBLES LIMITÉE
277, boulevard St-Joseph Hull, Québec 771-7316
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ

LA BOURGADE
Le centre de villégiature le plus spectaculaire de la région au LAC McGREGOR, le roi des lacs dans la région de la capitale nationale. Seulement à 20 milles de HULL-OTTAWA

SERVICES
- LOTS ARPENTES ET NETTOYES
- SERVICES D'ELECTRICITE ET DE TELEPHONE DEJA RENDUS
- SERVICE D'AQUEDUC
- SERVICE GRATUIT DE GARDIEN
- JEU DE TENNIS MAINTENANT COMPLETE
- PENTE DE SKI PRESQUE TERMINEE

Spécial de fin de semaine
LOTS ARRIERE avec droit de plage
à partir de $500 $50 comptant Paiement mensuel aussi peu que (sans int. et taxe) $15
★ 1 LOT PANORAMIQUE
Magnifique vue du lac, plage de sable l'endroit idéal pour jardin
Vendeurs sur les lieux dimanche de 1 h. à 5 h. p.m.
Pour plus de renseignements:
M. FRED LAFLAMME - 663-2533
LA COMPAGNIE DE CONSTRUCTION MacGREGOR INC.

DIRECTION
Route 8 jusqu'à Perkins. Suivez le chemin du lac McGregor; traversez le pont qui enjambe la pointe du lac. Suivez nos affiches.

Une journée au camp des guides

Un groupe de guides, de Saint-Joseph de Wrightville, a eu l'honneur d'étrenner le nouveau camp des guides de Hull, bénit dimanche dernier par Mgr Paul-Emile Charbonneau.

Sous le thème de la "Fraternité", les jeunes filles s'exercent à vivre en commun, dans les tentes, en plein air, se partageant les corvées et les jeux, d'un samedi à l'autre, jusqu'au moment où elles seront remplacées par un nouveau groupe de guides. Les huit cent guides du diocèse de Hull doivent, tour à tour, aller passer une semaine au camp de Wolf Lake.

Mais jetons un coup d'oeil sur le programme quotidien, tel que se fait un plaisir de le détailler la cheftaine Lisette Blouin.

Le lever a lieu à sept heures (heure solaire) presque immédiatement suivi de la messe célébrée par l'aumônier, M. l'abbé Gérard Titley. Après le petit déjeuner, chacune se voit assigner sa part de corvée: nettoyage du terrain et des tentes, ce qui ne fatigue personne, et ne fait apprécier que d'emblée la demi-heure de chant qui suit bientôt.

Précisons que le dîner est préparé toujours par les mêmes aide-cuisinières; on est ainsi forcé de sacrifier à la ponctualité et à une certaine régularité l'intéressante expérience des talents de chacune . . .

L'événement de l'après-midi est, bien entendu, le "grand jeu" qui varie chaque jour, et qui va de la traditionnelle "course au foulard" à la poursuite d'un sentier tracé en forêt au préalable par la cheftaine et ses assistantes.

Suivent le bain, le souper, puis le feu de camp que l'on allume dès le crépuscule et autour duquel les guides font revivre l'art bien canadien des danses indiennes. On se couche à dix heures, avec sans doute beaucoup d'impatience de recommencer le lendemain.

Il y a encore au programme diverses activités spéciales, en rapport avec les pays étrangers que les guides "visitent" au cours de la semaine. Car la "Fraternité" s'étend aussi aux guides des autres pays, avec qui l'on s'efforce chaque jour de vivre dans la plus grande communauté d'esprit possible. Lundi, par exemple, était consacré à l'Australie; pour marquer cela, les guides ont organisé des jeux olympiques qui ont duré depuis deux heures de l'après-midi jusqu'au coucher.

Pour célébrer le grand jour du Canada, vendredi, on a eu recours de nouveau aux cérémonies indiennes: veillée autour du feu, danses, totémisation, etc. Elles seront nombreuses sans doute les guides qui n'auront pas eu cette semaine le temps de s'ennuyer de leurs parents.

Et il y a encore de la place pour les petites "janettes", logées, elles, non pas sous la tente, mais dans un spacieux chalet construit tout spécialement pour elles. Leurs journées se déroulent avec le thème de "Dame Nature" en arrière-plan. Parmi les petites citadines guères sans doute sont celles qui ont eu l'occasion préalable de prendre contact avec la nature.



C'EST UN SECHOIR — Au nouveau camp des guides de Hull, il faut être débrouillard en plus d'exercer la "Fraternité". Les "Mésanges", sur la photo, du groupe de guides de Saint-Joseph de Wrightville, en font la preuve en confectionnant ce séchoir pour leur linge.

(Photo Champlain Marcil)



L'OBEISSANCE A SES BONS MOMENTS — Il suffit d'un coup de sifflet par la cheftaine Lisette Blouin, à l'extrême droite, pour que la lisée des bois soit remplie de jeunes têtes souriantes. C'est l'heure du repas au nouveau camp des guides de Hull, et ces jeunes filles du groupe de Saint-Joseph de Wrightville semblent affamées. Le nouveau camp s'est ouvert tout récemment et ce groupe a eu l'honneur de l'étrenner.

(Photo Champlain Marcil)

En Cour d'Ottawa

David Cuzner, 21 ans, 89, rue Preston, Ottawa, a écopé de trois mois de prison lors de sa comparution en Cour municipale d'Ottawa, jeudi matin, devant le magistrat Livius Sherwood.

Cuzner s'est reconnu coupable d'avoir causé du tapage tout en employant un langage obscène dans une autre maison que la sienne, et tout en étant dans un état d'ébriété avancé. Le magistrat Sherwood a ajouté que cette période de 90 jours en prison lui permettra de recevoir des traitements contre l'alcoolisme.

* * *

Albert Schinzel, 55 ans, sans adresse au dossier, s'est reconnu coupable de vol de marchandises au montant de $10.50 à la pharmacie White Cross d'Ottawa, et a été condamné à trois mois de prison par le magistrat Livius Sherwood.

Schinzel a demandé une "autre" chance disant qu'il devait quitter la capitale pour aller vivre à London, Ont. Le magistrat Sherwood lui a répondu: "Depuis 31 ans que vous paraissez régulièrement devant cette Cour, vous avez certainement eu plusieurs chances, mais vous n'avez pas su en profiter. Je ne vous empêche pas d'aller vivre à London, mais vous devrez d'abord purger une sentence de trois mois à la prison commune.

Doris Gauthier alias Doris Saumier, 33 ans, 382, rue Rideau, Ottawa, a écopé d'un mois de prison alors qu'elle comparaissait, vendredi matin, en Cour municipale d'Ottawa, devant le magistrat Glenn Strike.

Cette "demoiselle", qui n'en est pas à ses premières démêlées avec la justice, s'est reconnue coupable de faux. Entre les mois de janvier et juin de cette année, elle a réussi à changer huit faux chèques dans divers magasins de la capitale pour un montant d'environ $300.

Grève des typos

Progrès réalisé à Toronto

TORONTO (PC)—Les négociateurs des trois quotidiens de Toronto et leurs typographes en grève ont discuté pendant près de sept heures hier et, au terme de cet entretien un porte-parole du gouvernement a déclaré "qu'on avait réalisé certains progrès".

Alors que la grève des 680 typographes, membres du Syndicat international des typographes (CTC) entrait dans sa neuvième journée, les négociations ont été ajournées à lundi matin.

Pendant que les trois quotidiens, toujours en activité étaient entourés de piquets de grève trois sous - comités des deux parties en cause ont négocié de 10 heures du matin à près de cinq heures de l'après-midi au siège du ministère du Travail de l'Ontario en la présence de M. Louis Fine, chef conciliateur de ce ministère.

"On a réalisé certains progrès en ce qui touche la question des appareils électroniques et des documents ont été échangés entre les deux parties en vue de faire l'objet d'études plus approfondies", a déclaré M. Fine en guise de commentaire après la réunion.

Il semble que les négociations soient revenues au point où elles étaient après les 22 mois de négociations qui ont précédé le déclenchement de la grève le 9 juillet dernier.

Les trois journaux touchés par la grève ont publié hier un communiqué de 1,500 mots du Syndicat international des typographes dans lequel ce dernier explique sa position dans le présent conflit.

A la télévision

Gloria Richard au rang des artistes les plus en vue

(par Ulric LEROUX)

Les naufrageurs de l'île de Sein, sur la côte bretonne, leur besoin du prêtre en dépit, ou à cause peut-être, de leurs forfaits qu'en raison de leur mentalité d'îliens ils ont par tradition, dans la peau et l'empire que peut exercer sur eux un simple sacristain ont fait le sujet du très beau film de Jean Delannoy intitulé **Dieu a besoin des hommes.** Tiré du roman de Henri de Kerfélec **(Un recteur de l'île de Sein)**, il est d'une haute portée morale et témoigne du besoin qu'ont les hommes de la pratique religieuse basée sur les sacrements. Le film, primé au Festival de Venise en 1950 traite d'un sujet d'une grande noblesse. Ses qualités artistiques, humaines et morales, servies par une mise en scène irréprochable et rehaussées par des interprètes de la taille de Pierre Fresnay, Daniel Gélin, Madeleine Robinson, sont incontestables. Si Delannoy ne donne pas à son film la fin que lui donne Kerfélec dans son roman — car le sacristain Thomas, qui va jusqu'à entendre les confessions et même consentir à dire la messe, deviendra prêtre — il nous fait voir, par la sépulture en mer d'un matricide et suicidé, la ferveur des îliens que les interdictions du nouveau recteur ne peuvent abattre.

Les Diables verts de Monte-Cassino

Sans les quelques scènes d'actualité qu'on y insère, le film allemand intitulé **Les Diables verts de Monte-Cassino (Cinéma international,** samedi 11 juillet) ne serait qu'un montage sans beaucoup de réalisme et très superficiel. Les diables verts sont les Nazis qui, refoulés et harcelés par les Alliés, se retranchent aux environs du célèbre monastère bénédictin du mont Cassin et dont la résistance en détermine la destruction par les aviations alliées. L'activité de la résistance italienne n'est qu'un aspect accessoire du thème principal de l'histoire qui est de sauver les trésors séculaires et artistiques du monastère qu'un colonel allemand (Schlegel) au coeur humain, décide de faire transporter au Vatican. En dépit de la propagande alliée alimentée par la Résistance, qui dit aux Italiens que les nazis sont à piller le monastère, les trésors arriveront à bon port.

En raison des longueurs, le rythme général de l'action est lent et, prometteur au début, le film déçoit à la fin.

Prisonniers du mal

Nadia, jeune Russe athée, en mission communiste, est sauvée de la mort par un prêtre lorsque l'avion à bord duquel elle voyage tombe à la mer. En Italie, elle s'éprend d'un jeune archéologue polonais, Serge, qui poursuit des fouilles dans les ruines de Pompéi. Serge contracte la lèpre. Nadia, ne pouvant vivre sans lui, le soignera et, mettant son incroyance de côté, demandera sa guérison à la Madonne: et le miracle se produira avec une rapidité qui étonne et qui fait d'une histoire pourtant bien amorcée et même apologétique dans plusieurs de ses scènes, un mélodrame à l'italienne. Le film est bien interprété au demeurant par Mario Costa, Francisco Rabal, May Brutt et l'acteur français Bernard Blier. Il ne manque pas d'intérêt grâce à ses images des ruines de Pompéi, ses fêtes populaires, ses choeurs de chanteurs et chanteuses dans des romances napolitaines et ses décors.

Gloria Richard

Gloria Richard, jeune Acadienne de Moncton (N.-B.) est une artiste que nous ne perdons de vue depuis les quelques rares fois que nous l'avons entendue à la télévision. Elle est douée d'une voix magnifique de soprano, d'une homogénéité et d'une souplesse remarquables. Gloria Richard était l'une des artistes invités à la dernière émission **Rouli Roulant** qui s'est déroulée à Moncton! Dans les quelques chansons qu'elle a interprétées ("La vallée est riante", "Partons, la mer est belle" (chanson acadienne) et "Comme la nuit") elle a révélé un talent d'interprétation indéniable et une musicalité qui la classent parmi nos artistes les plus en vue.

Rouli Roulant est un divertissement qui, nous le répétons, ne manque pas d'intérêt.

Rui Mascarénas

On le classe baryton, mais Rui Mascarénas, chanteur portugais, par l'étendue, la souplesse, les nuances et les timbres variés de sa voix, pourrait fort bien chanter les ténors. La virtuosité avec laquelle il sait mettre ces qualités à contribution en font un quasi-phénomène dont la sensibilité et la musicalité se révèlent dans chacune des notes qu'il émet. Invité, lundi dernier, à l'émission Sérénade estivale, il a charmé littéralement les téléspectateurs.

Et ce bateau d'Emile?

Le vendredi 10, nous attendions au cinéma de 11 heures, le film biblique intitulé **David et Goliath** que la télévision locale avait annoncé. Mais, l'heure venue, il fut remplacé par un autre dont nous nous sommes installé trop tard pour connaître le titre. C'était une comédie de situations parfois très osées et d'une liberté morale d'une élasticité qui ne laissaient aucun doute quant au comportement des personnages. Comédie très intéressante, par ailleurs, aux situations le plus souvent hilarantes mais . . . dont nous ne connaissions toujours pas le titre, ce qui est pourtant très important. Allé aux informations, avec l'espoir de l'obtenir, on nous dit que le film s'intitulait "Le bateau d'Emile" mais . . . ce n'était pas encore ça, puisque "Le bateau d'Emile", d'après Georges Simenon, avec Pierre Brasseur et Michel Simon, a été annoncé pour hier soir, 17 juillet au moment où nous écrivons ces lignes.

Nous avons attendu jusqu'à onze heures et . . . c'était bien "Le bateau d'Emile".



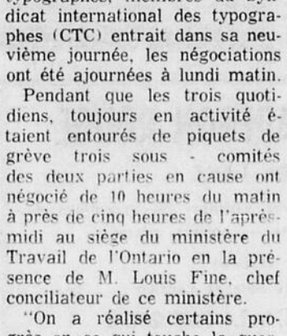
POUR TOUT GENRE
D'ASSURANCE
consultez
MAURICE LACHANCE
Analyse d'assurances
Ass.-vie — feu — automobile — vol — accident-maladie — responsabilité, etc.
Binet & Lachance Enr.
Représentant
LA LAURENTIENNE
CIE MUTUELLE D'ASS.-VIE
15 CINQ-MARS - HULL
771-3700

3
MAISONS
A VENDRE
RUE LANCTOT A HULL
CONSTRUITES PAR
C.C.B.
CONTS. Ltée
Prix à partir de
$14,600
Eau et égout payés par l'entrepreneur
• FINI BRIQUES
• CUISINE TRES MODERNE
• CAVE DE BETON COULE
• TUILES CERAMIQUES CHAMBRE DE BAINS
ESTIMATION GRATUITE SUR VOS PROPRES PLANS TERRAINS A HULL ET 10 LOTS A GATINEAU
DIRECTION: rue Isabelle et tournez à la rue Jolicoeur ensuite rue Lanctôt.
OUVERT DE 2 P.M. à 9 P.M. SAMEDI ET DIMANCHE DE 1 h. à 6 h.
CHARRON 777-1483
CHEVRIER 777-1405
BELEC 777-9790
BUREAU 777-1771

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28, rue Eddy
HULL

BINGO
TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES
SALLE R.A.
GATINEAU
Gros lot
$1,200
(57 numéros)

GARANTIE A VIE
sur toute auto neuve
• CHEVROLET • CHEVY II
• CHEVELLE • CORVAIR
• OLDSMOBILE



Voyez
Roger Sincennes
et vous obtiendrez entière satisfaction
• Meilleure allocation d'échange
• Assurance gratuite sur les paiements en cas de maladie
• Garantie de 1 AN sur certaines autos usagées portant le sceau OK
GUEST MOTORS LTD
72, rue Leduc, Hull 777-2731

OUVERT
APRES NOS VACANCES
Lundi, le 20 juillet
BIENVENUE A TOUS
PILON Ltée
5 MONTCLAIR - HULL
(LE DROIT 17-18-20 juillet 1964)

Bénédiction des chalets et chaloupes au
SILVER LODGE BOWMAN LAKE
Dimanche, 19 juillet — 1 h. 30
Bienvenue à tous
Bénédiction par M. le curé Roland Lajoie, de la paroisse St-Louis-de-France, de Poltimore

BINGO
TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES
SOUBASSEMENT DE L'EGLISE NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE
26 parties
Gros lot
$700
Entrée: 50¢

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
FERME A 1 H. SAMEDI DURANT JUILLET ET AOUT
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Redempteur
777-1641

ARGENT A PRETER
sur propriétés améliorées de ville — intérêt aux taux courants.
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
112, rue Principale, Hull
771-6655

POUR AIDER VOTRE DIGESTION
Les Lithinés du Dr GUSTIN
Importation de France
Une eau de régime alcaline de qualité, économique, pouvant être bue aux repas et en tout temps. Fameux pour la ligne de madame, excellent pour les floaters de monsieur. Sur le marché depuis 100 ans.
EN VENTE CHEZ TOUS LES PHARMACIENS
"L'eau Bienfaisante et agréable à boire"

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL
SOUMISSIONS POUR STORES VENITIENS
Des soumissions cachetées et endossées "Soumission pour stores vénitiens aux écoles Larocque, St-Jean-Bosco et Mont-Bleu", seront reçues par le secrétaire-trésorier d'ici le 29 juillet à quatre heures de l'après-midi, pour fournir et installer des stores vénitiens aux dites écoles.
Chaque soumissionnaire devra déposer séparément chacune des soumissions avec un échantillon de son produit. Un chèque visé par une banque à chartre du Canada, représentant 10% du montant de la soumission devra être annexé à la soumission.
Les devis pourront être obtenus de M. Albert Roy, directeur de la construction, 122, rue St-Laurent, Hull.
Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.
LUCIEN LAVERDURE,
secrétaire-trésorier.

La vie littéraire

Réflexions et images

par Roger Duhamel

Lectures romanesques

Les modes sévissent dans le roman comme en tout autre domaine. Il ne s'ensuit pas qu'elles prévalent complètement et qu'elles éliminent toutes les formes antérieures. S'il est beaucoup question des tentatives audacieuses de Nathalie Sarraute et de Robbe-Grillet, ce serait pure illusion de s'imaginer qu'ils occupent toute la place et qu'aucun écrivain contemporain n'oserait recourir aux formules traditionnelles. Trois romans parus ces semaines-ci chez Julliard nous démontrent la variété d'un genre inépuisable.

Le Jardin de Kanashima

Pierre Boulle est l'un des bons conteurs de notre époque, qui a le sens du récit et ne s'embarrasse pas des joliesses du style. Le cinéma a fait un sort enviable à son **Pont de la rivière Kwai.** Il est aussi l'auteur de romans et de contes qui frôlent intelligemment l'absurde dans la mesure où l'anticipation échappe à notre contrôle. Il marche sur les brisées de Jules Verne auquel il ajoute une discrète intention morale. Son imagination se garde toutefois du soleil délirant qui baigne le matin des magiciens.

Dans **Le Jardin de Kanashima,** Boulle transpose à peine la grande aventure spatiale de notre temps. Il ne dissimule pas qu'il s'est sérieusement documenté, même s'il a pris certaines libertés avec les faits. Il ne nous projette pas dans un autre millénaire qui lui eût facilité la tâche en rendant plausibles les fantaisies les plus débridées. A vrai dire, jusqu'à la page 216, nous sommes les contemporains des événements; le reste du roman nous mène jusqu'en 1970, ce qui n'est pas une date très éloignée de notre atteinte.

Tout commence au cours de la dernière guerre, à la base allemande de Peenemunde, où des recherches scientifiques s'effectuent sous la direction du savant von Schwartz, en qui il n'est pas interdit de découvrir le frère romanesque du fameux von Braun. Hitler commande à ces techniciens de lui fabriquer des V-2 en série. C'est bientôt la défaite et l'équipe est démembrée, le hasard dirigeant les uns et les autres dans les laboratoires des différents pays vainqueurs.

Von Schwartz devient Américain. Les engins destructeurs n'ont jamais été son fort. Il est hanté de l'idée obsédante de dépêcher une équipe d'observateurs sur la lune; ce qui n'est pas un projet tellement chimérique de nos jours. Nous assisterons donc à cette rivalité cordiale et farouche entre les Américains et les Russes, les uns et les autres sachant bien qu'il s'agit là d'une question de prestige national. Les Russes ont marqué les premiers points en lançant leurs satellites, en lâchant la chienne Laika dans l'espace et en plaçant Gagarine en orbite. Mais les Américains ne se tiennent pas pour battus et préparent fébrilement leur revanche.

Cette émulation scientifique fournit un ressort romanesque d'un intérêt passionnant. Tout en nous procurant les données élémentaires, Boulle a le bon sens de ne pas bourrer son texte de considérations techniques qui nous égareraient au lieu de nous éclairer. Le dénouement est habilement amené, même si nous le prévoyons. Ce ne sont ni les Américains ni les Russes qui arriveront les premiers dans la lune. L'honneur revient à un savant japonais solitaire. Comment, avec des moyens beaucoup plus modestes, a-t-il gagné la partie ? C'est qu'il a consenti à alléger son chargement en ne prévoyant pas le voyage de retour. Il est donc le premier homme à mourir sur la lune; il restera à ceux qui le suivront de tenter d'y vivre. Peut-être découvriront-ils le jardin à la japonaise qu'il a tracé avant de disparaître, ce pionnier hardi des espaces encore invaincus et déjà offerts à l'avidité humaine.

Les Bonnes Ames

Le prêtre est de bon rendement dans la littérature, Balzac, Barbey d'Aurevilly, Bernanos, Béatrice Beck l'ont démontré à l'évidence, sans compter Graham Greene chez les Anglo-Saxons. Jacques Robert a cru qu'il y avait encore à glaner dans le champ de la psychologie religieuse. Il a incarné dans des personnages actuels la parabole de la brebis perdue. Je ne suis pas toujours rassuré sur la vraisemblance de l'intrigue, mais il apparaît clairement que l'auteur possède une sensibilité catholique rarement en défaut. Mon seul grief, c'est qu'il donne un peu trop allégrement le coup de pouce, comme il arrive dans les romans de Michel de Saint-Pierre.

Jusqu'à la quarantaine, l'abbé Henri Granier a vécu sans histoire. C'est un homme moralement et physiquement sain, qui dirige un collège de garçons en Savoie. Dans le train qui le ramène de Paris, il a aperçu Christine, une femme très belle qui ne le trouble guère. Un accident ferroviaire survient et quand le prêtre reprend connaissance à l'hôpital quelques jours plus tard, c'est Christine qu'il retrouve à son chevet. Ses supplications lui obtiennent d'être amenée au collège où elle s'occupera d'administration et de comptabilité.

Que s'est-il passé ? Christine, femme élégante et entretenue, consent à tout abandonner pour s'enfermer au fond d'un collège de province ? C'est que cette incroyante est littéralement envoûtée par ce regard de prêtre, c'est-à-dire d'un homme consacré qu'elle n'aime pas selon la chair. Les langues charitables ne tardent pas à se délier et l'évêché à intervenir. Proscrit, l'abbé Granier s'installe avec Christine dans une vieille ferme abandonnée qu'il a héritée d'un parent. La messe qu'il ne peut plus célébrer le poursuit comme une obsession. C'est au moment où il est prêt à tout lâcher, à devenir tout bêtement un être de nerfs et de sang, que Christine est touchée par la grâce et qu'elle se résout à partir. Le prêtre qui s'est dépouillé pour elle n'a plus rien à lui donner qu'elle n'ait déjà reçu.

Son oeuvre de rédemption accomplie, le Bon Pasteur pourra rejoindre le gros du troupeau. Du moins le suppose-t-on, à le regarder dans cette gare d'où s'éloigne le train emportant Christine et son destin. On évoque malgré soi le Scobie du **Heart and the Matter,** prêt à perdre son âme pour le salut immédiat de l'être fragile et blessé qui a cherché refuge en lui. Nous souhaitons que les prêtres n'aient pas à revivre trop souvent l'odyssée tragique de l'abbé Granier.

Les ombres d'un été romain

Georges Sédir publie un premier roman. D'entrée de jeu, il affiche une maîtrise exceptionnelle de l'écriture. Il se rattache à la filiation aristocratique et savante d'Anatole France et j'ai l'impression que Christian Murciaux à ses débuts n'aurait pas dédaigné de signer ce livre. C'est souligner la qualité d'un style précieux et d'une érudition étrange.

Le narrateur passe quelques semaines à Rome, chez un ami, en compagnie de sa jeune maîtresse. Il découvre la ville en tous ses recoins et tous ses sens s'en repaissent, y compris l'odorat qu'il a fort délié. Teinté d'occultisme, il recherche, auprès de personnages aussi pittoresques et inquiétants que Mgr Dolos et l'antiquaire Lévi, des secrets perdus et sans doute aux trois-quarts imaginaires qui lui livreraient la clef sur le sens de la vie. Cette quête métaphysique ne lui interdit pas une liaison passagère avec l'Italienne Barbara, peu préoccupée de la gnose et de la kabbale, non plus que le souvenir d'une certaine Maryse, qui apparaît de temps à autre en filigrane.

Tout cela paraît terriblement concerté, fabriqué, coupé de toute réalité. Ce qui nous évite l'ennui, ce sont certaines descriptions de Rome, c'est aussi la souplesse d'une langue souvent admirable. Est-il exagéré de voir en ce roman le fruit vénéneux d'une civilisation en décadence? Si c'est là ce que Georges Sédir a voulu démontré, il a pleinement réussi.

Littérature fantastique

par JEAN-LOUIS MAJOR

Depuis Le Matin des Magiciens, il est devenu tout à fait normal (et rentable) de parler du diable ou des pouvoirs occultes dans un roman "sérieux". La littérature fantastique n'a évidemment pas attendu Pauwels et la revue **Planète** pour commencer à s'exprimer. Il est indéniable cependant que le "réalisme fantastique" affecte, ne serait-ce qu'indirectement, une certaine partie de la littérature contemporaine. Mais le succès de **Planète** dépend à peu près totalement d'une mentalité populaire qui place les ouvrages d'information scientifique sur la liste des "best sellers" avec autant de facilité qu'un roman de Françoise Sagan. La formule de **Planète** consiste à mêler à parts égales le "sérieux" scientifique et l'imagination romanesque. C'est un esprit semblable qui crée la littérature fantastique d'aujourd'hui, beaucoup plus proche de la science-fiction que de Kafka.

Guy des Cars, Les 7 femmes

Le roman de Guy des Cars (1) est construit autour d'un personnage méphistophélique, le baron Graig. Ce mystérieux baron dispose d'une gamme de pouvoirs qui lui permettent de dominer les êtres et de conclure d'étranges pactes avec eux. C'est ainsi que Sylvia échange une année de sa jeunesse contre le bonheur, dont la possibilité lui est offerte aussitôt le contrat signé. Mais vingt ans plus tard elle revient réclamer cette année au baron Graig. Celui-ci lui "rembourse" ce qu'elle réclame, mais en partie seulement, causant ainsi sa mort. C'est alors qu'en compagnie du fiancé de Sylvia, on fait plus ample connaissance avec le baron Graig et qu'on découvre son projet, dont l'année de jeunesse achetée à Sylvia n'était qu'un épisode. En acquérant cette année de jeunesse, Graig l'attribuait à la femme idéale qu'il voulait créer. C'est ainsi que Gilbert parcourt le monde en compagnie de l'énigmatique baron Graig et rencontre les femmes qui ont livré un aspect de leur personnalité pour favoriser le projet du baron. Celle qui fut choisie pour devenir la femme parfaite possédait la Beauté mais il lui fallait recevoir toutes les autres qualités par l'intermédiaire de Graig. C'est ainsi que Sylvia échangea sa Jeunesse et que d'autres fournirent la Sensualité, l'esprit de Domination, le goût de l'Esclavage, le sens Bourgeois et l'Ambition. Chacune des femmes qu'ils rencontrent possède de façon éminente l'une des qualités recherchées. Mais cette qualité isolée devient facilement détestable. Réunis en une personne, ces caractères contradictoires forment la femme parfaite auprès de laquelle Graig conduit son protégé, pour son plus grand malheur.

Les 7 femmes est une fantaisie dénuée d'angoisse, qui se maintient à peu près continuellement au niveau du récit. Les dialogues, d'une banalité souvent déconcertante, sont effacés par la composition générale du roman. Il fallait le talent et le métier assurés de l'auteur pour faire de l'intrigue, en définitive fort simple, un récit qu'on lit d'un trait sans y échapper un seul instant.

Pierre Boulle,
Le Jardin de Kanashima

Pierre Boulle est fort bien connu du public américain: il est l'auteur du **Pont de la Rivière Kwaï** dont on a tiré le film du même nom. Son dernier roman, (2) qui vient de paraître chez Julliard est cependant d'un genre assez différent de l'oeuvre que connaissent les cinéphiles. Depuis **Un métier de Seigneur,** qui était une espèce de transition entre le réalisme et le fantastique, Pierre Boulle s'oriente nettement du côté de ce dernier. **La planète des singes** était écrit à la façon des oeuvres de science-fiction; **Le jardin de Kanashima** participe à la fois du roman historique et du récit d'anticipation. La trame se divise en trois étapes bien distinctes: la première se situe pendant la Seconde Guerre Mondiale; la seconde va de 1950 à l'époque actuelle et la dernière se déroule aux environs de 1970. Le récit a pour héros principal le Docteur Von Schwartz, le père du V2, en Allemagne, ainsi que ses principaux collaborateurs à Peenemunde, mais l'auteur n'hésite pas à faire entrer en scène des personnages aussi importants que Hitler, Staline, Kennedy et l'actuel président des Etats-Unis. Après la première étape qui se limite à l'Allemagne, le récit se développe parallèlement aux Etats-Unis, en Russie et au Japon.

Pendant qu'il inventait et ensuite fabriquait les V2 qu'Hitler allait lancer sur l'Angleterre, Von Schwartz n'avait qu'une ambition: créer une fusée capable de placer un homme sur la Lune. Après la défaite du nazisme, les savants de Peenemunde sont dispersés en divers pays, mais ils emportent avec eux leurs connaissances et leur ambition plus ou moins avouée. Ils collaborent à la course de la conquête de l'espace dans laquelle rivalisent les puissances mondiales. Fusées et satellites ne sont cependant qu'une étape dans la lutte pour la conquête de la lune. C'est le point culminant du récit, que l'auteur projette dans un avenir relativement rapproché.

On se souvient peut-être d'une étude de F. J. Cook sur le militarisme américain, intitulée **Les Vautours de la Guerre Froide** dont nous avions donné un compte rendu dans cette chronique. C'était un réquisitoire contre la course aux armements et à la conquête de l'espace. Pierre Boulle présente en quelque sorte l'autre côté du problème: son roman se situe à l'intérieur même de cette rivalité scientifique qui a pris d'effarentes dimensions politiques. Il réussit à donner un aspect fantastique au présent lui-même. Et son récit atteint une telle vérité, une telle cohérence qu'on se demande s'il n'est pas le résultat d'une vision hyper-lucide des événements contemporains plutôt qu'un produit de l'imagination.

Comme **La planète des singes, Le jardin de Kanashima** ne se contente pas d'être un récit plus ou moins fantastique. A travers l'intérêt de la trame elle-même affleurent parfois une imperceptible ironie et l'angoisse de questions plus fondamentales que les problèmes scientifiques des protagonistes. Dans la variété des oeuvres, du **Pont de la Rivière Kwaï** au **Jardin de Kanashima** en passant par **Un métier de seigneur,** Pierre Boulle trace peu à peu un visage de l'homme. Dans ces oeuvres apparemment éloignées des préoccupations métaphysiques se dessine une tension commune qui rend leur parenté de plus en plus évidente.

Marc Bernard, Sarcellopolis

L'aventure que raconte Marc Bernard (3) est, elle aussi, par certains côtés, fantastique. Mais elle n'a rien de fictif.

On sait que depuis longtemps déjà Le Corbusier et ses disciples prêchent un urbanisme nouveau qui correspondrait aux données et aux exigences du monde contemporain. Ici et là, grâce à leurs initiatives, apparaissent quelques exemples de ce que pourrait être la Cité nouvelle. Mais ces quelques réalisations demeurent isolés et très fragmentaires. Dans les "grands ensembles" s'ébauche cependant une image de ce que sera peut-être la cité de demain.

Marc Bernard a donc poursuivi une enquête sur ce monde de demain qu'érigent actuellement une poignée d'audacieux. Pour se renseigner sur ce nouveau mode de vivre, l'auteur a habité pendant quelques mois un logis à Sarcelles, à quelques kilomètres de Paris. Il a rapidement découvert qu'un "grand ensemble" est plus qu'un rassemblement d'habitations; c'est un nouveau mode de vivre, un nouveau type d'hommes. Dans la cité entièrement conçue en fonction d'exigences et de données rationnelles, Marc Bernard a vu naître une mentalité coupée d'avec le passé et formée en accord avec un rythme de vie qui appartient beaucoup plus à l'avenir qu'au présent. Intuitivement, à la façon du romancier, il a pénétré le monde qui préoccupera longtemps les sociologues et peut-être les philosophes. Quel sera l'homme de demain? Doué d'un sens communautaire plus aigu ou plus refermé sur lui-même? Dépersonnalisé ou affirmant son individualité contre un monde anonyme? C'est un peu le présente Marc Bernard dans présente arc Bernard dans "Sarcelles le fantastique".

(1) Guy des Cars, **Les 7 femmes,** Paris, Flammarion, 343 pages

(2) Pierre Boulle, **Le jardin de Kanashima,** Paris, Julliard, 317 pages

(3) Marc Bernard, **Sarcellopolis,** Paris, Flammarion, collection "Le meilleur des mondes", 228 pages.

Actualités littéraires

EDITIONS ALBIN MICHEL

Le roman de Jean-Jacques, André Dhôtel, Paris, 1964, 260 p.

Il n'existe pas de biographie du "Citoyen de Genève" plus agréable que celle-là et c'est le seul livre d'André Dhôtel qui ne soit pas une oeuvre d'imagination. Le volume le plus illustré qui ait jamais été consacré à Jean-Jacques Rousseau.

"Ce livre nous fait quasiment vivre dans l'intimité de Rousseau".

Un royaume oublié: Léonard Woolley, traduit de l'anglais par François Fosca, Paris, 1964, 256 p.

"L'ouvrage que l'on va lire est en quelque sorte une apologie. J'ai essayé de prouver qu'aujourd'hui, alors que le coût de fouilles à l'étranger a décuplé, alors que l'on serait en droit de penser que tous les meilleurs sites, ceux des plus fameuses villes du passé, ont déjà été exploités et peut-être épuisés et que, par conséquent, le public serait excusé de faire la sourde oreille aux demandes de l'insatiable archéologue sur le terrain, il y a encore beaucoup de fouilles à exécuter, dont les résultats ne feront qu'éveiller la curiosité du spécialiste, mais ouvriront devant nos yeux à tous de nouvelles fenêtres sur notre passé commun."

Le royaume oublié, c'est la ville de Alalakh. Cette relation a cependant bien plus qu'un intérêt local, puisqu'elle porte, entre autres, sur les empires de Babylone et d'Egypte, sur le développement de l'art crétois, sur l'âge du bronze à Chypre. Elle suggère même une contribution syrienne à la Renaissance italienne.

Editions du Mercure de France

Aventures spirituelles : Arthur Symons, traduit de l'anglais par Pierre Leyris, Paris, 1964, 264 p.

Arthur Symons est l'un des poètes les plus marquants du symbolisme britannique. Il contribua également à faire connaître dans son pays le symbolisme français. *Les aventures spirituelles* datent de l'époque d'une crise de folie très grave qui devait marquer la suite de son oeuvre. Ces courtes nouvelles très pures, pleines de poésie, que voile une présence tragique permanente, n'en gardent pas moins une lucidité, une rigueur extrêmes. Elles sont vivantes, subtiles, très prenantes.

EDITIONS DE MINUIT

Le despotisme oriental, Karl Wittfogel, traduit de l'anglais, par Anne Marchand, Paris, 1964, 680 p.

Cette forme politique du "despotisme oriental" suppose-t-elle l'existence d'une formation économique et sociale particulière ? C'est ce que pensait Marx. L'auteur rassemble ici les traits épars de la "société orientale" et fait l'histoire de ce concept de Montesquieu à Marx et de Marx à Staline : les Etats "socialistes" modernes ne sont à ses yeux que les successeurs mieux armés des sociétés despotiques anciennes. Son livre intéresse l'historien du marxisme, l'historien de l'antiquité et le sociologue du monde moderne.

EDITIONS DENOEL

Paris au mois d'août, René Fallet, Paris, 1964, 240 p.

Henri Plantin n'est rien dans la vie, ou pas grand chose. Patricia Greaves, nul ne sait rien d'elle. Il est de ceux "dont on ne dit rien". Elle est de celles dont on dit "une belle fille". Ils ne sont absolument pas faits pour se rencontrer. Ils se rencontrent pourtant, un soir, à Paris, au mois d'août. Ils n'ont que trois semaines pour vivre... une histoire sans histoire. C'est le monde de l'auteur : Paris, ou sa banlieue, l'amour ou sa banlieue, l'amitié, et l'humour, et la violence, et la poésie.

La route, Albert Aycard, Paris, 1964, 336 p.

C'est le roman des travailleurs de la route, qui, nuit et jour, hiver comme été, roulent sans fin sur la Nationale. Nous apprenons leurs soucis de matériel ou de fret, leurs points de ralliement, leurs commérages, leur fraternité des relais ou des "cabines", leurs jalousies. A travers le drame de quelques personnages fortement dessinés, Albert Aycard nous découvre la vie secrète, passionnée, tragique, de *La route.*

EDITIONS RENE JULLIARD

La vie aigre, Luciano Biancardi, traduit de l'italien par J. Brunet, Paris 1964, 260 p.

Ce roman trace avec une force et une allégresse satiriques impressionnantes un panorama critique du néo-capitalisme. Milan s'y dresse comme un symbole, où le romancier nous montre les amitiés qui s'effilochent, l'ennui qui monte, la rage qui s'épuise, l'éparpillement, l'usure, la monotonie et l'amertume abrutie qui accompagne en ombre fidèle la frénésie milanaise.

Le jardin de Kanashima, Pierre Boulle, Paris, 1964, 320 p.

Chaque grande nation veut atteindre la lune, mais le problème principal est d'en revenir: personne, jusqu'à ce jour, n'a trouvé la solution. Les japonais eux, bien qu'ils soient entrés dans la course les derniers, trouvent un moyen original. Histoire troublante de la grande aventure de l'ère interplanétaire.

Hélène BEAUCHAMP

De Rome à Jérusalem

par Paul Gay

Rien de plus passionnant et de plus enrichissant que de pénétrer dans le coeur même de cette immense énigme qu'est l'Eglise du concile, de frayer avec les hommes qui président à ses destinées, de se plonger dans la mouvance des grands courants d'idées qui la parcourent, d'assister à la conscience qu'elle prend d'elle-même dans le miroir de l'Histoire. A vrai dire, cette incursion prend des dimensions dantesques et nul profane ne saurait explorer ces "cercles" sans une Béatrice. Mais voici qu'un théologien chevronné, expert du concile, vient nous introduire dans le coeur du concile et nous y guider. (1) Sous la forme d'une chronique d'un genre supérieur, l'auteur nous présente les figures dominantes du concile, au premier chef "le bon pape Jean" et son successeur; il dégage les grands courants théologiques qui sous-tendent les interventions ou qui en sourdent, puissants, porteurs de nouvelles énergies pour l'nstitution bimillénaire et pour de nouvelles espérances pour un monde qui attend lumière et chaleur...

Itinéraire de Vatican II

L'ouvrage se compose de 39 courts essais, répartis sous quatre rubriques: 1) De Jean XXIII à Paul VI; 2) Thèmes et problèmes; 3) Les lignes de force du concile; 4) Perspectives d'avenir. En somme, le P. Lambert se pose deux questions : l'Eglise du concile a-t-elle changé; en quel sens continuera-t-elle de changer ? A la première, la chronique du concile répond oui, résolument ! Car elle nous fait assister "à un nouveau départ d'une Eglise apostolique et pérégrinante envoyée pour être le sel de la terre et la lumière du monde, par-delà les formules inspirées de l'ère constantinienne", qui avaient prévalu jusqu'à Vatican II. "Retour à Jérusalem, ou nouvelle chance de comprendre l'unité primitive des Juifs et des Gentils, c'est-à-dire l'unité du peuple de Dieu tel que reformé par l'Alliance sur la Croix". Mais cette analyse de la deuxième session est, en même temps qu'une réponse à la deuxième question, une introduction à la troisième. Le branle est donné, irréversible, d'une orientation de l'Eglise vers "un nouveau type de chrétien, le chrétien d'une nouvelle époque du monde; vers un nouveau type d'évêque et une nouvelle image de la papauté". D'où le titre de l'ouvrage, "De Rome à Jérusalem", et le sous-titre, "Itinéraire spirituel de Vatican II".

L'humain et l'Esprit à Vatican II

Un des chapitres qui intéresseront le plus, sans doute, sera le troisième : "Les lignes de force du concile", où le P. Lambert — ne dédaignant pas la chronique de petite histoire ou l'évocation poétique ici et là — montre à l'oeuvre le cheminement humain des impulsions profondes de l'Esprit parmi ces 2,500 Pères, si différents les uns des autres ! La presse profane, friande de sensationnel et de scandaleux, voire certaine presse religieuse sectaire et partisane, n'ont pas manqué de faire de Vatican II un vaste parlement, où, dans un duel à finir, se seraient affrontés passionnément "intégristes et progressistes" ! "Le problème n'est pas qu'il y ait au sein du catholicisme des rôles extrêmes entre lesquels évoluent les types de chrétiens, mais que l'un ou l'autre se durcisse, s'isole et se prenne pour la totalité, par exemple que la tendance à l'initiative devienne systématique et se change en progressisme, ou que la tendance à l'intégrité devienne intégriste... Les Pères du concile, arrivés à Rome si divers, ont fait peu à peu l'expérience de la recherche dialectique de la vérité pour l'Eglise de notre temps. Il y eut des phases alternées de monologue et de dialogue, de tension, comme de recherche des vérités récupérables... jusque dans l'opposition" (p. 179). De l'humain, dans l'Eglise du concile, il y en a ! Et ce chapitre nous y introduit fort bien, jusqu'à recréer, dans un premier paragraphe, le déroulement et l'ambiance extérieurs d'une journée à St-Pierre (non sans quelques pointes d'humour, comme la suivante : "les archevêques applaudissent ou non, selon qu'ils sont plus ou moins près des cardinaux... et du cardinalat", p. 172). On entend les murmures "d'Un concile en confidence"; on se met "A l'écoute de toutes les voix" de toutes les tendances; on contemple "Les forces en présence", "forces catalysatrices et forces d'inhibition", les premières comprenant certes quelques noms célèbres, mais aussi les jeunes Eglises, les anciennes Eglises d'Orient, des Eglises européennes, les impératifs missionnaires, oecuméniques et pastoraux...; on est initié au "rôle des théologiens au concile"... Voilà les forces motrices qui ont engagé Vatican II dans une nouvelle voie. "Mais la grande force créatrice au concile aura été l'Eglise elle-même, sous la motion de l'Esprit-Saint" (p. 192).

Aux trois dimensions de la chronique, les portraits, les faits et gestes, les anecdotes, le P. Lambert joint une quatrième dimension, intérieure aux trois autres et les enveloppant de sa Présence : l'Eglise, Institution-Mystère. Il n'est pas une page qui ne soit habitée par la densité de cette Présence et qui n'y fasse communier. C'est que le chroniqueur est ici théologien. Heureuse association — trop rare chez-nous, — qui nous vaut une oeuvre, très intéressante à lire, nous permettant de découvrir par l'intérieur la Sainte Eglise.

(1) Bernard Lambert, o.p. DE ROME A JERUSALEM. Itinéraire spirituel de Vatican II 1964 — Editions du Centurion, 17, rue de Babylone, Paris 7. En vente chez les RR. PP. Dominicains d'Ottawa et au Centre Catholique de l'Université d'Ottawa.

J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
101, rue Rideau
234-3215
Heures de bureau:
LUNDI AU VENDREDI
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Fermé le samedi durant
juin - juillet - août

Bonne fête

19 JUILLET 1964

Légaré, Michel, 14 ans, Hull
Bernier, Carmen, 13 ans, East-Aldf.
Cossette, Maurice, 13 ans, Rouyn
Martin, Philippe, 8 ans, Pain-Court
Henri, Cyril, 7 ans, Blezard Valley
Lauzon, Lucie, 8 ans, Earlton
Léveillé, André, 11 ans, Earlton
St-Georges, Nicole, 11 ans, Earlton
Richard, Gilles, 13 ans, Sudbury
Meloche, Richard, 11 ans, Hull

20 JUILLET 1964

Mommy, Louise, 11 ans, Rockland
Carisse, Julienne, 13 ans, Rigaud
Petit, Jérôme, 15 ans, Montréal
Sauvé, Micheline, 13 ans, Curran
Kingsley, Aline, 15 ans, Sudbury
Benoit, Jean-Luc, 11 ans, St-Albert
Labelle, Marc, 8 ans, Verner
Boileau, Réjeanne, 14 ans, Earlton
Lafrance, Suzette, 9 ans, Gatineau
Turpin, Céline, 4 ans, Maniwaki

21 JUILLET 1964

Clément, Suzanne, 11 ans, Marionv.
Huges, Patrick, 15 ans, Chute-à-B.
Blais, Christine, 2 ans, Pte-Comfort
Turner, Odette, 13 ans, Ste-Ursule
Quesnel, Antonin, 13 ans, Galt
Gagné, Denise, 7 ans, Hull
Pierrard, Nadine, 5 ans, Ottawa
Lalonde, Anne, 9 ans, Thurso
Léveillé, Lorraine, 12 ans, Earlton
Carron, Eugène, 8 ans, Pain-Court
St-Cyr, Anne-Catherine, 7 ans, Hull
Lamoureux, Léo, 14 ans, Earlton
Therrien, Fernand, 13 ans, Earlton
Loranger, Jocelyne, 9 ans, Earlton
Carrey, Carmen, 13 ans, Sudbury
Beauparlant, Pauline, 8 ans, Verner
Vinette, Alain, 2 ans, Eastview
Leduc, Hélène, 7 ans, Eastview
Archambault, Diane, 11 ans, Ottawa

Dans l'histoire

20 juillet 1964

Il y a 20 ans aujourd'hui, en 1944, une tentative de coup d'Etat échoua en Allemagne; Hitler échappa alors à un attentat à la bombe. Les conspirateurs, ignorant que la tentative d'assassinat avait échoué, poursuivirent l'exécution de leur projet; ils furent pris et exécutés. Hitler opéra alors une purge au cours de laquelle des milliers de personnes furent fusillées.

1871- Entrée de la Colombie-Britannique dans la Confédération.

1901- Une vague de chaleur fait 200 morts à New York.

— — —

21 juillet 1964

Il y a 81 ans aujourd'hui, en 1873, Jesse James et sa bande s'attaquèrent pour la première fois à un train, le Rock Island Express, à Adair, Ohio. Ils prirent alors $3,000.

1861- Première bataille de Bull Run, au cours de la guerre de Sécession américaine.

1936- F. H. Wiesser et W.P. House font, les premiers, l'ascension du Mont Waddington, 13,260 pieds, en Colombie-Britannique.



AU LAC DE L'ILE — Au cours du camp d'été au lac de l'Ile, de la 14e troupe d'Overbrook, d'Ottawa, huit scouts ont fait leur promesse de première et deuxième classe. La cérémonie s'est déroulée le soir autour du grand totem du camp, en présence de nombreux parents. On reconnait, à gauche, de bas en haut: Nelson Bujeaud, Marc Dugal, Jacques Martineau et André Rodier; à droite, même ordre: Pierre Goulet, Pierre Filion, Michel Roy et Jean Marcil.

(Photo Champlain Marcil)

LA CHRONIQUE GUIDE

(Diocèse de Hull)

Il pleut beaucoup ce matin; le ciel est couvert et bas. Nous continuons à préparer : il fera beau ! ! ! vous verrez . . .

Tout à coup, vers midi le soleil apparait alors tous redoublent d'ardeur dans la préparation, session de chant, sacristie, parc de stationnement, nettoyage etc . . .

Enfin, il arrive le moment tant attendu. Pour recevoir Monseigneur P. E. Charbonneau à notre façon, jeannettes, guides, parents et invités forment une haie d'honneur. Son Excellence descend de l'auto et fait connaissance avec les autorités des diocèses de Hull et Ottawa.

Après avoir visité les terrains et la maison, Son Excellence se prépare à dire la Sainte Messe. Il est assisté de M. le Curé Beaudoin, du Lac des Loups et de M. l'abbé G. E. Sauvé, aumônier diocésain. Le peuple d'une seule voix se joint aux prières du Célébrant. Les guides de la 4e Cie St. Joseph réussissent très bien des cantiques appropriés. Merci les guides.

La Sainte Messe célébrée, Son Excellence se déplace d'une maison à l'autre demandant charité, lumière et santé à Dieu en notre nom. Les fidèles suivent en procession et les guides chantent "Le Magnificat"; le merci par excellence.

Mme Jeanne Cossette, commissaire diocésaine de Hull, remercie Son Excellence pour l'encouragement continu qu'il manifeste à notre égard et pour son aide financière très précieuse. Elle souhaite la bienvenue aux parents et amis des guides et les assure que leur présence est un signe de foi en leur mouvement.

Son Excellence fait remarquer aux diocésains que ces chalets sont la première construction diocésaine, fruit de la souscription. Elle félicite les artisans de cette tâche ardue et encourage les jeannettes et les guides à vivre pleinement la vie simple de camp afin d'apprendre à ouvrir leur coeur plus facilement à la générosité et au don de soi.

Les membres du Bureau Exécutif s'étaient ingéniés à donner au réfectoire de la maison des Jeannettes, une atmosphère de foyer. Elles ont bien réussi et le goûter qu'elles servent est bon et très apprécié.

Pour clôturer cette belle journée, les invités, les guides et jeannettes forment une chaine d'amitié, symbole de la fraternité qui existe chez nous.

Que tous ceux qui ont travaillé à la réalisation de ce projet soient remerciés du fond du coeur. Nous n'osons faire de liste de peur d'en oublier. UN GROS MERCI, A TOUS.

Les aumôniers, cheftaines, assistantes et chefs d'équipes sont invités à visiter le camp "Notre Héritage" le 18 juillet de 4.00 p.m. à 9.00 p.m. L'uniforme sera de mise. Ce camp est situé à Kemptville dans le Parc Provincial. C'est une chance unique de fraterniser avec nos soeurs guides des autres provinces et des Etats-Unis.

Nous offrons nos voeux de prompt rétablissement à Mme Lise Villemaire, membre du Bureau exécutif diocésain, qui se remet d'une intervention chirurgicale.

BINGO-BASEBALL

FORMULE d'INSCRIPTION

à mettre à la poste AVANT MINUIT samedi.

(c) 1962 Joseph L. De Maria — Parties du 19 juillet

Chicago	Cincinnati	Houston	Los Angeles	Milwaukee
New York	Philadelphie	Pittsburgh	San Francisco	St-Louis
Baltimore	Boston	Chicago	Cleveland	Détroit
Kansas City	Los Angeles	Minnesota	New York	Washington
Total	Total	Total	Total	Total

NOM .....
(Ecrire en lettres MOULEES)
ADRESSE .....
VILLE ou VILLAGE .....

Le 18 juillet

COUPEZ ICI

FORMULE de RECLAMATION

à mettre à la poste dans les 24 heures si vous avez fait BINGO.

(c) 1962 Joseph L. De Maria — Parties du 19 juillet

Chicago	Cincinnati	Houston	Los Angeles	Milwaukee
New York	Philadelphie	Pittsburgh	San Francisco	St-Louis
Baltimore	Boston	Chicago	Cleveland	Détroit
Kansas City	Los Angeles	Minnesota	New York	Washington
Total	Total	Total	Total	Total

NOM .....
(Ecrire en lettres MOULEES)
ADRESSE .....
VILLE ou VILLAGE .....

Le 18 juillet

Adresser toute formule d'inscription à:

**BINGO-BASEBALL,
Case 99, Le DROIT,
375, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ontario.**

et (important) inscrire vos nom et adresse dans le coin supérieur gauche de chaque enveloppe.

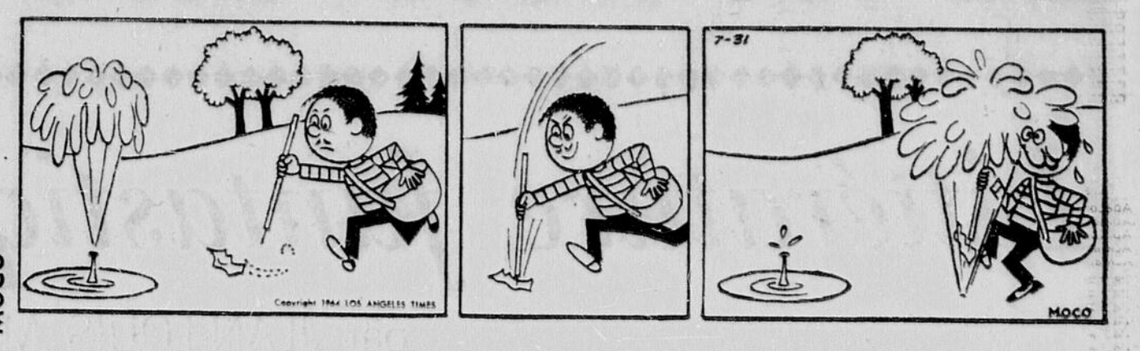
**INVITEZ VOS PARENTS ET AMIS A PARTICIPER NOMBREUX AU
BINGO-BASEBALL
du DROIT
*Tous peuvent gagner !***

Postez vos formules de réclamation à:

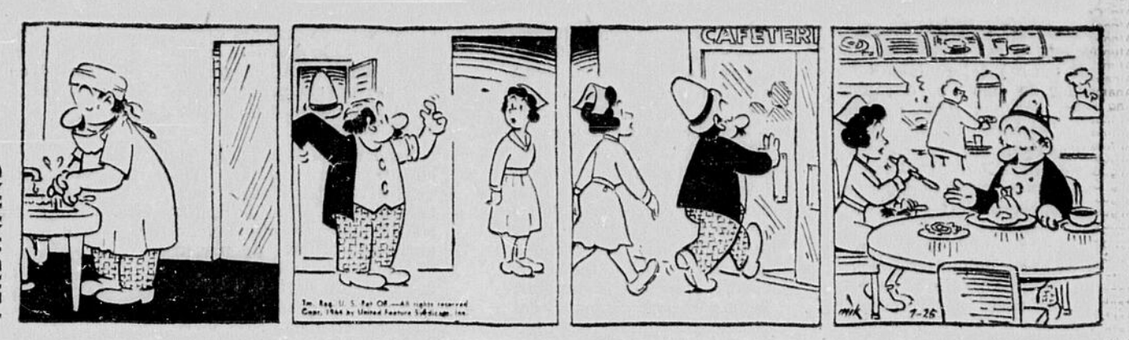
**SERVICE DE RECLAMATION,
Case 149, Le DROIT,
375, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ontario.**

N'OUBLIEZ PAS d'inscrire votre nom et votre adresse dans le coin supérieur gauche de l'enveloppe, en LETTRES MOULEES.
(c) 1962 — Joseph L. De Maria

MOCO

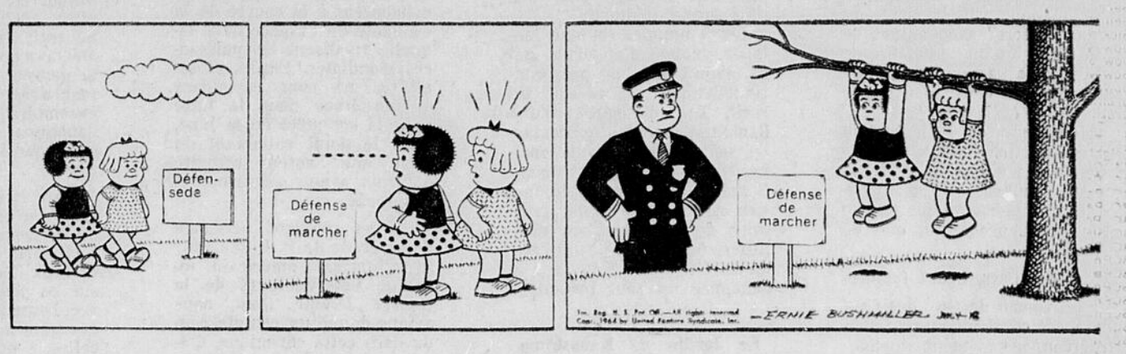


FERDINAND



Par LEE FALK

PHILOMENE



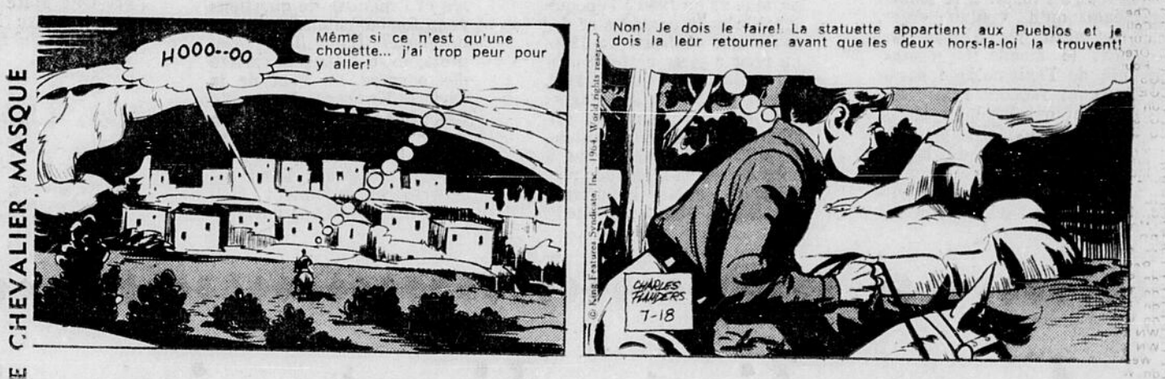
Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGER

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

A et B

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1963-64 Haut	Bas
Abacon	4032	65	53	64		65	33
Abitibi	19071	$15⅛	14⅞	15	+ ⅛	16⅛	12⅝
Abitibi pr	215	$25¼	24¾	24¾	— ¼	25½	24¾
Ackland	275	390	390	390		445	375
Ackland pr	100	$24¾	24¾	24¾	+ ¼	25	24
Agnew-S	100	$13	13	13		13	12
Alta Dist	5425	415	400	400	—20	420	270
Alta Dis w	2100	99	99	99	—1	140	75
Alta Gas	10294	$36	35¼	36	+ ¼	36	28½
Alta Gas pr	140	$110	109	109	— ¾	110¾	106½
Alfa GB pr	155	$107½	107½	107½	— ½	109	104½
Alfa Gas wts	4574	$10½	985	10½	+½	10½	755
Alfa Nat	2520	$21¾	21¼	21¾	+ ¼	21¾	17½
Alg Cen	5437	$36	35½	36	—1	37	24⅛
Alg Cen w	591	$17¼	16⅜	17¼	+ ⅜	17¼	605
Algoma	6179	$74½	71¾	74	+2¼	74½	56¼
Algoh pr	100	$19¼	19¼	19¼	— ½	21	19¼
Alumini	28285	$32⅛	30¾	32	+1⅛	34¾	27¼
Alum 4¼ p	2505	$44	43½	43¾	— ¼	45¼	41
Alcan 2pr	1221	$48¾	48¼	48¼	— ½	48¾	46¾
Analog	500	70	70	70	—10	110	55
Ang Pulp pr	50	$52¼	52¼	52¼		53⅜	51¾
Anthes Im	A3315	$28¼	26½	28¼	+1¾	28¼	20½
Anthes Bpr	30	$104¼	104¼	104¼	+ ¼	104¼	100
Anthes C pr	50	$101	100¾	101		103½	98½
Argus	1373	$17⅞	17½	17½	— ⅜	19	11¾
Arg B pr	535	$53½	53	53	— ¼	53½	50⅞
Arg C pr	9999	$14¾	14¼	14½	+ ⅜	15	9¼
Argus 250 pr	85	$53½	52¾	52¾	—1	53¾	49¼
Argus 260 pr	154	$53¾	53½	53½	+ ¼	53¾	51
Ashdown B	311	$8½	8¼	8½	+ ¼	9	7¼
Atl Sugar	3885	$17⅜	17¼	17½	— ⅛	19⅛	16½
Atl Sug A	236	$24⅛	24⅛	24⅛	+ ⅛	24½	23⅛
Atl Sug pr	10	$102¾	102¾	102¾	—1¼	104½	100
Auto El	1000	$53⅜	490	490	—72	630	390
Bank Mont	3393	$66½	65¼	66½	+1⅛	67	60½
Bank NS	3569	$75¼	75½	75	+2½	75¼	66¾
Bartaco	100	315	315	315	—35	400	270
Bath Pow	1322	$21½	21	21½	+ ½	22½	15¼
Bath Pow A	345	$58	57⅜	58	+ ¼	60	49
Bath P	475	$20¼	20¼	20¼		20½	20
Beatty	100	$13½	13½	13½	— ½	14	13¼
Beatty A	1313	$12	12	12		15	9¾
Beav Lumb	4360	$45⅛	45	45⅛	— ⅛	46½	43½
Bell Phone	32563	$57⅞	56⅜	57¾	+ ¾	57⅞	50⅜
Bick Pickle	5540	$13½	11⅞	13¼	+1⅞	13½	9¼
Bow Valley	100	57	7	7		7¼	460
Bow 5½ pr	375	$52	51	51½	+ ¼	54¼	51
Bow-M pr	50	$52	52	52	— ½	53¾	51
Bowater	400	57¼	7¼	7¼	— ¼	7½	6
Bramalea	621	$6½	6⅛	6½	+ ½	6½	5½
Brazil	19889	385	360	365	—20	395	190
Br Tank	100	335	335	335		340	250
Br Tank pr	75	$34	34	34	—5	39	25⅛
Bright	75	$79	79	79	+2	80	73
BA Oil	12951	$34	33	34	+1	34	27¾
BC Forest	14455	$33	31	33	+1⅞	33	23¾
BC Pack A	400	$17	17	17	—1	19¼	16¼
BC Pack B	940	$17	16⅞	17		19½	16
BC Pow	61276	52	48	49	—1	52	39
BC Sugar	215	$43	42½	43	—2	46½	38
BC Phone	1934	$66½	65	65½	+ ¼	66½	54½
BCPh 6¼ pr	20	$110	110	110		110	108½
BCPh 6pr	10	$109	109	109	—1	110½	108
BCPh 5¾ pr	120	$108	107	107		108	105
BCPh 515 pr	65	$105	102½	105	+3	105	101½
BCPh 4¾ pr	200	$99½	98	98	—1	100⅛	96¾
BCPh 4¾56	900	$99¼	99	99		100	97
BCPh 4⅝ pr	150	$89	88¾	89	—2¼	91¼	88
Brockville pr	235	$7¼	7¼	7¼	— ¼	8½	6½
Brown	1593	$17½	17	17⅜	+ ⅛	17½	13⅞
Bruck B	110	$12¼	12¼	12¼	— ¾	13	10½
Build Prod	12835	$36½	34¼	36¼	+1¼	37	25
Bullochs A	125	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅜	7⅞	6¾
Bulolo	285	$6	6	6		6¾	495
Burns	2025	$12	11¾	11⅞	+ ⅛	13¼	8⅜
Burrard A	425	$7¾	7⅜	7¾	+ ¼	8¼	7⅛

C et D

Cabol	1390	38	38	38		55	35
Cal Pow	8030	$24¼	23¾	24	— ⅜	25	20⅝
Cal Pow 5pr	25	$104	104	104		104¼	101
Can Bread	1602	$7¾	7½	7½	— ⅜	8¦2	5
Can Cem	793	$47⅛	46¾	46¾	+1⅛	48	39
Can Cem pr	57	$27½	27½	27½		29¾	27
CD Sugar	575	$25⅞	25⅜	25⅜	— ⅛	27	22½
Can Foils	1000	$38	38	38		43	38
Can Foils A	125	$32¼	32¼	32¼		39½	29½
CI Pndry	9963	$41¾	39¾	41	+ ⅝	41¾	24⅜
CI F 4¼	35	$92½	92½	92½	+ ½	92½	89½
Can Malt	110	$21¾	21¾	21¾		22⅜	20
C Pack A	235	$71¾	70	70	—2	80	63½
C Pack B	335	$72¼	69	69	—5	79	63
Can Perm	1122	$72½	72⅛	72½	— ⅜	79⅝	71½
C Safe 4pr	65	$97	97	97	— ½	97½	95
CSL	785	$30¾	30	30	—1	31¾	28⅝
CSL pr	380	$6½	6½	6½		6¾	6⅜
Can Wire B	500	$16½	16½	16½	+ ¼	17¼	13
C Aviation	1330	$9⅞	9⅜	9⅜	— ¼	10¼	8⅜
Cdn Brew	37360	$11	10¾	11	+ ⅛	11⅜	9½
C Brew Apr	1376	$51½	51	51½	+ ¼	52¼	49
C Brew Bpr	710	$54⅜	53	53	—2	55½	52⅜
C Br Alum A	900	$11½	11	11	— ½	12	8⅝
C&AL A wts	1300	190	170	170	—15	230	120
C&AL B wt	1300	190	170	170	—10	225	120
Cdn Can A	685	$15	14⅞	15		15½	12¾
C Chem wts	5045	775	735	775	+40	775	535
C Colll 63pr	276	$19¼	19	19¼	+ ½	19½	18
C Curt W	3000	60	58	60	+2	85	50
C Dredge	11810	340	250	290	+40	340	125
C Found	435	$5¼	5	5	— ⅛	5⅜	350
CGS	35	$36	36	36		36	33¾
CGE pr	400	$40	39¾	40		40	36
Cdn Gen Inv	490	$57	56½	57	+ ½	57	45½
CG Sec A	200	$14	14	14	+ ⅝	14	12
CG Sec B	300	$20	19¾	19¾	— ½	20½	19
C Hydro Car	8409	$21¾	19¾	21	+1¼	21¾	17½
C Im Bk C	6274	67	66½	66¾	+ ¼	67½	60
C Ind Gas	4390	$10¼	10⅛	10¼		11⅜	8½
CI Gas pr	795	$14	13¾	13¾	— ¼	14¾	12¾
CIL	2200	$22⅜	22	22		22⅜	17¼
Cdn Loco	175	475	475	475	—25	5	400
C Marc	360	400	395	395	—5	450	365
CPR	14986	$46½	46	46	— ⅛	49	35⅜
Cdn Pet pr	6849	$14	13½	13⅞	+ ⅜	14¼	12
C Refrac	200	$15½	15½	15½		17⅜	15
Cdn Salt	200	$23	22½	23	+ ¾	25	19
Cdn Tire	601	$46⅛	43½	46⅛	+2⅜	46½	35¼
Cdn Tire A	555	$38	37	38	+1	40¼	28⅛
Cdn Util	870	$35⅞	32⅝	35⅞	+3⅛	35⅞	31¼
CWN Gas	575	$17½	17¼	17½	+ ⅜	18	16¾
CWN Gas 5½	200	$21½	21½	21½		22	20
C Westng	230	$39	39	39	— ¾	41	29¼
Cdn W Prop	1100	480	400	425	+25	5½	400
Cap Bldg	400	220	205	205		250	135
Chat-Gai	225	$16	16	16	— ½	16½	15⅛
Chemcel 63	13442	$15½	14⅞	15½	+ ⅜	15⅜	12⅜
Chemc $1 pr	150	$21	21	21		22	21
Chemc 175pr	90	$38	38	38	+ ¼	38½	36
Chrysler	852	$57	56¼	57	+ ½	57	41
Clairtone	2095	$5⅝	5½	5⅝		6¾	5⅛
Clairtn wts	500	240	235	235		300	225
Codh-D	1035	$23	22	23	+ ½	23	22
Coch-D A	120	$20	20	20	+1¾	20	18¼
Colwood pr	100	$18	18	18		18	18
Col Cell	2730	$12	11⅜	12		13¼	9
Com Sav	1850	$11	10⅜	10½	— ⅛	11½	9¾
Cons Baks	470	56	5¾	5¾		7	5⅝
Con Bldg	500	$9	9	9	— ½	10¼	9
Con Bldg pr	225	$8½	8¼	8¼	— ⅛	8¾	8⅛
Con Bldg w	549	605	605	605		875	585
Con M S	23693	$37¾	35¾	37½	+1⅛	37¾	30½
Con Paper	8213	$43¾	42¾	43½	+ ⅝	43¾	39⅛
Con Gas	45376	$12½	11⅞	12⅜	+ ⅜	12½	11
Con Gas	10	$108	108	108		108	104½
Con Gas R	35	$107	107	107		108	104
Cont Can	100	$55¼	55¼	55¼		55¼	55¼
Corby VT	1170	$20	19⅞	20	+ ⅛	21⅜	19
Corby B	765	$19⅞	19½	19⅞	+ ⅛	20½	18½
Coronation	4280	$5⅞	5¾	5⅞		6¾	475
Coron pr	150	$26½	25	25	—1	26½	24¼
Coron wts	535	75	75	75	+10	125	49
Coron 2 wts	350	150	140	140		205	105
Coron 120pr	200	$18	18	18	+ ¼	18¾	17¾
Cosmos	340	$12¾	12	12¾	+ ½	12¾	10¼
Crain R L	2700	$16½	16⅛	16¼	+ ⅛	16½	13
Crestbrk	2286	350	325	350	+25	350	135
Crown Trust	176	$62	61½	61½	—1½	74½	61½
Cygnus A	10160	470	460	470	+10	470	415
Cygnus B	52618	475	460	475	+15	475	405
Crown Zell	173	$58	56¼	56¼	—3¾	60½	56¼
Crow's N	2000	$14	13¾	14	+ ¼	15	13
Crush Int	6204	$11¾	11⅜	11¾	+ ¼	12½	7⅞
Delta	830	21½	21	21½	— ¼	23	16¾
Dist Seag	6927	$62⅜	61¾	62		62⅜	50½
Dom Ang p	50	$100	100	100	+3	100	96½
Dom Bridge	17865	$22½	20¾	21½	— ⅞	25⅜	16⅞
D Coal pr	200	$13	13	13	— ¼	15	13
Dom Elec	1620	$11¾	11¼	11¾	+ ⅜	12½	10¾
Dom Elec pr	100	$104⅜	104⅜	104⅜	+ ⅞	104½	103
Dofasco	19288	$24	22¾	23¾	+ ⅞	24	16⅛
Dom Glass	610	$18	17⅜	17⅜	+ ⅛	19¼	17
Dom Lime wt	400	150	150	150	+10	150	110
D Magnes	250	$9½	9½	9½		9⅞	7½
Dosco	1290	$17⅞	17¼	17¼	—1¼	19¾	14¼
Dom Stores	20548	$23½	22⅝	23¼	+ ⅜	23½	16⅝
Dom Tar	21704	$24⅛	23¼	23¾	— ⅛	24⅜	16⅞
Dom Tar pr	265	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ⅜	23	21
Dom Text	3321	$27⅜	26⅝	27⅜	+ ⅜	27½	23
D Text pr	45	$150	147	150	+ ¼	150	147
Dover pr	138	$10⅜	10⅜	10⅜		10⅜	10⅜
Du Pont	1760	$56	55	55½	+ ½	56	39¼

E à K

East Char Tr	330	$57	55¾	56	—1	57½	47
Econ Inv	225	$12	12	12	— ¼	12⅜	9⅝
Econ, Inv Apr	50	$50	50	50	— ¾	52½	49⅛
Eddy Match	155	$46½	46	46½	+ ½	47	39¾
Emco	225	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛	21¾	15
Exquisite	1622	$8⅜	8¼	8¼	— ⅛	8½	6½
Exquisite pr	1400	$10½	10	10½	+ ¼	11	9⅞
Falcon	3132	$74	73⅛	74	+ ⅜	74¾	59¼
Fam Play	5468	$21¼	20¼	20¾	+ ½	21¼	18⅝
Fanny F	282	$38	37¼	38	+1¾	38	28¼
Fed Farms	600	$7	6¼	6¼	— ¼	7	400
Fed Frm wts	600	265	260	265	—25	295	140
Fed Grain	2492	$94	86	94	+9	94	65
Fed Grain pr	100	$29½	29½	29½	+ ¼	29½	28½
Fleet Mfg	5600	70	66	68	—1	100	48
Fleetwood	875	$19¼	18	19¼	+ ¼	21	18
Ford US	226	$58⅛	58⅛	58⅛	+1⅛	63½	53¾
Ford Cda	403	$198	197	198	+1	207	172
Fraser	2193	$32¼	32	32¼		32⅜	27½
F Pioneer A	1120	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅛	13	10⅛
F Pion A pr	440	$54¾	54	54⅛	— ⅝	55¾	52
Freiman	1225	$5¾	5¼	5¼	— ⅜	7¼	5¼
Gen Bake	1075	$7¾	7⅜	7¾	— ⅛	8	5⅞
G Dev	3825	$5¼	5	5⅛	+ ⅜	5¾	430
Gen Dynam	123	$32	32	32	+3¼	34	25¼
GMC	2051	$102	100	102	+3½	102	83½
G P Drill	2350	130	105	110		130	94
G P Drill A	4425	130	110	115	+5	130	95
GP Mfg A	50	$28½	28½	28½	+1	29	27¼
GS Wares	1470	$15½	15½	15½		16¾	12¾
Globe A	2685	$12⅞	12⅜	12¾	+ ½	12⅞	9¾
Goodyear	55	$155	155	155		158	128½
Goodyear pr	30	$46	46	46		48⅞	45½
G Mackay A	405	$8	7¾	7¾	— ⅜	8⅝	7
G Mackay B	100	$12	12	12	— ½	14	8⅛
Grafton A	100	$13	13	13	—1	14	12
GL Paper	3465	$27	26⅜	27	+ ⅜	27	22
GL Power	1260	$23	22⅜	23	+ ⅜	25¼	22
GL Power w	539	11	11	11	+ ½	14½	10⅛
GN Cap	1300	$11⅛	11	11	— ¼	12¼	10⅞
GN Cap Bwt	430	85	80	80	—5	260	70

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1963-64 Haut	Bas
GW Coal A	1000	450	435	450	—50	6	425
GW Coal B	180	225	225	225	+5	375	195
G Wpg Gas	9910	$16¼	15⅞	16¼	+ ¼	16¾	15⅛
Greyhnd	4666	$14½	14¼	14½		14½	11⅛
Guar Tr	1341	$60⅜	60	60	— ⅜	67	60
Hahn	200	$24½	24½	24½	+ ¾	24½	20
Hand Chem	100	$7½	7½	7½		7½	425
Hand Chem A	120	$11½	11½	11½	+ ¼	11¼	9¼
Hardee	4375	$99	90	95	+5	200	75
Hard Carpet	350	$18½	18½	18½		19	10⅛
Hard Carp A	1980	$16¼	16	16¼	+ ⅛	16¼	10
Hawk Sid	21577	$7¾	7⅛	7⅜	— ⅜	8¾	5⅝
Hawker pr	245	$100½	100	100½	+ ½	101⅛	95¼
Hayes Stl	1959	$19½	18⅞	19⅜	— ⅛	21⅜	17
Holt Ren	100	$14⅞	14⅞	14⅞		15⅜	8
Home Oil A	8954	$19¾	18½	19⅛	— ⅝	23⅜	12
Home Oil B	2175	$19¾	18½	18½	—1⅜	22⅞	12¾
Horne Pf	8865	360	350	360		390	235
H Smith pr	100	543	42¼	42¼	—11¼	44½	42¼
HBC	3168	$16¼	16	16¼	+ ⅛	16¾	14¾
H B Oil G	5050	$17⅜	17⅛	17⅛	— ⅛	19½	15⅛
Hur Erie	905	$66½	66½	66½		70	66
Husky Oil	19845	$10⅛	9⅝	9⅞	— ¼	10⅜	6⅛
Husky wts	10140	22	17	20	—5	32	10
Husky C wts	2000	17	15	15	—2	18	10
Imp Life	10	$200	200	200	—1½	225	180
Imp Oil	11504	$51½	50⅞	51½	+ ⅜	52¼	44⅛
Imp Tob	4020	$13¾	13½	13½	— ⅛	14½	12⅛
Imp Tob pr	5600	$6¼	6⅛	6¼		6½	6
Ind Accep	10510	$24½	23¾	24		25½	22⅛
I Ac 450 pr	120	$98½	98½	98½		99½	96
Ind Min	627	$10½	10⅛	10½	+ ⅜	10½	7⅛
Ind Wire	600	155	150	150	—10	175	100
Ingersoll A	125	$9¾	9¾	9¾	— ¼	10	8¾
Inglis	300	415	405	405	—20	475	350
Inland Cpr	423	$15⅞	15½	15⅞	+ ⅜	17⅞	15½
Inland Gas	5705	$8⅜	8	8¼		8⅜	5¾
Inland Gas p	1350	$20½	19¾	20	+ ¼	20⅛	18⅜
Inld Gas wts	1500	100	97	100	+8	100	35
Int Bronze	200	$25	24	25	+2	25	22
I Bronze pr	160	$28	28	28	— ¼	29	26½
IBM	45	$515	515	515	—12	530	441
Inter Min	275	$76½	75½	76	— ¾	84½	64
Int Nickel	556	$87½	86⅜	87¼	— ½	89¾	73¾
Int Util	11722	$28¼	26¼	27⅛	+ ⅝	28¼	22¾
Int Util pr	500	556	53	53	+2	56	45¾
Intpr Dis	50	$240	240	240	—20	450	240
Intpr D6lw	320	90	90	90	—15	250	90
Inter PL	6044	$90	87¾	90	+2	90¾	80
I Stl Pipe	15230	340	320	320	—15	385	255
Inv Syn	2425	$69½	67	67		69½	53
Inv Syn A	7985	$69¼	66	66½	+ ⅛	69¼	48⅝
Jamaica PS	300	$12	12	12		12	10
Jefferson	3125	$8⅝	8	8⅜	— ⅛	10⅝	7⅜
ITL Ind	890	475	465	470	+10	5⅛	425
ITL Ind pr	764	$22¾	22½	22¾	+ ¼	23¾	21⅜
Jeff B wts	700	340	325	325	—15	465	300
Jock C	8782	445	430	430	—10	470	305
Jock C pr	510	$11	11	11	— ¼	11⅛	9⅛
Jock C B pr	200	$11	11	11	+ ⅛	11	9½
Jock 2pr	500	$10	9⅞	10		10¼	9⅛
Jock C wts	5150	51	49	50	—1	72	40
Kelly D A	2575	$6⅜	6	6		6½	5¼
Kelly wts	3850	175	170	175	+5	200	125
Kelvinator	100	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛	9⅜	8¼

L à N

Labatt	4786	$20¾	19⅜	20⅜	+1⅛	23⅜	18
Lafarge	1625	$10⅛	8⅜	9¼	—1	10⅞	485
Lafarge A	2725	$11	10	10	— ½	11⅞	6½
Lafarge wts	16146	19	4	7	—8	50	3
L O Cem	19399	315	295	300	+10	315	220
L O Cem pr	350	$13¼	13¼	13¼	— ¼	14½	10½
LO Cem wt	22450	47	40	42	+2	47	35
Lakeland	5800	6½	5½	6½	+1	6½	435
Lakeland pr	337	$20¼	20¼	20¼	+ ¼	21	19⅛
Lakeld wts	6095	395	330	390	+40	395	225
Laura Sec	1740	$20¼	20	20¼	+ ¼	21⅜	16⅜
Lau Fin	8315	$16⅞	16	16¼	— ⅜	16⅞	12¼
Lau Fin 200	55	$42	42	42	+2	42	36½
Lau Fin 140	515	$25⅜	25	25	— ¼	26	23⅞
Lau Fin 125	725	$22⅛	21¾	21¾	— ¼	22¼	20¾
Lau Fin 63wt	4875	430	410	410	—25	435	300
Leland	500	30	30	30	—4	290	30
Levy	3002	$19	18½	18¾	+ ¼	21	18
Levy Apr	425	$12¾	12¾	12¾	— ¼	13	12½
Lob Co A	27451	$8¾	8⅜	8½		8¾	6⅞
Levy Bpr	3095	$23¼	23	23¼	+ ⅛	23⅜	22⅜
LobCo B	21726	$9	8⅝	8¾	— ⅛	9	7⅛
Lob Co pr	284	$50½	50	50		51	47½
Lob G 1pr	1436	$13¾	31½	31¾		32½	30
Lob Bpr	530	$33	32¾	32⅞	— ⅝	33½	30⅜
Lob Inc	2670	$8⅞	8½	8⅞	+ ¼	9¼	7⅜
Locana	3000	92	92	92	+4	95	82
Loeb M	20865	$13	12¾	13	+ ⅜	13	7½
Maclaren A	1705	$23½	23½	23½		24	21½
Maclaren B	150	$25½	25½	25½	+ ½	25½	24
MB and PR	12730	$31¼	30½	30½		31¼	26⅜
Magna El	525	225	225	225		285	220
Magnum	500	$24⅝	24⅝	24⅝	+ ⅛	24⅝	24
Maher	155	530	29	30		31	26½
Manoir Ind	1600	210	200	200	—6	275	200
M Leaf Mill	4430	$17	16¼	16⅞	+ ⅝	18½	15
Mass-F	55989	$31⅛	29½	29⅝	—1¼	31½	17
Mass-F pr	45	$205	175	175	—30	208¼	118
Mass-F 5½	4461	$155	146¾	147½	—7	157	105½
MEPC	330	390	385	385		430	305
Metro Stor	695	$9½	9¼	9¼	— ⅜	9⅝	7½
Mex LP	105	$13⅝	13⅜	13⅝	— ⅜	14	13
Mid Pac	300	475	450	475	+25	5½	450
Mid-West	6141	330	320	325	+5	360	245
Milt Brick	1237	325	300	325	+20	345	300
Molson A	1714	$35⅜	35	35⅛	— ⅛	35⅜	27¼
Molson B	445	$36	35½	36		36	28½
Mon Foods	2255	$6¾	6¼	6½		7¼	6⅛
Montex	1150	$5¾	5½	5¾		7¼	5½
Montex pr	1000	$7½	7⅜	7½	— ½	8	
Mont Loco	1315	$13¼	13	13¼	+ ⅛	13¾	12¼
Mont Trst	745	$92½	92⅛	92½	— ½	102½	90
Moore	4566	557	56½	56⅝	— ⅛	57	49¾
R Morse A	2042	$14¾	14⅜	14½	+ ⅛	14¾	10
R Morse B	450	$10	10	10		10⅜	6
Nat Contain	400	55⅜	5¼	5⅜		5¾	5¼
Nat Drug	4518	$12¼	11⅜	11⅜	— ⅜	14⅞	10½
Nat Drug pr	200	$13¾	13¾	13¾		14½	13
Nat Hees	1501	120	115	120	+20	200	100
Nat Hees pr	300	210	210	210	+30	325	180
Nat Trust	805	$26½	26⅛	26⅜	+ ¼	30	25
Neon	175	$27¾	27½	27⅝		28½	24
Nia Struct pr	45	$26⅞	26⅞	26⅞		27¼	26⅞
Nia Wire B	163	$14	14	14		15¾	14
Noranda	9406	$47⅜	47	47½		49⅞	40¼
NO NGas	12675	$24½	24	24¼	+

Mariages ..... (2)

GAGNE - PLOUFFE — M. et Mme Jean-Paul Plouffe, de Hull, sont heureux d'annoncer le prochain mariage de leur fille Marie-Paule, à M. Jean-Claude Gagné, fils de M. et Mme Omer Gagné, de Hull. La cérémonie nuptiale aura lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, le samedi 15 août à 11 h. 2-168

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

Agents demandés ..... (4)

AVEC $25 vous pouvez posséder commerce profitable. Avons besoin de vous pour représenter compagnie solidement établie. Choisissez votre territoire. Vendez à 45% de commission, 225 nécessités domestiques. Valise remboursée pendant période de 30 jours d'essai. JITO, Dépt 7, 5130 St-Hubert, Montréal. 4

COMMERCE

COMMENCEZ le vôtre à crédit. Votre propre patron. 575 ont gagné $3,000 à $5,000 en 1963. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, commerce profitable endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour renseignements, écrivez à Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal. 4-

POUR FEMME pouvant conduire... si vous êtes intéressée à travailler 3 ou 4 heures par jour à appeler régulièrement chaque mois un groupe de clients de Studio Girl Cosmetics et à organiser un district de vente à Ottawa et aux alentours et si vous acceptez d'effectuer ces livraisons légères, écrivez à Studio Girl Cosmetics, Département CD47, 840 Lafleur, Montréal. Salaire jusqu'à $5 de l'heure. 4-sam.

Hommes demandés ..... (5)

AGENT DES VENTES

BILINGUE

demandé immédiatement pour la région d'Ottawa.

- âge: 26 à 35 ans
- doit posséder une auto
- expérience dans la vente non essentielle
- salaire garanti durant son entraînement.

Veuillez écrire à:

Case 249, "Le Droit"

5

Rideau Carleton Raceway

DEMANDE DES

- chefs cuisiners
- garçons de table
- bus boys
- préposés aux kiosques
- comptables ayant quelque connaissance dans la dactylographie

BILINGUES

S'adresser en personne à M. MANDEL ou composez 822-2211

5

AGENTS de publicité et vendeurs demandés, salaire de base et commission. Payés durant entraînement. Pour interview, 73 Laval, Hull. 5-174

VENDEUR de meubles et accessoires électriques. Bonnes conditions. Meubles St-Charles, 211 Rideau. 233-4939. 5-j.n.o

VENDEUR D'ARTICLES DE PHOTOGRAPHIE

Emploi immédiat pour un vendeur qualifié à notre rayon d'articles de photographie.

Les candidats doivent avoir l'expérience de la vente d'articles de photographie et autres articles connexes.

- semaine de cinq jours
- régime de bénéfices aux employés Freiman

S'adresser au BUREAU DU PERSONNEL

FREIMAN

EN VILLE

5

SECRETAIRE-réceptionniste demandée par le Café Le Diplomate. Se présenter en personne, 1, rue Montcalm. 5-170

DEUXIEME chef demandé par le café Le Diplomate. Se présenter en personne, 1, rue Montcalm. 5-170

Hommes demandés ..... (5)

VILLE D'OTTAWA

ARCHITECTE

Architecte diplômé avec expérience de travaux généraux d'architecture demandé pour concevoir et diriger la construction d'édifices municipaux, postes de pompiers, postes de police, édifices de récréation et pour surveiller un petit bureau d'architecture. L'architecte devra aider l'architecte en charge de la conception et de l'entretien des édifices dans la rédaction de bleus, d'ébauches et de cahiers des charges à des fins de contrats, entretenir des relations avec les services connexes et agir à titre d'agent de liaison avec les ingénieurs-conseils.

Qualités:

Un diplôme d'université d'un cours reconnu en architecture ou qualités reconnues qui lui permettront d'obtenir un permis d'exercer la carrière d'architecte professionnel dans une des provinces du Canada. L'expérience professionnelle responsable au Canada, surtout en ce qui touche aux édifices municipaux et institutionnels serait un atout. Le traitement initial dépendra de l'expérience et des qualités. S'adresser au:

Bureau du personnel,
Pièce 406, 4e étage,
hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario.

5

CHAUFFEUR avec connaissance de la ville. S'adresser à Red Line Taxi, 65 Fleet. 5-187

Presseur de qualité supérieure ETABLISSEMENT de nettoyage à sec, West End. Marié de préférence. Excellent salaire. Le soir: 729-3826. 5-168

REPARATEUR de carrosserie diplômé demandé chez Whelan Motors Ltd., 297, rue Booth, Ottawa. 5-169

INSTRUCTEUR pour école de conduite, plein temps ou partiel, doit être résident du Québec. Ecrire Case 131 Le Droit. 5-170

Hommes-femmes demandés (6)

APPRENEZ

IBM

DATA PROCESSING

ELECTRIC - SELECTRIC et KEY PUNCH

pour

HOMMES et FEMMES

Cours du jour et du soir

Téléphonez, écrivez ou venez au

AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LIMITED

Chambre 5B
75, rue Albert
236-0133

6

Artiste commercial

Excellente occasion pour un artiste commercial très qualifié. Les candidats devraient avoir l'expérience dans la publicité au détail de modes et autres sphères.
Traitement de $80 à $90 par semaine.
Semaine de 5 jours
Régime de bénéfices aux employés Freiman.

S'adresser au BUREAU DU PERSONNEL

FREIMAN

en ville

6

GERANT DE BANQUETS

demandé par une organisation bien établie d'Ottawa. Doit être capable de prendre charge de la tenue des livres et de la surveillance des banquets, réceptions de mariage, et autres diners. Rémunération encourageante. S.V.P. indiquer l'expérience passée, âge, etc., et envoyer à:

BOITE 156, "LE DROIT"

6

AGENT D'IMMEUBLE

POUR LA REGION de Hull, homme ou femme, expérience non nécessaire, nous vous entraînons et on fournira à la personne choisie un chauffeur avec automobile. Si vous êtes honnête, capable de lire et écrire. Case Postale 512 Hull. 6-j.n.o.

Hommes-femmes demandés (6)

ON DEMANDE

SECRETAIRE A LA REDACTION

Un journal hebdomadaire de la Nouvelle-Angleterre demande les services d'un secrétaire à la rédaction. Doit avoir connaissances générales de la publicité, faire la traduction et connaitre à fond l'anglais et le français. Salaire attrayant.

ECRIRE A:

CASE 120, "LE DROIT"

6

GERANT

demandé pour administrer et faire progresser un nouveau Département de Bonbons.

Bon salaire et boni si qualifié.

VOYEZ LE DIRECTEUR DU PERSONNEL,

A. J. FREIMAN LTD.

6

Femmes demandées ..... (7)

GARDE pour enfant, petits travaux domestiques; fins de semaine libres. Signaler 771-0011 après 6 p.m. 7-169

SERVEUSE de table d'expérience demandée. S'adresser à: 125 Bank, Restaurant Mocambo. 7-168

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

STENOGRAPHE

avec sténographie et dactylographie précises, quelques travaux de secrétariat. Aussi travail de télétype qui nécessitera du travail supplémentaire à l'occasion, et que l'on rétribuera comme temps supplémentaire. Les candidates doivent parler anglais couramment. Traitement de $305 par mois. S'adresser par écrit seulement, mentionnant l'âge, l'instruction, l'expérience et les références à:

HAUT-COMMISSARIAT AUSTRALIEN,
90, rue Sparks, Ottawa 4.

7

FEMME ou fille bilingue, dactylo, pour ouvrage de bureau, remplacement pour vacances; de préférence avec permis de chauffeur. De 9 h. 45 à 6 h. 15, 663-5381. 7-168

FILLE de tables, expérience, travail du soir. 234 Montcalm, Hull. 7-171

MANICURISTE demandée. Se présenter au salon de barbier du Château Laurier. 7-168

$25 PAR SEMAINE pour partager ouvrage général de maison. Célibataire de plus de 18 ans. Fin de semaine libre à toutes les deux semaines. Hull-Sud, de 9 h. 30 à midi et de 2 à 4 heures 232-1566. 7-171

SERVANTE générale, vivra ici. Habile avec les enfants. 235-4358. 7-168

LES MAGASINS FREIMART demandent

SURVEILLANTES

SERIEUSES

et

CAISSIERES

A PLEIN TEMPS

- 5 jours et 40 heures par semaine

FAITES VOS DEMANDES AU BUREAU DE CREDIT

SHOPPERS CITY FREIMART

Chemin Baseline et ave Woodroffe ou Chemin Blair et Queensway Est

7

DESIRERAIS dame d'âge moyen pour garder enfants disciplinés, pendant que mère travaille. 777-0556. 7-170

FEMME avec expérience pour prendre soin des enfants. Légers travaux de maison. 663-7292. 7-170

Femmes demandées ..... (7)

BONNE pour services domestiques. 777-9973. 7-173

FREIMAN WESTGATE DEMANDENT

VENDEUSES

immédiatement et à plein temps

POUR DIVERS DEPARTEMENT DU MAGASIN WESTGATE

- De préférence avec expérience dans la vente
- Semaine de 5 jours — 40 heures
- Régime de bénéfices aux employés Freiman.

FAITES VOS DEMANDES AU BUREAU DU CREDIT

7

Occasion dans l'aviation

SOYEZ UNE HOTESSE DE L'AIR EASTERN AIR LINES!

Voici l'occasion de choisir la carrière de votre vie avec du VOYAGE, du PRESTIGE et un BON SALAIRE! Vous serez entraînée aux Miami Springs Villas... le plus beau centre d'entraînement d'hôtesses de l'air de l'Amérique où vous jouirez de la natation, du golf et de l'atmosphère charmante d'un centre de villégiature. Pour vous qualifier comme hôtesse de l'air Eastern Air Line, vous devez être: diplômée d'école secondaire; célibataire (les veuves et les divorcées sans enfant sont considérées); âgée d'au moins 20 ans (les jeunes filles de 19½ peuvent faire demande pour être considérées plus tard) de 5'2" à 5'9" de grandeur; de 105 à 140 livres (en proportion à la grandeur); et posséder une vision 20/40 (les lentilles cornéennes sont considérées). Vous devez parler couramment l'anglais.

Interview pour emplois présents ou futurs

voyez: M. R. E. Burke.
Endroit: Hôtel Beacon Arms.
Date: Mercredi et jeudi, 22 et 23 juillet.
Heures: Le mercredi de 4 à 8h. p.m.; le jeudi de 10h. à 1h. et de 4h. à 8h. p.m.

ou écrivez à:

R. O. Hach, Regional Employment Manager,
Eastern Air Lines, Inc.,
Miami International Airport,
Miami, Florida 33148,
U.S.A.

FILLE fiable, prendre charge de maison. Références. 235-0970 matin. 7-171

STENOGRAPHES

MINISTERES DE L'ETAT
Ottawa-Hull

Traitement initial
$200-$260 par mois,
selon la compétence

Aucune expérience n'est exigée, mais on tiendra compte de l'instruction et de l'expérience lorsqu'il s'agira de fixer le traitement initial.

Seront mises à l'épreuve les aptitudes des candidats à sténographier à 80 mots à la minute et à dactylographie à 35 mots à la minute au moins.

VEUILLEZ VOUS INSCRIRE DES MAINTENANT. Les formules de demande s'obtiennent au bureau de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil, pièce 500, édifice Jackson, Ottawa 4; faites parvenir à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4.

Prière de rappeler le numéro de concours 64-804

7

POINTE-GATINEAU, serveuses, expérience, pouvant accepter responsabilités; restaurant-motel. — 777-5249 après 2 p.m. 7-168

Femmes demandées ..... (7)

FREIMAN WESTGATE DEMANDENT

VENDEUSES

immédiatement et à plein temps pour divers départements du magasin Westgate, de préférence avec expérience dans la vente. Semaine de 5 jours, 40 h. Régime de bénéfice aux employés Freiman.

Faites vos demandes au Bureau de crédit AU MAGASIN WESTGATE ou au BUREAU DU PERSONNEL, en ville.

7

MENAGERE et infirmière pratique pour famille de deux. Pas d'enfant. Légers travaux de maison. Logera ici. Tél: 234-9766. 7-168

ESTHETICIENNE! métier d'avenir pour la femme qui veut apprendre aux autres l'art d'être belle. Pour renseignements appeler 233-7726, 8 à 10 heures. 7-170

LES MAGASINS FREIMART

DEMANDENT

PERSONNEL A PLEIN TEMPS

5 jours et 40 heures par semaine. Faites vos demandes au Bureau de crédit, au Shoppers City Freimart chemin Baseline et ave Woodroffe ou chemin Blair et Queensway est.

7

LE CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES
annonce une vacance comme ASSISTANTE DE RECHERCHES
dans la division de physique pure, Ottawa

FONCTIONS: le directeur de la division de la physique pure a besoin immédiatement d'une assistante en recherches pour faire des calculs approfondis sur calculateur, de la lecture critique et de la correction d'épreuves de manuscrits scientifiques, préparer des diagrammes et des diapositives, extraire des données de journaux scientifiques et, assister dans le travail de laboratoire.
QUALIFICATIONS: diplôme de bachelier d'une université reconnue avec spécialisation en mathématiques, et physique de préférence. Celles qui posséderont une instruction moindre seront aussi considérées. L'initiative est essentielle ainsi que la rapidité et l'exactitude.
SALAIRE initial jusqu'à $5,900 selon les qualifications de l'heureuse candidate.
FAIRE demande en donnant tous renseignements quant à l'instruction et l'expérience à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, promenade Sussex, Ottawa 2. Veuillez mentionner le dossier PP-196.

7-170

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants à la maison. Expérience. Glenwood Domaine. 684-3406. 8-170

DAME prendrait bébé en pension. 777-2306. 8-169

GARDERAIS enfants chez moi, cinq ans ou moins. 233-6178. 8-169

JEUNE FILLE garderait enfant, chez vous de préférence. 777-9155 8-168

PRENDRAIS jeune bébé en pension. Expérience. 3½ Guertin, Hull. 771-9700. 8-169

PRENDRAIS enfants en pension. Pointe-Gatineau. Références. 771-4016. 8-168

GARDERAIS enfants le jour, lundi au vendredi. 663-6120. 8-172

PRENDRAIS enfants en pension ½ ou journée. Rue Laurier, Hull, — 777-8690. 8-189

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille. 503 Cumberland, app. 1, Ottawa. 8-173

GARDERAIS enfants durant le jour. 777-0695. 8-173

GARDERAIS enfants, jour ou soir. 771-3622. 8-171

Instituteurs demandés .. (10)

INSTITUTEURS et institutrices qualifiés pour école de 8 classes. Salaire minimum 2e classe, $3,000; 1ère classe $3,200. Augmentation de $200 pour les six premières années d'expérience. Maxima $4,900 - $5,000. Fournir qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Nicole Beausoleil, Opasatika, Ontario. 10-173

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 2 et 3, et 4 et 5. Veuillez mentionner qualifications, expérience et le nom du dernier inspecteur. Rémunération selon échelle de salaires. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié demandé pour les classes de 1ère et 2e années, 5e et 6e années à l'école Louisbourg de Hearst. Fournir qualifications et références. Salaire minimum $2,900 et $200 par année d'expérience. En plus, une allocation à un homme qui pourra s'occuper du sport. S'adresser à René Duguay, secrétaire, C. P. 115, Hearst, Ontario. 10-

LA COMMISSION SCOLAIRE d'Earlton demande une institutrice pour la 3e année. Bonne échelle de salaire. S'adresser au secrétaire, Albert Aubé, C. P. 45, Earlton, Ontario. 10-169

Instituteurs demandés ... (10)

Commission des écoles séparées d'Ottawa

La Commission des écoles séparées d'Ottawa demande instituteurs qualifiés pour l'Ontario.

1. Pour classes régulières
2. Pour classes d'arts pratiques (classes auxiliaires)
3. Salaire de $2900.00 à $6,600.00 selon les qualifications et les années d'expérience en enseignement; indemnité spéciale de $300.00 (arts Pratiques).

S'adresser à:—
M. Raymond Groulx,
Secrétaire-trésorier,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario
Tél.:—CE. 6-7475

LA COMMISSION scolaire CRCSS Clarence et Plantagenet-Nord. Institutrice bilingue, qualifiée, pour enseigner dans une école de quatre classes. S'adresser à J. E. Lacasse, sec.-trés., Wendover, Ontario. 10-169

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue qualifié et avec expérience pour enseigner de la 1ère à la 8e années, 16 élèves, bon salaire. Pour renseignements, écrivez Frank Devereaux sec. R.R. no 2, Manotick, Ontario. 10-

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue qualifié pour enseigner avec les Soeurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge dans une école de 6 classes. Salaire minimum: 1ère classe $3,100; 2e classe $2,900; $175 par année jusqu'à concurrence de 5 ans pour expérience. Veuillez mentionner les qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur. S'adresser à Gilles Champagne, secrétaire, C. P. 148, Ramore, Ontario. 10-j.v.s.

INSTITUTRICES DEMANDEES

POSSEDANT Brevet B, avec un an ou deux d'expérience ou sans expérience. Salaire selon convention collective et assurance-groupe. — S'adresser par écrit à la Commission scolaire St-André-Est d'Argenteuil, ou téléphoner à LE 7-3753; LE 7-3667. 10-168

Emplois demandés ..... (11)

POUR couture diverse, tentures, couvre-lits, etc., appeler et garder 771-8527. 11-170

JOURNALIER désire travail dans construction. 771-1960. 11-169

JEUNE FILLE demande travail, maison privée, soin des enfants. Références. 749-0851. 11-168

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

DAME ferait ouvrage de ménage dans Pte-Gatineau. 771-9959. 11-168

Divers demandés ..... (21)

ACHETONS et échangeons meubles et appareils électriques usagés. 777-7173. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, $75. 234-0326. 22-170

APPARTEMENT 5 pièces, privé, Pointe-Gatineau. 771-2454. 22-176

APPARTEMENTS chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, cuisinette, salle de bains, stationnement, 1er septembre. — 771-7145; 771-7684. 22-188

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, appareils électriques, laveuse, sécheuse, stationnement. $85. Adultes. Rue Laurier, Hull. 232-4069. 22-170

APPARTEMENTS neufs de 2 chambres à coucher, $100 et plus. Appartements Beechwood de 8h. à 6h. 232-8995 ou 236-2611; le soir: 745-1846 de 8h. à 9h.

APPARTEMENT, 199 Champlain, 2 chambres à coucher; poêle, réfrigérateur. $80. 771-4357. 22-171

APPARTEMENT moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, $65. Près Recherches nationales. 749-3391. 22-171

APPARTEMENTS NEUFS ET MODERNES

Occupation immédiate ou future, efficacité, une ou deux chambres à coucher.
LORRAINE: angle Clarence et Friel.
LE SOIR: 232-7188
CANADIANA: 60, ave Daly.
LE SOIR: 233-8042
APPARTEMENT MODELE A VISITER
C. A. FITZSIMMONS & CO. LIMITED
Courtier en immeuble — 232-7185
22

APPARTEMENT, 3 pièces, éclairé, $55 par mois. 771-2468. 22-173

1er AOUT, 1 chambre à coucher, $65 chauffé. 110 Jolliet, Eastview. 746-8918. 22-171

APPARTEMENT chauffé, 2 grandes pièces, poêle, réfrigérateur, fraîchement rénové. 745-6937. 22-171

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, stationnement, laveuse, sécheuse. 694 Morgan, 746-8427 — 749-5605. 22-171

APPARTEMENT 4 pièces, 11 Hôtel-de-Ville, Hull. 777-7749. 22-169

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salle de bains complète, poêle électrique, $75. Chauffé. 1er août. 187 Notre-Dame, app. 4, 777-2008. 22-172

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains, $65. 42 Fontaine, après 5 h. 22-172

Logements à louer ..... (22)

2 APPARTEMENTS 5 pièces, redécorés. 663-2747. 22-172

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $92. 749-7586. 22-172

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, 363 et 389 rue Larouche, Eastview. S'adresser 275 Cercle Michel. 22-184

GRANDE APPARTEMENT tranquille. 749-1918. 11h. 30 à 2h. 30. 745-2515. 22-173

LE BARONET

Appartements modernes, $85 et plus. Stationnement, service de concierge, ascenseur, buanderie, etc. S'adresser au surintendant

135, boul. Gamelin, Hull

771-1724

22

PREMIER AOUT, moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, prise de courant. $82. $90. — 133 Lavergne, Eastview. — 733-7595; 749-8616. 22-177

APPARTEMENT 4 pièces, rue St-Patrice. 234-0857. 22-169

APPARTEMENT neuf, 1 chambre, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. 746-6120. 22-169

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé, $45. S'adresser 38 Courcelette, Hull. 22-169

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé ou non. 771-1963. 22-187

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $60. 166 Crichton. 749-5903. 22-170

APPARTEMENT, (haut), 1 chambre à coucher, eau chaude, stationnement. 235-8397. 22-170

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. 120 Barrette. Juillet gratuit. $68. 749-6778. 22-170

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher. Libre 1er août. Idéal pour couple. $85. 385 Clarence, Ottawa. 22-170

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull. Libre. $60. 771-4356. 22-177

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 203 Gamelin, 777-5778. 22-178

APPARTEMENTS à louer, 234-0744. Le soir, 236-1976. 22-177

APPARTEMENT, $65 à $85. 777-4106. 22-170

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 777-7980. 22-171

APP. 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, grand salon avec tapis. 745-3937. 22-172

APPARTEMENT, chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, idéal pour jeune couple. 18 Ste-Hélène. 777-8808. 22-172

1er AOUT, 1er septembre, appartement une chambre à coucher, idéal, couple ou filles. 749-5559. 22-190

AYLMER (haut), chauffé, 1 chambre à coucher, $60. Après 6 h. 684-3357. 22-169

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, poêle, réfrigérateur. 235-2383. 22-182

AYLMER, rue Principale, logis de 2 et 3 chambres à coucher — 771-8771. 22-172

APPARTEMENT basse-ville, 1 chambre à coucher; rez-de-chaussée. $75. 234-4708. 22-178

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $45. 246 Guigues. 22-169

ADULTES, $90. 1er août. 44 St-Jacques. 771-2587. 22-178

APPARTEMENT chauffé, six pièces, près Hôpital général; grands enfants raisonnables acceptés. 224 Bruyère, Ottawa. 22-171

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. 749-1508. 22-171

PETIT appartement: cuisine, chambre à coucher, salle de bains, $45. Eclairé. 72 Dumas, Wrightville. 22-168

APPARTEMENTS NEUFS

TRES GRANDES PIECES — trois chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, balcon; chauffés, eau chaude, stationnement gratuit; près écoles. $110 et plus. Aussi un appartement, 3 chambres à coucher, non chauffé, $75. 777-6985. 22-300

APPARTEMENT (sous-sol), 4 pièces, chauffé, fraîchement décoré, tuile, vénitiens. $75. 1er septembre. 4 à 7h. 749-1733. 22-172

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, rue St-André, $70. 235-8495 après 5h. 22-

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, au centre de la ville; loyer raisonnable, comprenant stationnement, lumière et chauffage. 303, avenue King Edward, ou tél.: 233-6350. 22-j.n.o.

APPARTEMENT à Ottawa-Est, 1 chambre à coucher ,sous-sol, poêle et réfrigérateur, $75; sur rendez-vous seulement. 233-3639. 22-jno

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, stationnement, $80 777-2302 — 777-7277. 22-177

APPARTEMENT chauffé, 7 pièces, bas, libre 1er août. 777-9121. 22-168

APPARTEMENT moderne, 2 grandes pièces, salle de bains; site exceptionnel. 777-1238. 22-171

APPARTEMENT meublé, 1 chambre, salon double, salle de télévision, grande cuisine, salle de bains complète, 2 entrées privées. Chauffé, éclairé. 2 filles ou jeune couple; pas d'enfant. Val-Tétreau, après 6 h. 777-4901. 22-171

APPARTEMENT, 95, rue Victoria, haut, 1 chambre à coucher, eau chaude comprise, $65. 771-2956. 22-172

Logements à louer ..... (22)

Près de rue Rideau et du pont Cummings, à 14 coins de rue des édifices du parlement

APPARTEMENTS

SELKIRK

Garçonnières à compter de $75

1 chambre à coucher à compter de $82

2 chambres à coucher à compter de $112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk

LE JOUR, 10-9
WEEK-ENDS, 10-5
749-7755

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

22

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grande cuisine, propre, $95. Chemin Ogilvy, Cyrville. 746-8736. 22-170

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, salle de bains complète, grande cour. Projet Riviera. $110. S'adresser 10 Marengère, Pte-Gatineau. 22-173

RUE BEECHWOOD, appartement 2 chambres à coucher, $80. Libre. Aussi garçonnière, $50. Entre 8h. 30 et 6h. 749-5959. 22-172

15 CHAMPLAIN, Ottawa, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, équipé. Libre. $70. 749-7258. 22-176

COTE-DE-SABLE: 3 chambres à coucher, stationnement. Enfants acceptés. 1er octobre. 233-6633. 22-168

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA — COURTIERS
9 à 5 — 232-2691

BASSE-VILLE, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, $75. 234-1864 22-18, 22 juil.

DEMANDE dame pour partager appartement avec autre dame. Central. 771-3436. 22-170

DEUX MOIS de loyer gratuit aux sept premiers occupants. Appartement Beechwood. 745-1846. 22-j.n.o.

EASTVIEW — Rue Ste-Cécile, logis de 5 pièces dont 2 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, cuisine et salle de bains, espace pour stationner, $90, chauffé. 233-1168. 22-300

ECHO DRIVE, 409-411, 6 pièces, 6 et 8 heures. 234-1131. 22-184

EASTVIEW (bas), chauffé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres à coucher, stationnement. $90. 749-2890. 22-169

EASTVIEW, appartement moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, salle de bains, salon, cuisine, balcon, buanderie, sécheuse, laveuse, stationnement. 745-5059. 22-169

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, $70. 749-5123. 22-184

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Emplois demandés	(11)
Logements demandés	(12)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandées	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Entrepôts à louer	(28A)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Divers à louer	(30)
Autos à louer	(30A)
A louer ou à échanger	(31)
Propriétés à vendre	(32)
Terrains à vendre	(32A)
Commerces à vendre	(33)
Fermes à vendre	(34)
Chalets à vendre	(35)
Villégiature	(35A)
Automobiles à vendre	(36)
Divers à vendre	(37)
Occasion d'affaires	(37A)
Marché alimentaire	(37B)
Accessoires d'automobiles	(38)
Bateaux et accessoires	(39)
Animaux	(40)
Assurances	(41)
Argent disponible	(42)
Argent demandé	(43)
Personnel	(44)
Réparations et services	(45)
Professionnels	(46)
Cours privés	(47)
Philatélie	(48)
Inventions	(49)
Restaurants	(50)
Amusements	(51)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Directeurs de funérailles	(54)
Fleuristes	(55)
Monuments	(56)
Messes-Services anniversaires	(57)
In Memoriam	(58)
Remerciements	(59)

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M. DU 19 AU 25 JUILLET

B. P.

SUNLIGHT OIL
POSTE D'ESSENCE B.P., ouvert 24 heures par jour. Rues Booth et Duke, 232-2044.

CITIES SERVICE

MAURICE'S CITIES SERVICE STATION, 227, rue Cumberland, près St-André, 232-8558.

ST-LAURENT CITIES SERVICE STATION, 519, ch. Montréal, 745-4120.

SHELL

BOB RAFTER SHELL SERVICE STATION, 1440 Prescott Highway, près ch. Hog's Back, 722-7669.

MARTY QUINN SHELL SERVICE STATION, angle Wellington et Huron, 728-0026.

HOULE'S SHELL SERVICE STATION, 901 Carling, près Loretta, 728-9227.

SUPERTEST

GIBSON'S SUPERTEST SERVICE STATION, 319, ch. Richmond, près Wiona, 729-9211.

B. A.

WESTGATE B.A. SERVICE STATION, 1138, avenue Carling, 722-8633.

TOP VALU GASMARTS

TOP VALU SERVICE STATION, angle Queensway et ch. Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.

TOP VALU SERVICE STATION, angle ch. Baseline et av. Woodroffe, 722-9014. Ouvert tous les jours jusqu'à 11 h. 30.

ESSO

EDWARDS ESSO SERVICE STATION, 690, rue Bank, près Carling, 234-9594.

ISLAND PARK ESSO SERVICE STATION, angle ch. Richmond et prom. Island Park, 728-7120.

LYNCH'S ESSO SERVICE STATION, 467, av. Bronson, angle Gladstone, 235-5611.

TEXACO

PINECREST TEXACO SERVICE STATION, angle ch. Baseline et Pinecrest, 828-3492.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

NON CLASSE par Larry Hurb



"Ah ces spécialistes! Dans le bon vieux temps, on pouvait embaucher un homme à tout faire: menuiserie, plomberie et que sais-je encore!"



Monuments

ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettrage. 19, boul. Fournier, Hull. Ouvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.

Menuisiers

MENUISIER, réparation générale, construction jour ou soir. 777-2143. G-172

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Bateaux et accessoires

TOMMY & LEFEBVRE — Vente et service: moteurs Johnson. 495 Bank, 236-9731. G-173

MARTINEAU MARINE, 369, boul. St-Joseph, Hull, 771-7323. Bateaux Customcraft, moteurs hors-bord Mercury. G-177

Planchers

VIEUX PLANCHERS de bois-franc refaits à neuf et finition de plastique. Estimations. Georges Provost. 771-8406. G-300

Peintre

PEINTURAGE extérieur et intérieur; ouvrage garanti; estimations gratuites. 771-9421. G-169

A. BESLILE — Entrepreneur en plâtre, stuc, imitation de pierre, réparations de tous genres. 684-3150. G-171

ENTREPRENEUR — Peintre, ouvrage garanti. Magasin peinture B.H. 85 Eddy. 777-5966. G-173

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Réparation et service

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: 233-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

SUPERIOR DEPOT. Appareils à reparer, soudure, tondeuses, bicyclettes. 185 McArthur, 749-6804. G-

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Matériaux divers

VENTE! Pierres à Patio, rouges, blanches, vertes, noires. Rejets. 235-0449. G-173

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Salon de beauté

SALON MADEMOISELLE, 530, rue St-Patrice, maintenant air climatisé; prix raisonnables. Fermé lundi: ouvert vendredi soir. 234-7592. G-168

Occasion d'affaires

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572. G-sam.

Couvreurs

GASCON & GAGNE Couvreurs, réparations de tous genres de couvertures. 771-9924, 777-6143 Ouvrage garanti. G-180

Jardinage

TERRE NOIRE à jardinage, de la meilleure qualité; terre à remplissage. Raoul Desjardins, 746-6819. G-173

REPARATION de pelouses, pose de pelouse, patio en pierres plates, pierres pour murs, haies de cèdres, pelouse livrée. Estimations gratuites. 749-8005. G-181

SPECIAL, roches naturelles de patio et murs, régulier 20c, maintenant 18c. Haies de cèdres et autres, pelouses. 749-1521. G-191

TOURBE, 25c la verge, livrée. 663-6443. G-180

LEMIRE LANDSCAPING
REPARATIONS aux pelouses, semence de graines à gazon, pose de pelouse, nettoyage de parterre, taille des haies. 235-4611. G-191

LEN'S LANDSCAPING
TOURBE cultivée ou tourbe de champs. Posée ou livrée. Estimations gratuites. 771-2254. G-190

TERRE A PARTERRE, $1.50 la verge, gravier. 777-9579. G-190

TOURBE, terre noire, murs en pierres, 684-4663. G-185

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE LTD.
577 Gladstone, 232-9684
Ouvert jour et nuit
TOUTES les pièces d'échange sont disponibles, pièces et entretien pour toutes les autos populaires canadiennes, américaines et européennes. Spécialistes de carburateurs et de l'allumage, transmissions automatiques, alignement du pont avant, vérification des tambours de freins, soudure électrique et à l'acétylène, location de batteries, gaz, huile, etc. G-ma. sam.

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

BEDARD REMBOURREURS — 301½ Laramée, Hull — Rembourrage, réparations de meubles de tous genres et housses. 771-8134. G-171

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Nettoyage

NETTOYAGE DE TAPIS A SEC
NOUS EMPLOYONS la fameuse méthode HOST. Travail exécuté par des professionnels. Estimations gratuites. 771-9202. Guy Desjardins Ltée, 69, boul. St-Joseph, Hull.

Pavage

CAVALIER Asphalt Paving, spécialiste entrée de cour. Estimation gratuite. 663-6380. G-176

LAFRENIERE — Pavage entrée de cour, parc de stationnement. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience. Ouvrage garanti. 777-8302. G-170

THIBAULT, pavage de passage, terrains de stationnement, réparation. Ouvrage garanti. — 729-8528. G-169

Machines à coudre

POUR VOS REPARATIONS de machines à coudre, consultez Gerry Ebacher, 40 ans d'expérience. Cueillons et livrons. — Eddy Repair Centre, 112 Eddy, Hull. 771-0063. G-183

THE
STONECLIFFE
175, ave Bronson et Laurier-Ouest
Piscine intérieure
Ouvert tous les jours pour inspection
de 11 h. a.m. à 7 h. p.m.
Samedi - Dimanche
de midi à 5 h. p.m.
Loyers à partir de $99.50 à $166.50
234-7975
22

Le Normandie
Surplombant les collines pittoresques de la Gatineau
Traversez le pont des Chaudières et tournez à gauche au boul. Taché. Surveillez l'enseigne du Normandie.
777-9261

VILLA CARTIER-McDONALD
par
J. P. Chénier Ltée
MAISONNETTES, 2 et 3 chambres à coucher, aussi appartements, garçonnières, 1 et 2 chambres.
Prix à partir de $70 par mois. Projet complet avec piscine. Extras facultatifs tel que poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle.
MAISON OUVERTE
TOUS LES JOURS
191, rue Isabelle
WRIGHTVILLE
Agent: Mme Durocher,
777-1368 — 777-8835
ST-AMAND & PILOTTE
Courtier en immeubles
777-1631
22

EASTVIEW, 4 pièces, sous-sol, $85. Chauffé. 749-2281. 22-168

Logements à louer (22)

VOUS ETES TOUS INVITES
à venir visiter
l'appartement modèle de
THE SEIGNIORY

C'est la maison d'appartements la plus perfectionnée et la plus distinguée qu'on ait construite à Ottawa. L'excellent emplacement de cette maison d'appartements en fait une des plus populaires dans toute la ville.

Surplombant la rivière Rideau d'un côté et voisin du parc MacDonald de l'autre, il est assez difficile de concevoir que les édifices du gouvernement, les magasins et les cinémas ne sont qu'à quelques minutes de marche de sa magnifique salle des pas perdus.

A la maison d'appartements The Seigniory, vous trouverez:
LES CONFORTS DU FOYER

- Pièces spacieuses et nombreuses penderies dans tous les logis.
- Prises pour téléphone dans le vivoir, la cuisine et toutes les chambres à coucher.
- Une commande individuelle permet à la musique FM d'atteindre tous les logis.
- Portes de verre et d'aluminium coulissantes donnant sur des terrasses "salons" genre patio.
- Fours encastrés électroniques et cuisinières à hotte et à panneau-comptoir dans toutes les cuisines.
- Prises de TV dans toutes les chambres à coucher et tous les vivoirs.
- Magnifiques salles de bains avec accessoires de couleur.

LES COMMODITES D'UN HOTEL

- Gérant à demeure
- Service de portier, 7 jours par semaine.
- Salle de bains de vapeur Sauna finlandais, et salon attenant.
- Solarium et salon de détente hors toit.
- Stationnement souterrain chauffé et rampes d'accès chauffées à l'électricité.
- Ascenseur jusqu'au sous-sol; de votre auto à votre vivoir en quelques secondes.
- Arrêt d'autobus à quelques pas de là.

Prenez les mesures nécessaires afin de pouvoir visiter la plus imposante maison d'appartements à Ottawa: The Seigniory.

Les loyers sont à compter de $110. L'appartement modèle est ouvert à tous, en semaine de 10 h. du matin à 9 h. du soir et en week-end, de midi à 6 h.

Pour tous les renseignements quant aux loyers, composez
234-5577
THE SEIGNORY
111, rue Wurtemburg
Une entreprise Cadillac
La compagnie qui a mis l'ART dans la vie en appARTement
22

LOGIS (bas), 3 pièces, toilette, $40. 777-2302. 22-169

LOGIS chauffé, 2 pièces, $45. 777-8052. 22-175

MAISON 2 chambres à coucher. 352 Clarence, Ottawa. 22-171

MAISON, 3 chambres à coucher, projet Riviera, Limbour. 1er août. 746-8007. 22-168

MAISON, 2 logis, Wolf Lake, petite plage privée. 777-0513. 22-172

173 NOTRE-DAME, Hull, côté d'un double, 2 chambres à coucher, $65. Adultes. Libre 1er août. S'adresser à 169 Notre-Dame. 777-9130. 22-180

ORLEANS, appartement 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 746-4389. 22-168

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé; salle de bains complète. 777-7074. 22-179

PTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé. 236-1159. 22-170

POINTE-GATINEAU, semi sous-sol, 3 pièces, chauffé. 777-8495. 22-170

2 PIECES, chauffé, éclairé, salle de bains complète; équipement électrique. 777-1168. 22-181

POINTE-GATINEAU, logis 4 pièces, $50, aussi logis 2 pièces, $30. Libres. Stationnement. 728-2559. 22-170

2 PIECES, salle de bains complète, eau chaude, courant 220; entrée privée. $45 par mois. 136 Eddy. 827-2359. 22-170

PAROISSE St-Charles, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. 122 Putman, 749-3579. 22-169

PTE-GATINEAU, 5 pièces, $55. 104 Cousineau, entre 7 et 8 h. soir. 22-168

2 PIECES; chauffé, éclairé, $50. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. 684-6684. 22-173

PTE-GATINEAU, 5 pièces, salle de bains complète, courant 220. 771-5394. 22-171

PTE-GATINEAU, logis, $35. — 746-1511 ou 777-8324. 22-171

PTE-GATINEAU, 3 chambres, salon, cuisine; moderne. 1er septembre. Après 6 h. 771-7543. 22-168

PTE-GATINEAU, logis 5 pièces. $50. 771-8293. 22-172

ROCKLAND, 5 pièces, eau chaude. $50 par mois. 762-5364. 22-172

174 ST-ANDRE, Ottawa, 4 pièces, $57. 746-1011. 22-168

SITUE SUR LA COTE-DE-SABLE, rez-de-chaussée, 7 locaux équipés et chauffés. 234, rue Charlotte près Stewart. Adultes. 233-9796. 22-j.n.o.

407 ST-PATRICE, grande maison de 5 chambres à coucher, $110. 232-9451 le jour ou se présenter à 411 St-Patrice. 22-172

SOUS-SOL, 4 pièces, chauffé. 255 St-Denis. 749-3970. 22-179

Logements à louer (22)

26 ST-LOUIS, HULL
PRES BOUL. TACHE, appartements modernes de 1 et 2 chambres à coucher, $70; $90. Chauffés, accessoires électriques. Stationnement. 771-4010. 22-172

RUES STE-MARIE, Courchesne, logis de 2 chambres, modernes, $85 et $95, chauffés.
RUES BOUCHERVILLE et Viger, logis de 3 chambres, salle à manger, très modernes, neufs. $120 et $125, chauffés.
RUE AMHERST, logis d'une chambre, salon, cuisine. $55, non chauffé.
GATINEAU, rue East, logis de 2 chambres, 1er étage, $55, non chauffé.
Claude Tessier Inc., courtier en immeubles, 771-7333; 771-6372. 22-168

1er SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, fraîchement décoré; tuiles; chauffé; garage. $55. Un bébé accepté. 345 Principale, Gatineau. 22-184

TEMPLETON, logis 3 pièces, chauffé, 3 Victoria, près des motels Alouettes. 663-3457. 22-172

LIBRE MAINTENANT
54, BOUL. TACHE, sous-sol, deux chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur; moderne. $85. 777-7682. 22-j.n.o.

VAL-TETREAU, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, endroit tranquille. 828-2927. 22-191

WRIGHTVILLE, appartement 5 pièces et salle de bains; non chauffé, $65. 5 Rochon. 771-1472. 22-169

WRIGHTVILLE, logis pour 1 ou 2 personnes, chauffé, éclairé. 771-4429. 22-168

Appartements meublés . . (22A)

TRES vaste chambre à coucher, cuisine, tout meublé, poêle, réfrigérateur, téléviseur. Un enfant accepté. 233-3612. S'adresser à 61 Murray. 22A-180

GARÇONNIERE meublée, 65, rue Laurier. S'adresser au 69 Laurier, Hull. 22A-171

GRANDE chambre avec cuisinette, balcon; chauffé, éclairé, meublé; stationnement. 771-7684. 22A-169

MEUBLE ou non, chauffé, éclairé; près hôpital, école. 777-7881. 22A-168

EASTVIEW, près chemin Montréal, garçonnière meublée, chauffée. 746-0245. 22A-182

EASTVIEW, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $65. 154 Montfort. 746-0635. 22A-170

WRIGHTVILLE, appartement: chambre, cuisine, salle de bains complète; meublé, chauffé, éclairé; entrée privée. 777-9948. 22A-169

Chambres à louer (23)

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-173

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-178

CHAMBRE à louer. 61 Démontigny. 771-6170. Après 4 heures. 23-177

CHAMBRE-VIVOIR pour 1 ou 2 personnes. Un enfant accepté. 233-3612. 23-180

CHAMBRE meublée à louer. 236-3742. 23-169

DISPONIBLE, Eastview, chambre toute meublée, privilèges, pour filles. 749-2232. 23-169

EASTVIEW, chambre, homme; place tranquille. 749-4280. 23-169

CHAMBRE meublée, très propre; privilèges. Homme de préférence. 51 Augusta. 236-1877. 23-168

CHAMBRE meublée, permis de cuisson; hommes. 236-2028. — 33 Murray. 23-168

GRANDE chambre pour deux; entrée privée; privilèges. 663-4932. 23-168

PRES de l'hôpital, pour 2 demoiselles; pension si désiré. 771-0159 23-168

GRANDE chambre meublée pour 1 ou 2 personnes. 745-6076. 23-171

EASTVIEW, chambre meublée, entrée privée. 745-2865. 23-171

CHAMBRE pour homme, entrée privée, stationnement; pas de cuisson. 777-9068. 23-168

GRANDE chambre et grande cuisine, nouvellement décorées, meublées, chauffées, éclairées; lessiveuse, entrée privée, stationnement; site central. 777-7878. 23-168

GRANDE chambre propre, meublée, semaine. 121, rue York. 234-0291. 23-168

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. Glenwood Domaine. 684-3406. 23-170

CHAMBRE meublée, stationnement 226 Papineau. 771-4286. 23-170

MAISON seule; 4 chambres à coucher, garage. $100. 729-0702 ou 232-4278. 23-172

GATINEAU, chambre moderne pour homme. 663-4964. 23-169

FOYER tranquille. 777-7476 avant midi et 5 à 7. 23-169

WRIGHTVILLE, chambre meublée, pas de cuisson, près autobus, stationnement. 777-6796. 23-172

RUE SLATER, grande chambre double, meublée, facilités, lavage, cuisine, télévision. $10. par semaine. Après 6h. ou fin de semaine. 236-3413. 23-169

COTE-DE-SABLE, appartement à partager; chambre privée, privilèges, stationnement. 234-1926. 23-173

CHAMBRE pour étudiant, $7 par semaine. 234-3513. 23-173

CHAMBRES MEUBLEES, hommes préférés. 232-4605. 23-170

CHAMBRE meublée avec réfrigérateur et cuisinière, 195 King Edward. 235-3770. 23-173

Logements à louer (22)

EASTVIEW, logis libre, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $75. 257 chemin de Montréal. 22-169

EASTVIEW, 3 pièces, bas, couple. $65. Chauffé. 745-1173. 22-182

EASTVIEW, logis 2 chambres à coucher, chauffé, 1er août. 771-9370 après 6 h. 22-168

EASTVIEW, rue Genest, 4 pièces, près église et écoles. $58. 745-2186. 22-172

THE
STONECLIFFE
175, ave Bronson et Laurier-Ouest
Piscine intérieure
Ouvert tous les jours pour inspection
de 11 h. a.m. à 7 h. p.m.
Samedi - Dimanche
de midi à 5 h. p.m.
Loyers à partir de $99.50 à $166.50
234-7975
22

Le Normandie
Surplombant les collines pittoresques de la Gatineau
Traversez le pont des Chaudières et tournez à gauche au boul. Taché. Surveillez l'enseigne du Normandie.
777-9261

VILLA CARTIER-McDONALD
par
J. P. Chénier Ltée
MAISONNETTES, 2 et 3 chambres à coucher, aussi appartements, garçonnières, 1 et 2 chambres.
Prix à partir de $70 par mois. Projet complet avec piscine. Extras facultatifs tel que poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle.
MAISON OUVERTE
TOUS LES JOURS
191, rue Isabelle
WRIGHTVILLE
Agent: Mme Durocher,
777-1368 — 777-8835
ST-AMAND & PILOTTE
Courtier en immeubles
777-1631
22

Logements à louer (22)

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher, équipé, balcon, stationnement, libre, $70. 749-8428. 22-171

EASTVIEW, appartement moderne, 2 grandes chambres à coucher, sécheuse, stationnement, prise pour auto. 1er septembre. 749-4483. 22-171

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, $80, libre. 663-5615 — 663-6713. 22-171

EASTVIEW, appartement, 3 pièces, salle de bains, entrée privée. $50. 232-1065. 22-170

EASTVIEW, logis chauffé, 2 chambres à coucher; fraîchement décoré. Libre. 170 Carillon. 749-6902. 22-168

EASTVIEW, logis 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, $80. Chauffé. — 749-7242. 22-173

EASTVIEW (haut), 2 chambres à coucher. $50 par mois. 252 Shakespeare. 22-172

EDDY (130), 2 chambres, cuisine, salle de bains complète. $60 par mois. 777-8517. 22-170

EASTVIEW, appartement moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $85. 746-8427. 22-171

EASTVIEW, 1 et 2 chambres à coucher, raisonnable. 749-5464; — 749-2033. 22-182

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher, tout équipée, libre. $90. 745-2851. 22-177

EASTVIEW, 3 chambres à coucher, 1er septembre, 2 chambres à coucher, 1er août, sécheuse et poêle fournis; le soir 745-9323. 22-168

EASTVIEW, avenue des Pères Blancs, très joli logis de 3 pièces et salle de bains bien meublé, $90, chauffé. 233-1168. 22-300

FACE au parc fédéral, appartement 2 chambres à coucher, eau chaude, chauffé, libre. 43, boul. Fournier, Hull. 771-1806. 22-180

GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé. Remise, cour; moderne, $90. S'adresser: 235 Marquette, Gatineau. 22-177

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher. 621 Notre-Dame, 663-3195 après 6 h. 22-169

GATINEAU, rue Notre-Dame, 2 logis de 2 chambres à coucher chacun; très modernes. $75 et $80. Chauffés. Libres 1er août. 663-5381. 22-171

GATINEAU, appartement chauffé, 4 pièces. 663-3734. 22-173

GATINEAU, logis 3 pièces, 337 Albert, Gatineau. 663-6601. 22-174

GARÇONNIERE, bas, entrée privée, chauffé; pour 1 ou 2 personnes. 147 Montpetit. 22-169

GATINEAU, moderne, chauffé, deux et trois chambres à coucher. Stationnement. $85 et $90. 663-6551. 22-173

GARÇONNIERES meublées, $70 à $90. Libres. S'adresser 257 Daly, app. 1. 234-6317. 22-j.n.o.

Logements à louer (22)

HULL, 4 grandes pièces, salle de bains complète, eau chaude. 777-5923. 22-172

HULL-SUD, 3 pièces, salle de bains, chauffé, eau chaude, entrée privée. 684-5671. 22-177

GRAND CHOIX LIBRES MAINTENANT
HULL - GATINEAU, appartements modernes ou non, certains chauffés, avec poêle et réfrigérateur, 1 et 2 chambres à coucher, $45 à $70.
MAISON, 3 et 4 chambres à coucher, Hull et Hull-Sud. De $120 à $135.
GUARANTY TRUST, HULL
9 à 5 — 771-6655
22-j.n.o.

HULL, logis chauffé, libre. 777-5328, 60 Chénier. 22-176

POUR jeunes mariés: Wrightville, 2 pièces, chambre, grande cuisine; moderne, chauffé. Salle de bains complète, $50. 733-9501. 22-187

RUE JEANNE D'ARC, logis d'une chambre à coucher, chauffé, $60. 777-9506. 22-168

LOGIS, adultes, 2e et 3e, eau chaude; chauffé, $35. 777-9876. 22-176

LOGIS, 271 Murray, 3e étage. Libre, 2 chambres à coucher, vivoir double, cuisine, salle de bains, chauffé. Enfants acceptés. $90. 233-5168. 22-170

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, cave. 771-6818. 22-190

LOGIS 3 chambres à coucher, eau chaude. Après 6 h. 777-9473. 22-169

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, tuiles; chauffé, $65. Rue Dupuis, Templeton. 1er septembre. 663-6172. 22-169

LOGIS sous-sol, salle de lavage, grande cuisine, Chauffé, éclairé. $75. 33 Hadley, 771-6330. 22-178

LOGIS 3 chambres et salle de bains. 285 boul. St-Joseph. 22-172

LOGIS, 3 pièces, chauffé, tuiles, haut, $48, libre 1er août. 346 Champlain, Gatineau. 663-6483. 22-172

LOGIS, 3 chambres à coucher, 70 Springfield, Ottawa. 22-172

LOGIS (haut), 2 chambres à coucher, chauffé, 1er août. Rue St-Raymond. 771-2622. 22-172

LOGIS 3 pièces, gros filage, eau chaude, tuiles, $40. 195 Notre-Dame, Hull. 22-169

LIBRE 1er août, 174 Eddy, 5 pièces; rénové, chauffé, $80. 777-4841; 771-4641. 22-169

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de bains complète, eau chaude, courant 220. 777-3243. 22-171

LOGIS 3 pièces, très propre, $50. Chauffé. Jour 663-5182. 22-171

Logements à louer (22)

LOGIS 4 pièces, Pointe-Gatineau, $45. Lundi au jeudi 771-5310. 22-171

LOGIS 5 chambres à coucher. 170 Clarence. 232-0123. 22-171

LOGIS, haut, très propre, central, chauffé. 771-3454. 22-168

LOGIS 2 pièces. $30 par mois. 771-5557. 22-168

LOGIS 1 chambre à coucher, cuisine, salon, salle de bains, idéal pour couple. 134 Fontaine, 777-1443 — 771-5801. 22-168

GRAND LOGIS. 90 Cousineau, Pte-Gatineau. 771-4228. 22-170

LOGIS A LOUER
NOUS AVONS quelques résidences privées à louer dans quartier résidentiel de Wrightville. Loyer de $100 à $125 par mois. 2 et 3 chambres à coucher.
APPARTEMENTS de 2 et 3 chambres à coucher, centre de Hull. Chauffage central, salle de lessive avec machines automatiques. Stationnement. Limite sur le nombre de personnes acceptées. $80 à $85 par mois. Pour occupation immédiate.
AUSSI plusieurs autres logis à louer. Prière de communiquer avec notre département de location à 663-2810.
ANDRE TESSIER LTEE
courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph,
771-5867
22-168

LOGIS chauffé, 3 chambres à coucher, $70. 663-2022. 22-173

LOGIS, haut, chauffé, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salle de bains complète. $55. 17 St-Henri. 777-1289. 22-169

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude. 8, boul. Moussette. 22-168

LOGIS, haut, courant 220. Libre. 663-3081 après 5 h. 22-168

LOGIS chauffé, éclairé, fraîchement rénové; 1 chambre à coucher. 771-4061. 22-168

LOGIS, 4 pièces, pas d'enfant. Pointe-Gatineau. 771-6939. 22-170

LOGIS, haut, 5 pièces, $70. 239 Booth, Ottawa. 663-5279. 22-169

LOGIS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, $60, $67 et $80. Jour: 771-6691; après 5 p.m.: 777-9992. 22-175

LOGIS 4 pièces, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, $70 chauffé, central, libre 1er septembre. 142 3e Avenue, Gatineau. 22-169

LOGIS chauffé, eau chaude, près boul. St-Joseph. 777-7495. 22-171

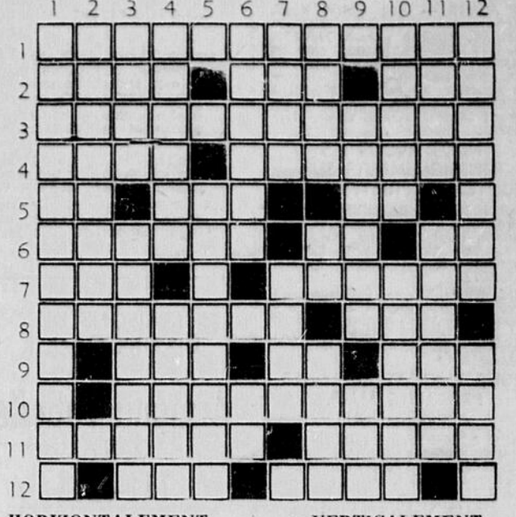
PETIT logis privé, chauffé, éclairé, personne seule ou couple, $50. 319 St-André, 233-9907. 22-170

PETIT logis, 3 pièces, quartier résidentiel de Hull. 1er septembre. Après 7 h. 236-3824. 22-170

LOGIS 5 pièces, Eastview. 749-3294. 22-170

MOTS CROISÉS DU DROIT

— No 1938 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui blesse les convenances.
2—Fête le 26 mai. — Rivière d'Asie. — Agent de Louis XV.
3—Sorte de poire jaune.
4—En forme d'oeuf. — Agir avec une épargne excessive dans les plus petites choses.
5—Sym. du sodium. — Plante à odeur très forte. — Conjonction.
6—Grand moustique. — Saint. — Paresseux.
7—Fille de Cadmus. — Petite rue étroite.
8—Qualité de ce qui est clair et précis. — Transpire.
9—Posséda. — D'aller. — Triage.
10—Raccourcissement, contraction.
11—Excréments de mouche. — Petite tumeur graisseuse qui se forme dans les pores de la peau.
12—Espace de temps. — Salle des officiers.

VERTICALEMENT

1—Défaut de chasteté.
2—Actes de dévotion pendant neuf jours.
3—Parle très haut. — Vaisselle de terre.
4—Animal volant. — Assassin.
5—Qui n'est pas cultivé.
6—Instrument de musique ancien et populaire. — De la gamme.
7—Aigrette lumineuse qui se montre quelquefois à l'extrémité des mâts (Feu Saint —). — Fit un rêve.
8—Réfutas. — Appris. — Action.
9—Moyens de maigrir. — Amas.
10—Rien. — Espiègles.
11—Division d'un ouvrage. — Tringle de bois au moyen de laquelle on hausse et on relève les lisses d'un métier à tisser.
12—Fermeté, détermination. — Elle fut célèbre par sa beauté (— de Castro).

SOLUTION DU PROBLEME No 1937

■ **Horizontalement:** 1. Incrédulités; 2. Narines — Lad; 3. Diète — III; 4. Enterrements; 5. He — Venons; 6. Odense — Cr; 7. St — Emaillera; 8. Gervelle — Têt; 9. Erronée — Cave; 10. NN — Ut — Oflag; 11. Tête — Ecu — Ane; 12. Esérine — Lits.

■ **Verticalement:** 1. Indéhiscente; 2. Naine — Ternes; 3. Crêt — RR — Té; 4. Rite — Dévouer; 5. Enervement; 6. Dé — Rénale — En; 7. Ustensile — Ce; 8. Noele — Où; 9. Ilien — Cf; 10. Tains — Etalai; 11. Edit — Crevant; 12. Stratèges.

Chambres et pension (24)

CHAMBRE et pension, bons repas comme à la maison; rue St-André, 235-5727. 24-171

POUR 2 hommes, confortable, et bons repas. Gatineau. 663-3313. 24-171

CHAMBRE et pension pour homme. 114 Wellington, Hull. 777-3569 24-169

FOYER confortable pour hommes ou femmes. 234-9782. 24-168

CHAMBRE et pension pour messieurs; lits continentaux. 113 Notre-Dame, Hull. 24-171

CHAMBRE et pension pour jeune fille. 234-2309. 24-169

CHAMBRE et pension pour homme, $15 par semaine; lavage. 777-1376. 24-170

CHAMBRE et pension, lavage, repassage; bon chez-soi. Wrightville. 771-6557. 24-170

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull. 777-0258. 24-177

HOMES ou femmes ou couples âgés; prix raisonnable. 771-8073. 24-169

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 232-9862. 24-181

CHAMBRE et pension pour homme, bon foyer. 771-2761. 24-171

GRANDE chambre, pension si désirée; 1 ou 2 jeunes filles; privilèges. Près hôpital Sacré-Coeur. — 771-3959. 24-172

CHAMBRE et pension pour hommes ou enfants d'école. Stationnement. Rue Beechwood. 749-6202. 24-173

CHAMBRE et pension pour hommes. 102 Leduc, Hull. 24-171

Bureaux à louer (25)

BUREAU à louer — Au sous-sol. 3 pièces et salle de bains. Idéal pour laboratoire dentaire, bureau d'assurance. Ottawa-Est, près du Queensway. Sur rendez-vous seulement. 233-3639. 25-j.n.o.

HULL
EXCELLENTES facilités pour bureaux, central, raisonnable. Le jour, 745-6886; le soir, 733-6784. 25-j., v., s.

63 MAISONNEUVE — 5 pièces, $100. Rene L. Ménard, notaire, 208 Principale. 777-8318 25-300

Commerces à louer (26)

RESTAURANTS à louer ou à vendre; site idéal; capital minimum de $1,500. Composer 236-9571; le soir: 234-4673. 26-169

BUREAU ou magasin, 651, rue Notre-Dame, Gatineau; chauffé, central. 663-5309; après 5 h. 30 663-5381. 26-169

LOCAL 19 x 26½, plancher tuiles; aussi sous-sol 32 x 42. S'adresser: 213 Maisonneuve, Hull. 777-4226. 26-169

MAGASIN situé au centre de la ville, devanture rénovée. 275, rue Dalhousie. 235-8780. 26-173

Chalets à louer (29)

CANTLEY, 16 milles de Hull, électricité, $20 par semaine. 777-3382. 29-171

CHALET moderne meublé, 65 milles de Hull: jour, semaine, mois. 771-8249. 29-169

LAC SIMON, 10 chalets, saison, semaine, fin de semaine. Toutes commodités. — 663-5854. 29-181

Chalets à louer (29)

CHALET à Luskville, électricité, eau courante, réfrigérateur. Semaine du 19 juillet et du 9 août. 733-3821. 29-170

2 CHALETS, Lac Ste-Marie. 777-7463, après-midi. 29-170

CHALET 18 milles de Gatineau, plage, pêche. 663-4729. 29-168

CHALET ET CABINES, Lac Sinclair, à la semaine. Belle plage. 459-2436. 29-169

LAC McGREGOR, chalet, eau courante, électricité. Mois d'août — 233-4919. 29-169

CHALET à Luskville, plage Albert Tremblay. Jean-Marc Leduc, 777-8517. 29-187

WYCHWOOD, 3 chambres à coucher, électricité, téléphone; près plage. $35 par semaine. Libre. — 771-3721. 29-171

LAC DES PLAGES, après 15 août, chalet, électricité, toilette. Mme Henri Richer, Plantagenet, Ontario. 673-4807. Après 6h.: 749-4691. 29-186

CHALET au lac Sinclair. Libre 1er août. 749-8718. 29-169

LAC McGREGOR, chalet à louer ou vendre. 663-4522. 29-181

Divers à louer (30)

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Laramée, 777-7980. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirées; fourrures. 634 St-Patrice, 234-2253 le soir sur rendez-vous. 30-300

VENDRE, louer, robes mariées, filles d'honneur; autres occasions. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

A vendre ou échanger (31A)

CHEMIN DENIS, bungalow à vendre ou à échanger. Termes à discuter. 827-2118. 31A-172 Québec

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

JOLIE maison de 3 étages, reposante et retirée, très spacieuse, 7 chambres à coucher, vivoir, salle à dîner et jolie cuisine moderne; beaux arbres sur vaste terrain, vient d'être réduite; proprio est gravement malade, doit vendre. Demandez rendez-vous pour la visiter. Appeler seulement Mme Pat Quinn, 733-6445. Major Realty 733-2663. 32-170

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
412, rue Rideau,
236-9648
EASTVIEW — Bungalow, 2 chambres à coucher, garage, $10,300.
PARKWOOD HILLS — Bungalow, 3 chambres à coucher, chambre de récréation, $19,500.
COTE-DE-SABLE — Demi-double, 6 chambres à coucher, $12,500.
BASSE-VILLE — Maison 2 étages, 4 chambres à coucher, $13,000.
VALLEE D'OTTAWA — Maison de refuge pour vieillards, 11 chambres à coucher, $17,000. 32-169

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

PIGEON & LAVOIE

Ltée — Courtier — Ottawa
366 Dalhousie — 232-7384

50 ACRES — Sur Albion Road, subdivisable, $35,000, acompte $10,000. Eugène Lavoie, 777-4071.
CLIENT AYANT $6,000, cherche dans Côte-de-Sable, en haut de la côte, maison de 4 chambres à coucher, au prix de $20,000 à $25,000, avec cour et stationnement d'auto. Eugène Lavoie, 777-4071.

NOUS AVONS LES RENSEIGNEMENTS SUR TOUTES PROPRIETES M.L.S.

PAROISSE DES CAPUCINS — Rue Breezhill, quartier propre et tranquille, duplex en bel état, avec cour et garage, prix $17,000, acompte $3,500. Eugène Lavoie, 777-4071.
RUE STANLEY — Paroisse des Franciscains, duplex merveilleusement situé en bordure du parc et de la rivière Rideau. $18,000. Acompte $4,000. Armand Richard, 233-5343.

POUR L'ACHAT DE TOUTE PROPRIETE M.L.S. APPELEZ-NOUS

$1,500 ACOMPTE, pour joli bungalow de 6 pièces avec mensualités de $90, près l'école Cadieux à Eastview, $13,500. Henri Malouin, 745-7351.

POUR VENTE M.L.S. APPELEZ-NOUS

IRENEE LATREMOUILLE en vacances jusqu'au 27 juillet dit bonjour à ses clients et amis.
32—Ont.

GEORGE D. HOWITH, courtier — immeuble — assurance 745-9971

CRICHTON, 81 — Duplex, possession immédiate. $12,500.
CYRVILLE, chemin Innis — Bungalow de 3 chambres à coucher. $13,500.
32-300 Ontario

A VENDRE OU A LOUER

DOMAINE Glenwood, bungalow-ranch blanc, de 3 chambres à coucher, toit cathédrale, foyer, vaste terrain clôturé, entrée asphaltée et abri d'auto. Occupation hâtive. Appeler le soir 684-5277.
32-171-Ontario

GATINEAU, bungalow de brique de 3 chambres à coucher, garage à même, foyer, salle de jeux; plusieurs suppléments. 600, rue Principale. 663-3926.
32-168 Ont.

EASTVIEW, petit duplex, 2 chambres à coucher chaque appartement, petit restaurant, bons revenus. Appelez seulement Mme Pat Quinn, 733-6445. Major Realty — 733-2663. 32-170

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

RUE ST-ANDRE, 4 logis, garage, fraîchement décoré. Godin, 745-3869.
RUE CHURCH, duplex 1 et 3 chambres à coucher, grand lot, garage, redécoré. Godin, 745-3869.
EASTVIEW, duplex, 6 ans, central, lot 40x100, taxes annuelles $300. Gauvin, 745-6145.
OTTAWA, brique, 4 logis, central, revenu mensuel $335. Conditions de paiement exceptionnelles. Gauvin, 745-6145.
EASTVIEW — Bungalow-duplex de 4 et 2 chambres à coucher, système chauffage à eau chaude, prix raisonnable. Bissonnette, 745-9393.
RUE SHILLINGTON — 6 unités, brique et plâtre, 4 de 3 chambres à coucher, 2 une chambre, revenu annuel $7,680. $5,000 en acompte. Bissonnette, 745-9393.
MARIA GORETTI — Bungalow de 3 chambres à coucher, grande salle de jeux avec bar, petit logis. Simard, 749-1966.
LOT PRES DE GROTTE DE LOURDE — Pour bungalow, $4,800. Simard, 749-1966.
EASTVIEW, bungalow, 2 ch. à coucher, blocs de ciment et stuc. Beau lot. $11,500. Landry, 746-8972.
BASSE-VILLE, 3 et 2 ch. à coucher. Duplex, près hôpital général. $12,-800. Landry, 746-8972.
OVERBROOK, moitié de double, 3 ch. à coucher, cave partiellement finie. Central. Roy, 749-5635.
OTTAWA-EST, bungalow brique, 3 ans. 3 chambres à coucher, foyer, tapis mur à mur. Bon état. Roy, 749-5635.
32-300 Ontario

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
HYPOTHEQUES
133, rue Besserer — 233-1168

BASSE-VILLE — St-André près Dalhousie, triplex en brique, chauffage eau chaude, 7 pièces par logis, fournaise et filage neufs, $25,000. Termes, nouvelle Co-op, Mme Major. 749-1336.
CHOMELY CRESCENT — Riverview, bungalow "split-level". 5 pièces ultra-modernes, près école séparée. $16,500. Termes. Harry Shinder, 722-0366.
BASSE-VILLE, rue Clarence, joli duplex moderne en brique, chauffé eau chaude, 5 pièces par logis. $21,500. Termes. Roger Titley, 233-1168.
32-300 Ont.

CYRVILLE, maison 2 étages, trois chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger, salon, salle de lavage; système de chauffage à eau chaude, garage, grand lot paysagé. $1,000 à compte. — 745-9589. 32-175

DOIT VENDRE

EASTVIEW — Vente privée, édifice de 11 appartements, location facile, revenu mensuel $900. Léger acompte, hypothèque 5½%. Cause départ. 749-7027.
32-175 Ontario

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

RENE CHENIER

COURTIER — 771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

RUE HADLEY, joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, avec sous-sol complètement fini. Acompte $4,000. Edmond Wilgo, 771-5646.
BOUL. GAMELIN, semi-bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude; acompte $3,000. Solde en une seule hypothèque. Edmond Wilgo, 771-5646.
32-300 Qué.

BUNGALOW, stuc, 5 pièces, salle de bains complète, garage, terrain 100 x 100; conditions faciles. Baie Simard, 777-0708.
32-169-Québec

AYLMER, Qué., maison de 5 chambres à coucher, centre de la ville. 684-3131. 32-169-Québec

TRIPLEX brique, 2 et 3 chambres près Rockcliffe. 663-2837.
32-170-Québec

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

CONRAD SIGOUIN LTEE

courtiers en immeubles

126, rue Hôtel-de-Ville **771-6266**

MAISON MODELE OUVERTE pour inspection, sur rendez-vous, rue Jolicoeur, samedi-dimanche. Venez visiter et faites une offre. Termes faciles. Possession immédiate. H. MARSOLAIS — 777-3494
CHEMIN BRICKYARD, près du chemin d'Aylmer — Bonne propriété de 4 chambres à coucher, toutes les pièces sont spacieuses, prix seulement $16,500. Terrain 1 arce. Renseignez-vous.
R. BELLEMARE — 771-4781
29 BELLEVUE CR., au Glenwood, la seule à ce prix dans tout le district. Spacieux bungalow avec grand salon, abri d'auto, prix total seulement $11,900. Termes.
F. DION — 771-6010
54 FRONT — Excellente propriété de 9 pièces, cuisine très moderne, systèmes neufs de plomberie, chauffage et électricité. Grand terrain de 67 x 192. S'achète avec $1,000 à compte.
VAL. CHENIER — 771-7697
32 Qué.

MAISONS DE DISTINCTION...

Armand Labelle

CONST.
771-6266
"Modèles exclusifs"

GRAND BUNGALOW neuf, 3 chambres, moustiquaires, porte combinée, (aluminium). Chambre de bains céramique. Foyer. Terrain 80 x 100. Près école, église.

MAISON de famille, 2 étages, 4 chambres à coucher, salle de bains et demie, grande cuisine, salon avec foyer, bureau, garage, près des écoles et églises.

Joli bungalow neuf, 3 chambres, moustiquaires, porte combinée. Abri d'auto, terrain 75 x 100.

5 minutes du centre de la ville

Traversez le pont de Pte-Gatineau, tournez à droite au boul. du Progrès (1er tournant à droite après le 2e feu de circulation). Suivez nos affiches vertes.
32-Québec

ANDRE TESSIER Ltée

Courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867

RUE LANGEVIN, maison à 2 côtés, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, sous-sol partiellement fini. Prix à discuter. Venez visiter et faites une offre. G. Sauvé, 771-4180.
33 CHATEAUGUAY, duplex, un logis de 4 chambres à coucher et un logis de 3 pièces, système de chauffage central. Prix $14,000. Acompte à discuter. G. Sauvé, 771-4180.
RUE DESJARDINS, spacieux bungalow de 3 grandes chambres à coucher, salle de jeux formidable, une autre évaluation certifiée. J. P. Querry, 771-0200.
DISTRICT très résidentiel. 4 logis de 3 chambres à coucher, très haute valeur, terrain de 100 x 100, paysagé. Excellent placement à longs termes. Dépôt $5,000. J. P. Querry, 771-0200.
GATINEAU, triplex en brique, construction neuve. Garage. En face de l'église St-René Goupil. Logis de 2 chambres à coucher. Prix $22,000. Acompte à discuter. A. Laflamme, 663-2810.
GATINEAU, duplex, maison de 3 chambres à coucher avec logis de 3 pièces, en arrière. Système de chauffage central. Les dépenses de la maison sont payées par votre locataire. $11,500. Acompte à discuter. A. Laflamme, 663-2810.
32 Qué.

BELLE PROPRIETE, 26 Jeanne d'Arc, Wrightville, 2 étages, cour paysagée, garage, près boul. St-Joseph, $85 par mois, capital et intérêt compris. $2,000 à compte. Hypothèque et vente privées. — 771-5629. 32-181 Qué.

DENYSE LEGAULT

REALTOR
courtier en immeubles
Prêts hypothécaires
777-6985

BOUL. BRUNET, édifice de 8 logis, construction neuve, acompte $12,-000.
NOUVELLE subdivision dans Hull-Sud, terrain un acre, aussi peu que $25 pa rmois.
32-300 Québec

CENTRE DE MASSON

MAISON 2 côtés: 3 et 4 chambres à coucher. S'adresser: Mme Ruth Simpson, téléphone 986-8013.
32-179 Québec

$500 DE RABAIS

RUE LANCTOT, bungalow et split-level avec abri d'auto, ultra moderne, façade pierre naturelle, entrée privée et salle de bains en tuile céramique, très grande cuisine, 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol 8 pieds; il faut voir pour apprécier. $16,500; acompte $2,350 mensuel: $115 — 771-1434.
32-j.n.o.

HULL-SUD, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, abri d'auto, grand terrain. Valeur $12,500 pour $8,900. 53 Parker, près Riviera. 663-2818.
32-176 Québec

LIMBOUR, style ranch, 32x44, quatre chambres à coucher, garage; tourbé, patio. $14,500. 827-2058.
32-168 Qué.

POUR L'ACHAT ou la vente de propriétés commerciales ou résidentielles consultez Zoël Leblanc, courtier, 663-2436; 663-4528.
32-ma-j-s-Québec

IMMEUBLE

COMMERCIAL ENRG.
771-7411 — COURTIER
2, LANGEVIN, HULL

BUNGALOW, chemin Freiman, Hull-Sud — Cuisine, salon, 2 chambres, terrain admirable avec arbustes. Bas prix, légers paiements.
DUPLEX, rue Jogues — Logis de 3 chambres, intérieur moderne, gai et spacieux. Terrain double, acompte $6,000. Termes.
BUNGALOW, rue Fontaine, 3 chambres, chauffage eau chaude, entrée asphaltée, terrain tourbé, petit acompte.
TRIPLEX, rue Montmorency — Logis de 2 chambres, planchers tuiles, chauffage eau chaude. Cave, garage. Acompte $3,500.

COMMERCE

RESTAURANT, près Imprimerie Nationale — Capacité 42 personnes, loyer chauffé bon marché. Bail 9 ans, prix $18,000. Petit acompte. Balance payable en 10 ans, 6% d'intérêt.
32-300 Québec

JULIEN GROULX

COURTIERS EN IMMEUBLES REALTOR

162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
Dan BRUNET 771-2836

RUE ST-PIERRE, près du boul. Sacré-Coeur, maison de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains complète. Chauffage central, eau chaude. $8,500. Acompte $1,000. Solde à discuter.
32-300 Québec

GUARANTY TRUST

courtiers — 771-6655
112 Principale, Hull

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, bungalow en stuc, 2 chambres à coucher, sur lot de 85x125. Une aubaine à $8,000.
DOMAINE GLENWOOD, merveilleux bungalow avec abri d'auto; trois chambres à coucher. Acompte $2,000.
DESCHENES, pour placement sûr. Bungalow avec poste d'essence Cities Service. Prix raisonnable.
BOUL. ST-JOSEPH, bungalow et maison appartements de 4 logis; excellent placement. Acompte à discuter.
LOT VACANT, angle Wellington et Eddy. Magnifique emplacement commercial.
AYLMER, rue North, lot de 60x100, bungalow de 3 chambres à coucher, en parfait état. District résidentiel.
NOUS AVONS aussi un grand choix de chalets d'été avec belles locations.
POUR plus amples détails s'adresser à Guy Binet, le jour 771-6655; le soir 771-1810.
32-300 Québec

ST-AMAND & PILOTTE LTEE

COURTIERS EN IMMEUBLES
PR. 7-1631

PARC CHAMPLAIN, Saguenay Drive, résidence somptueuse 83x30. Prix demandé $47,000; acompte requis $8,000 à $10,000. R. Pilotte 777-1631.
PARC DE LA MONTAGNE, maisons neuves construites par J. Motard Ltée, endroit central, près école, église, autobus. R. Pilotte, 777-1631.
RUE CINQ MARS — Belle maison, 2 étages, presque neuve; 3 grandes chambres, 2 salles de bains; salon avec foyer naturel, cuisine double, salle de jeux au sous-sol. Pour vente rapide $13,900. Jacques Simard, 777-4777.
RESTAURANT et 3 logis, endroit central sur boulevard St-Joseph. Bon chiffre d'affaires. $26,500. Termes si désiré. J. Simard, 777-4777.
64, RUE MONCION — Bungalow avec revenu au sous-sol, 3 chambres, grande salle à manger, salon avec foyer, grande cuisine, garage, terrain bien paysagé avant et arrière, prix demandé, $19,000. M. L. S. R. Courchesne. 771-1873.
$1,000 ACOMPTE — $115, capital intérêt, taxes, achète ce ce joli bungalow, 50, rue Froment, près nouvelle école française-anglaise pour garçons et filles, grande cuisine. Vraie aubaine. R. Courchesne. 771-1873.
32-168 Québec

RIONS UN PEU



Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

GATINEAU, rue Principale, vente privée, grande maison, 3 chambres à coucher, avec revenu d'un salon de barbier. Prix demandé $16,000; $3,000 en acompte. 663-4813. 32-172 Québec

MAISON, 5 chambres à coucher, salle de bains complète, salon double, air chaud; terrain 200 pi. carrés. Conditions faciles. 663-6437, lundi au jeudi, 5 h. p.m. à 10 p.m. 32-172 Québec

MAISON, 4 logis et bungalow avec garage. 312 Hêtu, Gatineau. 663-5952. Après 6 heures.
32-170 Qué.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, dans le projet Maisonneuve, Pointe-Gatineau. $800 acompte. 771-1927. 32-173 Québec

DOIT vendre à sacrifice, bungalow de brique de 6 pièces. Gatineau 663-3462. 32-171

Achetez maintenant
et
déménagez avant le début de l'année scolaire

VISITEZ LES MAISONS MODELES DE CES ENTREPRENEURS REPUTES

Visitez...
PARC DE LA MONTAGNE
ET OBTENEZ UN RABAIS
de
$500

DIRECTIONS : Traversez le pont des Chaudières, tournez à gauche au chemin d'Aylmer, à droite au Manège Militaire, prenez la promenade du Lac des Fées et suivez les affiches du Parc de la Montagne.

J. G. BISSON

CONSTRUCTION LTEE
"Le constructeur domiciliaire de Hull"
771-1409

gw
gatineau westgate

construit par Gatineau Construction
vous offre un
RABAIS SPECIAL
SUR L'ACHAT DES MAISONS MODELES EN MONTRE

Si vous désirez votre maison pour septembre ou octobre, ne manquez pas cette chance.
VENEZ VOUS INFORMEZ DES MAINTENANT

MAURICE RENAUD "realtor"
COURTIER EN IMMEUBLES
663-5381

Direction: Route 8 jusqu'à Gatineau, tournez à gauche au feu de circulation sur Principale jusqu'à boul. St-René tournez à gauche et procédez jusqu'au bureau de ventes et maisons modèles.
Ouvert samedi de 9h. à 6h.
Dimanche de 12.30 à 6h.

OUVERTURE DE
6 NOUVELLES MAISONS MODELES
au
Riviera
$500 de rabais

Prix à compter de	$11,695
Taxes à compter de	$144 par année
Mensualités totales à compter de	$85 par mois

Si vous êtes éligible à la ristourne provinciale, VOS PAIEMENTS MENSUELS vous coûteront aussi peu que $68

- Services payés par l'entrepreneur
- 4 milles du centre d'Ottawa
- Plan d'urbanisme complet
- Ecole et Centre d'achats au centre du projet
- Service d'autobus régulier
- Une nouvelle paroisse vient d'être fondée

DIRECTIONS : Prenez la route no 8 (boul. Fournier), tournez à gauche au pont de Pte-Gatineau et suivez la route jusqu'à Riviera.

BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE **771-6694**

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

IMMEUBLE DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
Edgar Chénier — 777-1198

RUE LABROSSE, triplex de 2 et 1 chambre à coucher. $11,000. Mme P. Gandy, 771-2927.
RUE COALLIER, bungalow de deux chambres à coucher; chauffage central. $11,000. Termes. J.-P. Dubois, 771-4802.
AYLMER, maison en brique de 3 chambres à coucher; terrain de 60x120. $11,000. Termes.
IL FAUT VENDRE, maison de rapport; revenu annuel $6,000. Une aubaine à $35,000. Edgar Chénier, 777-1198.
32-300 Qué.

J. R. DESCHENES

"REALTOR"
Courtier en immeubles
162 Hôtel-de-Ville
771-2605

SONGEZ-VOUS A VENDRE VOTRE PROPRIETE?
NOUS AVONS des acheteurs sérieux qui sont intéressés dans tous genres de propriétés.
A. Audet, 771-8586
J.-A. Charron, 777-7174.
32-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"

COURTIERS EN IMMEUBLES
33, Laval, Hull 771-3211

COTE DU NORD, rue Lavallée, bungalow brique de 7 pièces, 1,350 pi. ca. avec abri d'auto, sur terrain panoramique de 60x128, salon 19x17, foyer naturel, salle de jeux finie, 2 salles de bains. $21,500. Termes. Geo. Lafleche, 777-5837.
PROJET RIVIERA, bungalow brique, 5 pièces, abri d'auto, terrain de 60x100, clôturé, paysagé et tourbé au complet. $1,000 en acompte. J. Tomaro, 771-5280.
PTE-GATINEAU, rue Lafortune, bungalow-duplex, 3 chambres à coucher chaque logis, site résidentiel, seulement $1,500 en acompte. Une hypothèque, $11,-900. J. Tomaro, 771-5280.
BOUL. TACHE, triplex construit en 1961, chauffage eau chaude, très bien situé, 3 chambres à coucher chaque logis, rapportant $325 par mois. $5,000 en acompte. A. Dufresne, 827-1530.
BOUL. HADLEY, bungalow-duplex, brique, garçonnière en plus, logis du proprio de 3 chambres à coucher, garage, entrée pavée, terrain des mieux paysagé en ville. R. Landry, 777-6075.
BOUL. ST-JOSEPH, près de Montcalm, 2 propriétés comprenant 5 logis, terrain commercial de 66x 100, $21,500. Prix plus bas que l'évaluation municipale. R. Landry, 777-6075.

GATINEAU, rue Millar, joli bungalow, 5 pièces; paysagé. 663-3682.
32-171-Québec

PRIVEE. Bungalow 5 pièces, terrain 100x125. 663-3128.
32-174

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, cause décès. 663-3938.
32-170 Québec

Claude Tessier Inc.

COURTIER — REALTOR
162 Hôtel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474

RUE ARCHAMBAULT — Coquet bungalow sur grand terrain paysagé et clôturé, tapis mur à mur inclus dans les 2 chambres et salon double. Chauffage eau chaude, $12,500. Termes faciles.
RUE THERIEN — Magnifique bungalow de 3 ans, brique et cèdre, chauffage central, 3 chambres, terrain paysagé, patio. Acompte $3,000. Une seule hypothèque.
RUE ST-LAURENT — Duplex, grands logis de 2 chambres, très propre, termes à discuter.
RUE FONTAINE — Triplex, grands logis de 2 chambres, chauffage central, garage double, entrée pavée, revenu annuel $2,880. Acompte $3,000. Faites une offre.
32 Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

500 LOTS, 50 x 200. $500 chacun, acompte $10, $10 par mois. Templeton-Est. 663-4308 jour.
32A-169

GATINEAU, lot 75x100. Soir 663-7307. 32A-17, 18, 23, 24, 25

LOT commercial, coin des routes 8 (Montréal) et 32 Masson, Qué. A.-B. Pagé, 986-5158.
32A-168

HULL, angle Ste-Hélène et Chénier, environ 46x75. 771-1928.
32A-170

TERRAIN 60 x 110, Limbour. 777-2187. 32A-170

LOTS pour chalets, $595. 60x250, arpentés; électricité, chemin asphalté, plage sablonneuse; bonne pêche. Excellent choix. $25 à compte, $10 par mois, sans intérêt. 235-0618. 32A-180

TERRAIN 4 acres situé boul. Belcourt, Orléans, à vendre ou à échanger contre maison. 749-3106.
32A-171

GATINEAU, 50x100, $1,700. 777-9195. 32A-168

LOTS sur le lac St-Laurent, 100 x 150 et plus. A partir de $1,200. Situés à Hoople Creek sur route no 2, entre Long-Sault et Ingleside. Adressez-vous à Walter Vinet, Ingleside, Ont. 32A-176

Commerces à vendre .... (33)

EPICERIE et boucherie, bon équipement, clientèle française, Ottawa. 663-3710 après 7 h. soir.
33-173

MACHINE à crème glacée molle, "frozen custard" ou "milk shake", Electro Freeze neuve et usagée. C. Marcoux, 771-6014; 233-6002.
33-182

SALON de barbier, centre d'Ottawa, 4 chaises; revenu annuel $11,000. Cause: quitte la ville. 8h. à 6h., le jour. 233-0711.
33-169

MAGASIN de chapeaux et de matériel pou rdames. Nouvelle location attrayante. Raisonnable. 777-6638; 777-5457. 33-171

EQUIPEMENT complet de centre de lavage, un an d'usage. Case 190 "Le Droit". 33-170

CONFISERIE avec logis. Raison de vente: le proprio est âgé de 70 ans. 234-4269. 33-sam. 168

PETIT MAGASIN de coin, avec logis. Raison de vente: le proprio est âgé de 70 ans. 234-4269.
33-sam.

Commerces à vendre ... (33)

VALEUR $20,000
DEMANDONS $12,000

CLARENCE CREEK, vente privée: $2,000 à compte, magasin général avec tout l'équipement de boucher et $1,000 de marchandises, plus 3 logis avec système de chauffage. 745-9589. 33-175

Fermes à vendre ..... (34)

ANGERS, Québec. Ferme, route 8, 36 vaches laitières, 3 tracteurs, tout équipée. Lait vendu haut prix à la laiterie. Maison 8 pièces. — Edmond Mongeon, Angers, près King Cone. 986-2994.
34-169

140 ARPENTS, tracteur, bungalow moderne. 10 chambres. Plaisance, 36 milles de Hull. Tél: 427-6406.
34-169

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET Lac Sinclair. Bonnes conditions. 459-2436. 35-169

LOTS, appeler 771-1882 ou St-Pierre-de-Wakefield 9 sonnez 15.
35-169

LAC McGLASHAN, nouveau développement: lots et chalets à vendre. Wilson Corners, suivez indications. 663-5533. 35-179

LOT SEUL ou avec chalet, $25 comptant, $32 par mois ou plus, 30 milles de Hull, électricité. 771-6014. 35-182

MAGNIFIQUES lots, 90x100, Luskville. Plage. Jour 232-5300: soir; 236-0875. 35-170

2 CHALETS, vendre ou louer, La Salette, Buckingham 986-3130.
35-171

RIVIERE Gatineau, 15 milles de Hull, plage, 5 acres, 3 chambres à coucher, meublé, équipé, privé. 746-8821. 35-169

TERRAIN vacant pour chalet, à Quyon, Qué. 771-4847.
35-169

LAC, terrains 100 acres, lot 27, rang 7, Buckingham-Ouest. Rhéal Girouard, Perkins, téléphone 167w
35-171

LAC SCHRYER, Montpellier, 7 milles du lac Simon. Chalet complètement meublé; 85 pieds de front sur grève privée. $3,500. Voir Maurice Aubry, sur les lieux.
35-169

CHALET hiverisé, meublé, 3 chambres à coucher, foyer, salon, cuisine, toilette intérieure, garage, grand terrain comprenant 5 trous de golf moderne, motel 4 unités, piscine moderne, 2 bateaux avec moteur, quai et bâtisse à bateau sur le lac. Lac Létourneau, 19 milles de Hull. 777-1681.
35-mar.-jeu.-sam.

LAC GAUVREAU, chalet neuf, en bois verni; grand terrain, près plage; électricité; 23 milles de Hull. $2,500. Bonnes conditions. 459-2989. 35-168

REGION lac Rond, meublé, bonnes chasse et pêche, embarcation, environ 200 pieds de façade, hivérisé, chauffé à l'huile. $1,800. 733-1837. 35-168

Villégiature ..... (35A)

COLFORD LODGE, Laurentides, Lachute, Qué., tennis, golf, équitation, cocktail lounge, 2 orchestres, lac, plage, chaloupes, pêche, dépliants: Ottawa 684-5782 ou Montréal UN 1-3163. 35A

LOT POUR CHALET, 40 milles de Hull, route 8, 50 x 100, $250. Electricité, plage sablonneuse, bonne pêche, été et hiver sur glace, termes si désiré. $25 acompte, $10 par mois. S'adresser Ovila Charbonneau, Papineauville, P.Q.
35A-173

PETIT LAC privé à vendre, 14 milles de Thurso. 663-5533.
35A-187

TERRAIN de camping pour famille près d'un lac, 25 milles de la ville. 233-0804. 35A-179

Automobiles à vendre (36)

1960 JEEP Austin, tire des quatre roues, avec charrue. 77 St-Florent, Hull. 36-173

DAME doit vendre Ford 1958 de luxe, excellent état partout, radio, a peu roulé; excellents moteur et carrosserie. Sacrifierait, vente privée. 236-2994, demandez Jean.
36-169

CAUSE DE DECES — Ford Fairlane 500, 1962, 4 portières, radio, transmission automatique, $2,000. 771-5509 ou 777-7726. 36-173

1958 VAUXHALL. 176 Cumberland. 235-7573. 36-170

RAMBLER Classic familiale, automatique, SD, SF, radio, un propriétaire, 37,000 milles, bonne condition, $1400; jour 992-6512, soir 773-8260. 36-170

Gratuit Gratuit Gratuit
25 gallons de gazoline avec l'achat d'une auto de plus de $300
470, rue Rideau
1963 OLDSMOBILE Super, tout équipé, acompte bas.
1962 CHEVY NII, $100 acompte, continuer paiements.
1960 RAMBLER. Acompte $30. Continuer les paiements.
1959 PONTIAC, 6 cyl., acompte $40, $34 par mois.
1958 OLDSMOBILE, 4 portières, toit rigide, tout équipé. Acompte $50, $40 par mois.
1957 CADILLAC, 2 portières, toit rigide, tout équipé. Acompte $75, $60 par mois.
1956 CHEVROLET, 4 portières, toit rigide, tout équipé. Acompte $40, $26 par mois.
POUR ECHANGE voyez Commercial Automobiles Regs., 470 Rideau.
TOUJOURS 50 autos à voir.
236-9116 — Venez nous visiter — 236-9117. 36-179

Automobiles à vendre ... (36)

SPECIAUX D'AUTOS CAMPBELLISEES POUR AUJOURD'HUI

1963 FORD Galaxie 500, 4 portières, toit rigide, chaufferette climatiseuse, 8 cyl., automatique à double rapport, SD radio hors-série, ave-pare-brise, flancs blancs, Prix spécial **$2595**

1963 FORD Galaxie 500 sedan, chaufferette climatiseuse, automatique à double rapport, 8 cyl., SD, radio hors-série, lave-pare-brise. Prix spécial **$2495**

1963 PONTIAC Strato-Chief sedan, chaufferette climatiseuse, 6 cyl. Prix spécial **$2095**

1962 FALCON Deluxe, sedan, chaufferette climatiseuse, automatique, radio hors-série. Prix spécial **$1695**

1962 COMET Deluxe sedan, chaufferette climatiseuse, 6 cyl. Prix spécial **$1495**

1961 FORD Fairlane coach, chaufferette climatiseuse, 6 cyl., automatique. Prix spécial **$1395**

1962 FORD Galaxie 500, 4 portières, toit rigide, 8 cyl., automatique à double rapport, chaufferette climatiseuse, SD, SF, radio hors-série, flancs blancs. Prix spécial **$2095**

1961 CHEVROLET Bely-Air coach, chaufferette climatiseuse, 6 cyl. Prix spécial **$1445**

CAMIONS

1959 FORD 250, pick-up. Chaufferette et dégivreur. Conduite et apparence comme neuf. Prix spécial **$1045**

1962 FORD, demi-tonne, pick-up. Revisé. Chaufferette et dégivreur. Prix spécial **$1295**

CAMPBELL
Votre concessionnaire Ford Falcon, Fairlane et Galaxie depuis 44 ans
265 ouest, avenue Laurier
232-9445-6 — 232-9447 8

36

E-303-A
1961 BUICK LeSabre, 4 portières, sedan, SD, SF, radio **$2195**

CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

DOIS VENDRE 15 autos, raisonnable. 311, boul. St-Joseph, Hull.
36-171

CAUSE DEPART
VOLKSWAGEN 1960 de luxe, comme neuve. Meilleure offre. 745-1352. 36-171

1956 MONARCH. — 343 Fullerton, Ottawa. 36-171

AUSTIN Healey Sprite 1961, (voiture sport), très bon état, $750. 684-6357. 36-168

1952 DODGE Crusader, bon état, très propre, radio. 684-4430.
36-168

1960 IMPALA V-8, radio. Après 4 h. 663-2982. 36-168

1963 OLDSMOBILE sedan, 4 portières. 1962 Pontiac, toit rigide, 4 portières. 746-0372.
36-171

1953 CAMION International, 3 tonnes, avec boîte isolée. Bon état. Pour renseignements appeler jour 771-5856; soir 771-7945.
36-170

1959 FORD, immaculée, mécanisme en parfait état. $895. Prendrais échange. 771-1146.
36-169

CAMION Mercury 1953, pick-up, 1 tonne, boîte de tôle; bon état. — 777-9395. 36-170

1955 PLYMOUTH sedan, $75. 1953 Meteor coach, $65. 1959 Meteor sedan. 1956 Pontiac familiale, $185. 8 Chénier, Hull. 771-1778.
36-168

Chalets à vendre ..... (35)

$75 COMPTANT

LOTS — LOTS — LOTS
A
PERKINS-SUR-LE-LAC
(23 MILLES DE HULL)
Premier arrivé — premier servi
Vendeur sur les lieux samedi - dimanche

Directions: Route 8 jusqu'à East-Templeton, tournez à gauche vers Perkins, et de Perkins suivez nos affiches jusqu'au Lac Barnes.

R. Bellemare, représentant — 771-4781
CONRAD SIGOUIN LTEE
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-6266

35

Automobiles à vendre . . . (36)

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729-5121 729-5121

36

CADILLAC 1956, parfait état. Meilleure offre. 144 Sherbrooke, Hull. 771-5024. 36-172

1961 PONTIAC décapotable, équipée, termes. 777-5251 ou 749-9494 M. Larocque. 36-169

1962 MORRIS Oxford, bon état. Obligé de vendre, très bon marché. 684-4580. 36-168

1959 CONSUL, 4 cylindres, comme neuve. $575. 771-1777. 36-168

MODELE de course, Ford 1930, Oldsmobile équipée. 725-2702 — 684-3616. 36-168

1962 CHEVROLET Biscayne, automatique, radio. 745-2865. 36-171

1956 METEOR automatique V-8, radio. Très propre. $345. 722-2729. 36-169

JOUEZ GAGNANT!

AVEC LE

"grand vendeur"

BELISLE

1964 CORVAIR, décapotable, équipement **Spyder, 4 sur le** plancher, voilà l'auto qui convient à tout acheteur à mentalité sportive. La garantie d'une auto neuve. Des centaines de dollars d'économie sur cette auto.

BELISLE

AUTOMOBILES LTEE

Votre concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, CH. MONTREAL, OTTAWA

soir, 749-5948 — 749-5941

36

1957 BUICK, doit vendre, meilleure offre, comptant seulement. 234-2301. 36-168

1960 VAUXHALL, très bon état. — 745-2801. 36-168

BAS ACOMPTE

Toutes les voitures ont été inspectées et approuvées par notre propre service de pièces et possèdent une garantie intégrale écrite de 30 jours.

TERMES BUDGETAIRES

1958 CADILLAC Fleetwood	$1595
1958 LINCOLN	$1595
1961 COMET	$1495
1960 PONTIC Laurentian	$1495
1960 METEOR familiale, 9 passagers.	

NOUS DONNONS LES TIMBRES "GOLD BOND"

1958 OLDSMOBILE	$995
1957 BUICK	$595
1961 FALCON familiale	$1495
1959 VAUXHALL	$595
1955 METEOR	$195

40 VOITURES AU CHOIX
ECHANGES ACCEPTES

RICHARD

AUTO SALES

232-5793 — 452 Rideau

36

1959 PONTIAC de luxe, 6 cyl., 4 portières, automatique, radio, carrosserie et moteur excellents, comme neuf à l'intérieur, doit vendre immédiatement. $925, vente privée. 777-3090. 36-169

FORD 1958, sedan, radio, propre, bon état. 367 chemin de Richmond. 36-168

ROI DU BAS PRIX
ANDRE, 397 ST-PATRICE

1959 PONTIAC, sedan, automatique, peinture neuve, excellente condition, $875.
1959 METEOR, 2 portières, très bon état, 32,000 milles, $825.
1957 METEOR, 2 portières, toit rigide, radio, comme neuve. $575.
1757 CHEVROLET sedan, peinture neuve, excellent état, $575.
1957 OLDSMOBILE sedan, servo-direction, $450.
20 AUTRES automobiles, de $200 à $700. Allocation généreuse pour votre échange. 36-172

TRIUMPH TR3, 1958, décapotable. 232-4859. 36-170

HEURES D'ETE

Fermé à midi le samedi durant juillet et août

Les résidents d'Ontario ne paient pas la taxe du Québec

GUEST

MOTORS LTD.

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

72, RUE LEDUC

HULL — 777-2735

36

PONTIAC 1957, 6 cyl., automatique, besoin de débossage, $200. — 777-1888. 36-169

1959 CHEVROLET de luxe, 6 cyl., radio hors série, bonne condition, comme un neuf à l'intérieur comme à l'extérieur, a peu roulé, doit vendre immédiatement, aubaine privée, $895. 232-0433. 36-169

Automobiles à vendre . . . (36)

VOLKSWAGEN Camper 1961, entièrement équipée. 828-7987. 36-169

1958 CHRYSLER automatique équipée, comme neuve, $895. 771-3986. 36-170

AUTOS USAGEES "GOODWILL"

CHEZ

TURPIN

Pontiac - Buick Ltée

423, chemin Richmond

728-1901

36

36A Roulottes à vendre

ROULOTTE 54 x 10, 6 mois d'usage, comme une neuve; vente à perte: $5,500. 825-1764. 36A-169

ROULOTTE 27x8, équipée. 749-2443 36A-172

Divers à vendre . . . . . (37)

AUTOMATIQUE, machine à coudre Singer, points de fantaisie, pose les boutons, fait les boutonnières, valeur régulière $249.50, solde au complet $85.21, continuation de paiements, 235-7900 jour ou soir. 37-300

AMEUBLEMENT complet de maison; presque neuf. 777-9152. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

BATTERIE de cuisine, acier inoxydable, neuve. 233-4946. 37-171

BRIQUE D'ISOLATION

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE

Insulation Products

CLIFF HIND, prop.

956, chemin MERIVALE

Tél.: 728-4607

37

BOIS de construction usagé, planches brutes 1" x 12"; tuyaux, lavabos, baignoires, 749-3106. 37-171

BOIS et matérieux de construction usagés. F. Thibault, 771-6247. 37-174

COUPONS DE HULL

NYLON à pantoufles toutes couleurs à la livre. 94 Principale, Hull. 777-9829 37-j.n.o.

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, chemin Bayview, Ottawa, Ontario.

729-5111

37

CHANTS et disques français. Instruments musicaux, enfants. Music Centre, 241 Rideau, Ottawa. 37-169

CAISSE enregistreuse pour garage, téléviseur RCA Victor 21"; roulotte 45 x 10. 663-2704. 37-168

CHESTERFIELD et fauteuil, lit "Hide-away". 179 Broad. 37-168

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

EQUIPEMENT de salon de beauté complet, presque neuf, prix raisonnable. 663-5162. 37-170

ENSEMBLE chesterfield 2 pièces, style scandinave, noyer, coussins caoutchouc mousse avec glissières, valeur exceptionnelle, $95. Termes faciles disponibles. 749-8288. 37-300

ENSEMBLE pour 3 pièces: meubles d'élégant style, jamais utilisés, doivent être vendus immédiatement. Mobilier vivoir style scandinave, sofa 3 places et fauteuil pour assortir. Table à café et 2 tables de bout en véritable noyer, lampes et gravures. Table et 4 chaises de dînette de style scandinave, au fini noyer. Mobilier chambre à coucher style provincial blanc et or comprenant bureau double et miroir encadré, commode simple, lit double, sommier et matelas. Venez le voir. $395 pour le groupe complet de 3 pièces. Conditions faciles. 297A chemin de Montréal, 749-8627. 37-300

GRANDE FENETRE d'aluminium, beau plancher de bois franc usagé. 746-6858. 37-172

3 FOURNAISES à l'huile avec réservoirs de 200 gallons. 777-2634. 37-168

GROSSE fournaise à air chaud, assez grosse pour 2 logis. 771-3454. 37-168

GATINEAU TEXTILES

SPECIAUX de juillet: laine, 3 balles .89; crêpe, soie, toile, 45 pouces .89 verge; boutons .10 la carte; fil, 2 rouleaux .25; chapeaux d'été à partir de $1.00. 357 Notre-Dame, Gatineau, 663-3724. 37-169

LOCATION D'ACCESSOIRES D'HOPITAL

LITS, table, chaise roulante, berceuse, commodes, appareils de traction, béquilles, cannes, articles pour malades et articles connexes. Division de J. F. O'Meara Ltd. 233-3639. 37-s., l., m. j.n.o.

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

MACHINE A COUDRE Zig Zag, automatique, fait de la broderie, pose les boutons, fait les boutonnières, reprise de finances, solde au complet, $48.74. Continuation de paiements. 235-7900 jour ou soir. 37-300

Divers à vendre . . . . . (37)

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 75 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles). 777-5225. 37-

2 MOBILIERS de chambres à coucher, réfrigérateur, mobilier de cuisine, chromé, 19 Fréchette, Parc de la Montagne, 771-5509 ou 777-7726. 37-173

MOBILIER de chambre à coucher en chêne véritable; sommier, matelas, 2 tables de chevet, bureau double et miroir, bureau de monsieur, $200. Termes faciles. Carrosse et gros lit de bébé, $25. De 10 à 2h. 777-0431. 37-171

MEUBLES à vendre ou à échanger. Termes faciles. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. Signalez 745-1230 et une auto sera à votre disposition. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal. 37-j.n.o.

MOBILIERS de cuisine usagés, à partir de $15, meubles usagés pour camp d'été. Mobilier populaire, 70 Montclam. 777-7173. 37-j.n.o.

MATERIAUX de démolition, réservoirs eau chaude, en cuivre, portes, châssis, bois, armoires. 771-1030. 37-169

MACHINE A COUDRE & cabinet; spéciaux 20% de rabais, sans paiement initial, "Pfaff Bernina Brother" — Cours gratuit, réparation sur toute machine. 749-6145, 279 Chemin Montréal. 37-j.n.o.

MARCHETTE très propre, $13. Bassinette très propre, $15. 725-2581. 37-169

MOBILIER de salon à vendre, très bon état. 771-9026. 37-169

MEUBLES de salon de coiffure, 2 séchoirs, lavabo et chaise; chaises pour coiffer. Cause déménagement. Dois vendre avant fin du mois. 663-6278. 37-173

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $125 — **$10 par semaine, 297A, chemin** de Montréal. 749-8627. 37-300

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubie Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30.

PRODUITS de qualité Watkins. — Hull. 771-4516. 37-j.n.o.

POELE électrique, courant 220. 23 Lois, Wrightville. 37-169

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf, termes. — L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-172

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS

pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture

Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW

Ottawa, (Ontario)

PA 9-5111

37

ROBE de mariée, non usagée, modèle exclusif. Aussi robe dame d'honneur; prix raisonnable. 731-3784. 37-168

REFRIGERATEUR; poêle combiné, huile et électricité; mobilier de cuisine; mobilier chambre à coucher, acajou. 663-6102. 37-171

REFRIGERATEUR, machine à laver, pour chalet, bon état, bas prix. 749-3993. 37-170

REFRIGERATEUR, téléviseur Victor, radio cabinet, bon état. 233-4666. 37-170

REFRIGERATEUR à gaz propane; 2 ans de garantie. 745-2135. 37-300

POUR salon de coiffure: lavabo, chaise, séchoir; très bon état. 746-4043. 37-168

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

TUILES, vinyle, marboleum, acoustique. 9c à 14c. 777-1893. 37-mar., jeu., sam.

TENTES et équipement de camping, à louer; aussi tentes-marquises pour groupes et expositions; housses faites sur mesures pour embarcations, remorques, camions; réparations. Foster Co., 33, rue York. 235-4195. 37-190

TELEVISEUR remis à neuf, $35 et plus. Aussi téléviseurs à louer. Réparations et service de toutes marques. Travail garanti. 777-4489. 37-171

TOILETTE et lavabo, comme neufs, $48. 771-1146. 37-169

TELEVISEURS à louer, $11, livrés. Option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

A VENDRE: roulotte "Glendale" 42' x 8', très bon état. S'adresser jour 427-6445; soir 427-6430. 37-170

VENTE: lumière à gaz, $9.89. 745-2135. 37-j.n.o.

Occasion d'affaires . . . . (37A)

SALON de beauté, outillage très moderne, 13 séchoirs, localité centrale, long bail, $11,800., termes. Mme Major, 749-1336. Louis Tittley, 233-1168. 37A-300

Occasion d'affaires . . . . (37A)

RUE DALHOUSIE, restaurant pouvant asseoir 90 personnes, complètement équipé, décoré à neuf, réduit à $10,000. Termes. Vente urgente, cause maladie. Georges DaCosta. 729-6392. Louis Titley Ltée, 233-1168. 37A-j.n.o.

Accessoires d'automobiles (38)

CAMION 1953 International, 3 tonnes, avec boîte isolée; bon état. Pour détails signaler: jour: 771-5856 — soir: 771-7945. 38-169

Bateaux et accessoires . (39)

BATEAU 15' long, plywood, tout équipé, moteur Johnson 10 c.v., avec remorque. 189 Ste-Marie — 771-5511 après 5 p.m. 39-168

BATEAU fibre de verre, entièrement équipé, 60 c.v., remorque, $1,600. 771-7615 après 5 h. 39-170

BATEAU, contreplaqué, 15', équipé, $125. 771-8293. 39-170

Animaux . . . . . (40)

VACHES laitières vendues à termes. 36 mois pour payer. Pas de paiement initial. Tél: 199 Embrun, Ontario. 40-179

CHIOTS et adultes Bergers allemands enregistrés, garantis pour 3 semaines; très bonne qualité. 771-9417. 40-168

CHENIL, canadien Français, 4 races, rares chiens enregistrés. 663-6674. 40-173

7 PNEUS, voiture de ferme, neuve, en échange contre du foin ou du comptant. Deb Cundell, Chemin de la Montagne, Qué. 40-168

80 TETES (animaux à boeuf). 777-5811 après 2 h. 40-168

PORCELETS à vendre. 663-3973. 40-172

Argent disponible . . . . . (42)

PRETS conventionnels, 1ère hypothèque, agence de Placements Bourque, 1991 Alta Vista Drive. 733-5893; après 6 h. 233-1498 42-j.n.o

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 18 Rideau, pièce 606. 235-9125, le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

SPECIALITE 1ère et 2e hypothèque, 7 et 8% résidentiel, commercial, aucun dépôt requis, D. Legault, courtier. 777-6985. 42-300

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5 10 ans et plus. M. Desjarlais courtier en prêts, 206 Principale Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron 771-1431 42-j.n.o

ARGENT

pour tous genres de propriétés

1ère et 2ième hypothèques

Termes 5 à 25 ans

Intérêt à 7%

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE COMMERCIAL ENRG.

771-7411

courtier — 2 Langevin, Hull

42

Personnel . . . . . (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

DEMANDE transportation du projet Riviera à Wellington et Lyon. 771-0949. 44-170

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank, CE 2-6388. 44-s

ORCHESTRE avec musique pour toute occasion. 232-9542. 44-168

CHAISES de cuisine chromée et recouverte en plastique $15, en similicuir, $25. En tout temps. 729-3472. 44-173

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-175

Professionnels . . . . . (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Avis divers . . . . . (52)

RIVEST — Je, soussigné, Rhéal Rivest, de Maniwaki, Qué., désire avertir qui de droit qu'à partir de la parution de cette annonce je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, Mme Bella Rivest, née Paquette.

Rhéal Rivest,
Maniwaki, Qué.
52-13, 18 juil.

Avis légaux . . . . . (53)

VILLE D'OTTAWA
Service de la trésorerie
Section des achats
"Equipement de laboratoire"
"Clôture à chaînons"
"Démolition de bâtisses"

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, et portant la mention "Soumission pour la fourniture d'équipement de laboratoire", ou selon le cas, seront reçues par la secrétaire, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi, le 28 juillet 1964.

Les renseignements et formules de soumission sont disponibles sur demande au bureau du co-ordonnateur des achats (Service de la Trésorerie) 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse, et dans le cas de démolition, la plus haute ou toute autre soumission, et plus particulièrement si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A.T. HASTEY,
greffier de la ville.
16 juillet 1964.

Avis légaux . . . . . (53)

VILLE D'OTTAWA
Service de l'aménagement et des travaux
PAVAGE

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est) le

MARDI 28 JUILLET 1964

pour l'exécution du contrat 64-21, réfection de pavage dans les rues suivantes:

rue Charlotte, de la rue Rideau à l'ave Laurier;

rue Somerset, de la rue Bank à l'avenue Bronson;

rue Cumberland, de la rue Rideau à la rue George.

Le cahier des charges, renseignements et formules de soumission sont disponibles sur demande à la Section des routes, 7e étage, pièce 707, service de l'Aménagement et des Travaux, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et plus particulièrement si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A.T. HASTEY,
greffier de la ville.
Ottawa, 16 juillet 1964.

Avis légaux . . . . . (53)

VILLE D'OTTAWA
Service de l'aménagement et des travaux
PAVAGE

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est) le

MARDI 28 JUILLET 1964

pour l'exécution du contrat 64-12, pavage de rue et bordure de trottoirs dans les rues suivantes:

ave Broadview, de l'ave Carling à l'ave Ernest;

ave Dovercourt, de l'ave Fraser à l'ave Broadview;

ave Ernest, de l'ave Broadview à Dennison Crescent;

ave Ernest, de l'ave Rex à Dennison Crescent;

ave Highland, de l'ave Tillbury à l'ave Dovercourt;

ave Kerr, des terrains 2 et 4 W-L à l'ave Broadview;

chemin Queen Mary, de la rue Isidore au boul. St-Laurent.

Le cahier des charges, les renseignements et formules de soumission sont disponibles sur demande à la Section des routes, 7e étage, pièce 707, service de l'Aménagement et des Travaux, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A.T. HASTEY,
greffier de la ville.
Ottawa, 16 juillet 1964.

VILLE D'OTTAWA
Service de l'aménagement et des travaux
SONDAGES
Croisements des chemins McCarthy et Conroy

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi, l'heure avancée de l'Est) le

MARDI 28 JUILLET 1964

pour des sondages aux endroits suggérés des croisements de chemins McCarthy et Conroy et les rails du CNR.

Les plans, cahier des charges, renseignements et formules de soumission sont disponibles sur demande à la section du Dessin et des Projets spéciaux, pièce 706, sur paiement d'un dépôt de vingt-cinq ($25) dollars, sous forme de chèque visé payable à la Corporation de la ville d'Ottawa ou en argent, à pièce 701, 7e étage, Service de l'Aménagement et des Travaux, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

Quand les documents de contrat auront été retournés en bon état dans les 30 jours suivant la date d'ouverture des soumissions, le dépôt de cautionnement sera remboursé.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A.T. HASTEY,
greffier de la ville.
Ottawa, 16 juillet 1964.

DEBENTURES

On demande des soumissions scellées pour environ $60,000.00 de débentures dans le but d'une addition de 2 classes et d'une salle supplémentaire, à l'école séparée no 26, Gloucester, à Orléans.

L'ouverture des soumissions aura lieu le vendredi, 24 juillet, 1964, à 9h. p.m., à l'école même.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à René Dumas, secr.-trés., R.R. no 1, Orléans. 746-4353 tous les jours avant midi.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
Demande de soumission

DES SOUMISSIONS CACHETEES clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, pour la construction d'environ 15,000 pieds courants de bordure de trottoirs en ciment, dans la promenade de la Rivière Outaouais, seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, h.a.e., et ouvertes publiquement, 15 minutes plus tard, dans les bureaux de la Commission le

VENDREDI 24 JUILLET 1964.

Le cahier des charges, les documents et formules de soumission sont disponibles sur demande aux bureaux de la Commission, avenue Carling et rue Bell, Ottawa, Ontario.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

J. E. HANDY, secrétaire,
Commission de la
Capitale nationale,
Avenue Carling et rue Bell,
Ottawa, Ontario.

VILLE D'OTTAWA
Service de l'aménagement et des travaux
EGOUTS SANITAIRES

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est) le

MARDI 28 JUILLET 1964

pour la construction d'un égout sanitaire dans le quartier Gloucester comme suit:

—AVENUE KILBORN: de la C.C.N. jusqu'à 450 pieds à l'ouest de l'avenue Aster — 700 pieds courants de tuyau de 10 po. de diamètre.

Les plans, cahier des charges et formules de soumission sont disponibles sur demande à la section des égouts, pièce 702, moyennant paiement d'un dépôt de vingt-cinq ($25) dollars en argent ou sous forme de chèque visé payable à la Corporation de la ville d'Ottawa, pièce 701, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

Ledit dépôt sera remis si les documents de contrat sont retournés en bon état dans les 30 jours qui suivront la date d'ouverture des soumissions.

Aucune soumission ne sera acceptée des entrepreneurs à moins que le nom d'au moins un employé détenant un certificat à vie comme dynamiteur compétent, certificat émis par le Directeur de l'Aménagement et des Travaux de la ville d'Ottawa, ne soit envoyé comme partie intégrante de la soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et plus particulièrement si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser

A.T. HASTEY,
greffier de la ville.
Ottawa, 16 juillet 1964.

Avis légaux . . . . . (53)

VILLE D'OTTAWA
Service de l'aménagement et des travaux
PAVAGE

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est) le

MARDI 28 JUILLET 1964

pour l'exécution du contrat 64-20, réfection du pavage dans les rues suivantes:

rue Nicholas, de la rue Rideau à l'avenue Laurier;

rue Mosgrove, de la rue Rideau à la rue George;

ave Holland, de la rue Wellington à l'avenue Byron.

Le cahier des charges, les renseignements et les formules de soumission sont disponibles sur demande à la section des ROUTES, 7e étage, pièce 707, Service de l'Aménagement et des Travaux, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A.T. HASTEY,
greffier de la ville.
Ottawa, 16 juillet 1964.

Nécrologie

FUNERAILLES LUNDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
BOUCHARD M. Médéric	La salle paroissiale de Marionville, Ontario, à 9 h. 45. Funérailles en l'église Ste-Thérèse de Marionville, Ontario, à 10 h.
CHARETTE M. Estor	Maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boulevard Gréber, Pte-Gatineau, Qué., à 7 h. 45. Funérailles en l'église St-François-de-Sales de Gatineau, Qué., à 8 h.
TROTTIER Mme Emile (née Emilia Désormeaux)	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 15. Funérailles en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit d'Ottawa, à 7 h. 30.
MALEAU M. Ovila	Maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boulevard Maloney, Gatineau, Qué., à 7 h. 45. Funérailles en l'église St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau, Qué., à 8 h.
LEPAGE M. Ernest	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 15. Funérailles en l'église du Christ-Roi d'Ottawa, à 7 h. 30.
GAUTHIER M. Emile	Maison funéraire Ethier Ltée, boulevard Desjardins, Maniwaki, Qué., à 9 h. 45. Funérailles en l'église du Christ-Roi de Maniwaki, Qué., à 10 h.
LEBLANC Mme Fortuna (née Valérie Chalifoux)	Maison funéraire Whissell & Gourd, Papineauville, P.Q., à 9 h. 55. Funérailles en l'église de Papineauville, P.Q., à 10 h.

BOUCHARD — M. Médéric Bouchard, de Marionville, Ontario, est décédé le jeudi 16 juillet 1964, à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Aurore Marion, il laisse deux fils, Ernest, Orléans; Auxance, Marionville; une fille, Mme André Bouchard (Thérèse), Marionville. La dépouille mortelle repose à la salle paroissiale, Marionville. Départ à 9 h. 45 le lundi 20 juillet; service à 10 heures en l'église Ste-Thérèse de Marionville. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: salon O. Bourgie, Embrun. 60-168

CHARETTE — M. Estor Charette, du 52, rue St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau, est décédé le jeudi 16 juillet 1964, à l'âge de 82 ans. Il fut autrefois maire de Pointe-Gatineau, a fait partie de la chorale, ancien marguillier, ancien commissaire d'école et juge de paix. Il faisait aussi partie de la Ligue du Sacré-Coeur. Il laisse outre son épouse, Dina Charette, cinq fils: Yvanhoe, Hull; Paul-Emile, Robert, Sylva et Lucien, tous de Pointe-Gatineau; deux filles: Mlle Rita et Mme Roger Plouffe (Lina), toutes deux de Pointe-Gatineau; une soeur, Mme veuve Hervus Hotte, Pte-Gatineau; plusieurs neveux et nièces; 40 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Limitée, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau; départ à 7 h. 45 le lundi 20 juillet; service à 8 heures en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-168

GAUTHIER — M. Emile Gauthier, de Maniwaki, est décédé après une courte maladie, le jeudi 16 juillet, à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, à l'âge de 46 ans. Né à Montcerf, il était le fils de M. et Mme Trefflé Gauthier (Marie-Blanche Brosseau), et l'époux de Rita Whelan. Il était mécanicien. Outre son père, sa mère et son épouse, il laisse un fils, Michel; cinq filles: Lise, Marie-Blanche, Nicole, Cécile, Suzette; deux frères: Léo et Alpha, Montcerf; deux soeurs: Mme Adélard Payette (Annette), Bois-Franc; Mme Donald Paré (Gisèle), Pembroke, Ont. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Ethier Ltée, Maniwaki; départ à 9 h. 45 le lundi 20 juillet; service à 10 heures en l'église du Christ-Roi. Inhumation au cimetière de l'Assomption. 60-168

LEBLANC — Mme Fortuna Leblanc (Valérie Chalifoux), de Papineauville, Qué., est décédée le vendredi 17 juillet 1964, à sa résidence, à l'âge de 94 ans et 11 mois. Elle était l'épouse en premières noces de Michel Fahay, et en secondes noces de Fortuna Leblanc. Elle laisse quatre fils: Théodore, Arthur, Johnny, Alfred, tous de Papineauville; une fille, Mme Adélard Leblanc (Joséphine), St-André-Avellin; 22 petits-enfants; 41 arrière-petits-enfants et 26 arrière-arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Whissell et Gourd, à Papineauville, Qué.; départ à 9 h. 55 le lundi 20 juillet; service à 10 h. en l'église de Papineauville. Inhumation au cimetière paroissial. 60-168

LEPAGE — M. Ernest Lepage est décédé subitement le jeudi 16 juillet 1964, à l'âge de 58 ans. Outre son épouse, Laura Laberge, il laisse six fils: Gérard, Noël, Rhéal, Maurice, André, Jean-Paul; six filles: Mmes Mel McMillan (Rollande), Arthur Clairmont (Rita), Edwin Tassé (Juliette), Ronald Lenton (Marie), Claude Laplante (Carmen), Virgilo Martin (Hélène); quatre frères: Alexandre, Roméo, Adrien, Emile; deux soeurs: Mmes Desmond Connelly (Ida), Frank Murphy (Lucille), et 30 petits-enfants. La dépouille mortelle repose au salon Racine et Robert Ltée, 260 Besserer. Funérailles le lundi 20 juillet; départ à 7 h. 15 pour l'église du Christ-Roi; service à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-168

MALEAU — M. Ovila Maleau, du 84, rue East, Gatineau, Qué., est décédé après une courte maladie, le jeudi 16 juillet 1964, dans un hôpital local, à l'âge de 67 ans. Il laisse son épouse, Rosalie Béchamp; un fils, Oscar, Gatineau; cinq filles: Mmes Doris Paiement (Violette), Gatineau; Gordon Lawson (Jeannette), de Windsor, Ontario; Mlles Thelma, Liliane et Mona, toutes trois à la maison; six frères: Simon, Oscar, Narcisse, Ephrem, Freddie, Hormidas; cinq soeurs: Mmes Rose Hurteau, Vianne Hamilton, Laura Desjardins, May Lacroix, Sandrine Corrigan et 7 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boulevard Maloney, à Gatineau. Départ à 7 h. 45 le lundi 20 juillet; service à 8 h. en l'église Saint-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière paroissial. 60-168

BIGRAS — Louise Bigras, 136 St-Louis, Pte-Gatineau, est décédée le vendredi 17 juillet, 1964, dans un hôpital local à l'âge de 1 mois. Elle laisse son père et sa mère M. et Mme Paul Bigras (Hélène Côté). Ses grands parents paternels, M. et Mme Gilbert Bigras, de Pte-Gatineau. Ses grands parents maternels, M. et Mme Jules Côté, de Gatineau. Un frère Jean-Claude, une soeur Lucie. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul Greber, Pte-Gatineau. Départ à 2h. 45, samedi le 18 juillet pour cérémonie des Anges en l'église du Très-St-Rosaire à 3h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-186

In Memoriam . . . . . (58)

IN MEMORIAM

D'AMICO — A la douce mémoire de Mme Ernestine D'Amico, décédée le 17 juillet 1959. Parents et amis qui l'avez connue et aimée, souvenez-vous d'elle devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières — Mme Pitre et ses soeurs. 58-167

IN MEMORIAM

A la douce mémoire de M. Alfred SARAZIN décédé le 20 juillet 1958. Parents et amis souvenez-vous de lui dans vos prières. Un service anniversaire sera célébré à la Basilique d'Ottawa, lundi le 20 juillet à 7h. a.m.

Sa fille Mme S. Demers

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

SOUMISSIONS POUR LE TRANSPORT D'ELEVES

Des soumissions scellées seront reçues pour le transport d'élèves dans le territoire suivant:

Perkins à Templeton	St-Pierre-de-Wakefield, Wilson's Corner et Cantley à Pointe-Gatineau
Templeton à Pointe-Gatineau	
Gatineau à Hull	Pointe-Gatineau à Hull
Pointe-Gatineau à Gatineau	Limbour à Pte-Gatineau et Hull
Gatineau à Templeton et Ste-Rose	Chelsea à Hull

jusqu'à 5h. du soir (heure avancée) le 27 juillet 1964, au bureau du secrétaire-trésorier, 103, rue Montcalm, Hull, Qué., avec la mention "Soumission pour le transport d'élèves circuit . . ."

Les soumissions déposées seront ouvertes au cours de la session tenue le 27 juillet 1964 à 8 h. du soir (heure av



Faits et gestes à Eastview

par Jean-Louis DE LESELEUC

Après deux ans d'attente, un entrepreneur d'Eastview, M. Paul-Emile Séguin, a pu enfin commencer l'érection de six maisons de rapport de six logements chacune sur l'avenue McArthur. Les travaux de ce projet d'environ $300,000 ont débuté il y a quelques jours.

En juin 1962, M. Séguin fit la demande d'un permis de construction. On lui a alors demandé de voir les plans et devis. Après étude, on lui a dit que des amendements à quelques règlements de zonage s'imposaient pour la réalisation de ce projet domiciliaire.

Comme toute modification aux règlements de zonage doit être approuvée par la Commission des affaires municipales d'Ontario, une longue correspondance commença entre la cité d'Eastview et cette commission, correspondance qui vient juste de prendre fin.

Si ces mêmes difficultés se rencontrent pour la construction d'un édifice de onze étages qu'un syndicat de cinq hommes d'affaires d'Eastview a l'intention d'ériger sur cette même avenue McArthur, les citoyens de la nouvelle cité ne sont pas prêts d'admirer le premier édifice du genre dans leur ville.

TOURNOI ANNUEL DE PECHE

Le club de chasse et pêche "500" d'Eastview procédera dimanche, le 19 juillet, à son tournoi annuel de pêche. Il aura lieu au camp d'été "Charlebois", situé à Wendover, et l'enregistrement des poissons se terminera à six heures du soir.

Après la sélection des poissons, il y aura présentation des trophées, suivie d'un souper aux fèves et d'une soirée récréative auxquels sont invités les familles et les amis des membres.

On profitera de l'occasion pour élire le nouveau bureau de direction du club. Cinquante-quatre chaloupes seront à la disposition des pêcheurs, et les enfants pourront jouir d'une belle plage de sable. Des rafraîchissements seront servis sur les lieux.

Les responsables de ce tournoi sont MM. Eugène Benoît, Dan Vachon, Ernie Vachon et François Champoux, respectivement président, premier vice-président, deuxième vice-président et secrétaire-trésorier du club de chasse et pêche "500" d'Eastview dont le siège social est situé au Motel de Ville d'Eastview.

SOIREE RECREATIVE DU CLUB "60"

L'activité du club "60" d'Eastview ralentit durant les mois de juillet et d'août, mais il ne faudrait pas oublier la soirée récréative qu'elle organise pour jeudi soir, le 23 juillet, au Centre récréatif de l'avenue Marier.

Ce sont les membres qui ont demandé cette soirée et elle sera présidée par Mme Pauline Charron. Les profits seront déposés avec les argents recueillis durant la campagne de souscription qui a commencé le 15 juin dernier, et dont les résultats obtenus jusqu'à maintenant augurent très bien.

LES ZOUAVES PONTIFICAUX

Les différentes compagnies des Zouaves pontificaux du Québec et de l'Ontario tiennent leur congrès annuel, samedi et dimanche, à Coaticook, Qué. La compagnie 39 de la paroisse St-Charles d'Eastview, la seule compagnie du genre en Ontario, a envoyé une imposante délégation de 40 hommes à ce congrès.

Durant ce rassemblement, il y a parades et exercices militaires. On sait que la compagnie 39 d'Eastview a déjà remporté la palme ayant affiché la meilleure tenue. La chose pourrait bien se répéter cette année d'autant plus que les membres porteront le nouvel uniforme dont ils ont raison d'être fiers. L'échevin Hector Hotte, membre-protecteur de cette compagnie 39 est du nombre de ceux qui ont quitté Eastview, vendredi soir, à bord d'un autobus spécial de la Capital Coach Lines.

LE CARNAVAL D'ETE

Une parade monstre s'ébranlera, mardi soir, le 21 juillet, à sept heures, du centre commercial McArthur Plaza pour se rendre au parc Dominion Bridge. Cette parade inaugurera le carnaval d'été d'Eastview devant avoir lieu à cet endroit du 21 au 26 juillet.

La Commission des loisirs d'Eastview est déterminée à faire un succès de ce carnaval afin d'augmenter ses fonds devant servir à intensifier l'activité estivale chez la belle jeunesse d'Eastview.

Une reine du carnaval sera choisie. Elle sera accompagnée d'une princesse et d'une duchesse. La parade comprendra également des fanfares, majorettes, chars allégoriques, défilé de voitures décapotables dans lesquelles prendront place des personnalités civiles et religieuses.

AVENUE DU PARLEMENT

Si le chemin de Montréal change de nom en celui de "Avenue du Parlement", on le devra à l'initiative de l'échevin Ubald Pilon qui désire un changement de nom de cette artère principale depuis longtemps.

Mais l'affaire n'est pas dans le sac. Un sondage d'opinions a été fait, et plusieurs préféreraient que cette artère principale deivenne le chemin Champlain plutôt que l'avenue du Parlement. M. Pilon n'est pas contre ce dernier nom, mais il désire avant tout un changement de nom parce que, selon lui, le présent nom prête à confusion pour les touristes. D'autres aimeraient plutôt le nom de "Rideau".

LES VACANCES

Un seul candidat a posé sa candidature jusqu'à maintenant à l'échevinage en vue des élections municipales de décembre prochain. Nous sommes certains, cependant, qu'au retour de nos vacances, soit le 10 août prochain, plusieurs autres auront pris une décision quelconque. La fièvre aura alors atteint plusieurs candidats.

Les 17 comtés protégés son compris

Refonte complète et totale de la carte électorale du Québec

par Omer LANGLOIS

QUEBEC — Le comité Drouin a été chargé, hier avant-midi de la refonte complète et totale de la carte électorale, basée sur le rapport Grenier, reçu, examiné et étudié, il y a plusieurs mois. D'après les nouvelles instructions, le comité Drouin devra présenter un rapport avant l'ouverture de la prochaine session.

En travaillant sur la confection de la nouvelle carte électorale, les membres de la commission ne devront pas dépasser le chiffre de cent comtés. Si les experts le jugent à propos, ils pourront tailler dans les limites des dix-sept comtés protégés.

Après plusieurs heures de délibérations, le comité de la refonte de la carte électorale en est venu à cette décision unanime sur proposition de M. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales et de M. Daniel Johnson, chef de l'Union nationale.

Ecarts prévus

Le rapport Grenier établit un nombre moyen de 52,000 habitant par circonscription électorale suggérée, pour la région métropolitaine des Trois-Rivières. Il reconnait toutefois la nécessité de certains écarts de présentation moyenne de la province allant jusqu'à vingt-cinq pour cent.

D'après ces normes, la vallée de la Mauricie perdrait un des six comtés formant cette zone.

Me François Drouin, C.R., directeur général des élections, Me André Verge C.R. nommé par le parti libéral et Rodolphe Laplante sociologue, désigné par l'Union nationale forment le comité chargé de procéder au découpage de la carte électorale du Québec.

Ce comité a déjà présenté un rapport recommandant d'accorder un comité à la région du Saguenay et neuf dans la zone du Montréal métropolitain, portant ainsi le nombre des députés à 105. Les dernières recommandations du comité de la carte électorale ordonnent de s'en tenir à 100 comtés pour toute la province. Après les délibérations hier avant-midi, tout le projet est remis en cause.

Une refonte complète

Au moment de confier au comité Drouin la refonte complète de la carte électorale, M. Pierre Laporte a dit que tout ce que le comité pourrait accepter de moins ne serait qu'un pis-aller.

Le comité Drouin nous a proposé une carte électorale incluant dix comtés nouveaux, mais respectant les limites territoriales des autres comtés. Cette carte, avouons-le nous a fait toucher du doigt de façon encore plus aigüe, la complexité du problème. Il y aura toujours, même après ce replatrage un écart considérable et injustifiable entre les comtés du Québec, écart qui aboutit à la violation de la démocratie dans notre province. Après avoir rappelé l'adoption de la nouvelle loi électorale et de la loi des élections contestées, M. Laporte affirme qu'il manque une reforme complète de la carte électorale pour former la trilogie.

Une aussi courte absence

par Jean CHARPENTIER

De retour de Londres, le Premier ministre, M. Pearson, a estimé en plaisantant qu'il aurait peut-être mieux fait de prolonger son absence, étant donné le soudain regain de vitalité qu'ont connu pendant ce temps les Communes. La justesse de cette observation est frappante.

En l'absence de M. Pearson, non seulement les Communes ont-elles adopté coup sur coup trois mesures en souffrance depuis des mois, mais encore la période quotidienne des questions devint brève et concise tandis que les débats perdaient beaucoup de leur habituelle âpreté.

Sans doute est-il naturel que l'opposition s'assagisse dans une certaine mesure quand elle n'a plus en face d'elle celui qui à tant de titres, incarne à ses yeux l'adversaire.

Il est également d'usage que l'opposition use d'un cretain ménagement à l'endroit d'un premier ministre suppléant. Cela fait partie du fair-play parlementaire.

Mais dans le cas présent il y avait davantage. A plus d'une reprise, l'opposition a rendu à M. Martin des hommages non dénués d'une certaine perversité; mercredi dernier, M. Gordon Churchill a vanté son autorité de plus en plus grande en l'absence du Premier ministre".

Tout en le remerciant de son "compliment douteux", le secrétaire d'Etat a tenu à rappeler à M. Churchill que l'autorité de quiconque préside les travaux de la Chambre à titre de premier ministre doit céder devant celle du Premier ministre".

Ce rappel n'était pas entièrement superflu. Il ne fait aucun doute que le prestige croissant de M. Martin comme premier ministre suppléant menaçait d'éclipser celui de M. Pearson. A vrai dire, la personnalité du premier semble se prêter mieux à l'atmosphère des débats.

Trop affable, ou trop faible, le premier est sans cesse soumis à des interrogatoires fastidieux et hostiles qui n'ont pas tant pour but de révéler ses faits et gestes que de le faire sortir de ses gongs ce qui se produit fréquemment.

M. Martin au contraire, échappe à ces entreprises en leur opposant un barrage de mots. Perfectionnant une technique qui avait rendu célèbre M. Mackenzie King, le secrétaire d'Etat noie ses questionneurs sous un flot de phrases alambiquées qui ne répondent jamais à la question mais ont le don de décourager l'auditeur.

En réponse au leader néo-démocrate, M. T. C. Douglas, qui lui demandait si les mesures prises en vue de l'évacuation des troupes des Nations unies indiquaient une recrudescence de la crise cypriote, M. Martin a déclaré ce qui suit :

"Je tiens à préciser que les troupes canadiennes font partie de la force des Nations unies sous le commandement et commandant de cette force et sous la direction du secrétaire général, conformément à une résolution du Conseil de sécurité et à la participation du Canada autorisée par notre Chambre. Le Canada ne voudrait rien faire de nature à affaiblir les pouvoirs que les Nations unies pourraient avoir. Cela ne veut pas dire que nous ne songeons pas à toutes sortes d'éventualités. Nous devons reconnaître que nous sommes membres de la force des Nations unies et que nous avons le devoir en vertu de la charte, de rechercher à faire de notre mieux pour ramener la paix dans cette île agitée." Ouf !

Inutile de préciser qu'à la suite de cette tirade, M. Douglas a abandonné la partie. Car ce procédé qui répugne peut-être à l'intelligence de M. Pearson est parfaitement efficace.

Le Premier ministre, pour sa part, aurait sans doute répondu qu'en effet tout ne va pas pour le mieux à Chypre, et il en aurait résulté un interminable débat.

Par contre, lorsqu'on met en doute sa bonne foi ou son sens politique, M. Martin sait répondre de la façon la plus directe et la plus cinglante. C'est alors que M. Pearson, comme dans l'affaire du film, tente d'éluder la question à grand renfort de périphrases et de faux-fuyants.

Le Premier ministre gagnerait à s'inspirer davantage de l'exemple de son lieutenant, à moins que, réalisant les bienfaits de son absence, il ne se mette à cumuler les conférences et les tournées à l'étranger où, semble-t-il, il fait excellente figure.

L'étude sur le droit de grève aux fonctionnaires est remise à l'an prochain

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Lesage a reporté, vendredi, à l'an prochain l'étude de l'opportunité d'accorder le droit de grève aux fonctionnaires.

Le chef du gouvernement a donné cette précision dans une brève réponse à M. Paul Dozois (UN Mtl-St-Jacques) qui voulait soulever la question lors de la première séance d'étude en comité plénier du bill 54, qui constitue la première partie du Code du travail projeté par le gouvernement.

A la suite d'une conférence voilée au Syndicat international des camionneurs (Teamsters), M. Dozois a obtenu du ministre du Travail, M. Carrier Fortin, l'assurance que tous les moyens seraient pris pour garder en lumière leurs activités au sein du camionnage au Québec et prévenir le banditisme qu'on lui reproche aux Etats-Unis et la répétition de la situation mise à jour sur les Grands Lacs par l'enquête Norris.

"Malaise"

Au sujet de l'industrie du camionnage, classée comme service public, où la grève ne doit être autorisée que sous réserve, le député de St-Jacques a observé que ce n'était pas par ce moyen qu'on règlerait le "malaise" qui semble régner dans ce secteur. Il a fait état de certaines "affiliations". Il n'a pas demandé d'enquête royale, mais a prié le gouvernement de chercher les moyens de garder la situation sous contrôle.

Cette première séance d'étude devait voir l'adoption d'une vingtaine des 146 articles du projet de loi. Ces articles ne portent que sur les définitions et le droit d'association. L'étude reprendra lundi au chapitre de l'accréditation.

Relativement aux fonctionnaires, le premier ministre a fait part à la Chambre de sa satisfaction à la suite de sa rencontre de lundi avec le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec et le Conseil général des employés du gouvernement de la province pour jeter les bases des entretiens où doit s'élaborer conjointement le régime particulier à la fonction publique.

Adoptée en première lecture le 5 juin 1963 par l'Assemblée législative, la première version du texte était référée au comité des relations industrielles, pour une étude publique d'une couple de semaines, au cours de laquelle, 33 heures durant, les législateurs entendirent les représentations des diverses parties intéressées.

A la présente session, un texte légèrement modifié a fait l'objet d'une deuxième lecture unanime, sous réserve d'un débat lors de l'étude en comité plénier. En février, la Chambre instituait un comité spécial chargé d'étudier les problèmes particuliers à la fonction et au secteur publics.

A la suite d'études avec des experts et d'auditions publiques, le comité a finalement remis à la Chambre les conclusions suivantes:

— Pour la fonction publique, un régime particulier à établir en dehors du bill 54. (Adopté)

— Pour le secteur hospitalier, négociations à l'échelle provinciale avec participation du gouvernement. (Recommandation non incorporée au texte législatif, mais non écartée.)

— Pour le secteur scolaire (personnel enseignant) le statu quo le temps d'une étude conjointe qui arrêterait les règles d'un régime nouveau et approprié pour cette catégorie (Adopté)

— Pour le secteur municipal, statuo quo. (Recommandation non suivie, à la suite des dispositions accordant le droit de grève dans les services publics moyennant certaines réserves.)

Entre temps, le gouvernement avait apporté à sa deuxième version des amendements soustrayant le Code du travail à l'empire du Code civil et abrogeant d'autres dispositions qui avaient soulevé l'ire du milieu ouvrier au point qu'une centrale syndicale, la fédération des travailleurs du Québec, avait prévu le recours à une grève générale.



GEORGE ANKA

Le président de la Ault Kinney Realty Limited, M. Jarvis Freedman, c.p.m., fait part de la nomination de M. George Anka, au service de courtage de la Ault Kinney.

George est très bien connu des milieux commerciaux et du spectacle de la capitale. Son expérience des problèmes de finance et des sujets connexes vous sera d'une aide appréciable pour résoudre vos problèmes immobiliers.

Notre nouveau vendeur demeure au 48, avenue Imperial. Tél.: 235-2068. Son bureau est situé au 35, rue O'Connor, à l'angle de Sparks; tél.: 233-9345.

***

Pèlerinage de la Légion de Marie à N.-D.-du-Cap

Le pèlerinage annuel de la Légion de Marie au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap aura lieu au cours de la fin de semaine du 1er au 3 août prochain. Un train spécial quittera Ottawa le samedi matin à 8 h. 40 (heure avancée). Une fois sur les lieux il y aura une procession aux flambeaux. Les pèlerins pourront aussi pratiquer des dévotions personnelles.

Au cours de la journée de dimanche, un autobus sera disponible aux pèlerins qui désireront visiter le Sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré. Le train spécial quittera le Cap-de-la-Madeleine à 2 h. 30, lundi après-midi pour arriver à Ottawa vers 8 h.

Pour plus de renseignements, on peut s'adresser à Mlle Marjorie Brennan, 1336, Leaside, Ottawa, ou lui téléphoner à 728-4968.

Des Noirs manifestent à New York

NEW YORK (AFP)—Quelque 75 étudiants, pour la plupart noirs, ont manifesté devant l'immeuble du quartier, généralement calme, de New York où James Powell un jeune Noir de 15 ans a été tué jeudi après-midi par un policier qu'il avait attaqué à coup de couteau. Un trait de craie blanche marque l'endroit où il tomba et où fut retrouvée son arme.

Les policiers qui surveillaient la marche de protestation n'ont pas eu à intervenir. Les étudiant dont le cri de ralliement était "tuons un flic, allons-y. Tuons un flic", brandissaient des pancartes réclamant: "Arrêtez les flics assassins", "nous demandons une protection contre nos protecteurs."

Délégation du Québec reçue à Paris

PARIS (AFP) — Une délégation de la province de Québec, composée du sous-ministre de la Santé, le Dr Laurent Lizotte, et du conseiller technique Charles-Marie Poissonnault, a été reçue officiellement aujourd'hui au ministère de la Santé publique, à Paris.

Cette délégation, après avoir visité le Danemark, la Suède, la Finlande, l'Allemagne, la Hollande et l'Angleterre, s'est arrêtée à Paris dans le but d'étudier les structures administratives des hôpitaux français, de l'assistance médicale et hospitalière et du ministère de la Santé publique.

Le député Gabias est vertement critiqué par le président Hyde

QUEBEC (PC)—Le président Richard Hyde a vertement reproché vendredi au député Yves Gabias (UN--Trois-Rivières) son attitude qu'il a qualifiée "pour le moins. . . de mépris des règlements de la Chambre."

M. Hyde a tenu ces propos après avoir entravé la troisième tentative de M. Gabias de saisir la Chambre de menaces qu'il estime avoir reçues du premier ministre Lesage à la dernière séance du comité des comptes publics.

Le député de Trois-Rivières prétend que M. Lesage lui a dit qu'il allait le "brider" au comité des privilèges et élections, qui doit siéger mardi en rapport avec l'accusation de trafic d'influence qu'il a portée contre le procureur général René Hamel.

A la suite de ses deux précédents échecs, M. Gabias avait fait paraître dans les journaux de vendredi matin un communiqué annonçant qu'il se prévaudrait à la télévision de sa liberté d'expression vu le recours en Chambre du premier ministre à "sa majorité servile" pour le "bâillonner."

Sans commentaires, vendredi matin, le président a rappelé à l'attention de M. Gabias, en rapport avec son communiqué, l'article 56 de la loi de la législature. Cet article indique entre autres comme infractions le fait de suborner ou de tenter de suborner quelqu'un au sujet du témoignage qu'il doit rendre devant une des deux Chambres ou un de ses comités et le fait de molester, menacer ou tenter de violenter ou d'intimider un membre de la législature ou de commettre des voies de faits sur sa personne, ou encore de proférer des injures ou publier des écrits diffamatoires à son adresse pendant la session ou pendant les 20 jours qui la précèdent et qui la suivent.

Après avoir consulté l'article, M. Gabias s'est prétendu "menacé", à la grande surprise de la Chambre. Elle ne devait pas tarder à constater que c'était une autre astuce pour affirmer que le premier ministre cherchait à l'intimider. C'est alors que le président lui a reproché son mépris du règlement, soulignant qu'il s'agissait là d'une troisième tentative de passer outre à une décision du président.

M. Gabias avait tout d'abord procédé par question directe en Chambre, mais le président avait décrété qu'on ne pouvait saisir la Chambre de faits passés à un comité avant la production du rapport de ce comité. Le député revenant à la charge en invoquant une question de privilège, M. Hyde lui a rappelé qu'il ne pouvait faire indirectement ce qu'il n'avait pas le droit de faire directement.

A la mairie d'Ottawa

Fred Lapointe confierait le transport en commun à l'entreprise privée

M. Alfred Lapointe, 42 ans, homme d'affaires bien connu d'Ottawa, candidat à la mairie, a déclaré, vendredi soir, au Motel de ville d'Eastview, qu'il confierait le transport urbain à l'entreprise privée, s'il était élu.

Par contre, M. Lapointe, affirme que l'entreprise privée ne doit pas être responsable de l'enlèvement de la neige, comme la présente administration entend le faire l'hiver prochain.

Entouré de son gérant de campagne, C. Clive Ewing, M. Lapointe a fait savoir qu'il ferait tout en son possible pour redonner à la ville d'Ottawa toute la dignité que lui confère son titre de capitale du Canada.

Selon M. Lapointe l'administration de la ville d'Ottawa est trop compliquée. S'il recueille la faveur populaire, M. Lapointe entend rendre l'administration directe, simplet et moderne.

M. Lapointe voit d'un bon oeil l'aménagement d'un complexe récréatif mais non pas au parc Lansdowne. L'emplacement de cet édifice serait situé en-deça des limites de la ville d'Ottawa. M. Lapointe n'a pas voulu préciser où exactement.

La ville d'Ottawa doit, selon le nouveau candidat, augmenter ses revenus en attirant de nouvelles industries.

Un autre point que M. Lapointe fera valoir au cours de la campagne électorale de cette automne sera l'augmentation des salaires aux fonctionnaires municipaux de façon à les encourager et à obtenir de meilleurs services d'eux.

Dans un autre domaine, Ottawa étant la capitale d'un pays bilingue, M. Lapointe dit qu'il verra à faire refléter la culture des deux grandes races qui peuplent notre pays dans la ville même.

S'il était élu maire M. Lapointe n'aimerait pas que la ville d'Ottawa se fasse dicter une ligne de conduite par le gouvernement fédéral en ce qui concerne les subventions au lieu de taxe. "Nous fixerons le montant de ces impôts et nous verrons à ce que les nombreux édifices fédéraux qui sont construits à Ottawa soient évalués de la même façon que le sont les propriétés commerciales des contribuables ordinaires."

M. Lapointe prévoit que de cette façon la ville d'Ottawa verrait ses revenus augmenter et que ces nouvelles subventions seraient appliquées contre l'augmentation des salaires des fonctionnaires municipaux.

M. Lapointe a noté qu'il entreprenait sa campagne dès maintenant et qu'il consacrerait tout son temps à son élection.

A date, le seul autre candidat à faire connaître sa candidature officiellement, a été le commissaire Don Reid. Le maire Charlotte Whitton n'a pas encore fait savoir si elle serait de nouveau sur les rangs.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
745-1515—6
138, rue Principale HULL, Qué.

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ont. Tél.: 762-4715

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA 233-3115

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m. Mercredi ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

746-8111 — 746-8112 | 290, chemin de Montréal, Eastview, Ontario
JACQUES L'HEUREUX ET ASSOCIES
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
72, RUE QUEEN, OTTAWA
160 BOUL. RIEL — HULL

PRIX SPECIAL D'ETE
• MAISON • CAMP • REPARATIONS
• RESIDENTIEL • COMMERCIAL
• CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Plan de finance.
PLOUFFE ELECTRIQUE Enrg.
827-2755 663-2559

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE dans OTTAWA et HULL
PHARMACIE ASTLEY — A partir de 10 h. a.m. à 7 h. p.m. — 244 est, rue Laurier — 233-8454
PHARMACIE EASTVIEW — 149, ch. Montréal — De 11 h. a.m. à 7 h. p.m. LIVRAISON GRATUITE ET RAPIDE — 745-1519
PHARMACIE FARLEY — 10.30 a.m. à 8.30 p.m. — 117, rue Hôtel-de-Ville, HULL — 777-5392